

# מדינת ישראל

משרד הממשלה

משרד התקשורת

① 50  
N- 10/99  
38- 2/00

מחלקת הקשר לממשלה

מס. תיק מקורי, הואם לית. מס.  
① 50

שם: לשכת מנכ"ל - עזה



גל - 1 / 50086

מזהה ביזי: 97.4/1 - 361  
מזהה לוגי: 02-109-04-15-09  
כתובת:

מס פריט: 1090533  
06.02/2014

111

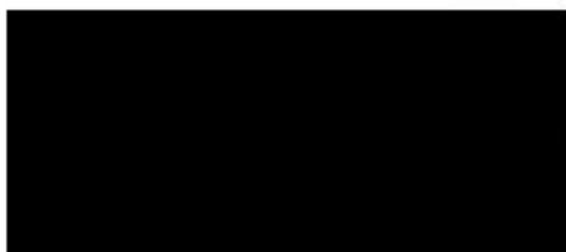
// מוגבל  
-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עוז
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
אוסטו		30
6	בפברואר	2000

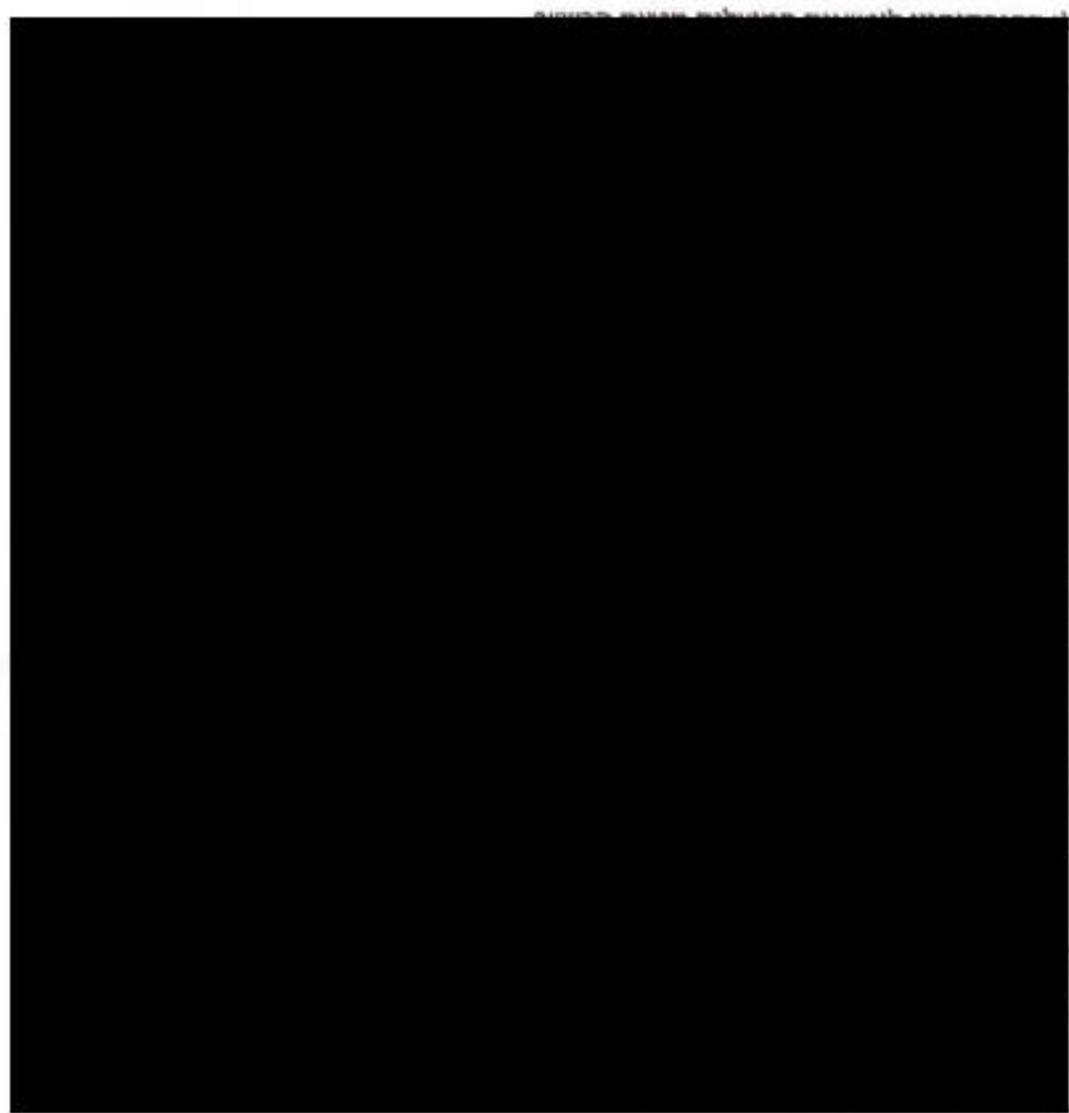
*[Handwritten signature]*

לכבוד

דואר נכנס  
 לשכת המגביל  
 תל אביב  
 תאריך: 24.02.2000  
 מס' תיק: 1433



הנדון: [Redacted]  
סימוכין: ראה מסמך הרש"פ מ 24 לינואר 2000



להלן תוכן המכתב:  
1.  
2.  
3.  
4.  
5.  
6.  
7.  
8.  
9.  
10.  
11.  
12.  
13.  
14.  
15.  
16.  
17.  
18.  
19.  
20.  
21.

מוגבל

מוגבל

-2-

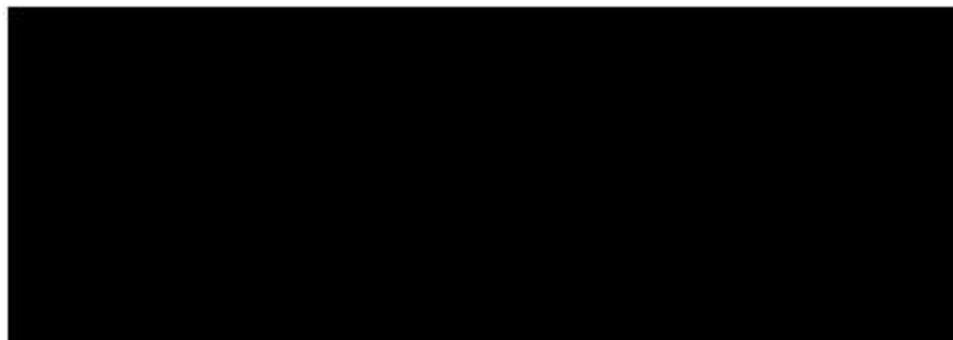


.22

.23

.24

.25



.א

.ב

.ג

.ד

אדירי	בברכה
ומים	חלל
חקלאות	מתאם

Palestinian National Authority  
Ministry of Agriculture

Ramallah, P.O. Box: 197

Tel: ++972-2-2961080-9

Fax: ++972-2-2961212

مجلس الوزراء



EM: (MOA@planot.edu)

السلطة الوطنية الفلسطينية  
وزارة الزراعة

رام الله من ب.ب: 197

تلفون: ++972-2-2961080-9

فاكس: ++972-2-2961212

Date: 2000/1/24 التاريخ:

Ref: الرقم:

اجلدة الاجتماع مع وزير الزراعة الاسرائيلي والمنسق الامني  
يوم 2000/2/28

- 1 □ التبادلية والتعامل بالمثل
- 2 □ التهريب
- 3 □ استيراد مستلزمات الانتاج - الحيواني ، النباتي ، الاثنتال وخاصة النخيل والتفاحي والبذور لاغراض البحث العلمي
- 4 □ زيادة كمية (الكوتا) المخصصة لفلسطين
- 5 □ التنسيق الكامل بين الجانبين في موضوع الغابات والثروة الحرجية
- 6 □ الاعتداءات المتكررة على الصيادين وزوارق الصيد وحرية الحركة داخل المناطق المسموح بالصيد فيها.
- 7 □ محطة الفارعة
- 8 □ العمل في المناطق المصنفة C وخاصة في مشاريع استصلاح الاراضي وشق الطرق الزراعية ووقف مصائد الالبات لقرارية.
- 9 □ معوقات التسويق على المعابر ونخول البضائع الزراعية
- 10 □ تنقل المزارعين ولقائمتهم في مناطق الجفتك في غور الاردن وعزون عتمه في محافظة قلقيلية وعدم منعهم من الوصول لأراضيهم وهدم معرشتهم وبركساتهم هناك.
- 11 □ حرية الحركة لموظفي وزارة الزراعة والذي يؤدي لحرمانهم من المشاركة في السدورات التدريبية للزراعية التي تعقد في اسرائيل .
- 12 □ المضايقات لاصحاب الاعنام والمزارعين كما حصل في الجفتك وتسمم بركة مياه تستخدم لسقاية الاعنام هناك
- 13 □ منع المزارعين من استخدام الطريق الاوسط بين المستوطنات في منطقة الموصي.
- 14 □ منع تصاريح كافية للشاحنات الفلسطينية لتي تنقل المنتج لراعي من والى اسرائيل.
- 15 □ تخفيض رسوم فحص العينات الزراعية في المختبرات الاسرائيلية ( حيوانية ، نباتية).

Palestinian National Authority  
Ministry of Agriculture

Ramallah, P.O. Box: 197

Tel: ++972-2-2961080-9

Fax: ++972-2-2961212

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



EM(MOA@planet.edu)

السلطة الوطنية الفلسطينية  
وزارة الزراعة

رام الله من.ب.: 197

تلفون: ++972-2-2961080-9

فاكس: ++972-2-2961212

- 16 □ تلويث المصادر الطبيعية و (مياه ، ارض) نتيجة المخلفات من المصانع ومياه المجاري من المستوطنات ( مصنع جاشوري ... الخ)
- 17 □ الموافقة على استيراد غاز الميثان بروميد للزراعة في ضوء عدم اعطائنا كمية من المصنع الاسرائيلي.
- 18 □ التعاون في مجال الابلاغ عن الامراض للماوية والمعدية.
- 19 □ تسمم خلايا النحل في منطقة الاغوار والذي حصل في منتصف شهر كانون الثاني بمادة - اندو سلفات Indo Sulfat وهو مركب عضوي شديد السمية على النحل وتؤثر ايضا على الصناديق الخشبية ويجعلها غير صالحة للاستعمال ويجب حرقها.
- 20 □ اعادة نظام القوافل لنقل المنتوج الزراعي من غزة الى اسرائيل.
- 21 □ معاملة الشاحنات بعد عودتها من الاردن وحجز الشاحنات لمدة تتراوح من 3 - 5 ايام
- 22 □ تاخير عمليات تصدير المنتجات الزراعية عن طريق معبر المنطار بحجة الفحص الامني
- 23 □ منع تصدير المنتوج الزراعي عن طريق ميناء حيفا لعدم وجود فحص امني
- 24 □ المنع المفاجئ وبدون سابق انذار لتصدير المنتوجات الزراعية بذرائع مختلفة
- 25 □ ارتفاع الرسوم المحصلة في الموانئ والجسور والمعابر مقابل الفحص الامني.
- 26 □ تحديد نقل البيض ومنتجات الثروة الحيوانية لمدة يومين في الاسبوع من غزة للضفة بحجة عدم وجود موظف للزراعة على حاجز رام الله

مشاكل تتعلق بالتصاريح:

- زيادة عدد التصاريح الخاصة بالتجار
- تاخير اصدار تصاريح الشاحنات بحجة عدم وصول الدسكات
- عدم اعطاء موافقات جديدة لتصاريح الشاحنات المبيت وغيرها.
- تحديد ساعات العمل للشاحنات المعقمة حتى الساعة العاشرة ليلا.
- زيادة حصة V.I.P للتجار

هـ/د/ 220

**מוגבל**  
-1-

המנוח מותאם	האזרחי	איריש חקלאות
ת.ד.	33	בית-אל
טלפון:		02-9977757
פקס:		02-9977099
רש"ם		29
כ"צ	בשבת	התש"ס
30	בינואר	2000

**אל רועי פלד - ע.ש.ר החקלאות לשכת שר החקלאות**  
רמ"א  
שרמ"א  
רע"ן כלכלה

**הנדון : נושאים מטעם הרש"פ לדין בממשל השרים**

רועי, שלום  
לקראת פגישת תהכנת לממשל בין השרים שיתקיים ב- 8.02.2000 אני מעביר לך את הנושאים (מקור + תרגום) אותם מתכוון הממונה על תיק החקלאות ברש"פ להעלות בפגישתו עם שר החקלאות חיים אורון.  
להלן הנושאים:

1. שתי"פ על בסיס הדדי.
2. הברחות.
3. ייבוא מוצרים מן החי והצומח בעיקר דקלים, פקעות וזרעים לצרכי מחקר.
4. הגדלת המכסה (QUOTA) (ייבוא ללא מכס) לרש"פ.
5. תיאום מלא בין הצדדים בכל הקשור לפעילות בתחום הייעור.
6. ההתנכלות לדייגים והגבלת השייט גם בתחום המותר לדיג.
7. תחנת פרעה - נהחווה הגוסלויות בגיפטליק ( קבלת החוקה עליה).
8. הפעילות בשטחי C. באיסקר בהכשרת קרקע ופריצת דרכים חקלאיות.
9. קשיים בשיווק במעברים ובכניסת תוצרת חקלאית.
10. תנועה ולינת חקלאים באיזור הגיפטליק, נישת חקלאים מאיזור עזון ועטמה שבגפת קלקיליה לעיבוד שטחים (מעבר למחסום) הימנעות מהריסת מבנים ארעים בשטח.
11. חופש תנועה לעובדי המשרד לצורך פעילות שוטפת ולהשתתפות בקורסים ובהשתלמויות.
12. הנבלת תנועת בעלי העדרים, כפי שקרה בגיפטליק והרעלת שוקת.
13. איסור החל על חקלאים לנוע בדרך השוברת בין ההתנחלויות לאיזור המואסי.
14. הגדלת מסי החיתורים למשאיות המובילות תוצרת חקלאית מ- ואל ישראל.

**מוגבל**

100634

מונבל  
-2-

15. הוולת האגרות לבדיקות מעבדה של תוצרת הקלאית (צמחית ובעיית) המבוצעות בישראל.
16. חממנע הסביבתי הנגרם ממפעלים ומשופכין של ההתנהלות (כמו מפעל גשורין)
17. אישור לייבוא מטיל בחמיד מכיוון שהמפעלים בישראל לא מספקים את צרכינו.
18. שת"פ בהעברת מידע על מחלות מדבקות בבעיית.
19. סימום (הרעלת) סודות באיזור הבקעה בחומר INDO SULFAT בתחילת ינואר.
20. החזרת ההסדר לליווי שיירות של תוצרת הקלאית מעזה לישראל.
21. עיכוב משאיות החזרות מירדן הנמשך בין 3-4 ימים.
22. עיכוב הייצוא החקלאי בתביע מנימוקים בטחונים.
23. איסור הייצוא דרך נמל חיפה בנימוק שאין אפשרות לבדיקה ביטחונית.
24. העלת הגבהה של האגרות המשולמות עבור הבדיקה הביטחונית בגמלים בגשרים ובמעברים.
25. הגבלת מעבר ביצים ומוצרי בעיית מעזה לאיזיש ליומיים בשבוע. בטענה שאין נציג חקלאות במעבר ברמאללה.

כציות חקשרות בהיתרים

- א. הגדלת מסי החיתרים לסוחרים.
- ב. עיכוב כמתן היתרים לכלי רכב בטענה שלא התקבלו הדיסקטים.
- ג. אי מתן אישורים חדשים למשאיות וללינה ועוד.
- ד. הגבלת שעות העבודה (בהיתר) למשאיות עד השעה 22.00
- ה. חוטפת מכסת V.I.P (B.M.C) לסוחרים.

העתיקים: מר יוסי ישי- מנכ"ל  
גבי דליה הראל- משנה למנכ"ל  
מר צבי אלון- סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ  
מר הלל אידורי- מתאם חקלאות ומים ארז

חקלאות  
ביתן

שמעון  
מתאם

100634

מונבל

3  
11

5/2

ד'תשנ"ו

א' תמוז

(למחן)

א' ב'

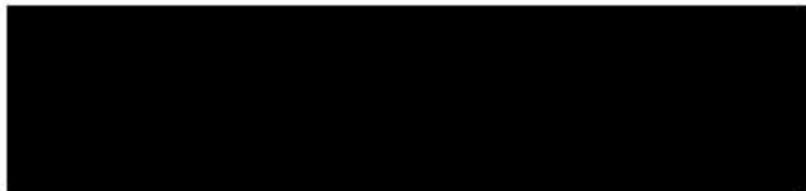
של

- שמור -

ה'תתק"עו ע'ו ע'ו ע'ו ע'ו  
א' ב' ס' ס' ס' ס' ס'  
ש' ב' ע' א' י' י' י'

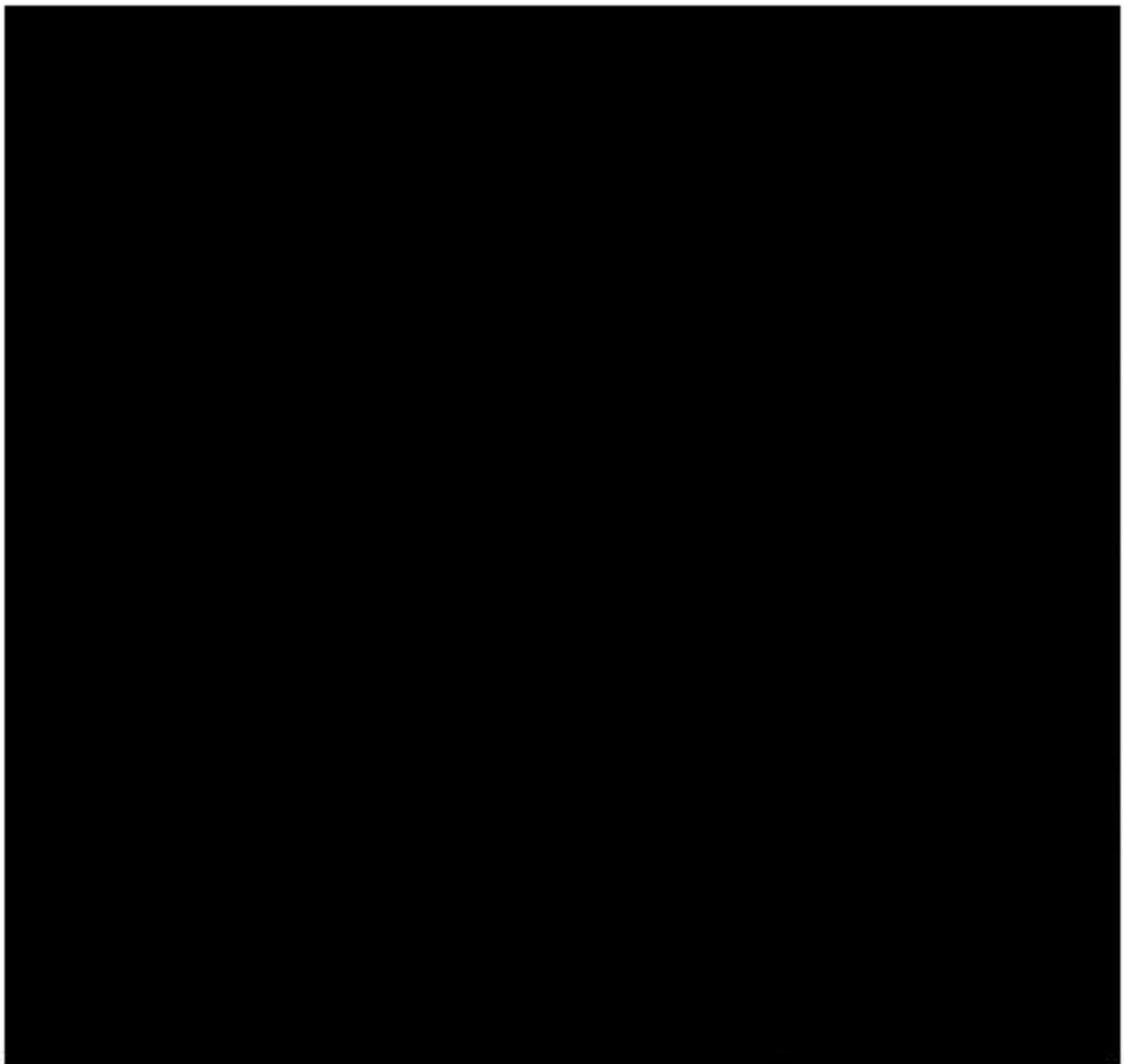
5/2

# משרד החקלאות



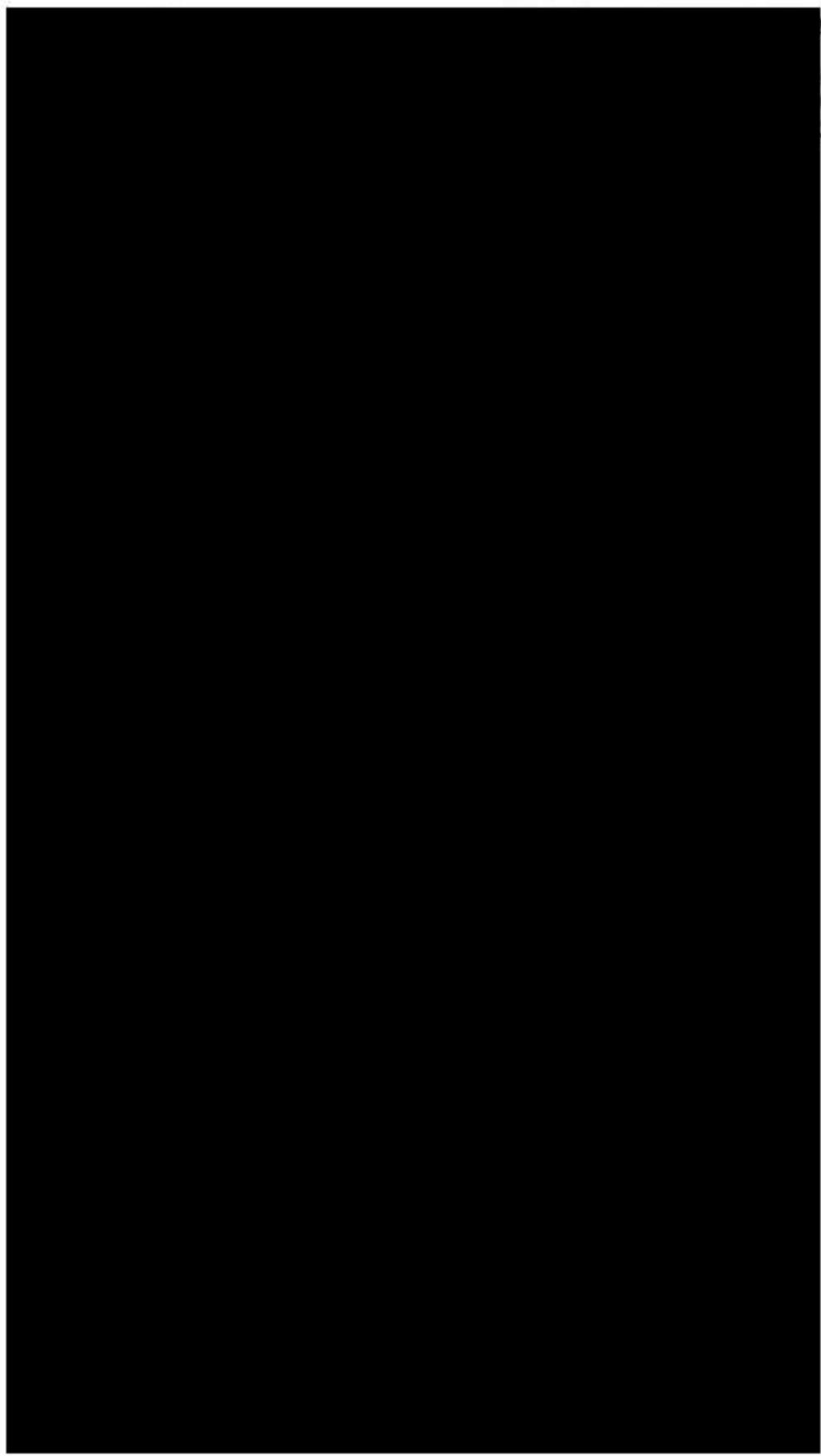
- שמור -

## משרד החקלאות



המשרד : תקלאות

עמי מסי - 1



1

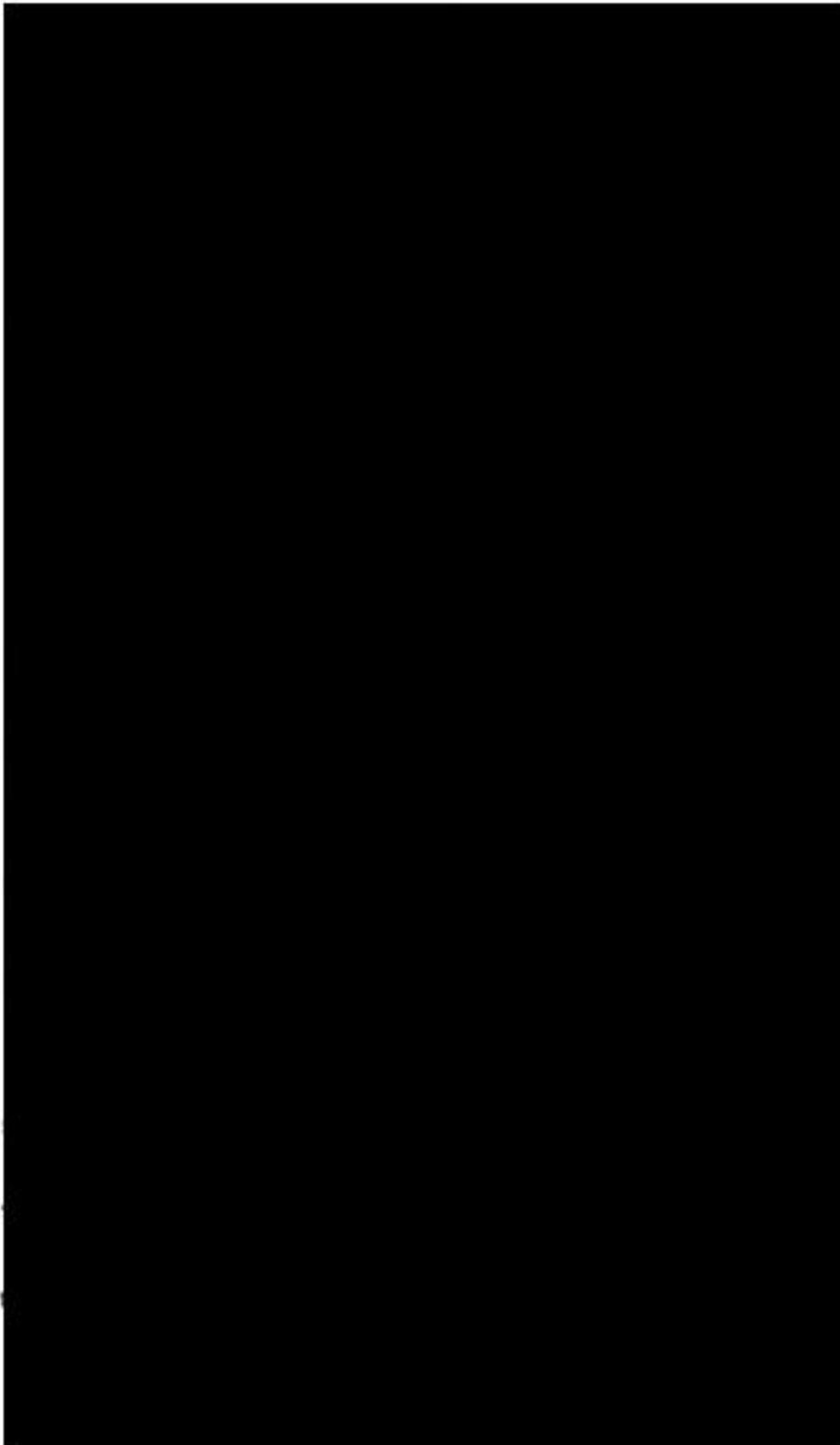
2

3

4

המשרד : חקלאות

עמ' מס' - 2 -



.1

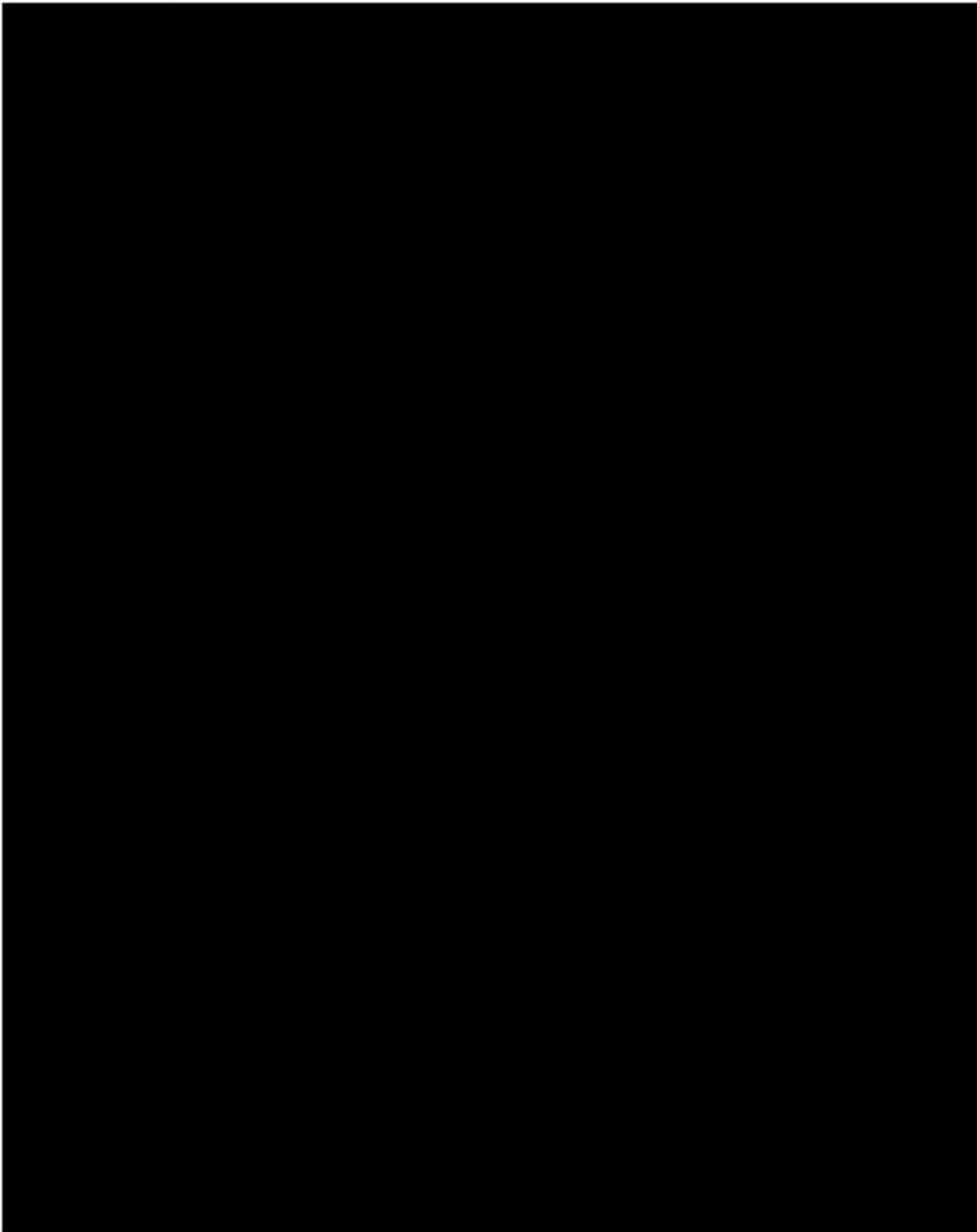
.2

.3

.4

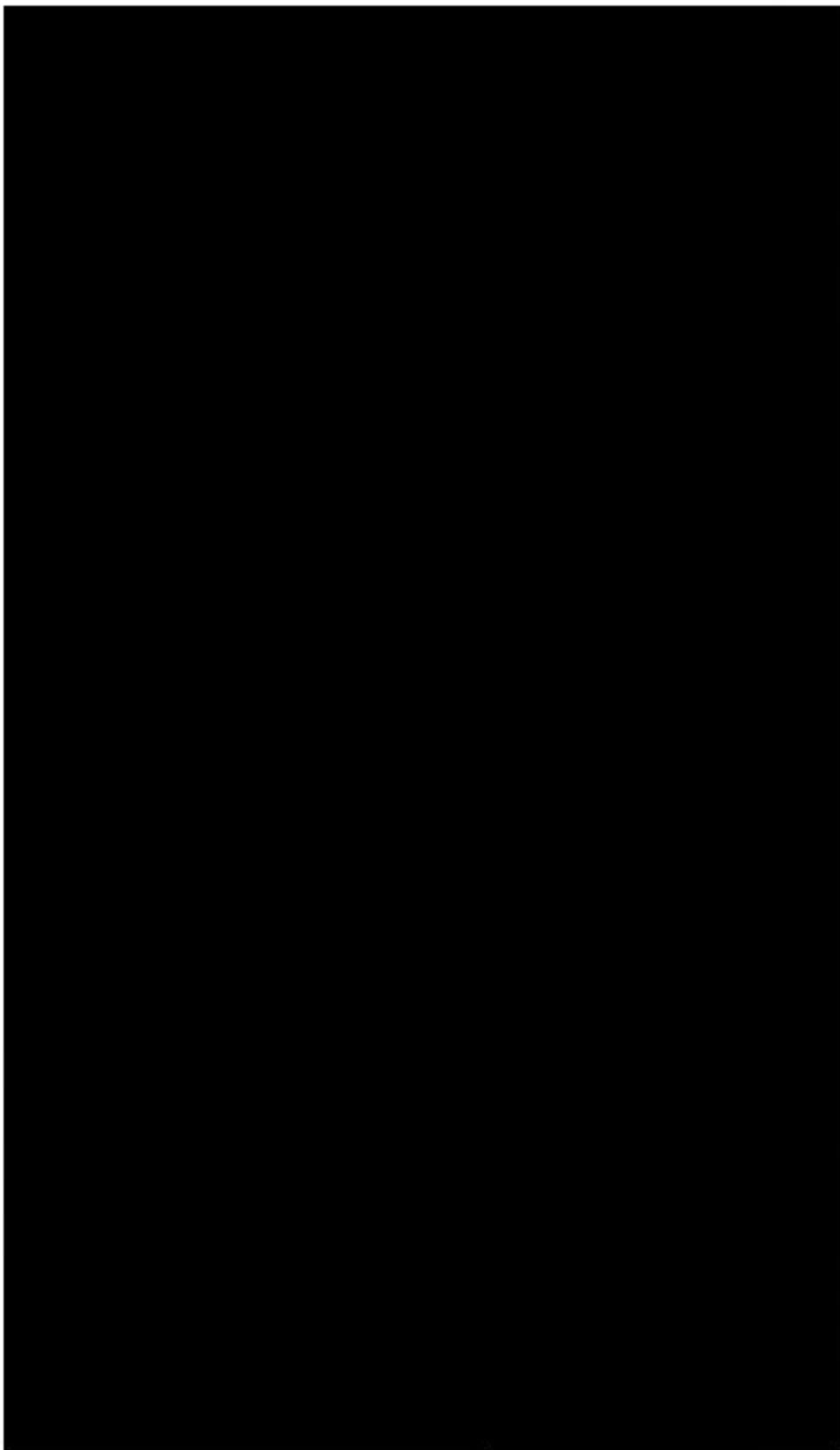
המערך : חקלאות

עמ' מס' - 3 -



המשרד: החקלאות

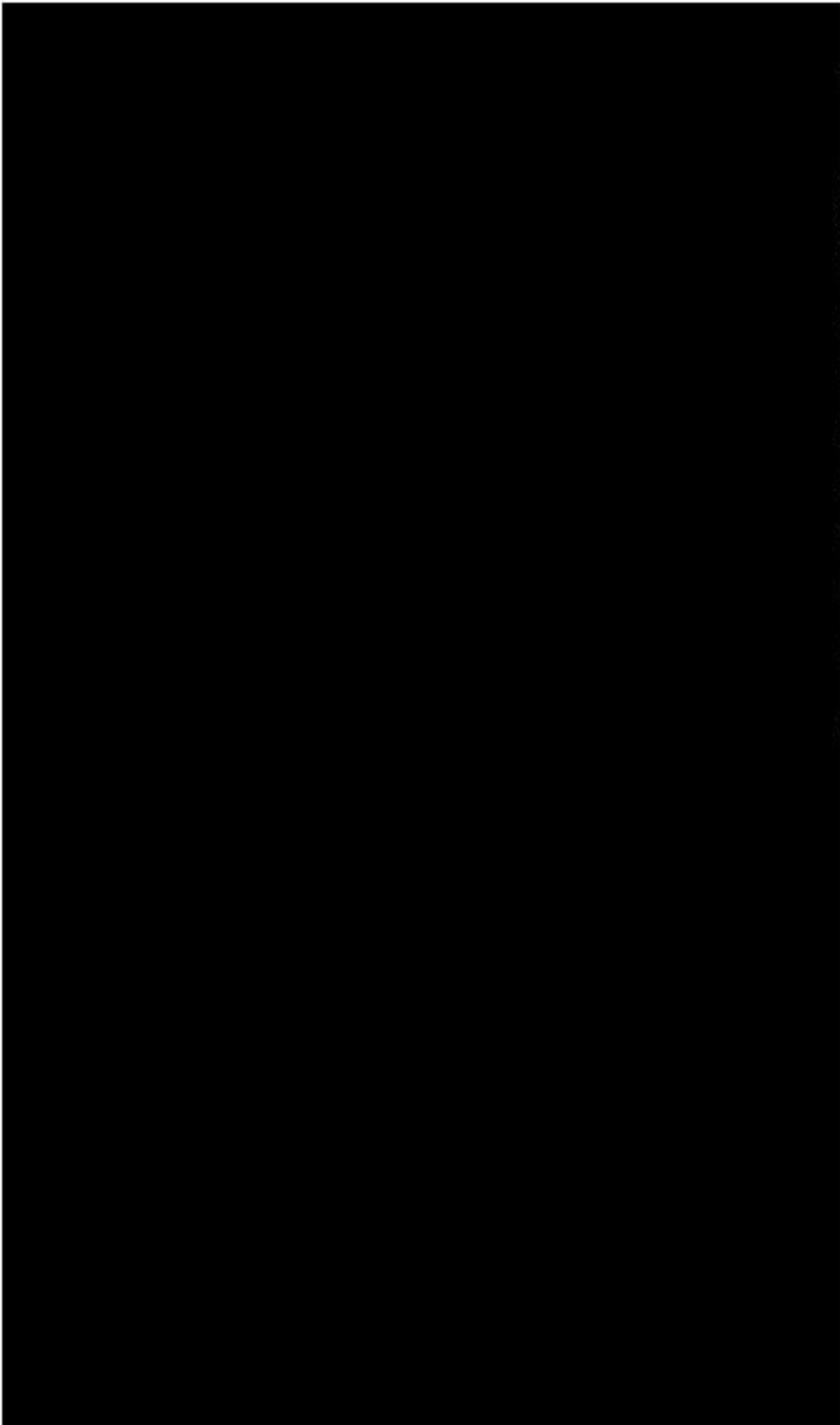
עמ' מס' - 4 -



- .1
- .2
- .3
- .4

חמשוד: חקלאות

עמ' מס' - 5



1. תח

2. הנ

הק

הע

וה

3. תנ

ל)

4. מ

ב

א

ב

ג

ד

ה

ו

ז

ח

ט

י

תמונות: חקלאות

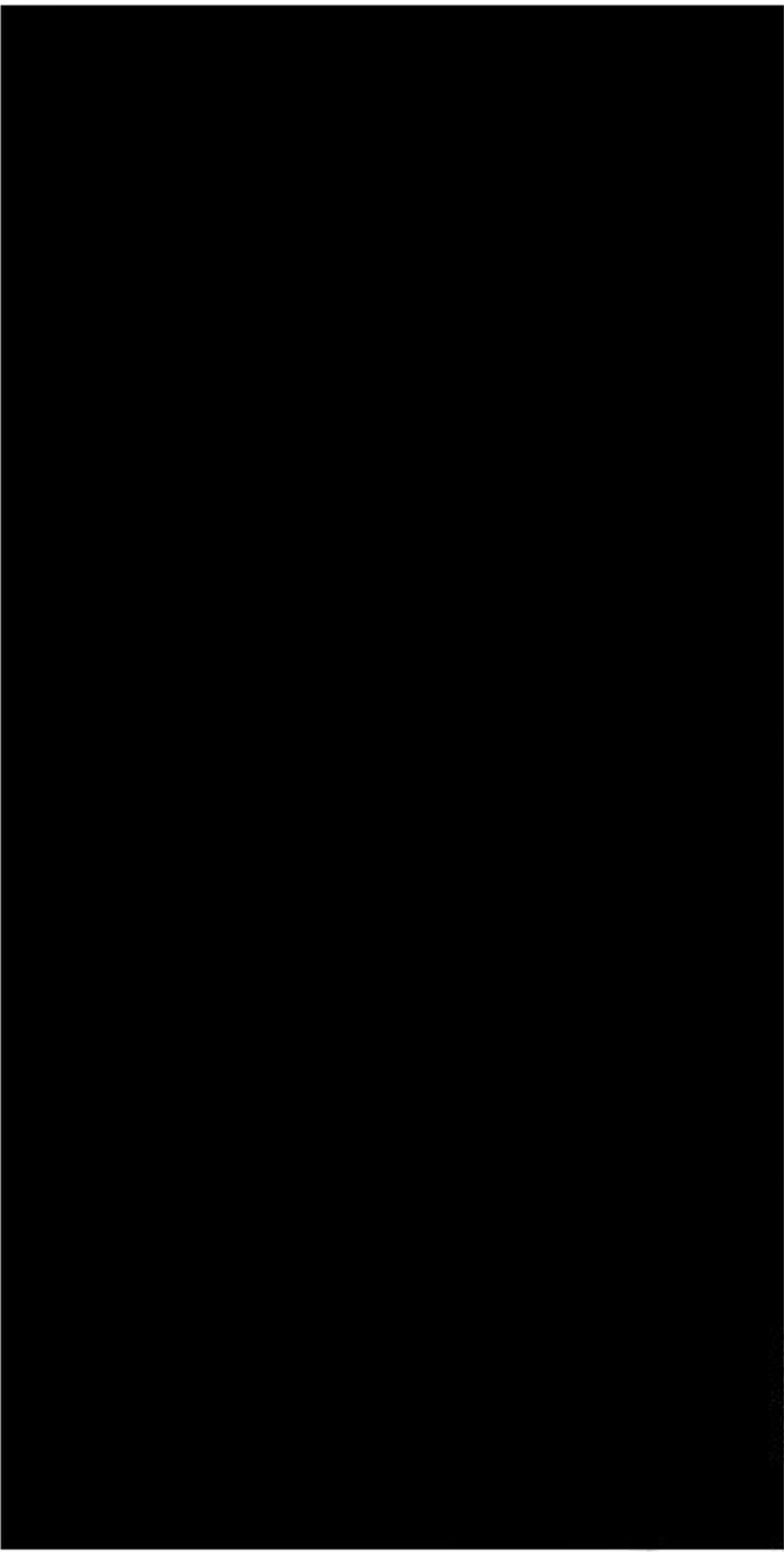
עמ' 1-1, גם, גם

(א) שואבט, גרנט, אטם: אטם



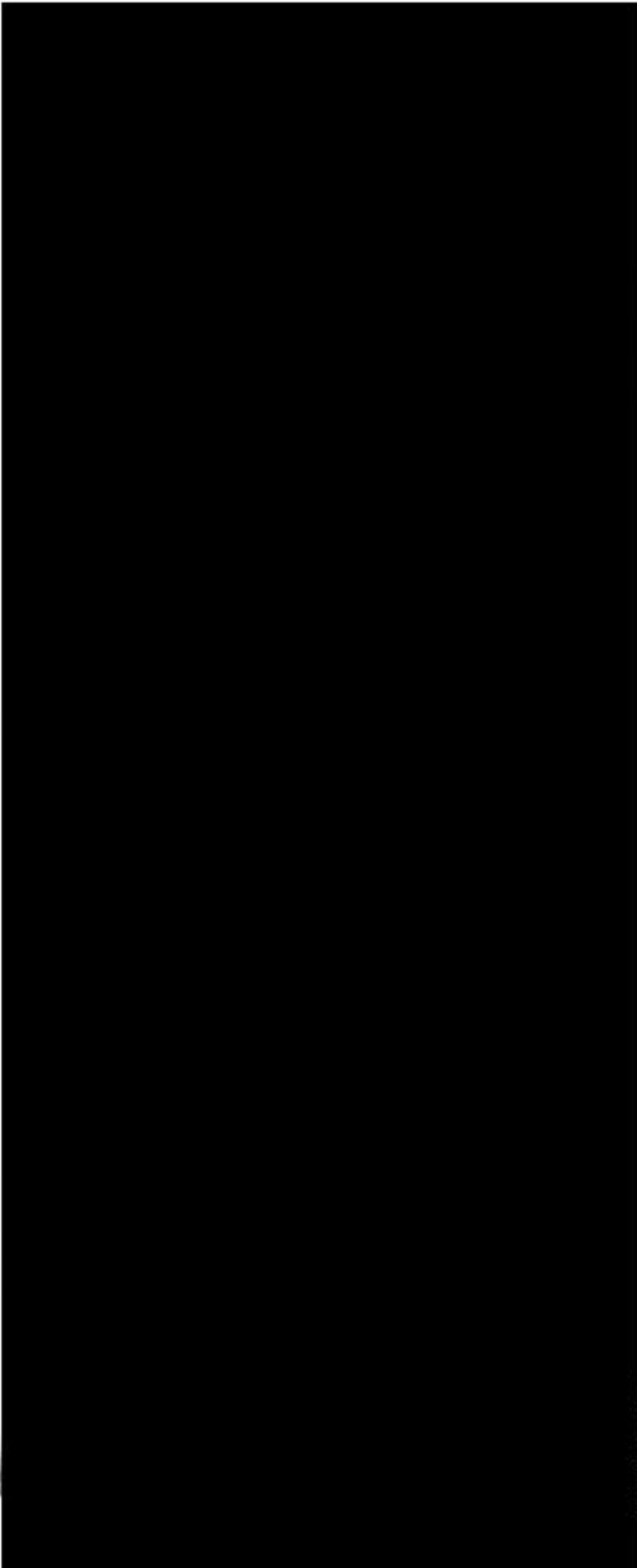
מסמך זה מכיל מידע מסווג. כל העתקה או הפצה ללא אישור מפורש של משרד הביטחון והצבא הישראלי היא עבירה פלילית.

תמונה : 7711010



מסמך זה מכיל מידע מסווג. כל העתקה או הפצה ללא אישור מפורש של משרד הביטחון והצבא הישראלי היא עבירה פלילית.

105101



UNCLASSIFIED



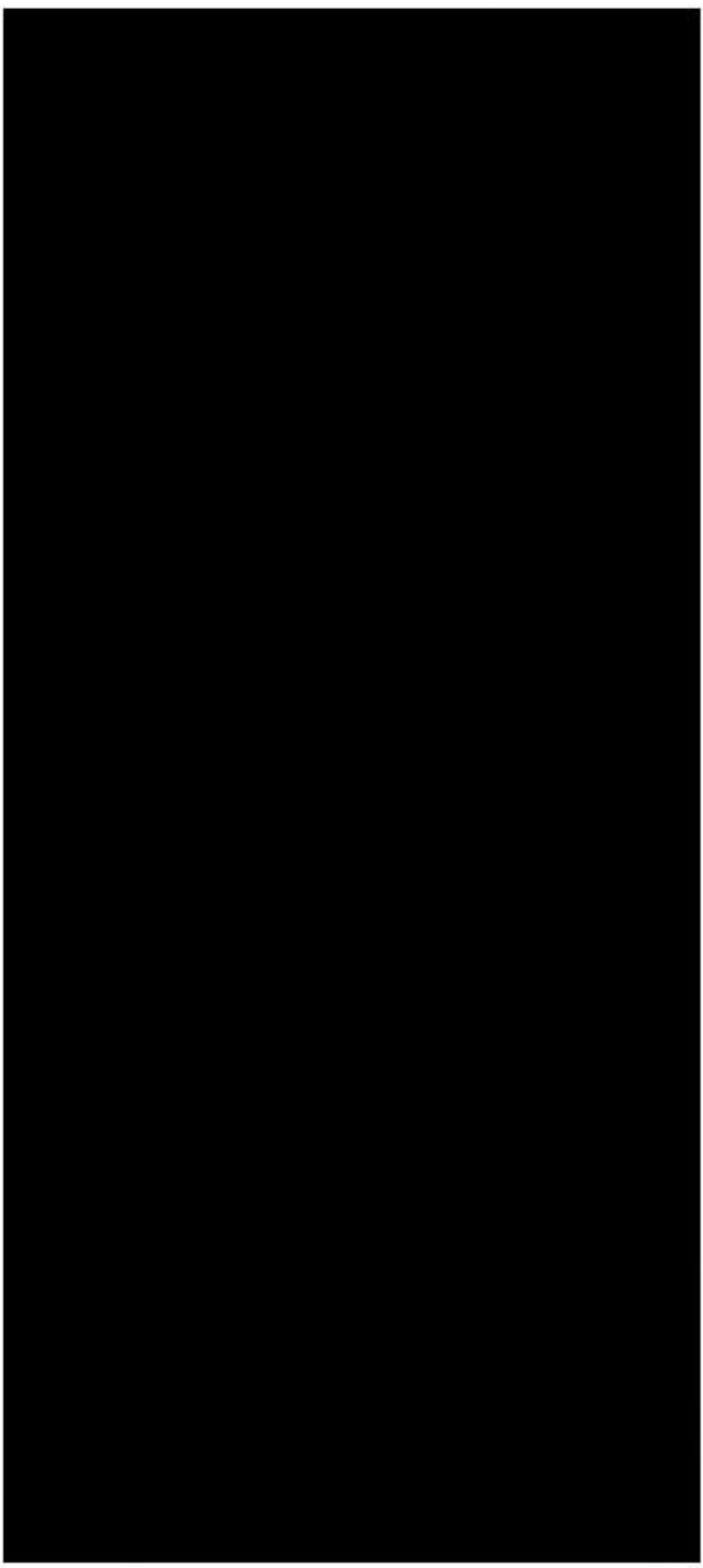
Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

התאחדות העובדים הכללית  
מחלקת משא ומתן  
רחוב בן-ציון 10  
תל אביב-יפו

מס' תל"מ: 1179



ת"מ, ת"מ, - 5 -



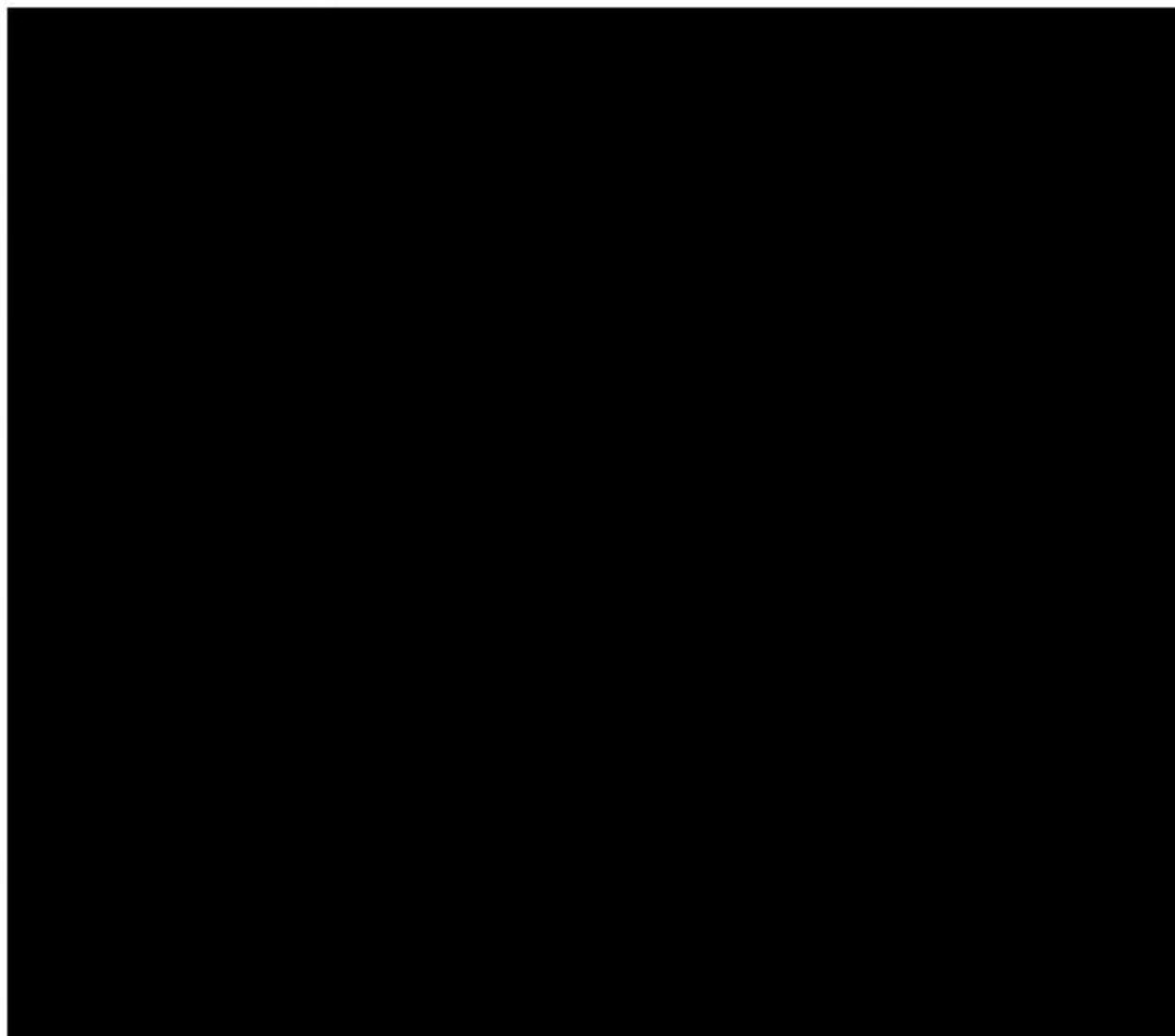
105101

התאחדות העובדים הכללית  
מחלקת משא ומתן  
רחוב בן-ציון 10  
תל אביב-יפו



משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המנהל הכללי

2 פברואר, 2000  
כ"ו שבט, תש"ס



רשם: יוסי ישי

העתק: חיים אורון - שר החקלאות ופיתוח הכפר  
דן לבנון - המדען הראשי, משרד החקלאות  
נוכחים

שם קובץ 4849

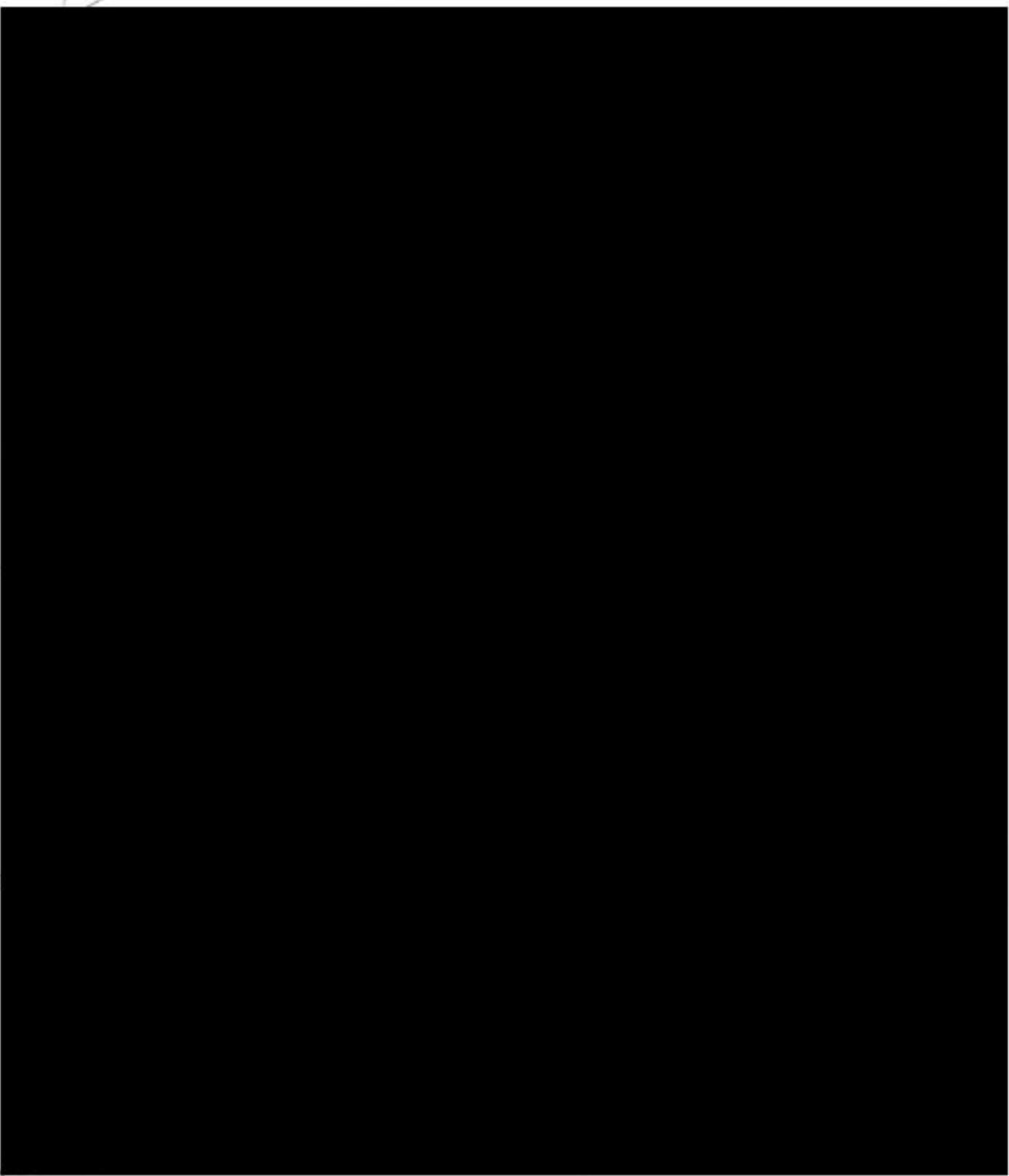
מוגבל  
-1-

11  
3

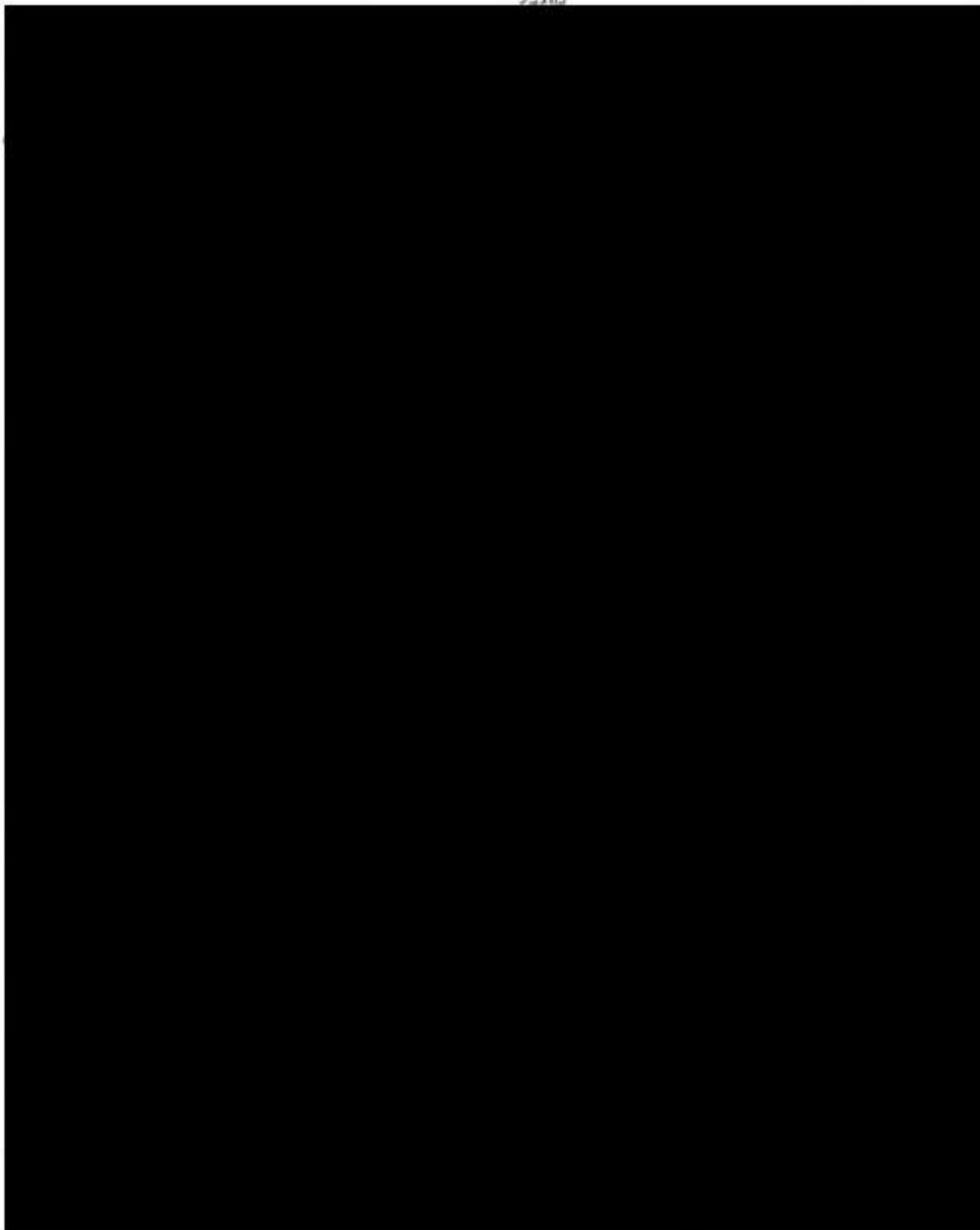
8.2

המנהל	האזורי	איו"ש
מתאם	חקלאות	חקלאות
ת.ד.	33	בית-אל
טלפון:		02-9977757
פקס:		02-9977099
רשי"פ		29
כ"ג	בש"ב	התש"ס
30	ביואר	2000

103



מוגבל



ביתן  
חקלאות

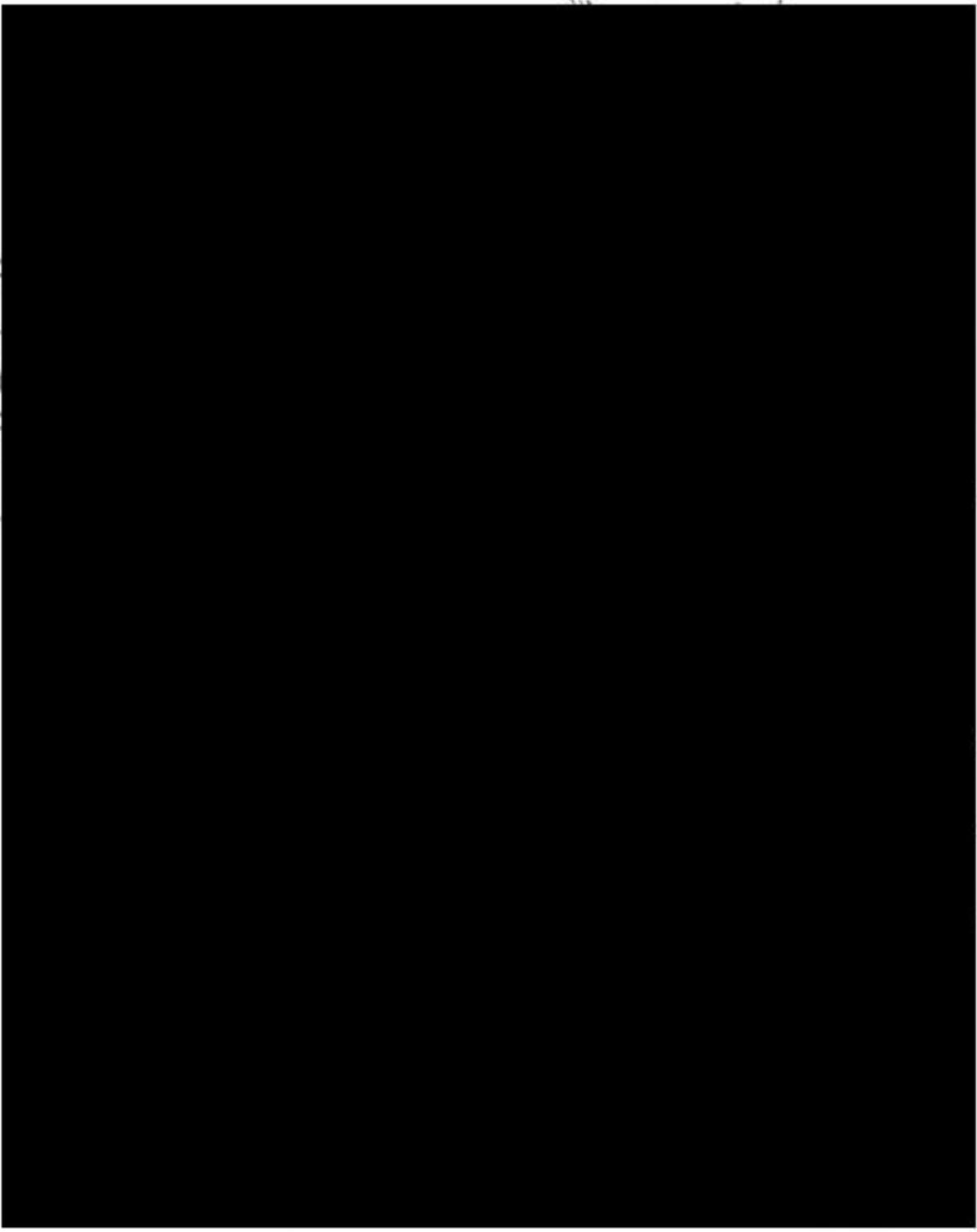
100634

שמעון  
מתאס

מוגבל

54  
①

**מדינת ישראל**  
**משרד החקלאות ופיתוח הכפר**  
**שרות ההדרכה והמקצוע**



מיון  
3/1/00

1  
2  
3  
4

**מדינת ישראל**  
**משרד החקלאות ופיתוח הכפר**  
**שרות ההדרכה והמקצוע**

לשכת מנהל שה"מ



ל  
משה נורן  
מנהל שה"מ

W/ שרת רשות סלעתיאית

11  
50



23 בינואר 2000

**דואר נכנס**  
 לשכת הטובייל  
 תחנת דואר 300  
 נכנס ביום 1598  
 לתוק

לכבוד  
מר יוסי ישי  
מנכ"ל משרד החקלאות

### הנדון: סחר בתערובת בשטחי הרשות הפלשתינאית

"אמבר", כמו מכוני תערובת נוספים בישראל, מוכר תערובת בהיקפים גדולים בשטחי הרשות הפלשתינאית. לאחרונה הודיעו לנו, המפיצים שלנו בעזה, שהרשות הפלשתינאית גובה מהם 10 שקלים לכל טון תערובת שנכנס לשטחי עזה, וכי היטל זה חל רק על תערובת ולא על חומרי מספוא לא מעובדים.

יש שמועה, שהיטל דומה יוטל גם בשטחי הרשות הפלשתינאית בגדה. למיטב ידיעתי, היטל מסוג זה מנוגד להסכמות הסחר בין ישראל לרשות הפלשתינאית.

אודה לטיפולך בבדיקת הנושא ובביטול ההיטל.

בברכה

בז'קנו אדרי  
מנכ"ל

העתקים: דליה הראל - משנה למנכ"ל  
מאיר בראון - עוזר שר החקלאות

0011010



Handwritten notes in Hebrew:  
 30.11/00  
 צ"ב, האנליזה:  
 נו, עיני המטריה  
 (אצל)  
 (האמבר)  
 (אורי)

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
ארגונים	פר	11
21	בינואר	2000



לכבוד

מר יוסי ישי, מנכ"ל משרד החקלאות

א

הנדון: שיתוף פעולה במסגרת IPCRI

רציב תעודת הוקרה, שארגון IPCRI העניק לחתום מטה.

חשבתי שהתודה מגיעה למשרד החקלאות, ולעובדים רבים במשרד, שמאז תחילת תהליך אוסלו תרמו וסייעו.

התקימו מספר מפגשים מקצועיים בהם השתתפו עובדים בכירים ממשרדנו, ובראשם דליה הראל, יונתן בשיא, עזרא סדן, פרדי זך, סמיר מועדי, ראובן אושר, מרים פרויד, ומאיר מזרחי מהגנת הצומח, יואב כסלו, ועוד מספר אנשים בפעילויות מקצועיות. משה"מ, מכון וולקני, הפקולטה לחקלאות ואגרוסקו.

מספר מפגשים אף היו בהשתתפות פלסטינים, ירדנים ומצרים, אי לכך אני מוצא לנחוץ להביא את הנושא לידיעתך, ואני מאמין שמעבר לתפקיד כעובד מדינה, יש בסגנון שהדברים נעשים תרומה של כמה גורמים לתהליך השלום.

בברכה  
הלל  
מתאם

אדירי  
חקלאות  
ומים

העתק  
שר החקלאות  
הגבי דליה הראל, המשנה למנכ"ל  
אלוף, מנדי אור, מתאם פעולות בשטחים.  
תת אלוף יוסף משלב, סגן מתאם.  
עזרא סדן, מושב גליה.  
מר יונתן בשיא, שדה אליהו.  
פרופ' חיים רבינוביץ, דיקן הפקולטה.  
מר שלמה תירוש, מנכ"ל אגרוסקו  
הגבי רחל פנצר, סמנכ"ל למנהל.  
מר אלדד לנדס, מנהל הנה"צ.  
מר משה גורן, מנהל שה"ם.  
מר שמעון ביתן, מתאם חקלאות יו"ש.  
רמת"ק  
סגן רמת"ק  
רע"נ כלכלה.

# IPCRI

*Israel/Palestine Center for Research and Information*

*Certificate of Recognition and Appreciation*

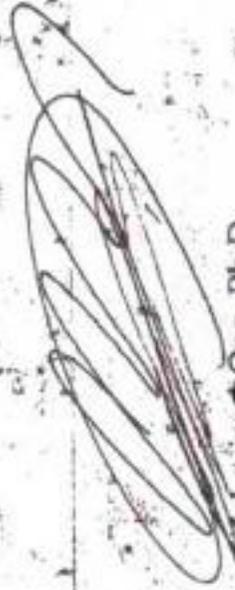
*Ten Years of IPCRI - 1989 - 1999*

*In honor, recognition and appreciation, the certificate is awarded to*

*Hillel Adini*

*For your contribution to the development and success of IPCRI in its goals of creating and enriching peace between Israel and Palestine. Your time, involvement, enthusiasm and intellectual input has added greatly to the ability of IPCRI to make a difference. In marking the success of ten years of IPCRI's work, we are honored to bestow upon you this small token of appreciation.*

*Gershon Baskin*  
Gershon Baskin, Ph.D.



Zakaria Qaq, Ph.D.

Ministry of Agric. Erez  
 Bureau of Liaison  
 Tel: 076741498/9  
 Fax: 076892608

Dr. Rina Wersano  
 Ministry of Health  
 Incharge on Food Contaminants

12<sup>th</sup> Jan. 2000

Dear Mrs. Versano

Following our talk on the results of pesticides residues occurred in samples of strawberries shipped to Israel through Karni Passage, I have informed you that most of the strawberry production of Gaza is reaching Qochave packinghouse, from there it is exported to Europe. Routinely, in this packinghouse, samples are analyzed for access of residues harmful to customers.

A month ago residues were found high. But in the last weeks the analysis carried by the Lab of the Plant Protection Services showed that the levels of residues are the permissible ones.

These achievements was done by the cooperation of Agrexco Comp., the instructors of Plant Protection of the Palestinian Authority, the Israeli Services and SHAHAM.

As we have agreed the results of the pesticide residues carried by the Plant Protection Services Lab. ( Beit Degan ) will be transfer to you. Accordingly those strawberry growers who have high harmful amounts of residues, will be in the list of non permitted growers to send their product to Israel, till their fruits will have to be analyzed and found low levels of residues

Thank you very much for your cooperation

Sincerely Yours

Hillel Adiri, Agric. & Water Coor.

Cc Mr. Mahmud Abu Samra, General Manager Ministry of Agric. PA

Mr. Mohamad Hamalwi Head Plant Protection Dept. PA

Ministry Bureau

Mr. Yossi Yechai, General Menager, Ministry of Agric.

Mr. Aldad Landsas H. Plant Protection Serv.

Mr. Ygal Chulman Plant Protection Serv.

Mr. Haim Chen D. Plant Protection, Serv.

Mr. M. Regev, Royi Kliger, Menacham Alkayam, "PITSUHA"

Col. Kamal Abu Ruken H. Bureau of Liaison

Col. Dani Sasson D. H. " "

Col Hyno Ayal H. Economical Branch

Ministry of Agric. Erez  
 Bureau of Liaison  
 Tel: 076741498\9  
 Fax: 076892608

Mr. Mahmud Abu Samra  
 General Manager, Ministry of Agriculture  
Palestinian Authority, Gaza

12<sup>th</sup> Jan. 2000

Dear Mr. Abu Samra

Ministry of Agriculture Staff visits in Beer Sheba Lab

I have received your request for this visit but I am sorry, it is too late to arrange it for Sunday the 16<sup>th</sup> Jan. 00.

As to the main idea of visit to the chemistry lab in which pesticide residues are analyzed, we usually recommend the laboratories of the Plant Protection Services, which do most of the plant tissue analysis.

These labs are also doing most of the analysis of strawberry fruits residue analysis for Agrexco. From now on, these data will be the reference for levels of residues for Dr. Versano from the Health Ministry, (Please see letter addressed to her).

Since most of the training, workshops and professional trips are carried out with our cooperation of the Agriculture Bureau, I find it inappropriate that such a visit is done through the Health Bureau in Erez and not through our office. I suggest that in the future such visit will be coordinated with us as it was always.

In this occasion we would like to organize a day workshop for all workers who do the packing. It will include how to do the sorting according to size, color, degree of ripeness, in general the post harvest procedures.

Sincerely yours

Hillel Adiri, Agric. & Water Coor.

Cc. Ministry Bureau

Mr. Yossi Yechai, General Manager, Ministry of Agric. PA

Mr. Mohamad Hamalwi Plant Protection, PA, Gaza

Mrs. Rachal Pintcher D. General Manager

Mr. Aldad Landsas H. Plant Protection Serv.

Mr. Ygal Chulman Plant Protection Serv

Mr. Haim Chen D. Plant Protection, Serv.

Mr. Royi Kliger, "PITSUHA"

Col. Kamal Abu Ruken H. Bureau of Liaison

Col. Dani Sasson D. H. " "

Col Hyno Ayal H. Economical Branch

Dr. Abraham Amiel

10/1  
S...  
||

Ministry of Agric. Erez  
Bureau of Liaison  
Tel: 0767414989  
Fax: 076892608

Mr. Mahmud Abu Samra  
General Manager, Ministry of Agriculture  
Palestinian Authority  
Gaza

12<sup>th</sup> Jan. 2000

Dear Mr. Abu Samra

Meeting of the Plant Protection Committee on the Feb. 1st 2000

Our last meeting was on Oct. 7, 1999, more than two months, therefore and following the circumstances that are taken place in particular in the export issues, we agreed to hold the meeting of committee on the 1st of Feb, 2000. 0930 AM at Erez, Bureau of Liaison.

If you wish to include more issues on the agenda, please let me know.

Yours

Hillel Adiri

Cc

Prof. Assam Tubaileh, Deputy Incharge

Mr. Mohamad Hamalwi

Ministry Bureau

Mr. Yossi Yechai, General Menager, Ministry of Agric.

Mr. Aldad Landsas H. Plant Protection Serv,

Mr. Ygal Chulman Plant Protection Serv,

Mr. Haim Chen D. Plant Protection, Serv.

✓ Mr. Haim Mezrahi, Plant Protection Serv.

Mr. Simon Bittan, Agric Coor. West Bank

Col. Kamal Abu Ruken

Col. Dani Sasson

Col Hyno Ayal

10/1  
Handwritten signature

11

Ministry of Agric. Erez  
Bureau of Liaison  
Tel: 076741498/9  
Fax: 076892608

Mr. Mahmud Abu Samra  
General Manager, Ministry of Agriculture  
Mr. Mohamad Hamalwi, Head Plant Protection Inst.  
Palestinian Authority  
Gaza



5.1.00

Dear Mr. Abu Samra  
Mr. Hamalwi

Conclusions of field survey and of our meeting in the packinghouse Qochave.

Following our letter from the 2.1.00 concerning the phenomena of watery and rotten strawberry fruits, we made yesterday a field trip to see the cultivated areas of strawberry.

With us came the chief instructor of plant pathology in the Ministry of Agriculture, Mr Yair Zaks. His report is enclosed, since it is Hebrew, a summary is followed here after.

In most of the areas there were not any specific disease or insects' effect to cause the damaging phenomena described by the customers in Europe. Quite clear that the quick changes in the weather has a good influence on the presence of flies and other diseases. In these states of conditions, Mr. Zaks concluded, the export can continue, however all the necessary measurements must be done, like sanitation activities, preventive spraying against all kind of insects and diseases.

Our second visit was in the packinghouse of Qochave in which most of the strawberry export from Gaza is concentrated.

As you have noticed some of the farmers failed in sorting the fruits and in many boxes there were mixed sizes and degree of ripping which led to the rejection of the shipment.

We would like to add three more facts: In most of the packinghouses of the farmers, the children did the work of sorting and packing, secondly the harvest was done after 3-5 days, it means that there were many degree of ripping and even rotten fruits on the same plant.

And thirdly the temperature in the carrying lorries was 22o centigrade.

In conclusion our recommendations are: The plant protection team working in Gaza did a wonderful job in the field of "residues problem"

and they have to continue to instruct the farmers to do the preventive measurement in spraying wisely against diseases and insects effect. A second team from the Ministry of Agriculture, in Gaza must train the farmers or even the children and girls, the issue of post harvest. It includes how to do the size sorting, degree of ripping, color, variety etc. and every day to do the harvest.

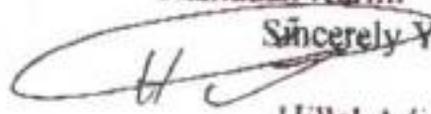
We recommend the postharvest training will be done by the strawberry instructors, who were involve in the project of Peres Center, headed by Mohamad Abdel Rahman, Abu Al Fahad.

In this issue, we will recommend one-day workshop on postharvest procedures, for the instructors of the Ministry of Agriculture, Gaza, including the Heads of the Strawberry Unions. We recommend the Tuesday January 11, 2000 for this meeting.

We hope that with these two teams we can continue successfully the export of strawberry.

Ramadan Karim

Sincerely Yours



Hillel Adiri, Agric. & Water Coor.

Cc

Ministry Bureau

Mr. Yossi Yechai, General Manager, Ministry of Agric.

Mr. Aldad Landsas, M. Plant Protection

Mr. S. Tirosh, G. Manager Agrexco

Prof. S. Pohoryles & Mr. Y Abi, Peres Center For Peace

Mr. Y. Shulman, Plant Protection, Inst.

Mr. Omar Ziadon, Manager Vegetables Sec. SAHM

Mr. Assaf Adar, Agrexco

Col. Kamal Abu Rukn

Col. Dany Sasson

Col. Hyno Ayal

Dr. Abraham Amiel

בחלק קטן מהמקרים ניתן למצוא בפירות פגעי לחץ.

כפי שנמסר לנו ישנן בעיות באיסוף הפרי ליצוא, עובר זמן רב מגמר הקטיף והאריזה עד להעברת פרי זה לתחנת הבריחה. יש לשקול אם לא כדאי לבצע 2 איסופים ביום כדי שפרי יגיע בהקדם לקירור. יש לדאוג שהפרי יקבל קירור מראשית ההובלה.

קבלנו את הרושם שלא ניתן לעקוב אחרי זהות המגדלים שחפרי שלהם נפטל בח"ל. צריך לשפר את אפשרויות המעקב אחר מקור הפרי עד למכירתו כדי שניתן יהיה ביתר קלות לעמוד על כל מקרה של תקלות, כמו במקרה שלפנינו.

#### תכשירי הדברה והפלגות לטיפול

בכדי למנוע פיתוח תנגדות לתכשירים רצוי להחליף ביניהם לפי מדיניות קבועה, כמובן שיש לעשות זאת רק מבין התכשירים המורשים ליחיד.

אקרון: להחליף את החסימק הנפוץ מירי פעם עם תכשירים אחרים כמו פרזפאל או תוקס או מיסק + אפולו (בלי להפריז במינון).

לבצע 1-2 טיפולים כנגד פגיעה של זבובים בתכשיר דירפאן 100 סמ"ק לדונם. את הדיסט יש לבצע כשעות הערב לפני סגירת הידוקות (טיפול כזה ידביר גם כנימות עלה, זריפסים ובאופן חלקי גם אקריות אחרות).

למניעת פגיעה מקישיוניה יש לבצע טיפולים באחד מהתכשירים: דלטן, בוטטין או בגלאט במינון מומלץ או מינון מופחת כאשר דוחים קטיף ביום - יומיים נוספים כדי למנוע שאריות תכשיר בפרי.

הדברת בוטריסט - יש להניח שבהרבה חלקות מצוי בוטריסט עמיד לרזבראל לכן רצוי להקפיד על תנאי אוורוד וכן לחוסיף תכשיר יעיל להדברה כמו מיתוס, גם במקרה זה חשוב לדחות קטיף ב-1-2 ימים נוספים למניעת שאריות בפרי.

סניטציה . סילוק וקבירה של עלים ופירות נגועים.

#### סיכום

נראה שהיום עם ירידת הטמפרטורות ניתן להמשיך ביצוא והוא כאשר המגדלים מגבירים את ההקפדה על כיצוע אמצעי סניטציה וטיפול הדברה הנחוצים.

בברכה

יאיר זקס  
סמ"ר הגנת הצומח  
ש"ה"מ

מסלול תמיכה וקשר  
משרד חוקלאות  
א ר א

## אל: הלל אדירי וד"ר אברהם עמיאל

ד"ר סיוור בחלקות תחת שדה באזור בית לוויה וחטבינה, ביום 4.1.2000.

רקע, בערב חג המולד נפסל בחרל משלוח תחת שדה כתוצאה מהתמוטטות רקמת הפרי וריקבון לח של הפרי.

פגיעה חזמה בפרי תחת הייתה לפני שנה באזור קדימה בסטפר חלקות. פרי שנקסף כמצב סוצק התמוטט תוך שעות. כשטח הפגיע נמצאה אוכלוסייה גדולה של זבובים שזוהו כברדיזיה ודרהובילה מזיקים שנחשבים למזיקים משניים שפוגעים בדרך כלל בפרי שנפגע כבר קודם לכן. במקרה של קדימה נפגע הפרי תוך זמן קצר יחסית. במקרה הנדון הפרי נפגע מאוחר יותר (הפגיעה נמצאה רק בחרל ולא בגיקורות בארץ). ריסוס שנעשה בקדימה בקוטלי זבובים הפחית את הספן הפגיעה בפרי.

### רשמי סיוור

ראינו חלקות תחת ממספר זנים, חלקות בדרגות הנבה שנתות אצל למעלה מ- 15 מגדלים שונים.

בחלקות השונות לא נמצאה פעילות של זבובים פרט לחלקה אחת בה נמצאו זבובי רקב בדרים. גיעות שונה נמצאה במרמי מחלות ומזיקים:

חלקות נקיות לגמרי.

חלקות עם גיעות קלה עד בינונית באקריות אדומות.

חלקות שהייתה בהן פעילות ניכרת של אקריות אדומות והן הודברו בפעילות על ידי ריסוס בורסימק.

חלקות שבהן נמצאה התחדשות קלה של האקריות זמן קצר אחרי הריסוס בורסימק.

קימחן כמעט ולא נמצא כנגיעות עלים, לא נמצאה כלל גיעות פרי בקמחן.

עובש - אפור (בוסריסיס) מרבית החלקות היו נקיות מהמחלה או שהיא הייתה ברמה נמוכה, אולם במספר חלקות שכנראה לא נפתחו לאחורונה הייתה בהחלט גיעות גבוהה של פירות בעובש אפור.

קישיוניה גדולה - במרבית החלקות לא הייתה גיעות במחלה או שהיא הייתה אפסית אולם במספר חלקות נמצאה גיעות בקשיונה, באחת מהן אף בקנה מידה גדול עובשה סדאנה במקרה ונכנסים לתקופת גשמים.

כתמי עלים רמולדיה ומרסונינה כמעט ולא נצפו.

גיעות בכנימות עלה קיימת ברמה נמוכה, גיעות על עלים או פירות צעירים. גיעות אפסית נמצאה בוטרופס קליפורני.

### אנרשכניקה:

בחלק מהחלקות היה עוץף ציטוח ומטיבי, יש צורך להסיר ולסלק עלים זקנים ומבוגרים כדי להגביר את האזור ולהפחית את הלחות.

קיימות חלקות שבהן טובלים צמחים מכלורזה הנובעת בחלק מהמקרים מעודפי מים, ואם מסוור בברזל. בחלק מהחלקות ישנן בעיות של חלוקת מים וגם של ספטות סתומות (היקף הפגיעה הוא שולי).

ניקוי פרי מחול - לא תמיד משתמשים במברשות מתאימות.

S.3

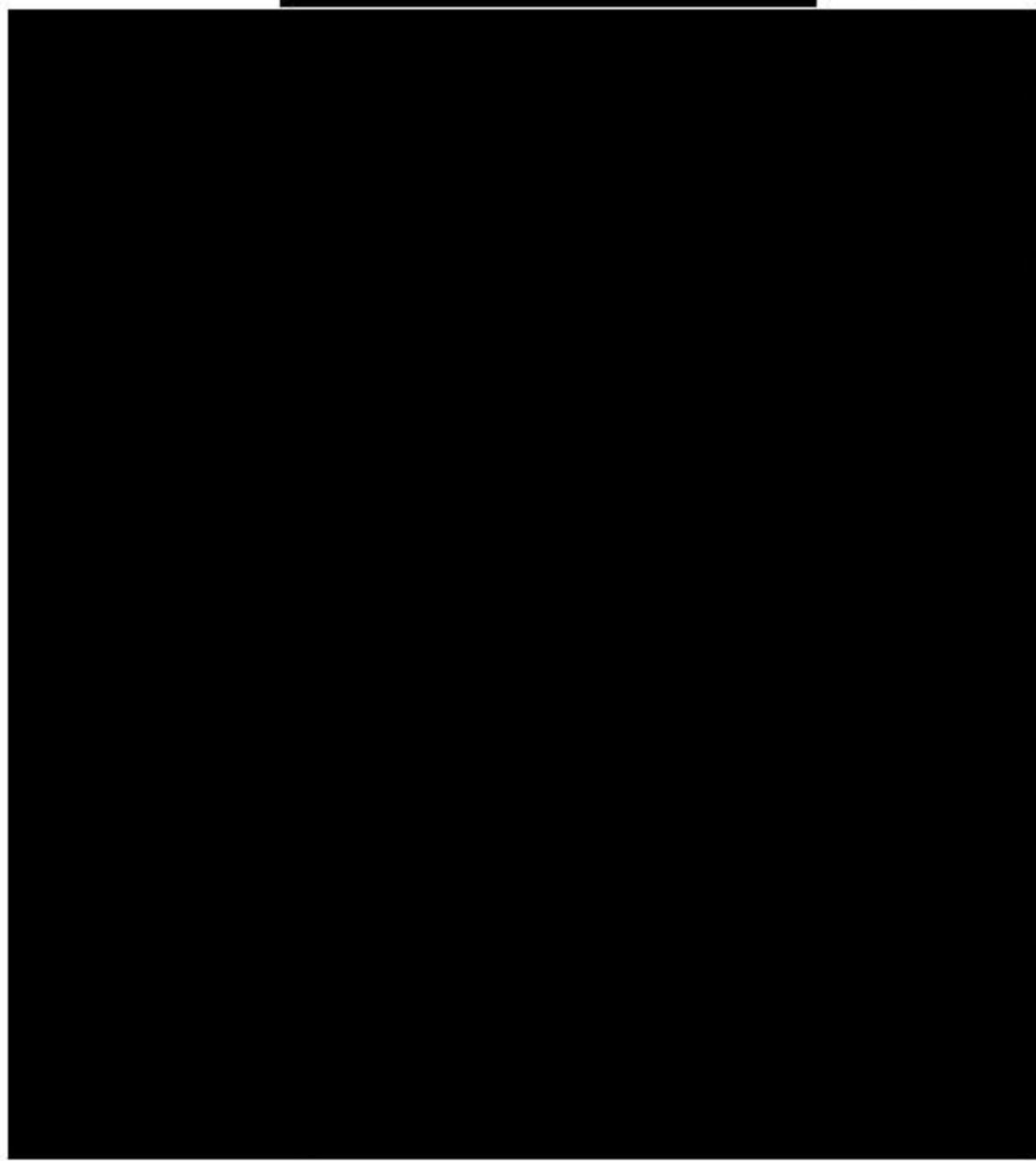
11

לשכת סמנכ"ל  
משרד החקלאות  
ופיתוח הכפר  
בנין 30  
דגן, מיקוד 50250

מדינת ישראל  
משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
לשכת סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ

ה' שבט תש"ס  
10 בינואר 2000

מל



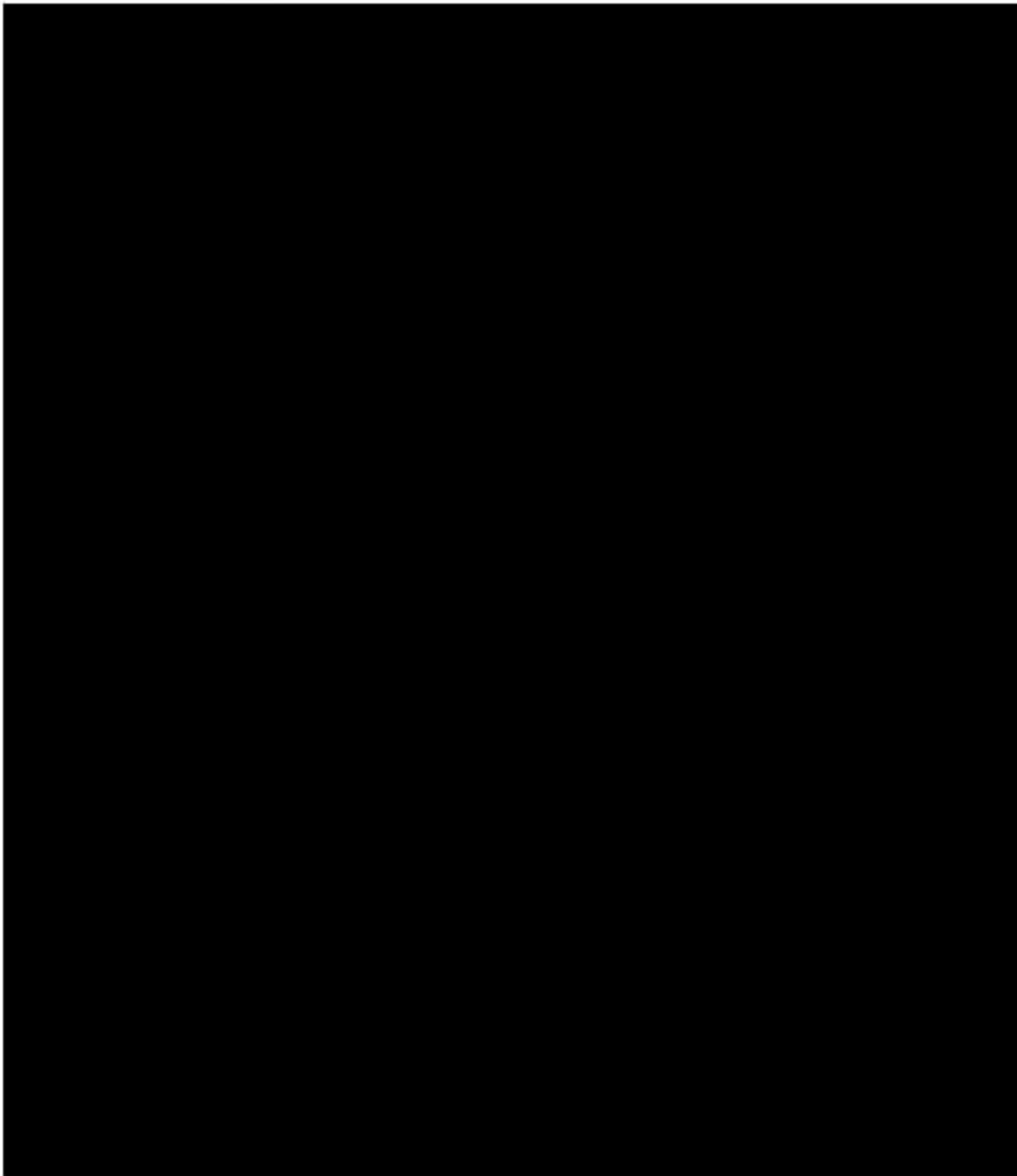
א.

ב.

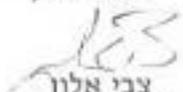
ג.

ד.

ה.



רצ"ב נספחים בנושאי הוטרינריה והגנת הצומח.

בברכה,  
  
צבי אלון  
סמנכ"ל בכיר לסחר חוץ

# משרד החקלאות ופיתוח הכפר

השרותים הוטרינריים ובריאות המקנה, ת.ד. 12, בית-דגן

י"א אדר א, תש"ס  
17 פברואר, 2000

1969

לכבוד  
מר יוסי ישי  
מנכ"ל המשרד  
משרד החקלאות

היבטים וטרינריים לקראת ישיבה עם הממונה על הפעולות בשטחים  
בהמשך לשיחתנו הטלפונית

### פעילויות בשנת 1999.

במכון הוטרינרי נבדקו 1065 דגימות שנשלחו מהרש"פ (617 למחלות רשומות ו 448 למחלות אחרות). כל הבדיקות בוצעו ללא תשלום. במהלך השנה השתלמו רופאים ביר"ש במכון הוטרינרי בנושאי הברוצלוזיס, פר"ט, ופרזיטולוגיה. סייענו במתן ציוד מתכלה למעבדות המוקמות ברש"פ, והדרכנו אותם ברכישת ציוד מעבדתי.

### יבוא בעלי חיים ומוצריהם משטחי הרש"פ לישראל

יבוא מוצרים אלה מוסדר בקוד הבינלאומי של בריאות בעלי חיים המכיר בזכותה של מדינה להעריך את מיומנות ומהימנות השירותים הוטרינריים בארץ המוצא, כתנאי ראשוני לאישור יבוא מאותה ארץ. בשלב זה, וכל עוד לא אושרו השירותים הוטרינריים הפלשתינאים כשירותים לעניין יצוא למדינת ישראל, לא נוכל לשקול ולהתיר יבוא כזה משטח הרשות לישראל. אנו נגיש, כמו בעבר, את כל העזרה שביכולתנו על מנת לעזור לשירותים הוטרינריים לעמוד בקריטריונים הדרושים.

בברכה,

עודד ניר

מנהל השרותים הוטרינריים

27/10/99  
10/10

3  
11

מדינת ישראל  
משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
משנה למנכ"ל

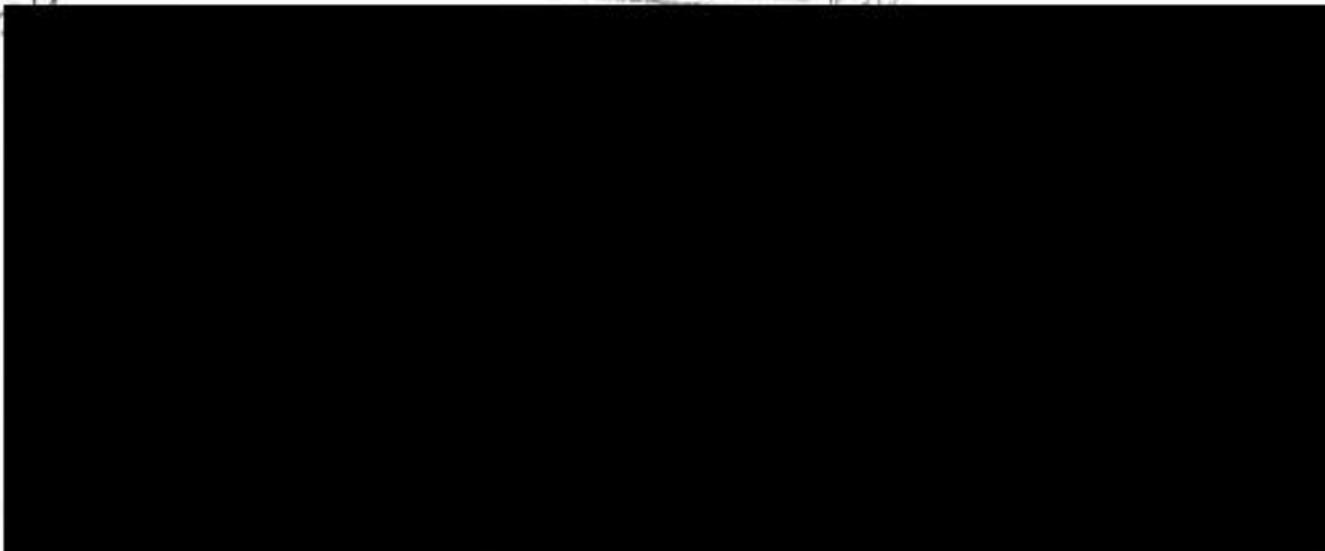
25 באוקטובר 1999

1/3  
1/1  
1/1  
1/1  
1/1

דואר
לשכת המנכ"ל
25-10-1999
נכנס ביום
לתיק

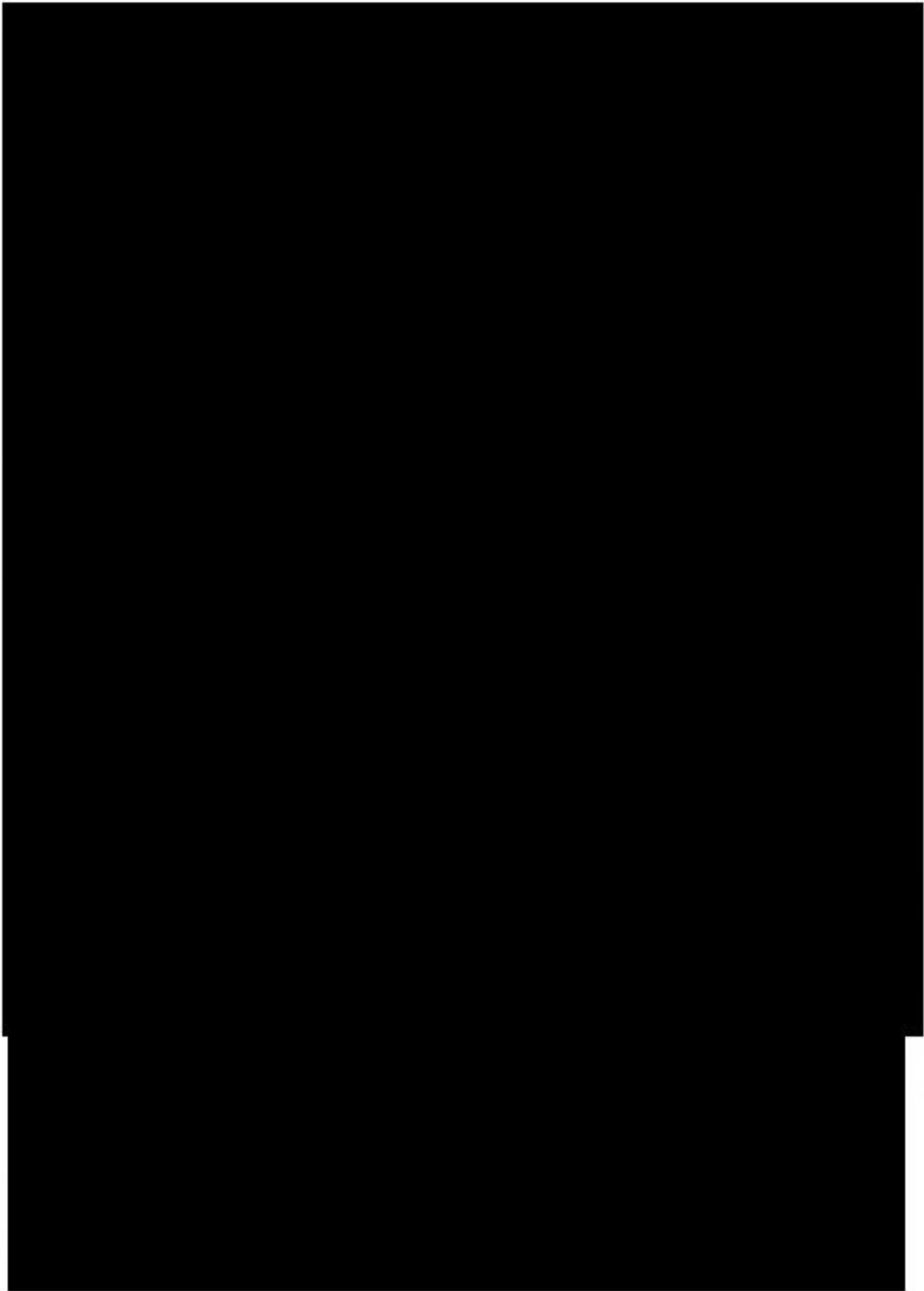
221

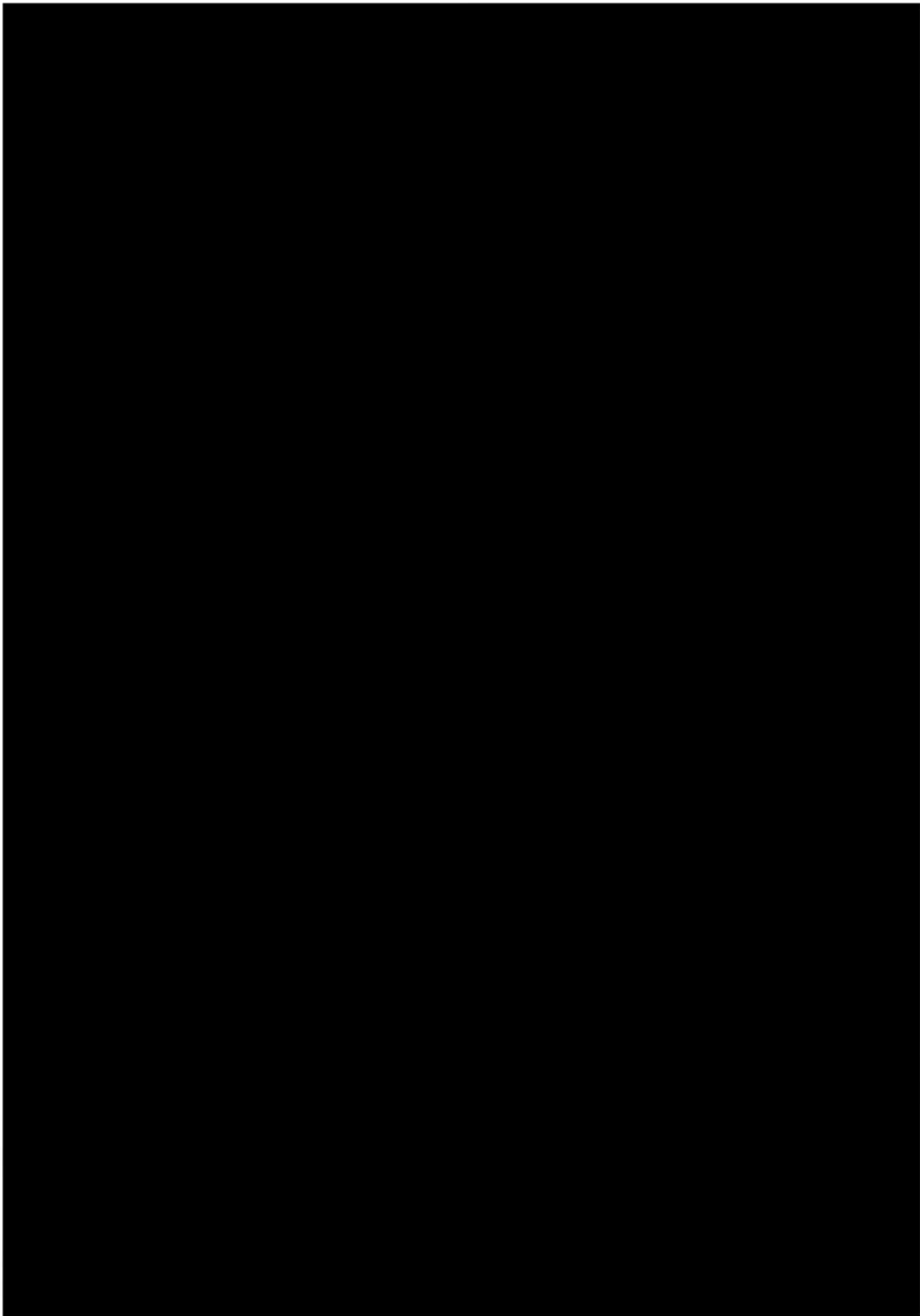
לכבוד  
מר חיים אורון  
שר החקלאות

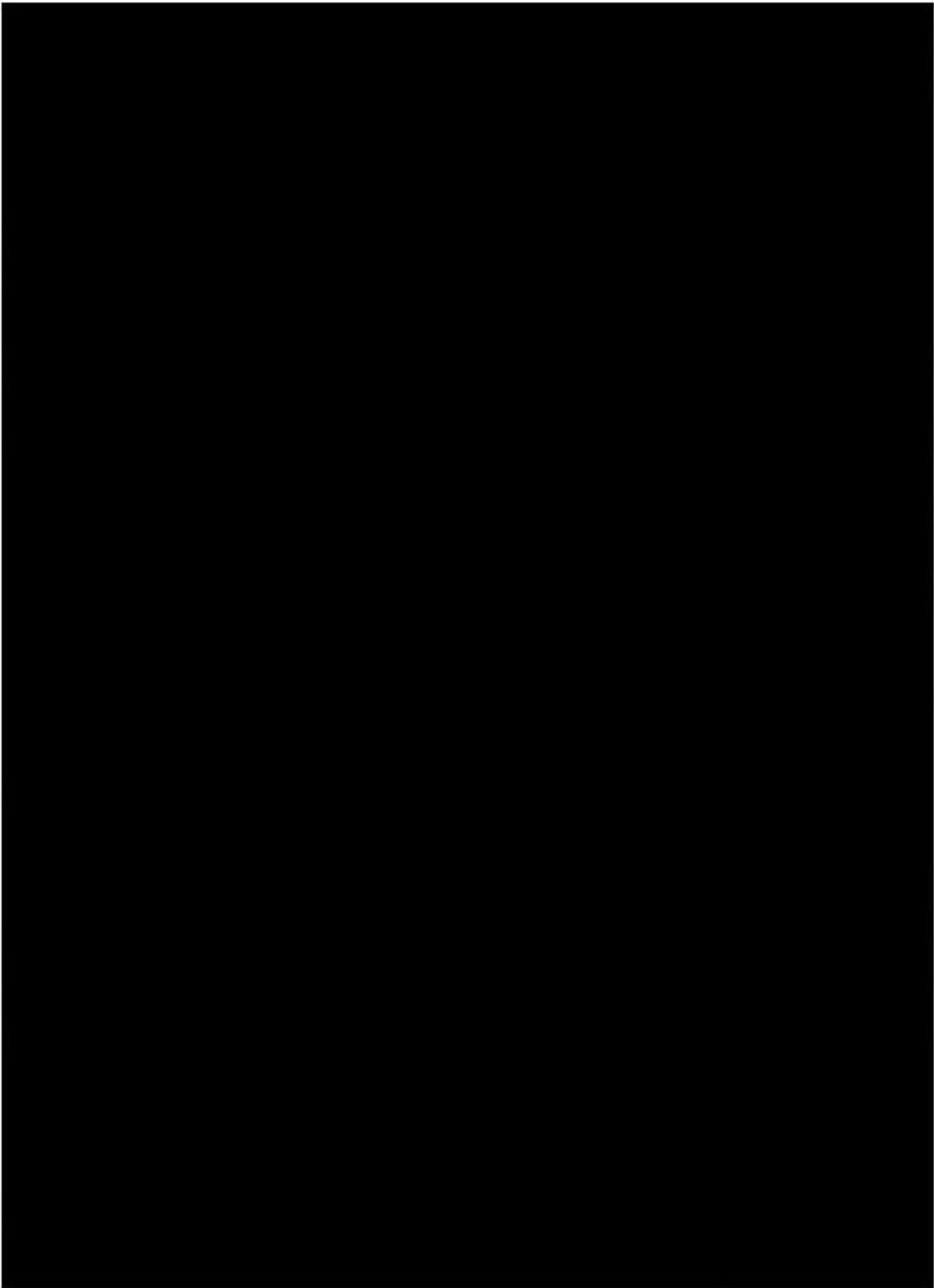


בברכה  
דליה מצאל  
משנה למנכ"ל

✓ העתק: יוסי ישי - מנכ"ל המשרד









משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המנהל הכללי

5 ינואר, 2000  
כ"ז טבת, תש"ס

אל: צבי אלון - סמנכ"ל לסחר חוץ

הנדון: מסמך עקרונות להסדר קבע עם הרש"פ

בהמשך לשיחתנו מהבוקר ולאחר שיחה עם עתניאל שנלר - יועץ מתאם הפעולות  
בשטחים, אבקשך להכין טיוטא למסמך שבנדון.

במסמך יש לכלול את העקרונות והנושאים הבאים:

- 1) קשרי המסחר הישירים והעקיפים.
- 2) הגנת הצומח ושירותים וטרינריים.
- 3) מכסים ותקנות סחר.
- 4) שינוע תוצרת חקלאית, ליווי שיירות יו"ש.
- 5) קשרי עבודה ועובדים.
- 6) מים, קולחין.
- 7) עיבוד תוצרת חקלאית.

אבקש להכין המסמך עד ל- 11/1/00 על מנת שנוכל להגישו לקראת סוף שבוע הבא.

בברכה  
יוסי ישי  
המנהל הכללי

101

11

מוגבל  
-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
כ"א	ישראלי	3 -
2	בינאר	0

דואר ת.ד. 1435

הגב' רחל פנצ'ר, סמנכ"ל בכיר למנהל

הנדון : תגבור כ"א ליחידת חקלאות ארז

כידוע אנו נמצאים בעיצומה של עונת יצוא של תות שדה פרחים וירקות אחרים. יחידת משרד חקלאות במת"ק נותנת פתרונות וסיוע לבעיות קשות שהתעוררו לאחרונה.

1. אני מבקש שינתן במייד אפשרות לקחת שני עובדים מקצועיים בחוזה זמני.
2. עד למציאת העובדים ותקצובם, אבקש שתואשר תוספת של 30 שעות נוספות לאורי מדר, על מנת שנוכל לנצל ולהסתייע באורי לפתור בעיות אפשריות.

בברכה  
הלל מתאם חקלאות ומים  
אדירי

העתק  
מנכ"ל משרד החקלאות  
רמת"ק  
סגן רמת"ק

מוגבל

101 / (11)  
3



**משרד החקלאות ופיתוח הכפר**  
**המנהל הכללי**

דואר נכנס  
לשכת המנהל  
תאריך: 02.01.2000  
נכנס ביום: 1363  
לתיק:

02 ינואר 2000

**חברי ועדת השיווק – פלסטינית-ישראלית**  
**שר החקלאות**  
**מנכ"ל**

4

הנדון: סיכום מפגש ועדת השיווק – 30.12.99

1. כללי
  - א. ביום חמישי 30.12.99 התקיים מפגש ועדת השיווק במשרד החקלאות בת"א ובהשתתפות –
    - א. הצד הפלסטיני: מחמוד אבו סמרה (יו"ר), עבד אל חפיד' נופל, האני בזרי
    - ב. מן הצד הישראלי: דליה הראל (יו"ר), צבי אלון, שרם נוראל, שמעון ביתן, הלל אדירי, ערן שביט, יובל נחום ופרדי זך.
2. **סיכום המפגש בחתך נושאים:**
  - א. **יבוא שמן זית מירדן** – הפלסטינים ביקשו לדעת הנוהלים ליבוא שמן זית מירדן. צבי אלון פרט ההסכם עם ירדן בנושא זה, והדגיש שההקצבה מבוצעת ע"י תמ"ס. סוכם לתת לרש"פ 180 טון מתוך המכסה של 900 טון, המופיעה בהסכם בין ירדן לישראל. הכמות תוקצה ע"י התמ"ס. עוד סוכם, שבמידה ויהיה חוסר בשמן זית ונשנה מדיניות היבוא, הרש"פ תלקח בחשבון.
  - ב. **היבוא החקלאי מירדן** – הפלסטינים ביקשו לקבל עדכון בנושא היבוא החקלאי מירדן. דליה הראל פירטה ההתפתחויות האחרונות, כולל מפגש ועדת החקלאות העליונה הישראלית-ירדנית. נמסר, שנאפשר יבוא של ירקות ופירות טריים עפ"י ההסכם בכמות סבירה, פרט לחריגים. הרש"פ רשאי לייבא עפ"י מדיניות זו ובחנתאם למסמך שנשלח לשר החקלאות הפלסטיני ע"י מנכ"ל החקלאות. לפני מסי ימים למשל, אשרנו לרש"פ לייבא 500 טון עגבניות. היבוא מירדן מותנה בקבלת אישורים מהגנת הצומח. לאחרונה העברנו לצד הירדני פירוט התנאים הפיטו-סניטריים. הפלסטינים ביקשו לקבל העתק מהנוהל שנשלח לירדנים והסכמנו לכך.
  - ג. **יבוא מוצרים חקלאיים במכס מופחת** – הדיון נסב על הכמות שהרש"פ תקבל מתוך הכמות הכוללת.



משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המנהל הכללי

צבי אלון פירט עקרונות החלוקה - חלוקה תוך התחשבות בסוג המוצר  
ובצריכה.  
היו מקרים שסוחרים לקחו רשיונות ולא ניצלו אותם, ונוצרה לנו בעיה מול  
המדינות הזרות. החלטנו לתת עדיפות למי שחוכיח ביצוע בעבר ומומלץ  
שהפלסטינים יאמצו מדיניות זו.  
נופל מהרש"פ טען שגם הרשות פועלת באותה מדיניות. המכסות ניתנות  
לסוחרים שאכן מייבאים בפועל.  
מר נופל מהרש"פ הבהיר שאין כוונה לקחת המכסה ולא לנצלה.  
מוכן שנעשה בדיקה תוך 4-6 חודשים ומכסה שלא נוצלה (בפרופורציה לכל  
השנה) תוחזר.  
לאחר דיון ארוך והתמקדות בכל סעיף וסעיף סוכמה הרשימה וכבר הופצה  
ע"י ערן שביט ממחלקת סחר חוץ.

ר ש ס

פרדי זך



Ministry of Agric. Erez  
Bureau of Liaison  
Tel: 0767414989  
Fax: 076892608

Mr. Mahmud Abu Samra  
General Manager, Ministry of Agriculture  
Mr. Mohamad Hamalwi, Head Plant Protection Inst.  
Palestinian Authority  
Gaza

2.1.00

Dear Mr. Abu Samra  
Mr. Hamalwi

The phenomena of watery fruits and decay in strawberries for export.

In Thursday evening we were notified by Agrexco, on a very severe phenomena on the strawberry fruits exporting from Gaza to all the European Markets and Buyers. They complained about watery and decayed fruits after two days of arrival from the fields.

The Market Nets and the Buyers sent complain letters and 20 photos of rotten fruits that reached the shelves of the Supermarkets. These fruits were sent back because they were watery and decayed.

Many buyers in Europe informed Agrexco that they put an end to buy strawberries from Gaza.

We have made an immediate inquiry on the Israeli side, and checked the cooling facilities and transportation from Erez till the airport. It was found that all the procedures are working in order.

In Friday 31, Dec. 1999, the representative of Agrexco, Mr. Assaf Adar gathered all the Strawberry Union Chairmen of Gaza, at the packinghouse of Qochav. There he presented before the delegates the pictures of the rotten strawberries, complain letters and BARKOOD, accordingly one can find the farmer name, and all of them were farmers from Gaza.

The Reasons of these Phenomena

1. Sensitive varieties, having short shelf life, like No. 216. In Israel the farmers have stopped to grow this variety. In Gaza the growers do not sign the variety number, therefore the variety No. can not be checked.
2. Hormones: Spraying excess of these materials might lead to watery fruits and in particular when the weather is hot like in the last days.

- 2 -

## 3. Insects:

- a. Drozophyla types, might be responsible for such phenomena also. The cure is by spraying with DVPN 100-cc\ dunam, in the afternoon and leaving the plastic cover of the tunnels closed late in the morning.
- b. Rhizobus: A packinghouse disease, treatment with Carbomates.
- c. Sanitation: The cultivated areas must be clean from all decaying debris fruits.

## 4. Other possibilities will be searched in the fields in which these phenomena are found.

In Tuesday 4. Jan. 2000, the Israeli experts on strawberry will visit with their counterpart from Gaza the areas in which the watery and rotten fruits were found, and find solutions to the problem.

In that meeting held in Qochav Mr. Assaf, from Agrexco concluded the issue as the following:

1. Agrexco will continue to receive from Gaza half the quantity. He urged the Union Representatives to do a strict checking in the framers areas.
2. The inspection of Agrexco in the final packing will be more strict than before.
3. We offer our help and our experts, who from today will work close with the Palestinian team to solve this problem.

Ramadan Karim  
Sincerely Yours

Hillet Adiri, Agric. & Water Coor.

Cc

Ministry Bureau

✓ Mr. Yossi Yechai, General Manager, Ministry of Agric.

Mr. Aldad Landsas, M. Plant Protection

Mr. S. Tirosch, G. Manager Agrexco

Prof. S. Pohoryles &amp; Mr. Y Abt, Peres Center For Peace

Mr. Y. Shulman, Plant Protection, Inst.

Mr. Omar Ziadan, Manager Vegetables Sec. SAHM

Mr. Assaf Adar, Agrexco

Col. Kamal Abu Ruken

Col. Dany Sasson

Col. Hyno Ayal

Dr. Abraham Amiel

19/12/99

to: Assaf  
from: Lil

for Lil

אם גם בחקירה של היל  
סדר ה-17-99  
מאגיס

סדר ה-17-99 (היל)  
גורן - גורן  
סדר ה-17-99

איל  
סדר

(סדר ה-17-99)

גורן  
סדר

1000-1500  
1000-1000



1000-1500  
28

260 0277

20 איל

260 0277

28 איל

260 0277

28 איל

260 0277

28 איל

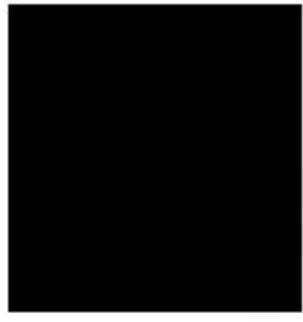
260 0277

28 איל

260 0277

27 איל

260 0277



**דואר נכנס**  
 לשכת המנכ"ל  
 23-12-1999  
 נכנס ביום 19/13  
 לתיק

הנדון : משרד החקלאות חבל עזה תוכנית עבודה ותיאור המשרד לשנת 2000

מבוא

להלן פירוט תוכנית העבודה של משרד החקלאות חבל עזה, במסגרת מנהלת הקישור והתיאום ארז. הפעילות היא המשך של השנה הקודמת עם דגשים רלבנטיים לצרכים החיוניים כגון גידולים חקלאיים ליצוא, יישום תקני איכות המוצר והסביבה הבינלאומיים, אספקת מי שתייה וטיפול בשימוש במי קולחים לחקלאות. נושאים אלה כבר נחשבים כפרויקטים משותפים יחד עם הפלשתינים. תהליך זה של שיתוף פעולה לטובת שני הצדדים, ילך ויגבר בשנה הקרובה.

א. תוכנית העבודה

- (1) יישום ההסכם החקלאי בין ישראל לרש"פ.
- (2) טיפול בהיקף הסחר בין ישראל לרש"פ.

נתונים (של שנת 1999):

- כמויות יצוא לישראל כ 40,000 טון תוצרת טרייה.
  - כמויות יבוא לעזה מישראל, כ 100,000 טון תוצרת טרייה.
  - מבחינה כספית יצוא מעזה כ- 30 מיליון \$
  - מבחינה כספית יבוא לעזה כ 100 מיליון \$
- (ראה ברצ"ב נתוני ערך היצור 1998)

פעילות בשטח

תיאום וקישור בין מועצות היצור בישראל לרש"פ.

תאום וקישור מקצועי בין יחידות מקצועיות משרד החקלאות ישראל ויחידת חקלאות רש"פ.

תיאום וקישור לארגונים מקצועיים, ירקות פרחים, פרי הדר, בקר עופות ודבש.

תאום וקישור שו"ט ישראל והרש"פ להעברת בעלי חיים ומוצריהם.

(א) יבוא מקנה מאוסטרליה דרך עקבה אילת עזה, או מאירופה דרך אשדוד.

(ב) העברת בעלי חיים ומוצריהם מעזה דרך קרני ליו"ש

הנפקת רשיונות יבוא ע"פ המכסות, ורשומות A1, A2.

פיקוח על מכסות יבוא,

אישור רשימוני יצוא תוצרת חקלאית מהרש"פ לצורכי מכס ואחרים.

שמירה על בריאות הציבור ע"י ביקורת טיב התוצרת הטרייה מבחינת ניקיון מפני זיהום.

בקרה על שאריות חומרי הדברה, וביקורת איכות.

(3) מידע והעברת ידע/ קידמה טכנולוגית

יחידת המתאם משמשת כמרכז מידע על החקלאות ברש"פ

העברת ידע לחקלאים ולעובדי משרד החקלאות של הרש"פ ע"י קיום קורסים מרוכזים של שבוע וכן סדנאות, סיורים והשתלמויות.

יישום מערכות ניהול ושיווק, ותקנים איכות ישראלים (בין לאומיים).

סיוע שלנו לבחינת עלות תועלת לשימוש במים לגדולים חקלאיים לפי איכות וחסכון.

איסוף מידע מקצועי מהשטח :

הנתונים המבטאים מגמה לחקלאות העזתית :

אנו רואים כי החקלאות המסורתית כמעט חלפה מן העולם וחקלאות מודרנית ליצוא מתפתחת.

נתונים משמשים מקור מידע חשוב לרשויות התכנון והשיווק בישראל.

סיוע במפגשים מקצועיים אזוריים ובין לאומיים

פרויקט ערבה נקייה להדברת זבוב ים התיכון. אירגון לארגייה אטומית ישראל, ירדן, עזה, מצרים.

תאום וקישור לפגישות מומחים מהמדינות התורמות בארץ ובעזה.

תאום וקישור סדנאות, תערוכות, וסיורים מקצועיים לארגונים בין לאומיים וישראלים.

סיוע לחברות ישראליות בתחום התשומות הידע והתעשייה להכנס לעזה ע"מ ליצור הודמנויות לסחר ושי"פ.

4) עידוד היצוא החקלאי

הגידולים כגון ציפורן, תות שדה, וגידולים חדשים.

תאום וקישור ליצואנים אגרקסקו, וחברות פרטיות.

עידוד היצוא מזרחה לנהר הירדן.

תאום וקישור בין משרד החקלאות וארגון מגדלי פרחים ברש"פ, לבורסות בהולנד, גרמניה ובלגיה.

5) פרויקטים חקלאים משותפים עם הרש"פ

הרחבת שטחי גידול התות לדרום הרצועה ליצוא בעוד 1000 זונס בעידוד

שלבי תכנון, ניצול מי קולחים של צמון רצועת עזה להשקיה של גידולים חקלאיים משותפים בקו התפר עם ישראל, לדוגמא גידול זרעים.

שאריות חומרי הדברה בתות הדרכה משותפת רש"פ, אגרקסקו, והגנת הצומח בישראל.

שת"פ הגנת הצומח ומדריכי שה"מ, למניעת שימוש בחומרים מזהמים בשטחי חקלאות רש"פ, בכדי להגביר את היצוא ואיכות המוצר והסביבה.

תאום וקישור להסכם משרד החקלאות רש"פ לבין גורמי הבד"צ בישראל להספקת ירקות כשרים.

א) שנת השמיטה שתחל בספטמבר 2000 - יספקו הפלסטינים מעזה לבד"צ ירקות ופירות.

ב) הקמת 200 דונם חממות בעזה לגידול ירקות לפי רישום הכשרות של הבד"צ.

שלב רעיוני: הקמת חוות חממות פרחים וירקות בקו התפר הדרומי פריח עם מצרים ישראל ועזה (אזור ימית) והטסת התוצרת מזרחה ומערבה ליצוא מהשדה התעופה החדש.

קיים מוביל מים המגיע מהנילוס לאל עריש.

6) תת ועדות משותפות: טיפול בהיבטים המקצועיים של ענפי החקלאות

הוועדות הן :

תת ועדה להגנת הצומח

תת ועדה לוטרריה

תת ועדה לשיווק

תת ועדה לפרויקטים והשתלמויות

תת ועדה לחלב- מקנה לבשר.

תת ועדה למים לאזור חבל עזה.

ועדה עליונה לחקלאות

7) דייג - טיפול בדגה ובדייגים באזור.

א) רישוי פיקוח והדרכה לחברות הדייג הישראליות בחוף שקמה (קבוצות דייגים משותפות ישראלים ופלסטינים)

ב) תאום וקישור בתכנון והדרכה לגידול דגים בברכות ממי ים.

8) מעברים :

משרדנו בקרני, מתן מענה למעבר תוצרת חקלאית רגישה.

אספקת מים לאזור תעשייה קרני.

פתרון בעיות שיווקיות בזמן אמת - תאום וקישור חקלאות.

חברת ישראלית חתמה הסכם עם רש"ת, להקמת טרמינל לטיפול בתוצרת טריה ליצוא.

ארז, מתן שרות לאנשי VIP ותוצרת חקלאית.

טיפול ותאום ליוויים, תות שדה ופרחים ליצוא היוצאים מארז.

דהנייה, טיפול ותכנון עתידי, במידה ויפתח שדה התעופה ליצוא ויבוא של תוצרת חקלאית.

טרמינל חקלאי להטסת ירקות ופירות (חברות ישראליות בדיקת אפשרות להקמת מסוף)

9) היתרים

טיפול אישור יציאה לישראל לאנשי מקצוע וסוורים מקצועיים.

טיפול בהיתרים למשתלמים של הרשי"פ.

10) מים ומי ביוב - שת"פ נציבות המים הפלסטינית עם מקורות, וגורמים בינלאומיים

טיפול באספקת מים מישראל לעזה, 5 מיליון בעבר ועוד מיליון בתהליכי ביצוע.

טיפול ועידוד הקמת מתקני טיהור מי ביוב, אשר גורמים נזק למי תהום בעזה וישראל.

פתרון משותף לניצול מי הקולחים בצפון רצועת עזה, שלבי תכנון מתקדמים.

טיפול במערכות מים וביוב של ההתישבות היהודית.

תאום וקישור עם צוות איטלקי להקמת 2 מתקנים נוספים להתפלת מים (באוסמוזה הפוכה) מבארות מליחות.

טיפול ב-3 קדוחי נדר"ים נוספים ע"י חברת מקורות בדרום הרצועה והספקת המים לשתיה לרפיח, חן יונס, וגוש קטיף.

סיוע לצוות אמריקאי ונציבות המים הפלסטינית: בטיפול כולל באקוויפר עזה ה-VSID הקצו 65 מיליון דולר ל-5 שנים לתיכנון וביצוע הפרויט.

11) נושאים שיועלו על ידי הרש"פ

ביטול הלואים.

הגדלת מכסת משאיות ורכבים פרטיים סטריליים.

הגדלת מכסות יבוא של כבשים ועגלים.

אגרת המעבר בקרני.

הגדלת שעות הפעילות למשאיות סטריליות.

ב. תיאור המשרד

1) תקן כוח אדם

במשרד מתאם חקלאות ומים התקנים הבאים:

מתאם חקלאות ומים - הלל אדירי.

מרכז בכיר לתכנון - אריה לוי.

מרכז בכיר לוטרניריה - רחמים ורסנו.

עוזרת מתאם חקלאות - דינה גיל.

מרכז בכיר לשיווק בתקן של משרד החקלאות - אורי מדר.

יועץ לענייני מערכות מים - אברהם עמיאל בתקן של 25 שעות יעוץ בחודש.

יועץ למתאם בנושאי המשרד והגנת הצומח - אברהם עמיאל. 20 שעות בחודש.

לכל עובד שע"נ בתקן יש להוסיף 800 שע"נ ליחידה, בעונת היצוא להוסיף 30 שע"נ לחודש לשמונה חודשי היצוא. בעונה זו העבודה לא שגרתית, ויש לתת מענה לכל בעיה במשלוח וביצוא התוצרת או לחליפין 30 שעות כוונות.

2) נושאים לתקצב נוסף ליחידה

הדרכה, השתלמויות, ימי עיון וסיוורים למדריכים ואגודות שת"פ ברש"פ 50,000 ש"ח

מחשוב, קישור למערכת מידע ON LINE של המשרד 15,000 ש"ח.

משרד במעבר קרני לתיאום פעילות השיווק יצוא ויבוא 35,000 ש"ח.

שמירה על בריאות הציבור, בדיקות מיקרוביולוגיות, פיטוסנטריות ושאריות חומרי הדברה בתוצרת החקלאית הטרייה 40,000 ש"ח.

פלאפון לשני עובדי המשרד, היוצאים לבתי אריזה, מפעלי תעשייה לאחר שעות העבודה 5,000 ש"ח

רכב 4x4 לצורך פיקוח על נושא הדייג, בדיקות מים 4 ימים בשבוע.

בברכה  
הלל  
מתאם  
אדירי  
ומים  
חקלאות

העתק  
לשכת השר  
יוסי ישי, מנכ"ל ✓  
דליה הראל, המשנה למנכ"ל  
צבי אלון, סמנכ"ל סחר חוץ.  
משה גורן, מנהל שה"מ.  
רחל פנצר, סמנכ"ל.  
אלדד לנדס, מנהל שרותים להגנת הצומח.  
ד"ר ניר עודד, מנהל שירותי וטרינרים.  
מרדכי קדמון, מנהל רשות לתכנון.  
חיליק רוז סמנכ"ל  
שמואל קנטור, חברת מקורות  
פרדי זך, יועץ השר.  
דן מירס, מנהל אגף הדייג.  
שמעון ביתן, מתאם חקלאות יו"ש.

משרד - החקלאות  
אזור חבל עזה  
מנהלת תאום וקשור  
ארז

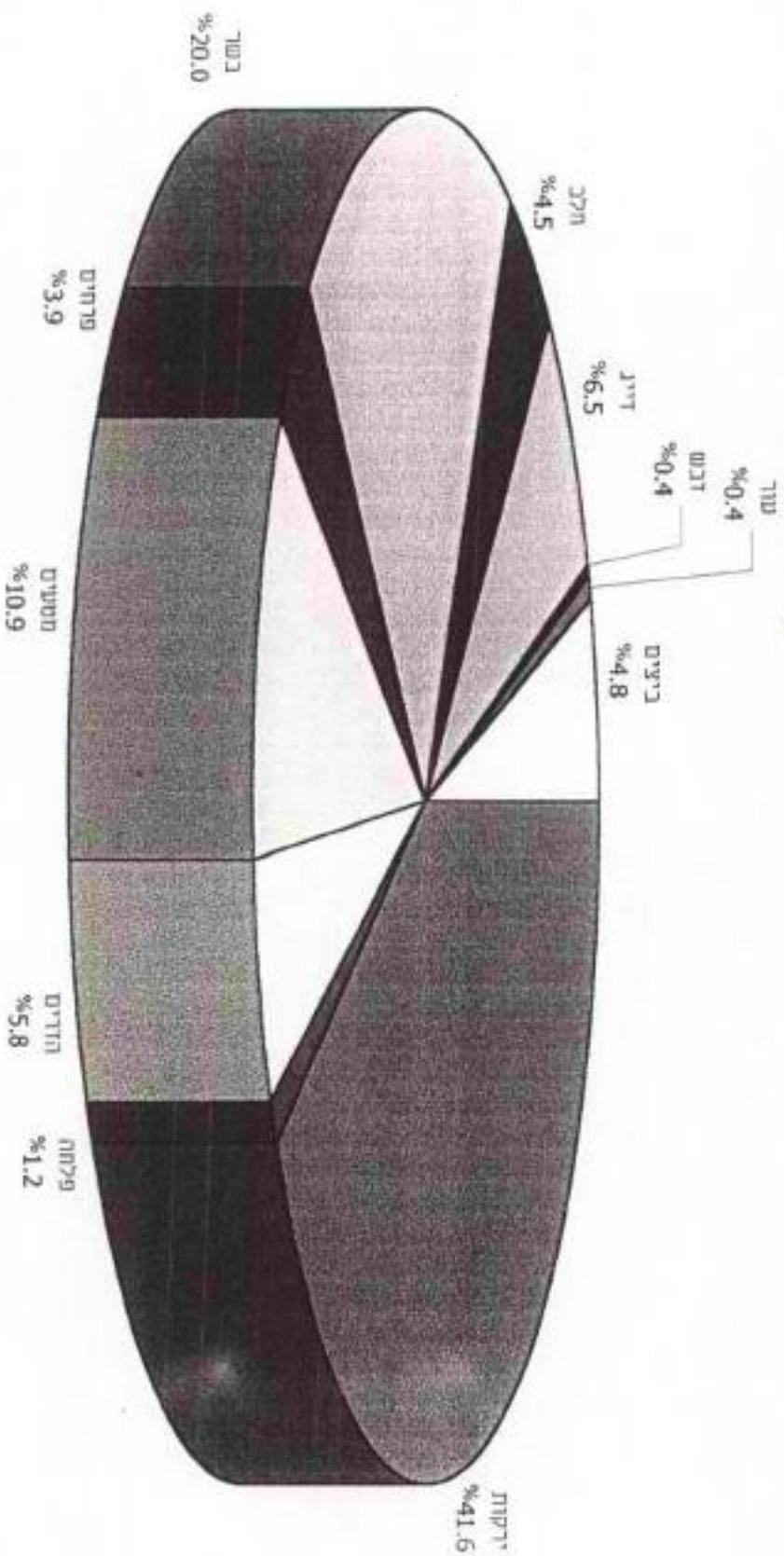


# ערך הייצור החקלאי

אוטונומיה - עזה

1997-98

# עורך הייצור החקלאי 1998 - כ-706 מיליון ש"ח



## ענף הירקות

סה"כ התמורה באלפי ש"ח	המחיר לטון בש"ח	סה"כ הייצור בטון	היבול הממוצע לדונם בטון	השטח בדונם	סוג הירק
18000	4000	4500	3.00	1500	תות שדה
48321	900	53690	3.50	15340	תפוז"א
104357	1200	86964	12.00	7247	עגבניות
28560	1000	28560	8.00	3570	מלפפון
6915	800	8644	4.00	2161	בצל יבש
1050	600	1750	3.50	500	בצל ירוק
10168	700	14526	6.00	2421	חצילים
11200	1000	11200	4.00	2800	קשואים
6264	800	7830	3.00	2610	כרוב
6986	700	9980	4.00	2495	כרובית
5956	900	6618	3.00	2206	מלוחיה
5372	1300	4133	2.50	1653	פלפל
1404	1800	780	2.50	312	שום
605	1200	504	4.00	126	פטרז'יליה
2306	1500	1538	2.50	615	חסה
276	1500	184	0.80	230	לוביה ירוקה
1053	1500	702	1.00	702	שעועית
4610	800	5763	2.50	2305	בטטה
1995	1500	1330	0.40	3325	אפונה
1428	1500	952	0.80	1190	פול ירוק
1108	700	1583	2.50	633	צנון
1464	700	2091	3.00	697	לפת
888	500	1775	2.50	710	גזר
585	500	1170	3.00	390	סלק
1815	1200	1513	2.50	605	תרד
278	1200	232	0.80	290	פגוס
3300	5000	660	0.60	1100	במיה
8988	600	14980	3.50	4280	אבטיח
1433	1000	1433	2.50	573	מלון
6075	1500	4050	2.50	1620	תירס
600	4000	150	2.50	60	קלקס
293360		279782		64266	סה"כ

## פלה

סה"כ התמורה באלפי ש"ח	המחיר לטון בש"ח	סה"כ הייצור בטון	היבול הממוצע לדונם בטון	השטח בדונם	סוג הגידול
5219	700	7455	0.300	24850	חיטה
602	600	1004	0.200	5020	שעורה
767	1000	767	1.000	767	חומס ירוק
129	4500	29	0.075	383	חומס יבש
240	200	1200	3.000	400	אספסת
1376	550	2502	2.000	1251	בקיה ירוקה
228	2000	114	0.100	1140	עדשים
35	3500	10	0.100	100	תורמוס
64	4000	16	0.400	40	פול סודני
8660		13097		33951	סה"כ

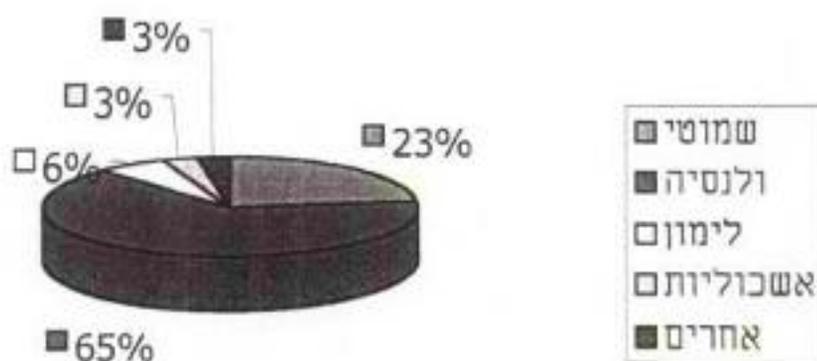
## התפלגות שיווק ההדרים 1997-98

סה"כ	אחרים	ולנסיה	שמוטי	אשכוליות	לימון	היעד
3679		2661	733	20	265	מזרח אירופה
322		179	91	52		מערב אירופה
51600	1	35424	11933	101	4141	י"דן
173					173	איו"ש
571	12	86	97		376	שוק בישראל
136					136	תעשייה בישראל
8119		6881		1238		מפעל תעשייה בעזה
6428		5032	816		580	מפעלי תעשייה בישראל
20852	227	12987	4330	1779	1529	שוק מקומי עזה
91880	240	63250	18000	3190	7200	סה"כ

סיכום עונת פרי-הדר  
עזה 1997-98

הזן	השטח בדונם	היבול הממוצע לדונם בטון	סה"כ היבול בטונות	ממוצע מחיר לטון בש"ח	סה"כ התמורה באלפי ש"ח
שמוטי	9000	2.0	18000	400	7200
ולנסיה	25300	2.5	63250	375	23719
לימון	2400	3.0	7200	1000	7200
אשכוליות	1100	2.9	3190	100	319
אחרים	1120	2.0	2240	1000	2240
סה"כ	38920		93880		40678

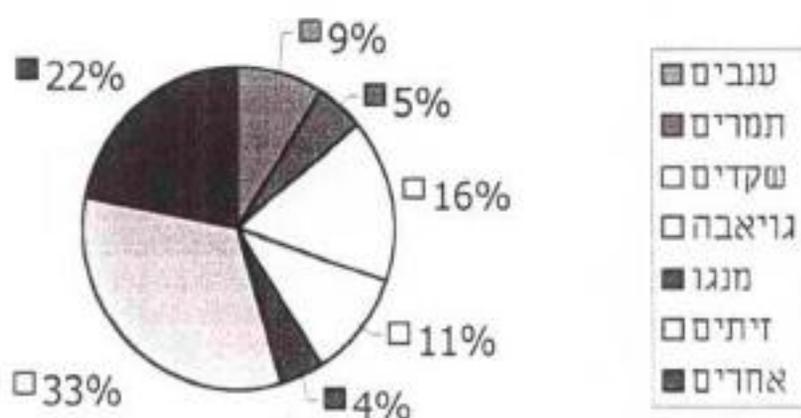
התפלגות שטח ההדרים 1997-98



מטעים  
עזה 1997-98

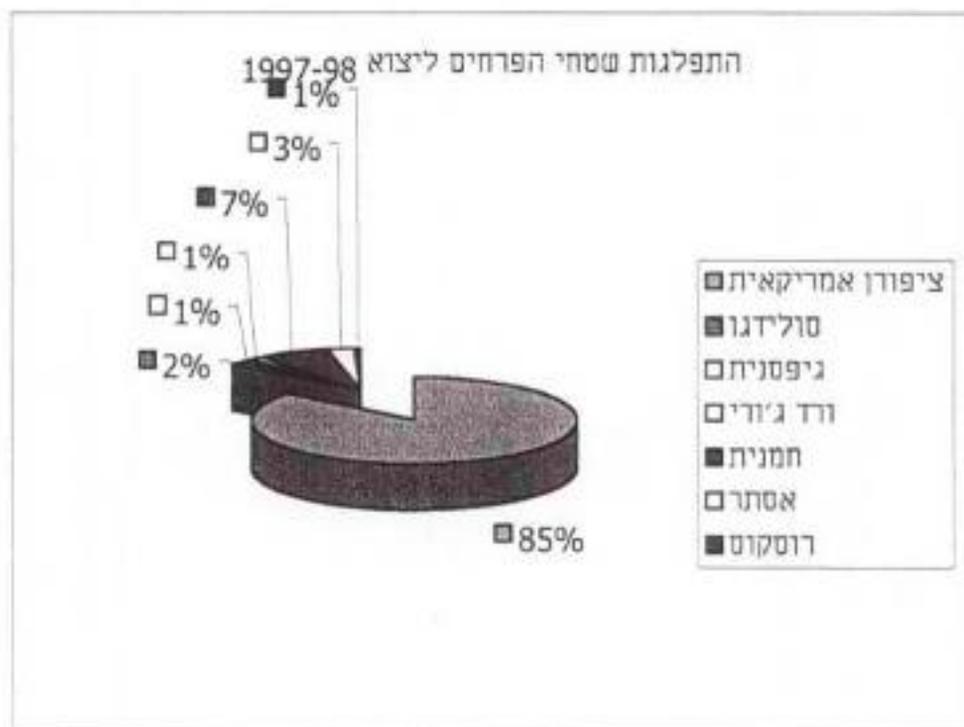
הזן	השטח בדונם	היבול הממוצע לדונם בטון	סה"כ היבול בטונות	ממוצע מחיר לטון בש"ח	סה"כ התמורה באלפי ש"ח
ענבים	4120	1.0	4120	2000	8240
תמרים	2300	1.0	2300	2000	4600
שקדים	7400	0.2	1110	5000	5550
גויאבה	5000	3.5	17500	1500	26250
מנגו	2000	2.0	4000	2500	10000
זיתים	15000	0.3	4500	5000	22500
אחרים	10000				
<b>סה"כ</b>	<b>45820</b>		<b>33530</b>		<b>77140</b>

התפלגות שטחי מטעים 1997-98



פרחים  
ענה 1997-98

הזן	השטח בדונם	יצוא במליוני פרח	המחיר לפרח בש"ח	סה"כ התמורה באלפי ש"ח
ציפורן אמריקאית	612.5	73.5	0.35	25725
סולידגו	11.5	0.6	0.3	173
גיפסנית	9	0.5	0.35	158
ורד ג'ורי	10	2.5	0.35	875
חמנית	50	1.3	0.25	313
אסתר	19	1.0	0.35	333
רוסקוס	4	0.2	0.2	40
סה"כ	716	79.425		27615



בעלי חיים  
עזה 1997-98

סה"כ התמורה באלפי ש"ח	המחיר ליחיי באלפי ש"ח	הכמות	היחידה	
6750	2500	2.7	במליוני ליטרים	חלב כבשים
22000	2000	11.0	במליוני ליטרים	חלב בקר
3000	2500	1.2	במליוני ליטרים	חלב עזים
3000	120	25.0	באלפי יחיי	עור בקר
4800	30	160.0	טון	בשר עזים
8000	20	400.0	טון	בשר בקר
10500	30	350.0	טון	בשר כבשים
720	24	30.0	טון	בשר גמל
117000	6.5	18000.0	טון	בשר עוף
34100	220	155.0	מליוני יחיי	ביצים
209870				סה"כ

ענף המכוורת  
עזה 1997-98

השנה	מספר כוורות	כמות דבש לכוורת בק"ג	סך הייצור בטון	המחיר לטון באלפי ש"ח	סה"כ התמורה באלפי ש"ח
1996	18625	6.5	121.1	28	3390
1997	18400	8.0	147.2	33	4858
1998	18718	4.5	84.2	35	2948

ענף הדייג  
עזה 1997-98

סוג הדג	שלל הדייג בטונות	המחיר לטון בש"ח	סה"כ התמורה באלפי ש"ח
סרדין	1778	7000	12446
אחרים	1847	18000	33246
סה"כ	3625		45692

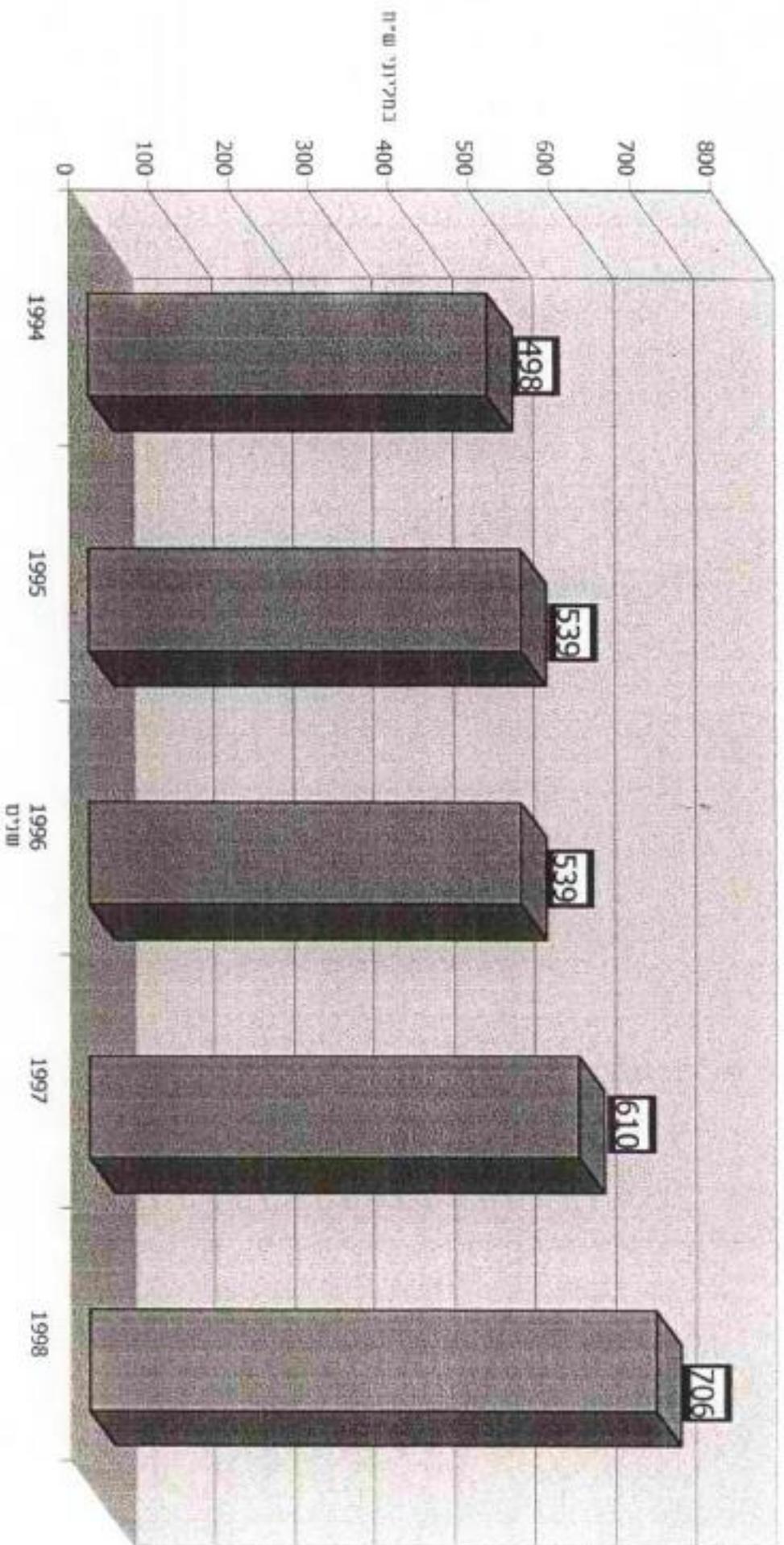
ענף ירקות  
שטח יבול לפי שנים

השנה	שטח מעובד	היבול בטונות
1970/71	10000	26000
1972/73	12000	32000
1973/74	15000	39000
1974/75	17000	50000
1975/76	18000	50000
1976/77	19000	48000
1977/78	26500	76300
1978/79	30000	75000
1979/80	31000	64600
1980/81	33000	89000
1981/82	29000	75000
1982/83	35500	79000
1983/84	43500	104000
1984/85	46200	105000
1985/86	49000	115000
1986/87	49000	120000
1987/88	52200	131200
1988/89	62500	163000
1989/90	51200	145000
1990/91	58000	183000
1991/92	61500	211500
1992/93	60782	244128
1993/94	63747	267543
1994/95	62699	262597
1995/96	62217	260513
1996/97	53476	243271
1997/98	94266	290782

שטחי בתי-צמיחה (לפי שנים) בדונמים

סה"כ	רפיח	חאן יונס	דיר אל בלח	עזה	צפון עזה	השנה
1			1			1976/77
3			3			1977/78
5			5			1978/79
8			5		3	1979/80
21		1	17		3	1980/81
64	2	5	49	5	3	1981/82
102	7	9	74	7	5	1982/83
262	34	30	150	25	23	1983/84
359	49	75	175	35	25	1984/85
589	82	135	250	71	51	1985/86
850	120	150	340	110	130	1986/87
1322	260	280	530	22	230	1987/88
2410	430	470	800	340	370	1988/89
2648	550	493	850	350	405	1989/90
2848	677	406	959	325	481	1990/91
3940	1030	710	1300	350	550	1991/92
5715	1503	1350	1500	452	910	1992/93
8439	1830	2708	1950	606	1345	1993/94
10000						1994/95
11452	2939	3775	2370	1140	1228	1995/96
11512	2960	3795	2380	1147	1230	1996/97
12012	3262	3900	2400	1200	1250	1997/98

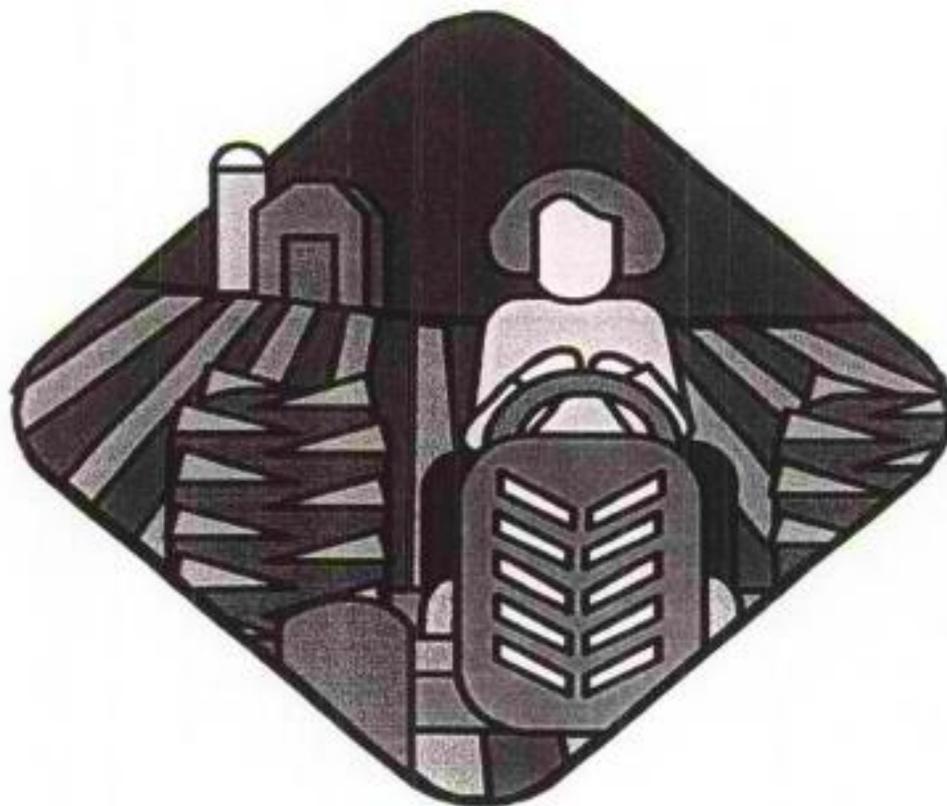
# עוד הייצור החקלאי לפי שנים במליוני ש"ח



עוד ייצור חקלאי 1998  
15\13

## ערך הייצור החקלאי 1998

הענף	כמות	יחידה	התמורה באלפי ש"ח	כ % מערך הייצור
ירקות	279782	טון	293360	41.55%
פלחה	13097	טון	8660	1.23%
מטעים	33530	טון	77140	10.93%
הדרים	93880	טון	40678	5.76%
פרחים	79.4	מליון פרח	27615	3.91%
בע"ח ותוצרתם				
בשר	18940	טון	141020	19.98%
חלב	14.9	מליון ליטר	31750	4.50%
ביצים	155	מליון יח'	34100	4.83%
דבש	84.2	טון	2948	0.42%
עור	25	באלפי יח'	3000	0.42%
ד"ג	3625	טון	45692	6.47%
סה"כ			705963	100%



ערך הייצור באלפי ש"ח 1998

293360	ירקות
8660	פלחה
40678	הדרים
77140	מטעים
27615	פרחים
141020	בשר
31750	חלב
45692	דייג
2948	דבש
3000	עור
34100	ביצים
705963	סה"כ

ערך הייצור החקלאי לפי שנים במליוני ש"ח  
השנה במליוני ש"ח

498	1994
539	1995
539	1996
610	1997
706	1998

15  
 11  
 3

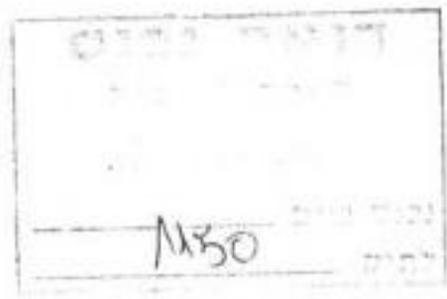
איש: ז'א'ה, ז'ג'א'ה  
 (ז'א'ה) / ז'א'ה  
 אל

שמור  
 -1-

מדינת ישראל  
 משרד הביטחון



משרד  
 לשכת מתאם פעולות הממשלה  
 ביחודה שומרון וחבל עזה  
 טלפון: 03-6975351/02  
 פקס: 03-6976306  
 כ"א 2248  
 20 בדצמבר 99  
 מ"א בטבת התש"ס



לוח תמוצח

הנדון: מינוי מר עתניאל שנלר לריכוז עמ"ט לגיבוש

1. המתאם מינה את מר עתניאל שנלר לרכו בתאום עם משרדי הממשלה ניירות מטה המציגים את חנפיסה, האינטרסים והעמדות הישראליות בהקשר לחסדר הקבע בתחומים האורחיים.
2. לידיעתכם ולשת"פ פורה.

אלכס  
 עוזר

רוחל ז'א'ה  
 סא"ל  
 המתאם

שמור

שמו

-2-

לוח תמוצה

מנכ"ל רוה"מ (46)

מנכ"ל משרד החוץ (א"ט)

מנכ"ל משרד האוצר (ס"א)

מנכ"ל משרד התמ"ח (א"י)

מנכ"ל משרד העבודה והרווחה (ח"ה)

מנכ"ל משרד התקשורת (נ"א)

מנכ"ל משרד תשתיות לאומיות (ס"א)

מנכ"ל משרד התחבורה

מנכ"ל משרד הפנים

מנכ"ל משרד איכות הסביבה (ש"ט)

מנכ"ל משרד הבריאות

מנכ"ל משרד התיירות (ב"ה)

מנכ"ל משרד לבטחון פנים (46)

מנכ"ל משרד המשפטים (א"י)

מנכ"ל משרד החקלאות

ס' המתאם (ה"ס)

שמו

המנהל  
מתאם

האזרחי

איו"ש  
חקלאות

-----

ת.ד. 33 בית-אל  
טלפון: 02-9977757  
פקס: 02-9977099  
השתלמויות 317  
בטבת  
בדצמבר 99



מר צבי אלון - סמנכ"ל סחר חוץ  
מר מיקי ארבל - מש"ב משרד החוץ  
מר שמעון ביתן - מתאם חקלאות איו"ש  
מר הילל אדירי - מתאם חקלאות עזה  
מר מרדכי כהן - מנהל רשות התכנון  
מר צבי הרמן - מנהל סנדקו

הנדון: סכום פעילות חקלאית במסגרת השת"פ החקלאי עם הרש"פ - בנושא: פרויקטים/השתלמויות

1. השת"פ ביננו לבין משרד החקלאות ברש"פ בתחום העברת הידע (קורסים - פרויקטים) התחזק מאוד מרגע שמר חיכמת זיד נכנס לתפקיד הממונה על תיק החקלאות.
2. השת"פ התבטא בהקמת צוותים משותפים בעידודו של הממונה על תיק החקלאות ובתמיכתם של גורמים מישראל (סנדקו, מש"ב, מרכז פרס, מכון וולקני וכו').
3. להלן סיכום ההשתלמויות והפרוייקטים שהתקיימו במהלך שנת 1999:

א. השתלמויות

מס"ד	הנושא	סה"כ משתתפים		המקום	גורם מממן	תקופה
		איו"ש	עזה			
1.	מערכות תומכות בחקלאות	20	6	רחובות מרכז ללימוד הפיתוח	מש"ב	דצמבר 98 3 שבועות
2.	פרסום והמחשה	17	3	נתניה - סנדקו	מש"ב	ינואר 99 שבוע
3.	ניהול בתי צמיחה	18	10	נתניה - סנדקו	מש"ב	מרץ 99 שבוע
4.	גידולי שדה	16	7	נתניה - סנדקו	מש"ב	יולי 99 שבוע

מוגבל

מס"ד	הנושא	סה"כ משתתפים		המקום	גורם מממן	תקופה
		איו"ש	עזה			
5.	גידול בקר	25	7	נתניה - סנדקו	מש"ב	אוגוסט ספטמבר 99 שבוע
6.	גידול עופות	20	7	נתניה - סנדקו	מש"ב	נובמבר 99 שבועיים
7.	מחלות עופות (רופאים וטרינרים)	12	6	מדרשת רופין	קרן רוטשילד	נובמבר - דצמבר 99 שבועיים
8.	מערכות תומכות בחקלאות (פיתוח כפרי)	10	-	מרכז ללימודי פיתוח רחובות	מש"ב	נובמבר 99 3 שבועות
9.	הדברה ביולוגית של הזבוב הלבן	12	-	מדרשת רופין	קרן מחו"ל NGO	מרץ 99 שבוע
10.	טיפול בתוצרת חקלאית לאחר הקטיף	15	-	מדרשת רופין מכון וולקני	קרן מחו"ל NGO	יוני 99 שבוע
11.	מחלות דגים (סדנא)	2	-	שדה בוקר	מרכז פרס	דצמבר 99 3 ימים
12.	מיון וסווג תוצרת חקלאית	15	-	מדרשת רופין מכון וולקני	קרן מחו"ל NGO	מאי 99 שבוע
13.	גידולים חקלאיים בתנאי מדבר	3	2	שדה בוקר	מרכז פרס	3 ימים
14.	טיפול בתוצרת חקלאית לאחר קטיף	10	-	סנדקו - מכון וולקני	דנמרק	נובמבר 99 שבוע
15.	2 סדנאות שימוש במי קולחין	10	-	סנדקו - מכון וולקני	שבדיה	במהלך השנה 1 + 1 יום

## ב. הערות:

הערות שהועלו ע"י סגן הממונה על תיק החקלאות לאור סכום הערכות כל הקורסים כפי שהתקבלו ע"י משתלמים:

- 1) להגביר את החלק המעשי (סיורים, עבודה מעשית) של הקורסים.
- 2) להקל על המשתתפים במתן היתרי כניסה לישראל.
- 3) לבצע חלק מהקורסים בשטחי הרש"פ.
- 4) לתרגם סיכומי הרצאות של המרצים לערבית.
- 5) לפרסם בכל קורס חוברת סכום בערבית.

ג. להלן הצעת משרד החקלאות ברשימת לתוכנית קורסים לשנת 2000:

- (1) גידול ומחלות דבורים.
- (2) טיפול בתוצרת לאחר קטיף - תות שדה.
- (3) גידול צמחי תבלין ומרפא.
- (4) קורס מתקדם בהשקיה ודישון.
- (5) גידול עצי נשירים.
- (6) כלכלה חקלאית.
- (7) שירותים וטירנריים - בריאות החי.
- (8) גידול הודו.
- (9) שיפור הקרקע ואיסוף מיס.

ביצוע התכנית מותנה באישור הוועדה לייצוא ידע.

#### ד. פרויקטים

1) הפרוייקטים שבוצעו באיו"ש במהלך שנת 1999 כדלקמן:

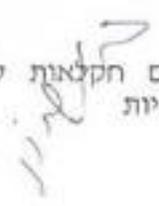
מס'ד	הנושא	מטרה	היקף	מקום ביצוע	גורם תומך	עלות משוערת	תקופה
1.	גידול דגים (סמנונים + אמנונים)	מאכל עיבוד	75 טון	יריחו	הולנד מרכז פרס	300 אלף דולר	שנה
2.	תות שדה	ייצוא	28 זונם	טו"כ קלקיליה	הולנד מרכז פרס דנמרק	180 אלף ש"ח 300 אלף דולר	שנה
3.	צאן	עדר לטיפוח	100 ראש	גינין בית קאד	משי"ב סנדקו - שה"מ	250 אלף דולר	שנה

2) קיימת כוונה לטפל בעוד 2 פרויקטים בהיקף נרחב:

א) 50 זונם חממות לייצור זרעי ירקות בשיתוף חברת הזרע ומשרד החקלאות של הרשי"פ וזאת בעקבות ביקורו של הממונה על תיק החקלאות של הרשי"פ בחברת הזרע.

(ב) הקמת בית אריזה אזורי שיטפל בנפת גנין בתוצרת חקלאות המיועדת לייצוא בשיתוף גורמים ישראלים ומשרד החקלאות בסיוע המדינות התורמות, כמו כן. קיימות הצעות לביצוע פרויקטים משותפים (ישראלי/פלסטיני) נוטפים שביצוען מותנה באישור ומימון המדינות התורמות.

סמיר  
ע. מתאם חקלאות להדרכה  
והשתלמויות



העתקים:

לשכת השר

מונכ"ל משרד החקלאות

הגב' דליה הראל - משנה למנכ"ל

מר פרדי זך - יועץ השר

ס. רמ"א

רע"ן כלכלה

ע. רמ"א

דובר

דואר נכנס

לשכת המנכ"ל

15-12-1999

נכנס ביום 1063 לתיק

שירותים להגנת הצומח ולביקורת

# תזכיר



אל: דליה הראל משנה למנכ"ל משרד החקלאות  
 מעט: אלדד לנדס  
 נושא: סטנדרטים שוק מקומי  
 תאריך: 15/12/99 מקורי 15.12.99  
 קובץ: דליה סטנדרטים שוק מקומי

15/12/99  
 כפי שכתבתי לך  
 התייחס

ק"מ  
 ק"מ  
 ק"מ  
 ק"מ  
 ק"מ  
 ק"מ  
 ק"מ  
 ק"מ  
 ק"מ  
 ק"מ

דליה שלום!

בפגישה שהתקיימה בלשכת שר החקלאות בנושא "שתף פעולה בתחום החקלאות עם הישות הפלסטינאית" הובהרה על דעת כל המשתתפים, חשיבות קידום יצירתם והסמעתם של הסטנדרטים לתוצרת חקלאית טרייה בשוק המקומי.

עוד בפגישה סוכם, על דעת השר, כי לשירותים להגנת הצומח ולביקורת, כמי שעוסקים דרך קבע בנושא סטנדרטים, הידע והכלים המקצועיים לקידום הנושא.

אודה לך אם תזמני פגישה, בהקדם, בהשתתפות אגף התקציבים סמנכ"ל למנהל והנמזנה על יח' התקציבים לתאום הנשא על מנת שנוכל לפעול עוד בשנת 2000.

בברכה מקרב לב, אלדד

העתק: שר החקלאות  
מנכ"ל משרד החקלאות

**STATE OF ISRAEL**

MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT

**Plant Protection and Inspection Services**

P.O Box 78 Bet-Dagan 50250, Israel Tel: 972-3-9681500 Fax: 972-3-9681507



✓  
17.12.99  
109

Mr. Mazen Khasawneh  
Secretary General, Ministry of Agriculture  
The Hashemite Kingdom of Jordan  
fax: 962-6-569 2515

15 December 1999

Dear Mr. Khasawneh,

**Re: Import of Cucumbers from Jordan to Israel**

We were approached recently by Israeli companies with the request to immediately authorize import from Jordan of fresh cucumbers for direct marketing in Israel, rather than for processing only as has been approved until now.

In keeping with the spirit of Israel's Agricultural Agreement with Jordan, we would, of course, be happy to enable this import. Based on our phytosanitary requirements for the import of plant commodities from Jordan, sent to you on 25 November 1999, we would like to schedule a joint official visit to cucumber production houses in Jordan as soon as possible in order to "get the ball rolling."

I anticipate your prompt reply.

Sincerely yours,

Eldad Landshut  
Director

cc: Mr. Chaim Chen, Deputy Director and Head of Field Operations, PPIS  
Mr. Meir Mizrahi, Head, Plant Quarantine Service, PPIS  
Ms. Melissa B. Milgram, Coordinator of International Relations, PPIS

**Bureau of Linlson**  
**Ministry of Agric. Erez**  
**Tel: 076741498\9**  
**Fax: 076892608**

Mr. Mahmud Abu Samra  
 General Manager, Ministry of Agriculture  
 Palestinian Authority  
 Gaza



14<sup>th</sup>. Dec. 1999

Dear Mr. Abu Samra

Meeting of the Plant Protection Committee on the 16<sup>th</sup>.Jan. 2000

Our last meeting was on Oct. 7, 1999, more than two months, therefore and following the circumstances that are taken place in particular in the export issues, we suggest to hold a meeting of this committee on the Jan. 16<sup>th</sup> 2000. The place of the meeting can be appointed at your convenience.

If you wish to include more issues on the agenda, please let me know.

Ramdan Karim

Yours

Hitel Adiri

Cc

Prof. Assam Tubaileh, Deputy Incharge  
 Mr. Mohamad Hamalwi  
 Ministry Bureau

- ✓ Mr. Yossi Yechai, General Menager, Ministry of Agric.
- Mr. Aldad Landsas M. Plant Protection
- Mr. Simon Bittan, Agric Coor. West Bank
- Mr. Haim Chen D. Plant Protection, Inst.
- Mr. Haim Mezrahi, Plant Protection Inst.
- Col. Kamal Abu Ruken

13.12

100

הוא 3 שנים קיימים

עם הקשר עם הרעיון

הסמל | בקבוצה

ואתה תהיה המוציא  
הוא הגורם + נציג  
היציג

אבל





משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המנהל הכללי

9 דצמבר, 1999  
לי כסלו, תשי"ס

לכבוד  
תת אלוף יוסף משלב  
סגן מתאם הפעולות בשטחים

הנדון: אישור VIP לרכז מועצת הפרחים בעזה

להערכתנו מאוד חיוני שרכז מועצת הפרחים, יקבל אישור VIP. (עסקים) מאחר והני"ל לצורך עבודתו יוצא ונכנס לישראל יותר מפעם אחת ביום.

מבדיקה שעשינו עם מתאם חקלאות ומים בארז, עולה שמר רסאן קאסם הומלץ ע"י משרד החקלאות הפלסטיני ואף עבר את הבדיקה הבטחונית המתאימה, אך מחוסר מכסה הוא עדיין לא קיבל את האישור המבוקש.

אי לכך, אבקשך לבחון את האפשרות להגדיל את מכסת VIP עסקים לסוחרים, וראשי אגודות, ובמסגרת זו אפשר יהיה לאשר את רכז מועצת הפרחים, וגם תהיה אפשרות לתת מענה לראשי אגודות נוספים שעוסקים בסחר מידה גדול עם ישראל ויצוא של תוצרת חקלאית מערבה ומזרחה.

בברכה  
יוסי ושי  
המנהל הכללי

העתק: יעקב מנדי אור - מתאם הפעולות בשטחים  
יעקב סיטון - מנכ"ל מועצת הפרחים  
שלמה תירוש - מנכ"ל אגרוסקו  
הלל אדירי - מתאם חקלאות ומים

4699

~~מכתב~~

~~טלפון~~

3/21

תת אלוף יוסף משלב, סגן מתאם הפעולות בשטחים

הנדון : אישור VIP לרכז מועצת הפרחים בעזה

להערכתנו מאוד חיוני שרכז מועצת הפרחים, יקבל אישור VIP (עסקים) מאחר והני"ל לצורך עבודתו יוצא וניכנס לישראל יותר מפעם אחת ביום.

מבדיקה שעשינו עם מתאם חקלאות ומים בארז, עולה שמר רסאן קאסם הומלץ ע"י משרד החקלאות הפלסטיני ואף עבר את הבדיקה הבטחונית המתאימה, אך מחוסר מכסה הוא עדיין לא קיבל את האישור המבוקש.

אי לכך, אבקשך לבחון את האפשרות להגדיל את מיכסת VIP עסקים לסותרים, וראשי אגודות, ובמסגרת זו אפשר יהיה לאשר את רכז מועצת הפרחים, וגם תהייה אפשרות לתת מענה לראשי אגודות נוספים שעוסקים בסחר בקנה מידה גדול עם ישראל ויצוא של תוצרת חקלאית מערבה ומזרחה.

	בברכה
מנכ"ל	יוסי
החקלאות	משרד

העתק  
מתאם הפעולות בשטחים.  
מנכ"ל מועצת הפרחים  
מנכ"ל אנרקסקו.  
מתאם חקלאות ומים

מנהלת תאום וקישור

אזור חבל עזה

**משרד הקלאום**

טל: 07-6741499/8

פקס: 07-6892608

סימולין

תאריך 21/12/99

אל- הרצף אימג'דור / עזר הטנכה

הנדון- רצף סיוטא

רצף סיוטא לבקשה הטנכה

הקריכה

הפעל אזורו



//

(7/12/99)

Handwritten notes in Arabic script, including the date 10/10 and a signature.

Mr. Mahmud Abu Samra  
General Manager  
Palestinian Authority

8/12/1999

Dear Abu Samra

Residues in Strawberry Project Continuation

1. Please find enclosed the Report of the Plant Protection Lab. It shows the typical analysis of 10 samples that selected.
2. 9 samples out 10 are not in order.  
For your information the sign # in the report signifies, material which is forbidden to be used in strawberry at all. And the sign \*\* signified over used in that material.
3. The details of the results were presented to day in the joint session.
4. The cooperation between the Palestinian and the Israeli team in preventing pesticide residues on strawberry, I think, it will succeed to solve the problem of access of residues on the fruits. This achievement would give more benefit to the farmers and workers of Gaza.





תאריך: 06/12/99  
 עמ' : 1

דוח סכר'ות-גידול, חומצ, אצ"ר

בנת הבדלה ובקורות  
 תחשיב' מרבחה

תאריך: ורנה סידורים  
 מצד: (מ"ג/ק"ג)

חומר (שם גנרי)

מ"ג/ק"ג	תאריך	שם חומר	ק"ג/הק"ר	הערות
0.0100	01-01-1996	ABAMECTIN	0.01	
0.2000	18-12-1997	ACRINATHRIN	0.01	
0.5000	01-01-1996	AMITRAZ	0.05	
0.5000	01-01-1996	AZOCYCLDTIN	0.5	
20.0000	01-01-1996	CAPTAN	3.0	
5.0000	01-01-1996	CARBENDAZIM	0.1	
0.1000	01-01-1996	CHLORFLUAZURON	0.05	
5.0000	01-01-1996	CHLOROTHALPHIL	0.01	
1.0000	17-06-1999	CHLORPHENAPYR	-	
2.0000	01-01-1996	CLOFENTEZIME	2.0	
0.5000	17-06-1999	CYHEXATIN	-	
1.0000	01-01-1999	CYPRODINIL	0.01	
0.1000	01-01-1996	DIAZINON	0.1	
2.0000	01-01-1996	DICHLORFLUANID	-	
0.1000	01-01-1996	DICHLORVOS	0.05	
1.0000	01-01-1996	DICOFOL	1.0	
3.0000	01-01-1996	DITHIOCARBAMATES	1.5	
0.0500	01-01-1999	EPTC	-	
2.0000	01-01-1996	ETOFENPROX	0.01	
0.2000	01-01-1999	FENBUCONAZOLE	0.01	
10.0000	01-01-1999	FENBUTATIN OXIDE	0.01	
1.0000	01-01-1996	FENPROPATHRIN	0.01	
0.0500	01-01-1996	FENPYROXIMATE	0.05	
0.5000	02-01-1999	FLUDIOXCRIL	0.01	
0.0100	01-01-1996	HEXAONAZOLE	0.01	
0.1000	01-01-1996	HEXAFLUMURON	0.05	
30.0000	01-01-1996	INORGANIC BROMIDE	-	
10.0000	01-01-1996	IPRODIONE	10.0	
0.1000	01-11-1998	KRESOXIN METHYL	0.05	
0.0500	01-01-1996	LUFENURON	0.05	
0.5000	01-01-1999	MALATHION	0.5	
0.0100	06-02-1997	NEPANIPYRIN	0.01	
2.0000	01-01-1996	METHOMYL	0.05	
0.0500	01-01-1999	OXADIATON	-	החומר
0.0500	01-01-1999	OXYFLURFEN	-	החומר
0.1000	01-01-1999	PENCONAZOLE	0.1	
0.1000	01-01-1999	PENDIMETHALIN	-	החומר
0.1000	01-01-1999	PHOSPHAMIDON	0.5	
3.0000	01-01-1999	PIPERONYL BUTOXIDE	-	החומר
0.5000	01-01-1999	PROCHLORAZ	-	
0.2000	01-01-1996	PYRIMETHANIL	0.05	
0.5000	01-01-1999	SPINOSAD	0.05	
0.0500	01-01-1999	TEBUPENPYRAD	0.01	
3.0000	01-01-1996	THIABENDAZOLE	-	

מנהלת תאום וקשור  
משרד החקלאות  
17A

Mr. Mahmud Abu Samra  
General Manager  
Palestinian Authority

---

8/12/1999

Dear Abu Samra

Residues in Strawberry Project Continuation

1. Please find enclosed the Report of the Plant Protection Lab. It shows the typical analysis of 10 samples that selected.
2. 9 samples out 10 are not in order.  
For your information the sign # in the report signifies, material which is forbidden to be used in strawberry at all. And the sign \*\* signified over used in that material.
3. The details of the results were presented to day in the joint session.
4. The cooperation between the Palestinian and the Israeli team in preventing pesticide residues on strawberry, I think, it will succeed to solve the problem of access of residues on the fruits. This achievement would give more benefit to the farmers and workers of Gaza.
5. To your convenience:
  - a. Lab Report
  - b. Standards pesticides material permitted.  
In the row written in hand writing, the data are the European standard for export.  
In the typed row it is the permitted standard for exporting in Israel.  
These information's were presented to the Joint team yesterday.

Sincerely Yours

Hillel Adiri Agric. & Water Coor.

Cc. Minister Bureau  
General Director  
General Director Agregesco  
Mr. Mohamad Hamalwi  
Mr. Assaf Adar  
Head Bureau of Liaison  
D. Head Bureau of Liaison  
Head Economic Branch



06/12/99 : תאריך  
1 : 91

דוח שמירת גידוק, חומס, ארץ

הגוף המפקח והמפקח  
המחוזי

תאריך: ודעה מירבית  
יצדכן: (מ"ג/ג"ג)

חומר (שם גנרי)

שם חומר	תאריך	ריכוז	שם חומר	ריכוז
אברמקטין	01-01-1996	0.0100	ABRAMECTIN	0.01
אקרינאטין	18-12-1997	0.2000	ACRINATHRIN	0.01
אמיטראז	01-01-1996	0.5000	AMITRAZ	0.05
אזוציקלוטין	01-01-1995	0.5000	AZOCYCLOTIN	0.5
אפטן	01-01-1996	20.0000	CAPTAN	3.0
ארבנאזין	01-01-1996	5.0000	CARBENDAZIM	0.1
אורפלוואזורן	01-01-1996	0.1000	CHLORFLUAZURON	0.05
אורוטהלניל	01-01-1996	5.0000	CHLOROTHALCHIL	0.01
אורופנמאפיר	17-06-1999	1.0000	CHLORPHENAPYR	-
אורופנטזין	01-01-1996	2.0000	CLOFENTEZINE	2.0
אורופנטזין	17-06-1999	0.5000	CYHEXATIN	-
אורופנטזין	01-01-1999	1.0000	CYPRODIMIL	0.01
אורופנטזין	01-01-1996	0.1000	DIAZINON	0.1
אורופנטזין	01-01-1996	2.0000	DICHLORFLUANID	-
אורופנטזין	01-01-1996	0.1000	DICHLORVOS	0.05
אורופנטזין	01-01-1996	1.0000	DICOFOL	1.0
אורופנטזין	01-01-1996	3.0000	DITHIOCARBAMATES	1.0
אורופנטזין	01-01-1999	0.0500	EPTC	-
אורופנטזין	01-01-1996	2.0000	ETOFENPROX	0.01
אורופנטזין	01-01-1999	0.2000	FENBUCONAZOLE	0.01
אורופנטזין	01-01-1999	10.0000	FENBUTATIN OXIDE	0.01
אורופנטזין	01-01-1996	1.0000	FENPROPATHRIN	0.01
אורופנטזין	01-01-1996	0.0500	FENPYROXIMATE	0.05
אורופנטזין	02-01-1999	0.5000	FLUIDIOXRYL	0.01
אורופנטזין	01-01-1996	0.0100	HEXAICONAZOLE	0.01
אורופנטזין	01-01-1996	0.1000	HEXAFLOURON	0.05
אורופנטזין	01-01-1996	30.0000	INORGANIC BROMIDE	-
אורופנטזין	01-01-1996	10.0000	IPRODIONE	10.0
אורופנטזין	01-11-1998	0.1000	KRESOXIM METHYL	0.1
אורופנטזין	01-01-1996	0.0500	LUFENURON	0.05
אורופנטזין	01-01-1999	0.5000	MALATHION	0.5
אורופנטזין	06-03-1997	0.0100	MEPANIPYRIN	0.01
אורופנטזין	01-01-1996	2.0000	METHOMYL	0.05
אורופנטזין	01-01-1999	0.0500	OXADIAZON	-
אורופנטזין	01-01-1999	0.0500	OXIFLUORFEN	-
אורופנטזין	01-01-1999	0.1000	PENCONAZOLE	0.1
אורופנטזין	01-01-1999	0.1000	PENDIMETHALIN	-
אורופנטזין	01-01-1999	0.1000	PHOSPHAMIDON	0.1
אורופנטזין	01-01-1999	3.0000	PIPERONYL BUTOXIDE	-
אורופנטזין	01-01-1999	0.5000	PROCHLORAZ	-
אורופנטזין	01-01-1996	0.2000	PRIMETHANIL	0.05
אורופנטזין	01-01-1999	0.5000	SPINOSAD	0.05
אורופנטזין	01-01-1999	0.0500	TEBUFENPYRAD	0.01
אורופנטזין	01-01-1996	3.0000	THIABENAZOLE	-
אורופנטזין	01-01-1996	1.0000	TOTIFLOPRON	-

מוגבל

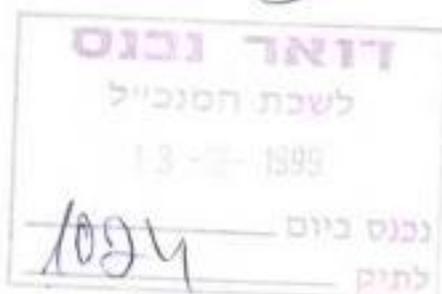
-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
פרו	פרויקט	420
8	בדצמבר	99

לכבוד

חברי הועדה לפרויקטים והשתלמויות:

צבי אלון, סמנכ"ל לסחר חוץ  
 מיקי ארבל, מש"ב  
 שמעון ביתן, קמ"ט חקלאות יו"ש.  
 צבי הרמן, מנהל סינדקו.  
 מרדכי כהן, מנהל רשות התכנון.



הנדון: דו"ח פעילות לקראת דיון ועדת פרויקטים והשתלמויות

פרויקטים משותפים עם הרש"פ:

1. הרחבת גידול תות השדה בשטחים בעזה ובגדה פרויקט זה נמשך כבר עונה שנייה, החל בשנת 1998 התוספת של השטחים בשתי העונות היא כ 370 דונם, בנוסף לשטחי הגידול בעזה נעשה ניסיון לבקשת הפלשתינים להרחיב את שטחי התות לגדה המערבית אזור טול כרם 28 דונם.

המימון לפרויקט נעשה ע"י ההולנדים בשיתוף פעולה מלא של מרכז פרס לשלום התשלומים הכספיים נעשו ע"י מתאם אוצר במת"ק ארז ולפי ליווי מקצועי יחידת מתאם חקלאות ומים.

2. שאריות חומרי הדברה בפרי תות השדה

קיים חשש שפרי התות המיועד ליצוא יפסל ע"י הצרכנים באירופה משרד החקלאות בארז יום ואגרסקו מימנה את שיתוף הפעולה עם מגדלי תות השדה בעזה בכדי למנוע רמת פטילה של פרי התות.

הוקם צוות משותף פלסטיני - ישראלי, המורכב מ 5 מדריכים פלשתינים אשר יתמרו בכל שטחי התות בעזה, וכן מדריכים שהם הממ"רים לתות שדה והגנת הצומח, והשירותים בביקורת לצומח.

נערכו עד כה מספר ימי סדנא עם חקלאים פלשתינים וחמדריכים להגנת הצומח של הרש"פ, בשיתוף משרד החקלאות ארז.

מוגבל

מוגבל

-2-

## קו צינור מים לאזור תעשייה קרני

כפי שסוכם, הונח ע"י ישראל, באמצעות מקורות, קו מים אשר צריך לספק למפעלים באזור תעשייה ארז את הצרכים המיידים שלהם.

3. אספקת 5 מיליון קוב נוספים (ל 5 אשר כבר מספקים לחבל עזה. התכנון הסתיים וממתניים לאישור התחלת הביצוע לנציב המים הפלשתיני, נביל שריף.

4. ניצול מי קולחין של צפון רצועת עזה, נציב המים הפלשתיני פנה אלינו בבקשה לנצל את מי הקולחים של בית לאהיה לצורכי חקלאות בישראל. מסקר ראשוני שבוצע ניתן לשלב במערכות המים של צפון הנגב מי קולחין מרצועת עזה.

כיום נעשים החישובים לביצוע ההתחברות של קו הקולחים בצד הישראלי ובצד הפלשתיני בעזה.

5. פרויקטים יוזמים בקו התפר עזה - ישראל

גידול זרעים, חברות ישראליות הביעו עניין ברעיון שלנו לנצל שטחים משני צידי הגבול ולהשקות במי קולחים.

הממונה על תיק החקלאות הפלשתיני סייר באתרים של חברת הזרע.

בסיכום ישנן מספר יוזמות בצד הישראלי לנצל מים מושבים וכוח עבודה לא יקר לביצוע מספר פרויקטים חקלאיים משותפים.

כשנתיים מתבצעת ע"י חברת הזרע חלקה ניסונית כ- 10 דונם חממות לגידול זרעים בדיר אל בלח, גובל עם כפר דרום, התוצאות טובות מאוד.

6. הותבצע סקר ע"י חברה ישראלית להקמת מסוף חקלאי בשדה התעופה בדרום חבל עזה החברה שהזמינה את הסקר בודקת אפשרות ביצוע.

7. חברה ישראלית בודקת הקמת ממעל ליצור מזון לתינוקות באזור תעשייה קרני המפעל עם יקום יצרוך 10,000 טון ירקות פירות טריים.

8. העברת ידע לפלשתינים בצורת קורסים וסדנאות

הנשאים לבחירת הקורסים נעשתה בדרי"כ ע"י משרד החקלאות הפלשתיני ובהתאם

לדרישתם תוכננו ההשתלמויות

מוגבל

מוגבל

-3-

להלן רשימת הקורסים אשר בהם השתתפו המשתלמים של משרד החקלאות הפלשתיני:

- א. קורס המחשה נמשך שבוע מה 24 עד 28 לינואר 1999, השותפו 25 משתלמים.
- ב. קורס אמיון חממות, מה 7 עד 11 למרץ 1999, השתתפו 30 משתלמים.
- ג. קורס גידולי פלחה, 11 עד 15 ביולי 1999, השתתפו 35 משתלמים.
- ד. קורס בגידול עופות, נמשך כשבועיים, מה 14 ועד 25 נובמבר, מספר משותתפים 28 איש.
- ה. גידול בקר 30 משתתפים.

משנה הקרובה תגבר כנראה הפעילות של העברת ידע חקלאי בין הרשי"פ וישראל, ככלל הפלשתינים מעוניינים בגידולים חקלאיים ספציפיים כגון גידול עגבניות, עופות, גידול דבורים, גידולי יצוא, גידול זיתים ועוד, אבל ההתרחבות תהיה בתחום מוזנח מים והשימוש החקלאי בהם. ערכנו עד כה מספר סיורים לעובדי נציבות המים הפלסטיני אבל לבטח תהיה דרישה לקורס נרחב בנושא.

בבהכה  
הלל  
מתאם חקלאות ומים

## העתק

לשכת השר  
מר יוסי ישי, מנכ"ל משרד החקלאות.  
הגב' דליה הראל, המשנה למנכ"ל.  
מר טרדי זך, יועץ השר.  
מר שמואל קנטור, יועץ נציב המים.  
מר חיים דיבון, מנהל משי"ב.  
מר נימרוד ברקן, מנהל מחלקת אוטונומיה במשרד החוץ.  
רמת"ק  
סגן רמת"ק.  
רע"נ כלכלה.

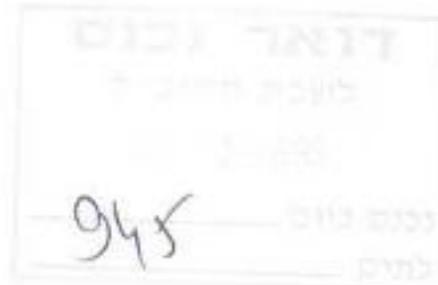
מוגבל

1011

מוגבל  
-1-

11

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
תת:21		414
7	בדצמבר	99



לכבוד

מר צבי אלון, סמנכ"ל סחר חוץ.  
 מר מיקי ארבל, מש"ב משרד החוץ.  
 מר שמעון ביתן, מתאם חקלאות יו"ש.  
 מר צבי הרמן, מנהל סינדקו.  
 מר מרדכי כהן, מנהל רשות התכנון

הנדון: גיבוש תוכנית השתלמויות ופרויקטים לרש"פ

אני מבקש לזמן את הועדה לפרויקטים והשתלמויות, על סדר היום:

1. דיווח על פעילות שנת 1999 לקורסים ופרויקטים משותפים.
2. גיבוש מצע לדיון עם הפלסטינים לקראת שנת 2000.
3. תאריכים מוצעים 20 או 22 לדצמבר בשעה 10.00 בבוקר, הקריה ת"א (ניתקשר לאישור)
4. מתאם חקלאות יו"ש ידווח לגבי פרויקטים ביו"ש.

בברכה  
 הלל  
 מתאם חקלאות ומים אדירי

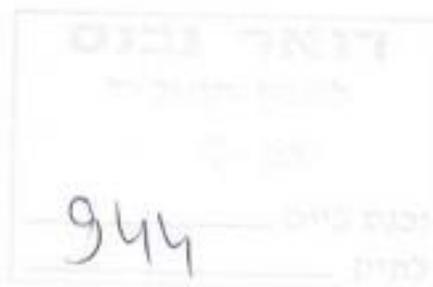
העתק  
 לשכת השר  
 מנכ"ל משרד החקלאות  
 הגבי דליה הראל  
 מר פרדי זך.

מוגבל

מוגבל

-1-

מנחלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
אוטו5		412
7	בדצמבר	99



לכבוד

מיכאל חדד, בית אריזה כוכב

הנדון : סיווג תות שדה ליצוא ושוק מקומי בישראל

בדיון שהתקיים במשרדנו הבוקר, סוכם על דעת צוות תות שדה של משרד החקלאות הפלסטיני וחברת אגרקסקו, שמיון ואריזה של תות השדה אצל המגדלים בעזה יעשה לצורך יצוא ושיווק מקומי בישראל באריות נפרדות.

תהליך של מיון בסיווג כבר בבית אריזה של המגדל ליצוא ולשוק המקומי, יקל ויוזיל את התהליך ואת חומרי האריזה.

לצורך שוק מקומי אפשר להשתמש באריות היצוא הישנות מהשנה שעברה. ולצורך היצוא באריות אגרקסקו החודשות.

שירות תביקורת קבע באותה מגישה שמבחינתו תליך הבדיקה לתות המשוק בישראל יהיה רק לגבי עודפי חומרי הדברה בלבד, והבדיקה ליצוא תמשך ע"פ סטנדרט אגרקסקו או E. U.

לאור הסכמה לתהליך החדש, אנו מבקשים שבית אריזה כוכב יערך לצורך זה וגם יודיע לאלתר לפלסטינים, מה יהיה התעריף המופחת לגבי הטיפול בבית האריזה לגבי השוק המקומי.

אנחנו מבקשים תשובתך במידי לגבי שינוי התהליך והעלויות.

בברכה		
הלל		
מתאם	חקלאות	אדירי
		ומיס

העתק

לשכת השר

מנכ"ל משרד החקלאות, מחמוד אבו סמרה

מנכ"ל משרד החקלאות, מר יוסי ישי ✓

ניסים אסולין, אגרקסקו

אסף חדר, אגרקסקו

רכז צוות תות שדה בעזה

אנודות התות (להעביר באמצעות משרד החקלאות הפלסטיני)

רמת י"ק, סגן רמת י"ק

רעיון כלכלה.

מוגבל

מיני

62  
26  
17



משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המנהל הכללי

5 דצמבר, 1999  
כ"ו כסלו, תשי"ס

אל: צבי אלון - סמנכ"ל לסחר חוץ

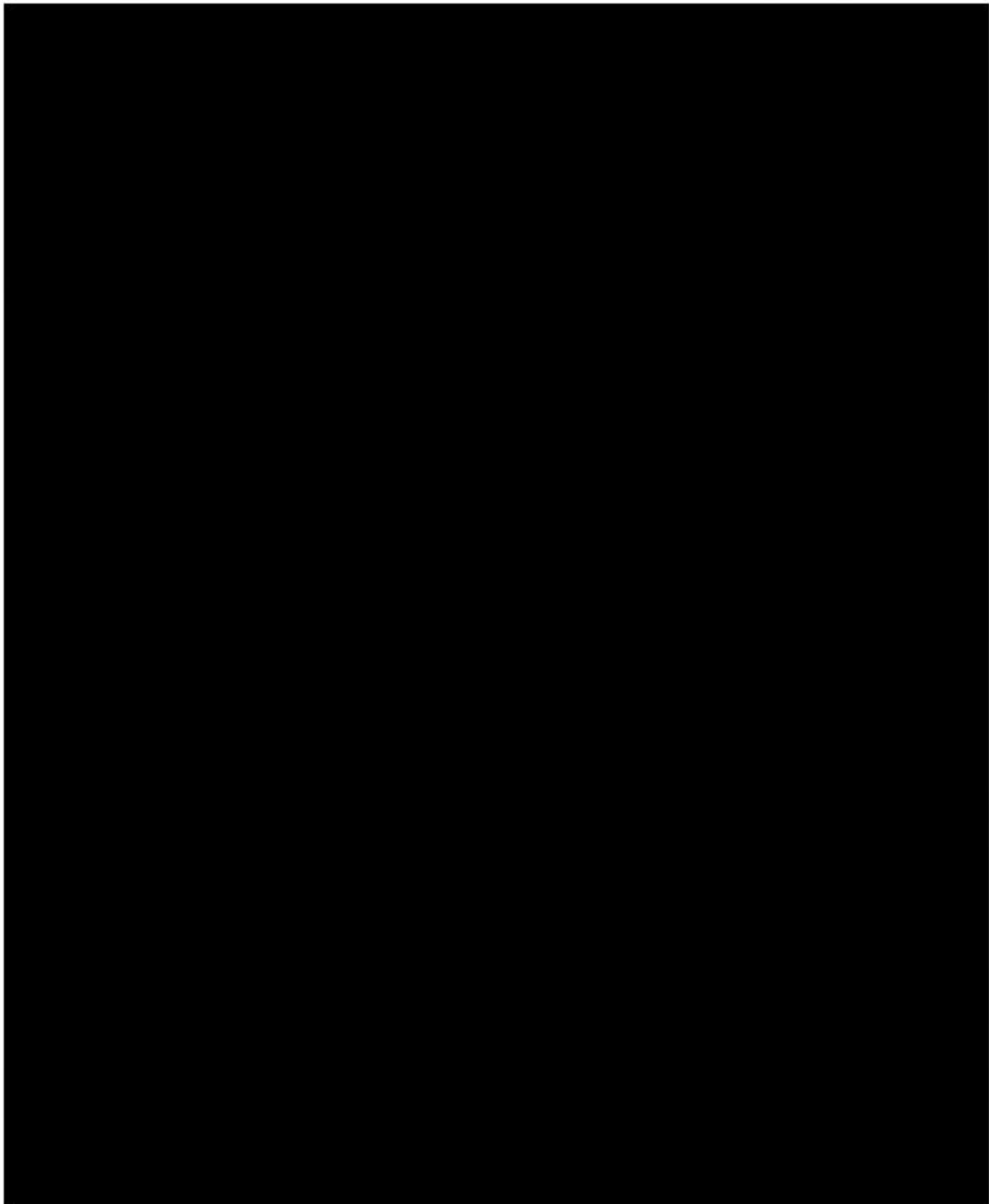
הנדון: יבוא ביצי רביב לפטס ע"י הרש"פ

1. עפ"י מידע שהתקבל המוחיר לביצת רביב לפטס מיבוא הינו 0.16 וזאת לעומת \$0.35 לביצה המדווח למכס ע"י הסוחרים מהרש"פ.
2. רצ"ב דואר אלקטרוני התומך בממצאים.
3. אודה על טיפולך.

כברכה  
יוסי ישי  
המנהל הכללי

העתק: דליה הראל - משנה למנכ"ל

1-12-99





11/30/99

Dec. 01 1999 10:02PM P2

PHONE NO. :

FROM :

10. 11

מוגבל

-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
ליוויים	ליו	397
25	בנובמבר	99



לכבוד

מר מחמוד אבו סמרה  
מנכ"ל משרד החקלאות ברש"פ

**הנדון : ליווי תוצרת חקלאית מעזה לישראל יו"ש ולגשרים**  
סמך מכתבו של וליד עטאללה מ 23/11/99

כידוע לך הרשות הפלשתינית, וממשלת ישראל סיכמו על מעבר סחורות בקרני, שהוא אמור לתת מענה לכל תוצרת חקלאית היוצאת מעזה ונכנסת מישראל או מכל יעד אחר אליכם.

מנחלת תאום וקישור נענתה לפי שעה לצרכים מיוחדים לתוצרת יצוא שלכם וגם זאת לזמן מסוים עד שקרני יהיה ערוך לתוצרת יצוא.

הדברים שאושרו לפי שעה הם חלווים של תוצרת טרייה מעזה דרך גשרי הירדן, פרי הדר וירקות. תות שדה ופרחים. דרך בית אריזה כוכב ובית אריזה עותה ליצוא לאירופה במטוסים. כל שאר התוצרת היוצאת מעזה והיבוא הנכנס לעזה, אמור לעבור דרך מעבר קרני בלבד.

אבקשך להנחות את גורמי המסחר ועובדי משרד בנדון.

אני מציע לקיים דיון מפורט בנדון כמשודדו בקרני על מנת לראות את הדברים מקרוב ולסיוע לזרימת התוצרת בזמן אמת.

בברכה  
הלל  
מתאם חקלאות ומים

העתק  
לשכת שר החקלאות.  
מנכ"ל משרד החקלאות.  
מנכ"ל אגרקסקו.  
מר וליד עטאללה, מחלקת השיווק עזה.  
ד"ר חיימוביץ, שירותים וטרינרים.  
רמת"ק.  
סגן רמת"ק.  
רע"נ כלכלה.

מוגבל

מוגבל

-1-

11

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
אוטו	השלמו	396 -
25	בנובמבר	99



מר משה גורן, מנהל שה"מ ✓

הנדון: סיוע שה"מ בהעברה ידע למדריכי תות שדה בעזה  
 סמך מכתבי מה 22 נובמבר 99

ב-22 בנובמבר העברתי העתק מכתב בגדון, המעלה את סוגיית שאריות תומרי הדברה על פירות תות השדה, שמהווים מחסום לאפשרות המשך היצוא של התות מעזה דרך אגרקסקו לאירופה.

לצורך זה, במסגרת תת הועדה המשותפת להגנת הצומח, סוכם על שיתוף פעולה, שהמרכיב העיקרי יהיה הדרכת המדריכים הפלסטינים, ראשי האגודות, והחקלאים.

במסגרת זו אנו פונים לשה"מ, ומבקשים את עזרתכם היחודית בכך שתאפשרו מספר שעות הדרכה של נביל גנאיים מדריך תות השדה, ויאיר זקס, מדריך הגה"צ, שהתמחה בנושא.

לאישורך אודה.

במ"כ  
 הלל  
 מתאם  
 חקלאות ומים

העתק

מר יוסי ישי, מנכ"ל משרד החקלאות  
 לשכת השר.

מר מחמוד אבו סמרה, מנכ"ל משרד החקלאות רש"פ  
 מר מוחמד חמלאוי מנכ"ל הגנת הצומח, רש"פ  
 מר שלמה תירוש, מנכ"ל אגרקסקו.  
 מר עומר זיידן, מנהל אגף הירקות.

מוגבל

מוגבל

-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
תת 122	-	387
22	בנובמבר	99

סא"ל הינו האיל, רע"נ כלכלההנדון : בדיקות שאריות חומרי הדברה

מנכ"ל משרד החקלאות הפלשתיני, מנה אלינו (ראה מכתבו המצורף) לשתף פעולה בתוכנית לשימוש חומרי הדברה אשר מוגדרים בלבד ולפי הנחיה של המחלקה להגנת הצומח.

נושא שאריות חומרי הדברה על פירות במיוחד תות שדה, הועלה כבר בשנה שעברה ע"י הצרכנים האירופאים, והשנה עם התחלת היצוא, קיים צורך להערך ולבדוק פרי הן בשטח הגידול והן במשלוחים ליצוא.

הנוק העלול להיגרם לחקלאות הפלשתינית יהיה רב אבל היות והיצוא עובר דרך אנרקסקו וכל פגיעה ביצוא החקלאי הפלשתיני יהיו לו השלכות גם על החברה הישראלית ליצוא.

נושא זה עלה בישיבות של תת הוועדה המשותפת ישראל רש"פ הגנת הצומח, בה הם בקשו לעזור להם בפתרון הבעיה וכן לבצע בדיקות כימיות ל שאריות חומרי הדברה (לרש"פ אין מעבדה לבדיקות הללו)

לדעתנו יש לתאם ולשתף את כל הגורמים הישראלים, הגנת הצומח, אנרקסקו, עם משרד החקלאות הפלשתיני בתוכנית שנעבד יחד, בכדי למנוע זיהום פרי תות ע"י שאריות חומרי הדברה.

לסיכום  
חברת אנרקסקו, כיצואנים של מעל 90% של הפרי הפלסטיני, הודיעה לנו שהיא תיהיה מוכנה לשתף פעולה במעולה המוצעת כולל מימון.

בברכה	
הלל	אדירי
מתאם	חקלאות ומים

העתק  
לשכת שר החקלאות  
מנכ"ל משרד החקלאות  
הגבי דליה הראל, המשנה למנכ"ל  
מר אלדד לנוט, מנהל הגה"צ  
מר משה בורן, שה"מ.  
מר עומר זיידן, מחלקת הדרכה.  
מר חיים חן הגה"צ.  
רע"נ כלכלה תפ"ש.  
רמת"ק  
סגן רמת"ק

מוגבל

100777

11 י"ס

מוגבל  
-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
אישורים	כל	392
24	בנובמבר	99

**דואר נכנס**  
 לשכת המנכ"ל  
 24-11-1999  
 נכנס ביום 707  
 לתיק \_\_\_\_\_

99/11/24  
 נא להימנע  
 משימוש  
 במוקד  
 (מיני)

מר יוסי ישי, מנכ"ל משרד החקלאות ✓

חמיון : אישור VIP לרכו מועצת הפרחים בעזה

להערכתנו מאוד חיוני שרכו מועצת הפרחים, אכן יקבל אישור VIP מאחר והנייל לצורך עבודתו יוצא מעזה, וניכנס לישראל יותר ממעם אתת ביום.  
 סטטוס אישורי VIP (עסקים) קיימים לתחום החקלאות מכסה של 10 בלבד.

נכון שמו רטאן קסאם הומלץ ע"י משרד החקלאות הפלשטינאי ואושר גם על ידינו אך מחוסר מיכסה הוא עדיין לא קיבל את האישור המבוקש.

מאשר  
 מנכ"ל  
 (סגור)

בברכה  
 הלל  
 מתאם  
 חקלאות ומים

העתק  
מר יעקוב סיסון, מנכ"ל מועצת הפרחים

מוגבל



מוגבל

-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
יבוא	-	394
24	בנובמבר	99

<b>דואר נכנס</b>	
לשכת המנכ"ל	
25-11-1999	
733	נכנס ביום
	לתיק

סגן רמת"ק  
רמת"ק  
רעיין כלכלה  
מנכ"ל משרד החקלאות

הנדון : יבוא מוגבר לעזה לקראת חג הרמאדן

1. פנה אלינו מנכ"ל משרד החקלאות בעזה מר מחמוד אבו סמרה , בעניין יבוא מזון מוגבר לעזה לקראת חג הרמאדן.
2. בתקופה זו במיוחד מגיע יבוא של בע"ח (בקר וצאן) וכן בשר קפוא, וקטניות מחו"ל.
3. הרש"פ מבקשים לאשר כניסת המוצרים הללו בליווי דרך מעבר ארו, וזאת היות ואין אפשרות במעבר קרני לפתוח המכולות ולהוציא הבשר ולהעבירו במסוע לצד, שכן יש חשש שהבשר יתקלקל מחוץ להקפאה.
4. מצ"ב מכתבו של מר מחמוד אבו סמרה.

בברכה  
הלל  
מתאם חקלאות ומים  
אדיר

מוגבל

**Palestinian National Authority**

**Ministry of Agriculture**

Tel : 07-2829124  
Fax : 972-7-2863926  
P. O. Box : 4014



**السلطة الوطنية الفلسطينية**

**وزارة الزراعة**

هاتف : 2829124 - 07  
فاكس : 2863926 - 7 - 972  
ص. ب. : 4014

التاريخ : 28/10/1999

**السيد / خليل أميري ... المحترم**

**مدير الزراعة الإسرائيلية**

**تحية طيبة وبهجة ..**

**الموضوع / إيفار حاويات من ميناء أسدود**

نود أن نعلمكم أننا على أبواب شهر رمضان المبارك حيث يحتاج الناس إلى كميات إضافية من اللحوم والأسماك المجمدة والبقوليات المجمدة والغير مجمدة .  
لذا نود المساعدة في إعطائنا قافلة ( لوفوي ) يومياً إلى ميناء أسدود لإحضار تلك المواد.

**مع تحياتنا ..**

محمود أبو سمرة

مدير عام وزارة الزراعة

מ' ע' ה' 28/10/99

✓

תנין

28.10.99

לפי  
מכ הולד חינוכי ה(כבר)  
מחאה ח'ג  
מח'ג וויס  
מאה

התנין: ייבוא מהנמלים

אנחנו רוצים להוציא את שאכל האדם מח'ג  
עוד מה' אמה.

במהלך זה האגרה מתממנת/צויה בשל וצ'ה -  
ומתן כחן אטונה קפאה. בשל זה אנחנו שואה -  
מנה מילונ כדי אצלנו ליוני נוספים בעוד  
51.

במאן וכ

מחמון זקו סמוה  
מנה לשון התקאלה

3  
15  
11  
10/1

# מדינת ישראל

נציבות שירות המדינה  
מנהל הסגל הבכיר

כ"ה בחשוון התשס"א  
23 בנובמבר 2000

סב 50-2000  
תיק שטחים + 14

Handwritten mark resembling a stylized 'L' or '14'.

**דואר וכוס**  
 גשכת המנכ"ל  
 11-12-2000  
 שם תיק: 3857  
 מט' סידורי:           

אל: ✓ מר יוסי ישי

מנהל כללי

משרד החקלאות ופיתוח הכפר

הנדון: הנחיות תנועה - עובדי מדינה העובדים במינהל האזרחי באזור יהודה ושומרון

מצ"ב מסמך הנחיות תנועה לעובדי מדינה העובדים במינהל האזרחי באזור יהודה ושומרון מיום 19.11.00 ותיקון למסמך זה מיום 21.11.00.

בתנאי המצב הביטחוני בשטח ומתוך דאגה לביטחונם האישי של העובדים, יש להישמע ואין לחרוג מהוראות התנועה, כמות שהם, אשר הוצאו ע"י המינהל האזרחי בתיאום עם מפקדת פיקוד המרכז.

נא להביא תוכן הדברים לידיעת כל עובד של משרדכם העובד במינהל האזרחי באזור יהודה ושומרון.

בברכה  


שמואל זיסקינד  
סגן נציב שירות המדינה

- |       |                  |   |
|-------|------------------|---|
| העתק: | מר שמואל הולנדר  | - נציב שירות המדינה   |
|       | גבי הניה מרקוביץ | - ממונה (יחידת השירות למשרדים), נש"מ                          |
|       | תא"ל יעקב זיגדון | - רמ"ט פיקוד המרכז, מפקדת פיקוד מרכז לשכת האלוף               |
|       | אל"מ אבנר דרוק   | - סגן ראש המנהל ורמ"ח תז"ק, המנהל האזרחי איו"ש לשכת רמ"א      |
|       | מר יוסי ורדי     | - עוזר שר הביטחון להתיישבות תשתית ואזו"פ, לשכת שר הביטחון     |
|       | גבי פנצר רחל     | - סמנכ"לית בכירה למינהל ומשאבי אנוש, משרד החקלאות ופיתוח הכפר |
|       | קב"ט             | - משרד החקלאות ופיתוח הכפר                                    |

מוגבל  
דחוף-  
בפקס-  
1-



צבא                      ההגנה                      לישראל  
המנהל                      האורחי                      איו"ש  
לשכת                      רמ"א  
טלפון                      : 02-9977001/2/3  
פקס:                      02-9977341  
מב556-                      745  
כ"א                      בחשון                      התשס"א  
19                      בנובמבר                      2000

נציבות שירות המדינה - סגן הנציב לסגל בכיר.  
משרד - הפנים, האוצר, התשתיות הלאומיות, המשפטים,  
החקלאות, המסו"י, די"ידה והרווחה, הבריאות, איה"ס,  
התחבורה, החינוך - קב"ט.  
המרכז למיפוי ישראל - קב"ט.  
מנהל מקרקעי ישראל - קב"ט.  
מע"צ - ישראל - קב"ט.  
רשות שמירת הטבע והג"ל - קב"ט.  
איו"ש / סי יועמ"ש.  
איו"ש / רע"ן אג"מ.  
איו"ש / קמ"ט מנגנון.

**הנדון : הנחיות התנועה באיו"ש.**

1. בעקבות תחילת ארועי "נאות ושפלי" באיו"ש ועל רקע התפתחות איום הירי על הצירים ומימוש ואף התגברותו לאחרונה, נתנו הנחיות לעובדי המנהל האורחי באיו"ש בכל הנוגע לתנועה בתוך מרחב איו"ש.
2. עיקרי הנחיות עד כאן היו כי התנועה אל מפקדת המנהא"ז וממנה תבוצע רק באמצעות ההסעות של המנהא"ז, המתבצעות באמצעות אוטובוסים ממונני - ירי, שנשכרו ע"י המנהא"ז. התנועה אל המת"קים הגורתיים ומהם תבוצע בתיאום עם הרמת"ק בכל גזרה ובכפוף להנחיות המח"טים בגזרותיהם.
3. הנחיות אלו נועדו לאפשר את המשך עבודת עובדי המנהא"ז בתנאי המצב הבטחוני בשטח ירי דאגה מכסימלית לבטחונם האישי, כאשר הנחיות אלו החמירו ביחס להנחיות התנועה לגבי חיילים שהיו עד לאחרונה בתוקף (ההנחיות לגבי חיילים כללו תנועה של 3 חיילים חמושים עם קשר ברכב אחד או בשנים צמודים).
4. ההנחיות החדשות מה - 17 בנוב 2000, שהופצו ע"י אנף חמבצעים במטכ"ל קובעות בין השאר כי ככלל התנועה במרחב איו"ש תבוצע בכלי רכב ממונני ירי. תנועה בכלי רכב שאינם ממונני ירי תותר בתנאים הבאים:

א. תנועה בציר ראשי (עפ"י הגדרת הפיקוד):

- 1) ברכב יהיו לפחות שני חיילים חמושים וברשותם אמצעי קשר.
- 2) החיילים יהיו עם שכפ"צים (הכוונה לאפודים קרמיים נגד ירי - הח"מ) ויחבשו קסדות.

מוגבל

מונבל  
-דחוף-  
-בפקס-  
-2-

ב.תנועה בציר משני (עפ"י הנדרות הפיקוד):

1. יונעו לפחות שני כלי - רכב עם אמצעי קשר.
2. בכל רכב יהיו לפחות שני לוחמים חמושים הלבושים בשכפ"ץ (כנייל - החי"מ) וחבושים בקסדות.
- (הערה: ביצוע ההנחיות הללו מחייב הערכות מבחינת הרכב, הציוד והנשק)
5. כייכ נקבע בהנחיות הנייל כי הסעת חיילים מוסדרת תבצע אך ורק ברכב ממוגן וכי חריגה מההנחיות הללו מחיבת אישור של אלוף הפיקוד.
6. לטעמנו, המצב הבטחוני הנכחי מחייב את הנבלת תנועת עובדי המדינה באיו"ש לרכב ממוגן ירי בלבד (תחבורה ציבורית, הסעת ממוגנות - ירי וכלי רכב אחרים ממוגני ירי) ובמקרים חריגים בלבד, שבהם יש צורך חיוני מוכח, תתאפשר תנועת העובדים עפ"י הנחיות אגף המבצעים שלעיל ביחס לתנועה בציר ראשי ובמקרים חריגים במיוחד ונדירים גם ביחס לתנועה בציר משני. (ההנחיות לגבי שלוחי המדינה האזרחיים צריכות להיות מחמירות מאלו של שלוחי המדינה במדים ובדאי שלא מקלות יותר).
7. מאחר ובביטחונם האישי של העובדים עסקין ומכיוון שלא כל עובדי המנהא"ז מקבלים את הנחיות המפקדה הצבאית וכן לאור האחריות של הקבי"טים להנחות את עובדי המשרדים בתחומי הבטחון והאבטחה נדרשת התייחסותכם לאמור לעיל. נכח זאת נדרשת הנחיתכם לעובדי משרדיכם הנדרשים להיכנס מעת לעת לאיו"ש לצורכי עבודתם בכלל ולעובדי משרדיכם העובדים במנהא"ז איו"ש בפרט.

ה  
אלי"ם  
המנהל  
תו"ק

ב  
אבנר  
סגן  
ורמ"ח  
אש  
דוק, כ

מונבל



מפקדת פיקוד המרכז  
לשכת - האלוף

בלמ"ס  
-1-

מנ - 00 - 1754  
טל': 5305333 - 02  
כ"ג בחשון התשס"א  
21 בנובמבר 0

לוח תפוצה

הנדון: תנחיות תנועה באיר"ש - תיקון  
מנהא"י / סגן רמ"א : מב - 156 - 745 - מ - 19 נוב 00

1. המסמך ביזימוכין שהופץ אליך ע"י סי ראש המנהל האזרחי נוגע לעובדי המנהל האזרחי בלבד.
2. אין להקישו ממסמך זה לגבי כלל עובדי המשרדים העובדים בשטחי יו"ש ובקעת הירדן.
3. הגוף המנוחה בנושא תנועת אזרחים באיר"ש ובקעת הירדן הינו מבצעים פיקוד מרכז , כפי שהובהר בכנס הקב"טים ובעדכון העיתי המופץ למשרדים השונים.
4. לידיעתך וטיפולך בהתאם.
5. בברכה.

יעקב זיגרון, תא"ל  
רמ"ס פיקוד המרכז

מוגבל

-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	תבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
תת22		387
22	בנובמבר	99

<b>דואר נכנס</b>	
לשכת המנכ"ל	
24-11-1999	
נכנס ביום	694
לתיק	

סא"ל הינו האיל, רע"נ כלכלה

הנדון : בדיקות שאריות חומרי הדברה

מנכ"ל משרד החקלאות הפלשתיני, מנה אלינו (ראה מכתבו המצורף) לשתף פעולה בתוכנית לשימוש חומרי הדברה אשר מותרים בלבד ולפי הנחיה של המחלקה להגנת הצומח.

נושא שאריות חומרי הדברה על פירות במיוחד תות שדה, הועלה כבר בשנה שעברה ע"י הצרכנים האירופאים, והשנה עם הותחלת היצוא, קיים צורך להעריך ולבדוק פרי הון בשטח הניזול והן במשלוחים ליצוא.

הנוק העלול להיגרם לחקלאות הפלשתינית יהיה רב אבל היות והיצוא עובר דרך אגרוסקו וכל פגיעה ביצוא החקלאי הפלשתיני יהיו לו השלכות גם על החברה הישראלית ליצוא.

נושא זה עלה בישיבות של תת הועדה המשותפת ישראל רש"פ הגנת הצומח, בה הם בקשו לעזור להם בפתרון הבעיה וכן לבצע בדיקות כימיות ל שאריות חומרי הדברה (לרש"פ אין מעבדה לבדיקות הללו)

לדעתנו יש לתאם ולשתף את כל הגורמים הישראלים, הגנת הצומח, אגרוסקו, עם משרד החקלאות הפלשתיני בתוכנית שנועד יחד, בכדי למנוע זיהום פרי ותות ע"י שאריות חומרי הדברה.

לסיכום

חברת אגרוסקו, כיצואנים של מעל 90% של הפרי הפלסטיני, הודיעה לנו שהיא תיהיה מוכנה לשתף פעולה בפעולה המוצעת כולל מימון.

בברכה		
הלל		
מתאם	חקלאות	אדיר ומים

העתק  
לשכת שר החקלאות  
מנכ"ל משרד החקלאות  
הגבי דליה הראל, המשנה למנכ"ל  
רע"נ כלכלה תפ"ש.  
רמת"ק  
סגן רמת"ק

מוגבל

**Palestinian National Authority  
Ministry of Agriculture**

Tel : 07 - 829124  
Fax : 972 - 7 - 863826  
P. O. Box : 4014



**السلطة الوطنية الفلسطينية  
وزارة الزراعة  
تلفون : ٠٧ - ٨٢٩١٢٤  
فاكس : ٩٧٢ - ٧ - ٨٦٣٨٢٦  
ص. ب. : ٤٠١٤**

**Mr. Hillel Adiri  
Agril. and water coor.  
Bureau of Liaison  
Erez**

17-11-1999

Dear Mr. Adiri

Regarding your letter dated in nov.11.1999 about the residue of pesticide on the strawberry fruits , we are ready to cooperate in such program for Gaza farmers in order to use only the pesticide which is allowed to use for strawberry and to minimize the use of these pesticide, we agree with you about the components which appeared in your letter, so we suggest the following program:

- 1 - work shop will be carried out for the farmers (50) for one day in Gaza in the next few weeks
- 2 - four agronomist (instructors) will visit daily the field farmers to explain and to advice the farmers about the correct methods of using of pesticide and how to obtain yield free from the residue of pesticide.  
the instructor will work 4 hours over time daily for 20 days monthly . he also need about 800 km monthly
- 3 - Fruit sampling and lab analysis will by carried out by those instructors in order to help to focus on the problem and to solve it in the suitable time (40 samples)

Mr. M. EL- Hamalawi will be the coordinator of this program .

with my best regards,,,

Mahmod Abu samra  
General Director.  
~~Ministry of Agriculture~~  
Ministry of Agriculture  
Mahmod Abu Samrah  
General Director

Cc: Minister of Agriculture P.A.  
Deputy of minister  
G. Director of plant protection P.A.  
G. Director of extension P.A.



15/11

11

**Bureau of Liaison  
Ministry of Agriculture Erez**

**Mr. Mahmud Abu Samra  
General Manager, Ministry of Agriculture  
Palestinian Authority  
Gaza**

**22 November 1999**

Dear Abu Samra,

Following your letter dated 17<sup>th</sup> November 1999, we agree on your program about the issue of pesticide residues on the strawberry fruits.

May I suggest that we hold a meeting on the 24<sup>th</sup> November at 9:30 at Erez Bureau of Liaison, in order to work on the details of this program.

Please be so kind as to reconfirm the meeting by telephone.

I look forward to hearing from you at your soonest convenience.

Yours Sincerely

**Hillel Adiri  
Agri & Water Coor.**

Cc:  
Minister of Agriculture P.A  
Deputy of minister P.A  
G. Director of plant protection P.A  
G. Director of extension P.A  
Minister of Agriculture Israel  
General Manager, Ministry of Agriculture, Israel  
Manager of the Vegetable Section, Agresco  
D. Head of Bureau of Liaison.  
Head Economic Section, Bureau of Liaison.  
Head Dept. of Plant Pathology, Gaza

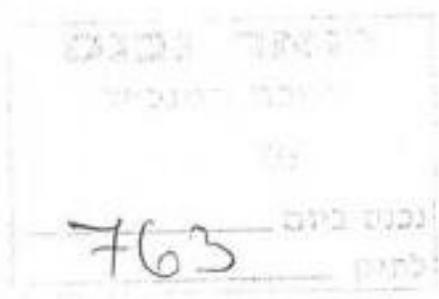


11  
74

30/11/99  
חוף עזרה  
מרכז חקלאי  
גוש קטיף

### המועצה האזורית חוף-עזה

י"ב בכסלו התש"ס  
21 בנובמבר 1999



לכבוד  
מנכ"ל שרות התעסוקה  
מר דמרי משה

א.ג.,

#### הנדון: מקדמה לעובדים זרים

כבוד  
מנכ"ל שרות  
התעסוקה  
מר דמרי משה

ברצוני לבקש בזאת מקדמה ל-100 עובדים זרים עקב המצב הקשה אליו נקלעה החקלאות בגוש קטיף, כתוצאה ממניעת כניסת פועלים ערבים ע"י הרשות הפלשתיאית.

חקלאי גוש קטיף מגדלים ירקות ליצוא כגון: תות-שדה, פלפל, עגבניות שרי, ירקות אורגניים ועשבי תבלין לסוגיהם.

כמו כן מגדלים בגוש קטיף את עיקר ירקות העלים ללא תולעים בעיקר למגזר הדתי, ופרחים וצמחי ריבוי, כשכל הגידולים הינם עתירי ידיום עובדות והנוק לחקלאים ולחקלאות הינו נזק ישיר וכבד!

לכן עקב הסגר והאיום באי כניסת עובדים ערבים לעבודה בישובי גוש קטיף, משפחות שלמות עלולות להפגע כלכלית והנוק הינו בלתי הפיך!

בכבוד רב,  
צרפתי יוסף  
רכז ו. חקלאית  
גוש קטיף

העתק: ארלה צור- יו"ר המועצה  
ח"כ צבי הנדל- חבר הלובי החקלאי  
ח"כ שלום שמחון- יו"ר המרכז החקלאי ומזכ"ל ת. המושבים  
יוסי ישי - מנכ"ל משרד החקלאות ✓

- אליסיני
- בדולח
- בני-עצמון
- גדיד
- גיאור
- גניטל
- הגנית
- חוות
- תל-קטיפא
- כפר-דרום
- כפרים
- סורג
- נקלים
- ניסנית
- נצר-חצי
- נצרים
- פאת-שדה
- קטיף
- רפיחים
- שליו
-

מדינת ישראל  
משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
משנה למנכ"ל

21 בנובמבר 1999



לכבוד  
נוראל שרם  
מנחל המחלקה לשווק תוצרת חקלאית

הנידון: מדיניות המשרד כלפי הפלשתינאים

הרייני מתיחסת אל מכתבך מתאריך 2 לנובמבר 1999 אשר אחרתי לענות עליו עקב העדרותי מהארץ. כידוע לך מדיניות המשרד כלפי הפלשתינאים נקבעה על ידי ממשלת ישראל במסגרת הסכמי פריס. למעשה עד היום מדיניות זו הוכיחה את עצמה משום שכל עודפי התוצרת עליהם הצבעת השנה, נובעים יותר מעודפי יצור של החקלאים הישראלים ולא מהזרמת תוצרת פלשתינאית. וכאמור למרות האמור בסיפא של מכתבך העודף במאזן המסחרי עם הרש"ת לטובתנו הוא גדול מאד.

המגזר החקלאי גם קבל פיצוי בסדר גודל של כ-200 מליון ש"ח עבור הסכמי האוטונומיה. אנו רוצים לעודד את שיפור היצור החקלאי אצל הפלשתינאים כי ראשית מדובר כל העת בשיתוף פעולה ושנית אנו מאמינים בכך כי שכנים שבעים יהיו פחות עוינים משכנים רעבים כשעדיין גם כיום הפער בין ההכנסה הלאומית לנפש ואצלם הוא עצום. לכן למה אתה מלין על מגמת העדוד של הפלשתינאים לייצר מזה שיותר, ומדוע אתה מדבר על עודד יצור עופות וביצים כשאיך לך כל שחר.

אתה מדבר על סובסידיות לפלשתינאים, מאלו כספים? מהתקציב המצומצם של משרד החקלאות? וכיצד נתחום מעבר תוצרת חקלאית שלהם אלינו כשקיימים הסכמי פריס. האם מהיום למחר אנו מפריס הסכמים?

לגבי השום: הנושא הוא פרטני ומטופל. ולבסוף שתי הערות כלליות:

- א. דלתי תמיד פתוחה בפניך, ניתן לשוחח בעל פה ולא כל רעיון צריך להעלות בכתב.
- ב. לא יתכן כי מכל מכתב שנכתב אלי תעביר העתק ללשכת שר החקלאות על מנת לעשות רושם. הדבר מעמיס עליהם.
- ג. ובאשר להשתתפותך בוועדת שווק עם הפלשתינאים, כאמור הפגישות האחרונות היו של הוועדה העליונה אשר בה אינך חבר. כשתהיינה פגישות של ועדת שווק, כמובן שתוזמן.

בפרמה  
דליה הרצל  
משנה למנכ"ל

העתק: רועי פלד-לשכת שר החקלאות  
✓ יוסי ישי-מנכ"ל המשרד

1.2.1

מדינת ישראל  
משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המחלקה לשיווק תוצרת חקלאית

17 בנובמבר 1999



לכבוד  
גב' זליה הראל  
משנה למנכ"ל  
משרד החקלאות  
הקריה תל-אביב

הנדון: הסכמי פריז לשיווק תוצרת חקלאית

בהמשך למכתבי בגין נושא השיווק, אולי השתמע מכך שאני נגד הסכמי פריז, נהפוך הוא, אני בא בהצעה ליוזם הרשות מר ערפאת ולמשרד החקלאות הפלשתיני להפעיל השפעתם בנוסכיות המפרץ, באיראן, בעיראק ובמצרים, ליזום שיווק תוצרת חקלאית ישירות אליהם.

נאמר במקורות "לא בשמים היא" ההצעות שלי אינן תלושות מן המציאות וניתן ליישם אותם באמצעות שגרירים של רצון טוב למדינות ערב השכנות.

גם אם הסחר בינינו לבין הפלשתינים עומד על 1 ו 15% חשוב שנדע שהמסחר יסודו הוא "ביזנס" אילו הרשות היתה משיגה תוצרת זולה יותר במקומות אחרים היא היתה רוכשת ללא סנטימנטים למדינת ישראל, אם תפוחי עץ מחירים היה בארה"ב ו שיח לק"ג הם לא היו רוכשים תפוחים אצלנו וכיו"ב.

לסיכום:

אם המצב הנוכחי ימשך אזי לדעתי הפגיעה בחקלאינו בלתי הפיכה.

נכבוד רב  
נוראל שרים  
עוזר בכיר לשיווק תוצרת חקלאית  
ורשות מוסמכת

העתקים: מר חיים אורון שר החקלאות  
מר יוסי ישי מנכ"ל המשרד  
מר הרצל תיאזור עוזר המנכ"ל ✓

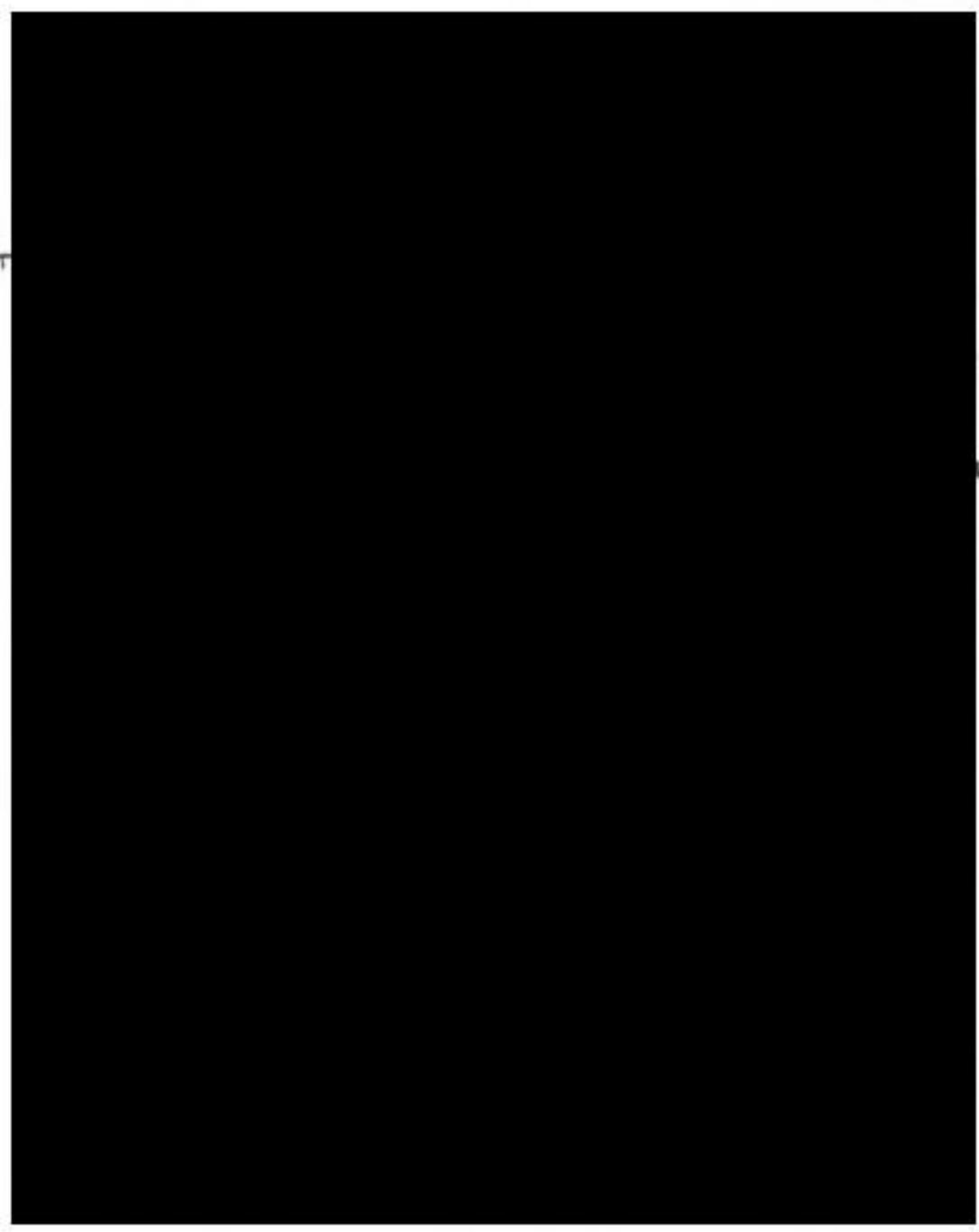
~~2/2/2~~  
ביד  
11

מדינת ישראל  
משרד ראש הממשלה  
- שמור -

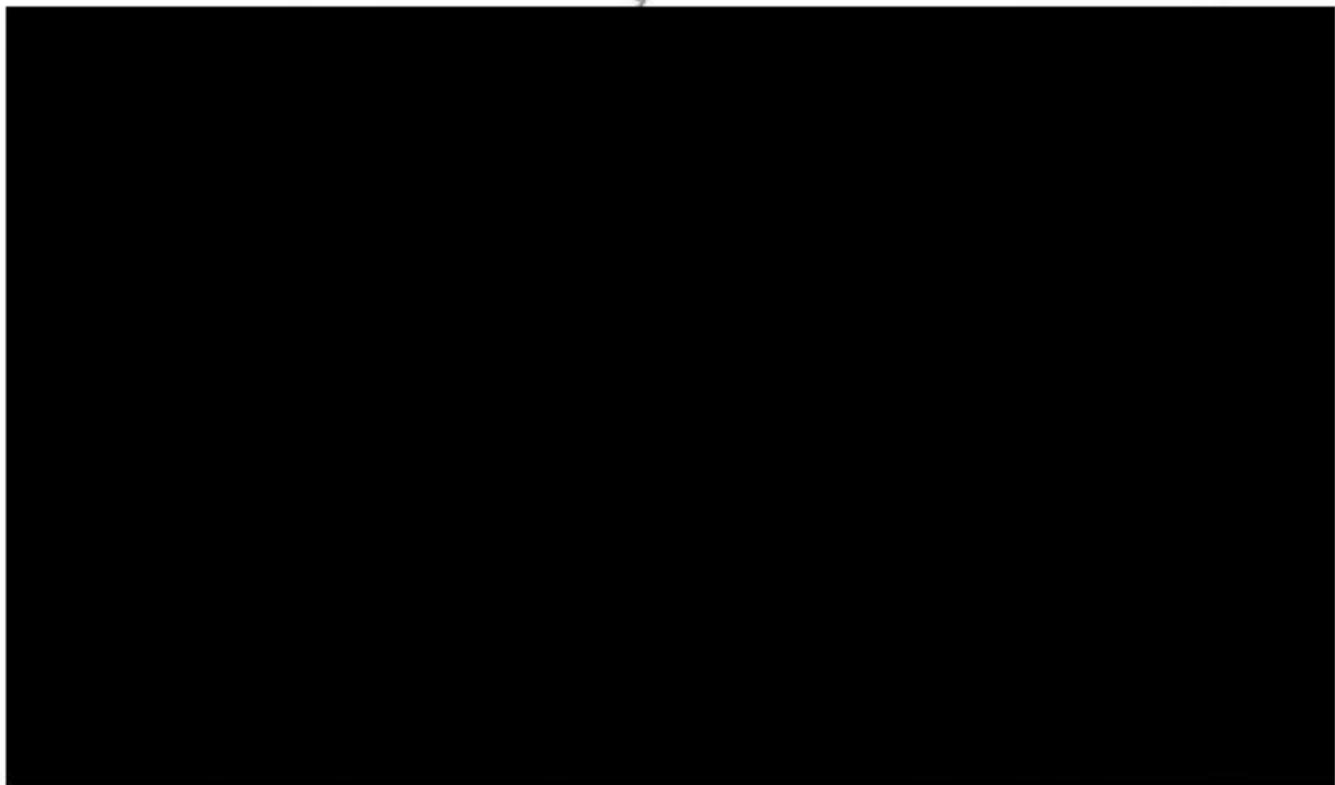
10.3  
15/11  
השגה  
היטל  
של  
ניו  
פ

המטה ללוחמה בטרור  
תל אביב,  
ז' חשון, תש"ס  
סימוכין:  
טלפקס - 03-6963443  
17 אוקטובר, 1999  
כ.מ. / 2011

אל:  
(לוח תמוצה)



מדינת ישראל  
משרד ראש הממשלה  
- שמור -



בברכה,  
דניאל (מילי) וחיכם ששון  
המטה לענייני בטחון

11) + 20



ר' כסלו, תש"ס  
15 נובמבר, 1999

לכבוד  
מר יוסי ישי  
מנכ"ל משרד החקלאות  
חקריה, תל-אביב

א.ג.

Handwritten notes and signatures on the left side of the page, including a signature that appears to be 'אריאל' and other illegible scribbles.

הנדון: אשור VIP

אודה על עזרתך לקבלת VIP במת"ק ארוז עבור מר גאסס עבד אלהאדי קאסם מ"ז, העובד כרכו מועצת הפרחים מול מגדלי הפרחים בעזה. ההמגיע במשך השבוע מספר פעמים להתחשבניות, ישיבות, לקבלת חומר מקצועי עבור מגדלים בעזה.

לגיל אשור בדיקה בטחונות ל - VIP.

בכבוד רב,  
יעקוב סיטון  
מנכ"ל מועצת הפרחים.

העתק:  
גאסס עבד אלהאדי קאסם - עזה  
הילל אדירי - מת"ק ארוז



11

Bureau of Liaison  
Ministry of Agric. Erez

Mr. Mahmud Abu Samra  
General Manager, Ministry of Agriculture  
Palestinian Authority  
Gaza

19/11

מנהלת האזור וקטור  
משרד החקלאות  
א"ר

Nov. 11, 1999

Dear Mr. Abu Samra

In the last year there was a grown concern of the European customers in the debris of pesticides and insecticides on the strawberry fruits. In order to avoid a lost of strawberry shipments we are ready to support of program, which will analyze in the fields of Gaza farmers such debris Of pesticides and insecticides and take measures to overcome this problem. Certainly we shall need your approval and cooperation of such a program.

The idea is to include in the program the following components like:

- a. Workshops which will be carried for instructors and farmers, to explain the problems and how and when to do the sprayings, in order to avoid contaminations. The lectures will be given by Palestinian and Israeli experts.
- b. Fruits sampling and lab analyses by the instructors of the Ministry of Agriculture, Gaza.
- c. Instructions to the farmers, following the results of the lab.

We shall need a joint professional team, which will prepare a detail program and follow up the procedures.

Please let us know as soon as possible your remarks for this program.

Looking Forward to Hear from You

Hillel Adiri  
Agric. & Water Coor.

- Cc
- ✓ Minister of Agriculture, Israel
- ✓ General Manger, Ministry of Agric. Israel
- Manger of the Vegetables Section, Agreco
- D. Head of Bureau of Liaison
- Head Economic Section, Bureau of Liaison
- Head Dept. of Plant Pathology, Gaza

Handwritten notes in Hebrew, including "12/11" and "בשרי פירות" (fruit debris).

מוגבל

-1-

מנהלת  
אזור  
משרד  
טלפון:  
פקס:  
טרי  
11

תיאום  
חבל

וקישור  
עזה  
חקלאות  
07-6741499  
07-6892608  
381 - ל  
99 בנובמבר

**דואר נכנס**  
 לשכת המנכ"ל  
 11-11-1999  
 נכנס ביום \_\_\_\_\_  
 לתיק \_\_\_\_\_

506

לכבוד

ד"ר משה חיימוביץ  
 מנהל השו"ט בשדה

e

הודון : העברת ביצים מעזה ליו"ש

1. ע"פ בקשת נציג משרד החקלאות בעזה הרש"פ מבקשים להעביר בעלי חיים וביצים מייצור בעזה ליו"ש במשך 5 ימים בשבוע.
2. ריכוז ההעברת בעלי חיים וביצים לימים ב' וה' בלבד מקשה על הרש"פ חן מפאת בעיות ההובלה, והן מצד השיווק, וגם בגלל בעיות באיחסון, שכן רצוי לבצע השיווק מוקדם ככל שניתן.
3. היות וההעברות מנוצעות במעבר קרני לתרקומיה . בחלקו בציר ה"מעבר הבטוח", אני ממליץ לבקשתכם וכמובן בכפוף להגבלות הוטריטריות.

בברכה  
 חלל  
 מתאם חקלאות ומים

העתק  
 לשכת שר החקלאות  
 מנכ"ל משרד החקלאות  
 פרדי זך, יועץ השר  
 רמת"ק  
 סגן רמת"ק  
 רע"נ כלכלה  
 מתאם חקלאות יו"ש.

מוגבל

מוגבל

-1-

מנהלת  
אזור  
משרד  
טלפון:  
פקס:  
יטרי 11  
תיאום  
חבל  
ענף ל  
בטובמר  
וקישור  
עזה  
חקלאות  
07-6741499  
07-6892608  
381 -  
99



לכבוד

ד"ר משה חיימוביץ  
מנהל השו"ט בשדה

הנדון: העברת ביצים מעזה ליו"ש

1. ע"פ בקשת נציג משרד החקלאות בעזה הרש"פ מבקשים להעביר בעלי חיים וביצים מייצור בעזה ליו"ש במשך 5 ימים בשבוע.
2. ריכוז ההעברת בעלי חיים וביצים לימים ב' וה' בלבד מקשה על הרש"פ הן מפאת בעיות ההובלה, והן מצד השיווק, וגם בגלל בעיות באיחסון, שכן רצוי לבצע השיווק מוקדם ככל שניתן.
3. היות וההעברות מבוצעות במעבר קרני לתרקומיה. בחלקו בציר ה"מעבר הבטוח", אני ממליץ לבקשתכם וכמוכן בכפוף להגבלות הוטרינריות.

בברכה  
הלל  
מתאם  
אדירי  
חקלאות  
ומים

העתק  
לשכת שר החקלאות  
מנכ"ל משרד החקלאות  
פרדי זק, יועץ השר  
רמת"ק  
סגן רמת"ק  
רע"י כלכלה  
מתאם חקלאות יו"ש.

מוגבל

שמו

-1-

11

מנהלת	תאוס	וקישור
אזור	חבל	עזה
קני		<u>מעברים</u>
טל:		07-6741507/8
פקס:		07-6892591
שוטף		00240
10	בנובמבר	99
א'	בכסלו	התש"ס

<b>דואר נכנס</b>	
לשכת המנכ"ל	
11-11-1999	
נכנס ביום	5/13
לתיק	

2

מתאם תקלאות ומים

מנכ"ל משרד החקלאות - מר יוסי ישי  
 המשנה למנכ"ל - הגב' דליה הראל  
 רמת"ק  
 תפ"ש - רע"ן כלכלה  
 רע"ן כלכלה  
 מנהל מסוף קרני - מר יוני דותן

הנדון : טענות משרד החקלאות הפלסטיני לפעילות במסוף קרני  
 לשלך : אוטי פלטי 378 מ-9 נוב' 99

- מכתב הניע אלי באקראי. כמפקד מעברים האחראי בהיבט הקישור על מעבר קרני (ולצורך כך נציגנו במעבר), הריני לעדכן כי מעבר קרני פועל עד שעות אחה"צ המאוחרות/ערב (17:30-20:00) ואין מגבלה לטונצרות החקלאית עד שעה 13:00, כמופיע במכתב, "בהעדר כ"א בצד הישראלי".
- בבדיקה נוספת שערכנו מול מנהלי המעבר הישראלי - מר יוני דותן והפלסטיני - מר סכנד חוויחי, התברר כי הצד הפלסטיני מגביל את כניסת המשאיות עם ירקות עד שעה 14:00 משיקולים תפעוליים שלהם. בבירור מול אחראי המעברים הפלסטיני (אבו-סלים) הני"ל אישר קיום החוראה ואינו מתכוון לשנותה.
- לתשומת לבכם/עדכוןכם.

נ"ר פרס סא"ל  
 ספקז כ"ס  
 סעברים

שמו

11  
33

מוגבל  
-1-

וקישור	תיאום	מנחלת
עזה	חבל	אזור
חקלאות		משרד
07-6741499		טלפון:
07-6892608		פקס:
380	כל	דייג
99	בנובמבר	10

מס' תיק: 504

מס' חשבון: 11

מס' חשבונית: 11

לכבוד

דן מירס  
מנהל האגף לדייג, משרד החקלאות

2

הנדון: דייגי חוף שקמה

1. עייף סיכום מ"מ ראש המטה ללוחמה בטרור על הגורמים העוסקים בהסדרת פעילות הדייג של דייגי שקמה להסדיר נוהל עבודה מוסכם ומעודכן לנייל.
2. דיון יתבצע ביום די 17/11/99 בשעה 09:00 במשרדי אגף הדייג בתל אביב.
3. לדיון אנו מזמינים את נציגי יועמ"ש מת"ק אזח"ע וכן נציגי אג"מ וכלכלה במת"ק.
4. לאחר קביעת הנוהל שלנו נוכל להרוזיב הדיון לשאר הגורמים (חיל הים, משטרה ימית).
5. רצ"ב סיכומי שני דיונים בנושא פעילות דיג של תושבי אזח"ע בתחום ישראל.

בברכה		
הלל		
מוטאם	חקלאות	אדירי
		ומים

העתק  
לשכת שר החקלאות  
מנכ"ל משרד החקלאות,  
רמת"ק  
סגן רמת"ק  
רע"נ כלכלה,  
יועמ"ש  
אג"מ תפ"ש  
אג"מ מת"ק  
לוט"ר.

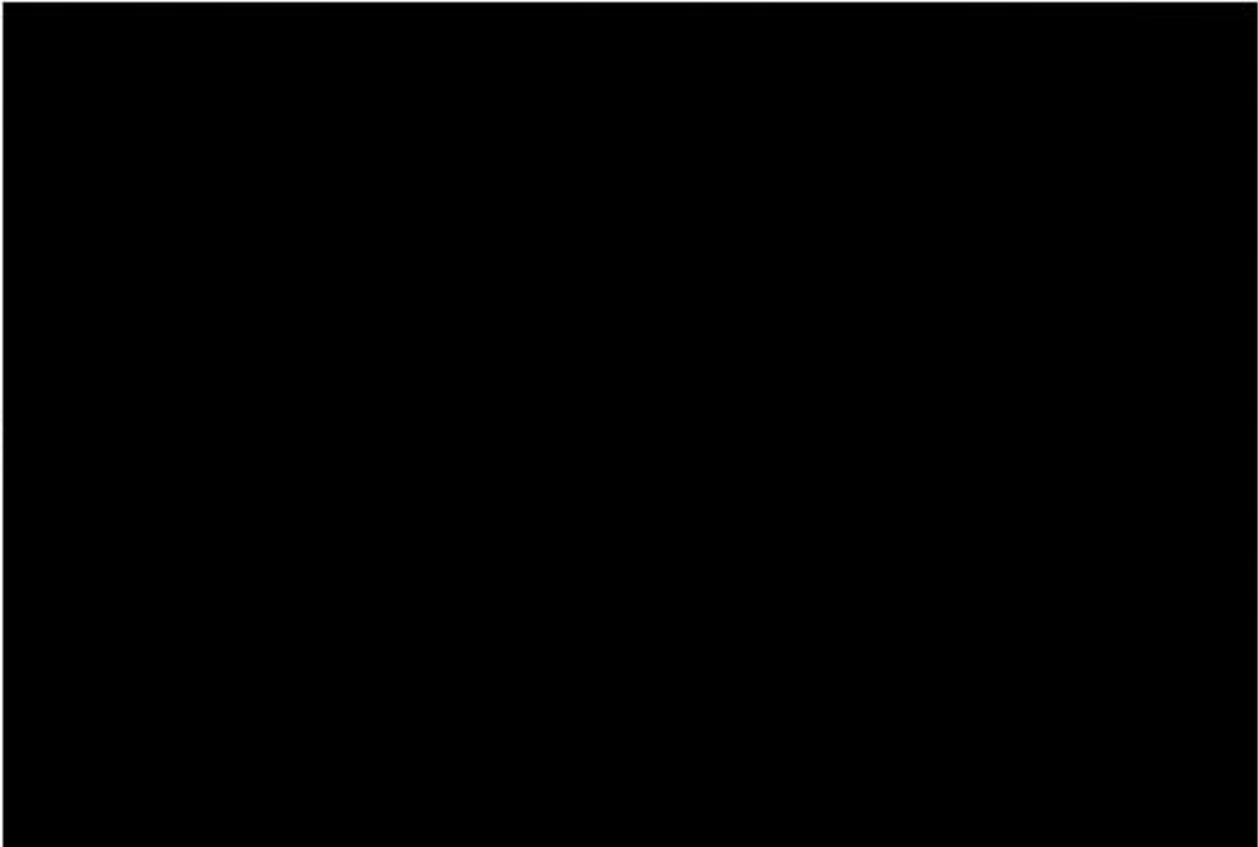
מוגבל

מדינת ישראל  
משרד ראש הממשלה

- שמור -

1

<u>המטה</u>	<u>ללוחמה</u>	<u>בטרור</u>
תל אביב,	טלפקס - 03-6963443	
כ"ח חשוון, תש"ס	4 נובמבר, 1999	
סימוכין :	2242 / מג. כ	



בכרטיז,

תא"ס מילג יחידים ששון  
מ"מ ראש המטה ללוחמה בטרור



משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המנהל הכללי

10 נובמבר, 1999  
א' כסלו, תשי"ט

לכבוד  
האלוף יעקב אור (מנדי)  
מתאם פעולות הממשלה בשטחים

הנדון: הסדרי בטחון - לזווי תוצרת חקלאית (פרחים, תות שדה)

יצוא תוצרת חקלאית (פרחים ותות שדה) הינו ענף שהתבסס מתחילתו על מעורבות כוללת של ישראל (ידע שינוע, שיווק).

תוצרת זו הינה רגישה ומתכלה תוך זמן קצר ולכן החשיבות בשינוע מהיר וישיב לביאיר בישראל.

העונה הקודמת הסתיימה בהצלחה בעזרת הליוויים של הנ"ל, החל מהעונה החדשה נוב' 99 תיוצר בעייה רצינית כתוצאה מביטול הליוויים ועיכוב התוצרת במעבר קרני.

רש"ת הודעה לנו שהבידוק שנעשה בקרני אינו מקובל לגבי הטענה במטוסים, דבר המחייב בדיקה נוספת שתגרום לפגיעה קשה באיכות התוצרת.

אבקש את התערבותך הדחופה כדי לפתור בעיה זו באופן זמני עד שמעבר קרני יוכל לתת מענה ספציפי לטיפול הנאות בתוצרת רגישה זו.

כמו כן אבקש לדון גם בנושא בפגישתנו הקרובה (15/11/99).

בברכה  
יוסי ישי  
המנהל הכללי

העתק: ה. אדירי - קמ"ט עזה, מחסום ארז  
פ. זך - יועץ השר לענייני ערבים

בלמים

-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
ליוויים	ליו	372 -
7	בנובמבר	99



לכבוד

מר מיכאל חדר, בית אריזה פרחי בוכב.

הנדון: ליווי משאיות לתות שדה ופרחים לבתי אריזה בישראל

על פי החלטת ממשלת ישראל, מערכת הלווים שהייתה קיימת בשנים עברו של תוצרת חקלאית ליצוא מעזה לבדיקה בישראל, ומשם לנמלי התעופה הופסקה כבר בגמר עונת היצוא שעברה 1999. החלטת הממשלה קובעת, שכל התוצרת החקלאית תעבור במסוף קרני בלבד.

מנהל תיאום וקישור, תאום הפעולה בשטחים, והח"מ הודיעו למשרד החקלאות הפלסטיני באופן רשמי, לבתי האריזה בישראל ולמשרד החקלאות הישראלי על כך שבועות יצוא 1999-2000 לא ימשכו חלווים ותוצרת תעבור דרך מעבר קרני בלבד.

יצוין, שהשאירו מספר ליוויים מצומצם אך ורק לסחר בין עזה לממלכת ירדן ו/או לחליפין כל תוצרת שהולכת ליצוא ועוברת את גשרי הירדן.

אכן קיבלנו בקשה ממשרד החקלאות הפלסטיני, היא הועברה על ידנו למערכת הביטחון והתשובות שקיבלנו, שאין אפשרות ואין תקציב לחדש את הלווים ליצוא חקלאי.

אנחנו נעשה הכל על מנת לסייע בתהליך החלופי של העברת תוצרת חקלאית ליצוא דרך מעבר קרני ליעדים בישראל, ומשם לנמלי התעופה.

ליחידת מתאם החקלאות נציגות קבועה של עובד מקצועי במעבר קרני שיעסוק בכל דבר ועניין בסיוע בתחום השיווק והיצוא.

בברכה	
הלל	אדירי
מתאם	חקלאות ומים

העתק

לשכת השר

מנכ"ל משרד החקלאות, מר יוסי ישי.

מנכ"ל אגרוסקו, מר שלמה תירוש.

סמנכ"ל סחר חוץ, מר צבי אלון.

מנהל אגף הירקות, מר ניסים אסולין.

מנהל המוצר, מר אסף

מנהל אגף הפרחים, מר גדעון מזור.

מנהלי אגודות עזה.

רע"נ כלכלה, מת"ק ארז.

רמת"ק

סגן רמת"ק

בלמים



משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המנהל הכללי

**דואר נכנס**  
לשכת המנכ"ל  
9.11.99  
08-11-1999  
נכנס ביום 476  
לתיק

9.11.99

שר החקלאות - מר חיים אורון

הנדון: יצוא פרחים ותות שדה מעזה

לגימס שלום רב!

- (1) מנכ"ל החקלאות הפלסטיני מחמוד אבו-סמרה פנה אלינו לאחרונה מספר פעמים (כולל במפגש ועדת השווק ביום 31 אוקטובר 99) בטענה כי יצוא הפרחים ותות השדה מעזה לחו"ל נפגע קשות בשל השינויים בהסדרי הבטחון וריכוז המעבר דרך מסוף קרני.
- (2) בשנה שעברה, התוצרת יצאה מעזה בשיירה מלווה עד לבית האריזה בכוכב מיכאל שם נבדקה איכותית ובטחונית והוכנה למשלוח דרך נתב"ג. הבדיקה בכוכב מיכאל היתה מקובלת על השלטונות הבטחוניים בנתב"ג ולא בוצעה כל בדיקה נוספת.
- (3) השנה, עם הפעלת מסוף קרני, בוטלו הליוויים ותוצרת הפרחים ותות-השדה מופנית דרך מסוף קרני שם מבוצעת בדיקה בטחונית. הבעיה נוצרה בעובדה שנתב"ג לא מכיר בבדיקה הבטחונית המבוצעת בקרני, ולכן דורש לבצע בדיקה נוספת במקום המקובל עליו. בפועל, מבוצעות שתי בדיקות, חל עיכוב משמעותי במעבר הסחורה וקיימת פגיעה בעיקר בתות השדה בעיקר בשל רגישותו וחיי המדף הקצרים (מכון וולקני קבע שכל עיכוב במשלוח, מפחית משמעותית מחיי המדף).
- (4) מצב זה לא יכול להימשך, ואין לי כל ספק שהאשמה תיפול עלינו. מומלץ לפעול באחת משתי הדרכים:
- א. להעביר הסחורה דרך מסוף קרני (מקובל על הפלסטינים) בתנאי שתיבנה התשתית המתאימה לטיפול ביצוא עדין זה, ושהבדיקה הבטחונית במסוף תהיה מקובלת על השלטונות הבטחוניים בנתב"ג ולא תבוצע בדיקה בטחונית נוספת.
- ב. להמשיך במתכונת השנה שעברה (לפחות באופן זמני) - לוי עד כוכב מיכאל וביצוע הבדיקה הבטחונית והאיכותית במקום זה.



משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המנחל הכללי

(5) אני ממליץ שתפנה בשלב ראשון למתאם הפעולות בשטחים, האלוף יעקב אור (מנדי) ותבקש להמשיך באופן זמני בשיטה שהיתה נהוגה בשנה שעברה (לזו לרכב מיכאל), עד שיוסדרו העניינים במסוף קרני.

בברכה,  
זך פרדי



העתקים

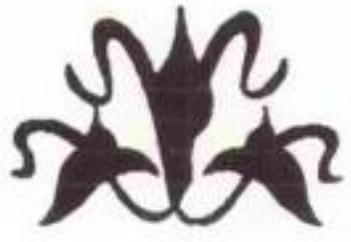
מנכ"ל - יוסי ישי  
משנה למנכ"ל - דליה הראל  
מתאם חקלאות עזה - הלל אדירי

הגננות - דגני - 11 - 2 מאמר - 1999

בס"ד

# קב. פרחי כוכב (86) בע"מ

מושב כוכב מיכאל. ד.ג. כוכב. מיקוד 79304.  
טל. 07-6722361 6723833 07-6729763 פקס. 07-6722728



9 נובמבר, 1999
לשכת המנכ"ל
11-11-1999
נכנס ביום 464
לתיק

לכבוד  
מפקד מת"ק  
אלוף משנה כמיל אבו רוקון

א.ג.

הנדון: ליווי למשאיות תות שדה ופרחים לייצוא

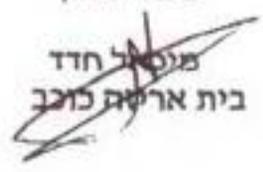
בהמשך למכתבנו מתאריך 7 בנוב', 99 המתייחס לנושא הנ"ל, הופתענו לקבל את תשובתו של מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומים, האומר שלא יהיו יותר ליוויים.

על-כן, הריני מבקש להיפגש עימך דחוף כדי לדון בתוצאות של אי ליווי התוצרת החקלאית ובנושא הייצוא הנמצא בסכנה עקב אי מתן טיפול נאות לתוצרת.

מצ"ב מכתבי מתאריך 7 בנוב' 99, המתאר בקצרה את פעילות הטיפול בבית האריזה בתוצרת החקלאית.

אודה לך על תיאום פגישה מהיר.

בברכה,

  
מיס"ל חדד  
בית אריזה כוכב

### העתקים:

- מר חיים אורון - שר החקלאות.
- מר יוסי ישי - מנכ"ל משרד החקלאות.
- מר אבו סמרה - מנכ"ל משרד החקלאות הפלסטינאי.
- לאלוף יעקב אור (מנדל) - מתאם פעולות הממשלה בשטחים.
- מר שלמה תירוש - מנכ"ל אגרוסקו.
- מר ניסים אסולין - מנהל אגף הירקות.
- מר גדעון מזור - מנהל אגף הפרחים.
- מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומים.
- מנהלי אגודות עזה.

בס"ד

# קב. פרחי כוכב (86) בע"מ

מושב כוכב מיכאל. ד.ג. כוכב. מיקוד 79304.  
טל. 6722361 6723833 07-6729763 פקס. 07-6722728



7 נובמבר, 1999

לכבוד  
מר הילל אדירי  
מתייק ארז

,א.ג.

## הנדון: ליווי למשאיות תות שדה + פרחים לייצוא

בהמשך לשיחה בינינו מהיום הופתעתי לשמוע ממך שלא יהיו ליוויים למשאיות תות שדה ופרחים לייצוא.

ברצוני לציין את חשיבות הגעת התוצרת לבית אריזה כוכב מאחר וחליך הטיפול בתוצרת לפני הוצאתה למסוף אגרקסקו בלוד מורכב מאוד.

נעשית בדיקה ביטחונית של כל התוצרת אשר נכנסת לבית אריזה כוכב, דרך משקף של אגרקסקו ובנוסף נעשית בדיקת איכות לתוצרת לכל מגדל. אחר הטיפול הנייל ממשטחים את התוצרת לפי היעד הסופי ונשלח למסוף לוד מספר שעות לפני הטיסה.

כפי היודע לך, בלתי אפשרי להוציא את התוצרת לייצוא ללא טיפול נאות, הן בדיקה בטחונית והן בדיקת איכות.

לפני כשבועיים בישיבת עבודה עם כל האגודות של הפרחים והתות שדה נאמר לנו שהם פנו לרשות לטיפול בנושא.

מאחר ואנו עומדים בפתיחת עונת הייצוא בתאריך 15.11.99 אנו מבקשים דיון דחוף ביותר לטיפול בבעיה.

אודה לך מראש על עזרתך בנושא.

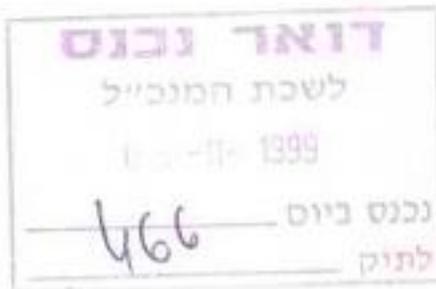
בברכה,

מיכאל חדד  
בית אריזה כוכב

### העתיקים:

1. מנכ"ל אגרקסקו - מר שלמה תירוש.
2. מנהל אגף הירקות - מר ניסים אסולין.
3. מנהל חמוצר - מר אסף.
4. מנהל אגף הפרחים - מר גדעון מזור.
5. מנהלי אגודות עזה.

המנהל מוטאם	הואדרחי	איו"ש חקלאות
ת.ד.	33	בית-אל
טלפון:		02-9977757
פקס:		02-9977099
רש"פ		276
י	בחשון	התש"ס
9	בנובמבר	99



לכבוד  
מר יוסי ישי  
מנכ"ל משרד החקלאות

הזיון : תיאום מחקרים משותפים עם הרש"פ

1. בישיבת ועדת החקלאות המשותפת ישראל רש"פ שהתקיימה ב- 31/10/99 ברמאלה העלה הצד הפלסטיני את הצורך בביצוע מחקרים משותפים בתחום החקלאות באמצעות מוסדות המחקר.  
בעקבות הפנייה הנ"ל נתבקשתי לפנות אליך בבקשה למנות חוקר ממכון וולקני שישימש כמתאם מחקר בין ישראל לרש"פ.

2. עם מינויו נשמח לעמוד לרשותו ולסייע לו בפעילות המחקר מול גורמי הרש"פ.

שמעון  
מתאם

ביתן  
חקלאות

העתקים:

גבי דליה הראל - משנה למנכ"ל  
מר פרדי זך - יועץ השר  
ס. רמ"א  
רעין כלכלה  
מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ארז

מוגבל

100552

11

ההחלטה נכנסה לתוקף  
ב- 10/11/99

למאן  
החוקר  
הממונה  
על  
המחקר  
המשותף  
בין  
ישראל  
לרש"פ

אופק  
החקלאות  
בביתן

11  
33

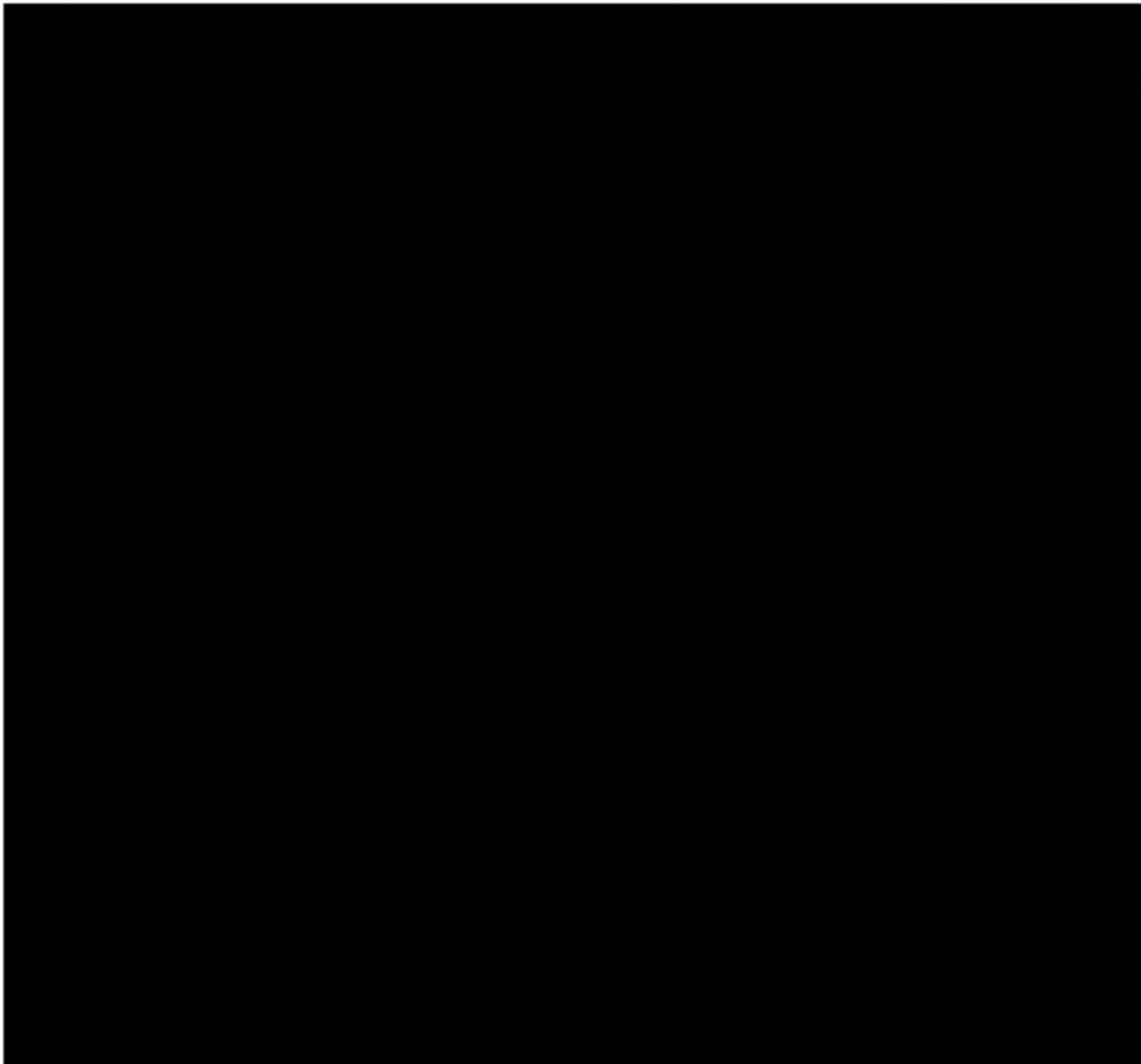
מונבל  
-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
דייג	כל	377
9	בנובמבר	99

**דואר נכנס**  
 לשכת המנכ"ל  
 1999-11-11  
 נכנס ביום \_\_\_\_\_  
 לתיק 504

רע"נ כלכלה  
 רמת"ק  
 סגן רמות"ק  
 לשכת השר  
 מנכ"ל משרד החקלאות ✓  
 מנהל אגף הדייג

המדון : דייגי חוף שקמה - שקירת מצב



אדירי	בברכה
ומים	הלל
חקלאות	מתאם

מונבל

מונבל

-1-

מנהלת  
אזור  
משרד  
טלפון:  
פקס:  
אופי  
9

תאום  
חבל

וקישור  
עזה  
חקלאות  
07-6741499  
07-6892608  
378 -  
99

פלסי  
בנובמבר

**דואר נכנס**  
לשכת המנכ"ל  
10-11-1999  
נכנס ביום  
לתיק 496

לכבוד

מר יונתן דותן, מנהל מסוף קרניהנדון: טענות משרד החקלאות הפלסטיני למעילות במסוף קרני

להלן ציטוט:

1. הפלסטינים טוענים שנמסר להם ע"י גורמי הביטחון הפלסטיני שחקלאים פלסטינים לא יכולים להביא תוצרת למעבר לאחר השעה 13:00. הטיבה - אין כ"א בצד הישראלי
2. הפלסטינים היו רוצים להעביר טחורה חקלאית במעבר עד 16:00 (לדבריהם משאיות ישראליות מורקות תוצרת עד 17:00)

לדעתי מתוך היכרות עם הדברים ניתן לפתור טענות אלו. (לצערי לא השתתפתי באותה פגישה)

אני מציע, שניקבע מועד לפגישה משותפת עם משרד החקלאות הפלסטיני ונגבש נוהלים לשביעות הצדדים.

צריך לזכור שאנחנו בתחילתה של עונת יצוא, וחשוב בכל מקרה להתארגן לצורך זה.

בברכה  
הש  
מתאם חקלאות ומים  
אדיר

הנתק

מר יוסי ישי, מנכ"ל משרד החקלאות.  
הגב דליה הראל, המשנה למנכ"ל.  
סא"ל דרור שלומי, תפיש רע"נ כלכלה  
אלימ כמיל אבו רוקון, רמת"ק  
סא"ל הינו האיל, רע"נ כלכלה.

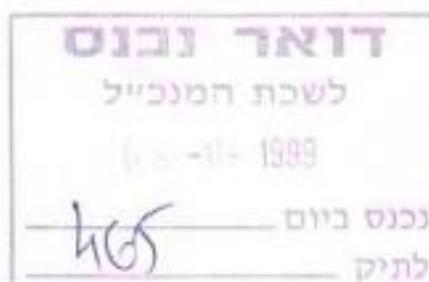
מונבל

מונבל  
-1-

מנהלת  
אזור  
משרד  
טלפון:  
פקס:  
חקלאות  
8  
נובמבר

וקישור  
עזה  
חקלאות  
07-6741499  
07-6892608  
376 -  
99

תיאום  
חבל



לכבוד

מר נוריאל שרים  
מנהל המחלקה לשיווק תוצרת חקלאות

הנדון : שיבת ועדת חקלאות עליונה  
סימוכין מכתבך בנושא מ 31 אוקטובר 99.

1. בוועדת חקלאות עליונה חי"ר, היא הגברת דליה הראל, והיא עסקה בזימון.
2. לפי מיטב ידיעתי אתה חבר בוועדת שיווק, וגם בוועדת שיווק הגבי דליה הראל, היא חי"ר.
3. יצויין, שבדרך כלל הגברת דליה הראל מבקשת מהח"מ לרכז ולזמן את החברים.
4. מכל מקום הועדה שהתכנסה בתאריך 31/10/99, ישבה בוועדת חקלאות עליונה.

בברכה  
הגב'  
מילאם חקלאות ומים

העתק  
מר יוסי ישי, מנכ"ל משרד החקלאות.  
הגבי דליה הראל, המשנה למנכ"ל.

מונבל

1011 P.01

מדינת ישראל  
 משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
 המחלקה לשיווק תוצרת חקלאית

31 באוקטובר 1999

לכבוד  
 מר הלל אדירי  
 משרד החקלאות

הנדון: חתימתו עלי ולוגופיך אותו הנני ממלא

בהמשך לשיחתי הטלפונית עם מזכירתך ומחאתי בפניה מיום 31.10.99, הריני פונה אליך שנית להזכירך כי הזייתי לועזת השיווק הבין משרדית בנינו לבין הפלשתינאים. אניני מבין מדוע הינך עומד במרייך ולא חסן אותי לשיבות עם הועדה הפלשתינאית ובכלל זה לסיורים בשטחים, אני סוחא על כד נמצות.

בתקוה שתחסן אותי בישיבות הבאות.

בכבוד רב

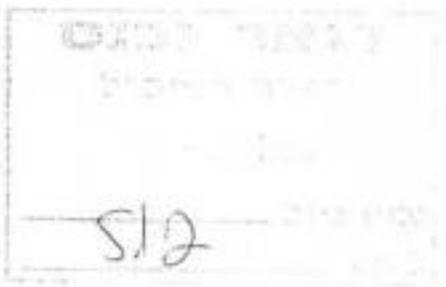
ש. שוחט  
 מנהל המחלקה לשיווק תוצרת חקלאית  
 ורשות מוסמכת

העתקים: מר יוסי ישי מנכ"ל המשרד  
 גבי זליה חראל משנה למנכ"ל



מוגבל  
-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
חקלאות	אוט	379 -
9	בנובמבר	99



סא"ל דרור שלומי, רע"ג כלכלה

הנדון : מדיון ועדת חקלאות 31/10

בידוק תוצרת המיועדת ליצוא בטנב"ג -

בהתאם לסיכום הדיון מיום ה' 1 לנובמבר, פניתי למנהל מסוף קרני, יונתן דותן, וביקשתי את תגובתו לסעיף 24 (שמשרד החקלאות הפלסטיני טוען על כפל בדיקה בטחונות בקרני ובאגרקסקו).

מר דותן טוען בתשובה שהנושא הועלה בפגישה עם קצין הבטחון של אגרקסקו, ומנכ"ל רשיית והיחידה הממונה בטחונות על שניהם.

והסיכום, הבדיקה הבטחונית בקרני איננה מקובלת כבדיקה בטחונית לצורך הטסת תוצרת במטוסים ישראלים ו/או כניסה של תוצרת לטנב"ג.

מדברים אלה עולה, שאכן קיימת בעיה שתוצרות חקלאיות היוצאת מעזה חייבת בשתי בדיקות האחת בקרני והשנייה באגרקסקו, ומכאן טיילטול מיותר של התוצרת שעלול לגרום נזק חמור ביותר לתוצרת הטרייה.

לפי מחקר שמצוי בידו, עיכוב של שעה אחת לתות שדה שאינו נימצא בקירור גורם לקיצור חי המדף ב 24 שעות עיכוב של שעתיים עלול התות להמך למיץ.

ובנוסף מדובר בהוצאה כפולה פעם בקרני ופעם באגרקסקו

יש למצוא בהקדם האפשרי פתרון.

יש לזכור שעונת התות מתחילה ב 15 לנובמבר.

בברכה		
חלל		
מתאם	חקלאות	אדירי ומיס

העתק לשכת שר החקלאות.  
 מר יוסי ישי, מנכ"ל משרד החקלאות  
 מר שלמה תירוש, מנכ"ל אגרקסקו.  
 הגב' דליה הראל, המשנה למנכ"ל.  
 מר צבי אלון, סמנכ"ל סחר חוץ  
 אל"מ כמיל אבו רוקון, רמת"ק  
 סא"ל דני ששון, סגן רמת"ק  
 סא"ל הינו אהיל, רע"ג כלכלה.

מוגבל



משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המנהל הכללי

10 נובמבר, 1999  
א' כסלו, תש"ס

לכבוד  
האלוף יעקב אור (מנדי)  
מתאם פעולות הממשלה בשטחים

הנדון: הסדרי בטחון - לזוי תוצרת חקלאית (פרחים, תות שדה)

יצוא תוצרת חקלאית (פרחים ותות שדה) הינו ענף שהתבסס מתחילתו על מעורבות כוללת של ישראל (ידע שינוע, שיווק).

תוצרת זו הינה רגישה ומתכלה תוך זמן קצר ולכן החשיבות בשינוע מהיר וישיר לביא"ר בישראל.

העונה הקודמת הסתיימה בהצלחה בעזרת הליוויים של הנ"ל, החל מהעונה החדשה נוב' 99 תיוצר בעייה רצינית כתוצאה מביטול הליוויים ועיכוב התוצרת במעבר קרני.

רשיית הודעה לנו שהבידוק שנעשה בקרני אינו מקובל לגבי הטענה במטוסים, דבר המחייב בדיקה נוספת שתגרום לפגיעה קשה באיכות התוצרת.

אבקש את התערבותך הדחופה כדי לפתור בעיה זו באופן זמני עד שמעבר קרני יוכל לתת מענה ספציפי לטיפול הנאות בתוצרת רגישה זו.

כמו כן אבקש לדון גם בנושא בפגישתנו הקרובה (15/11/99).

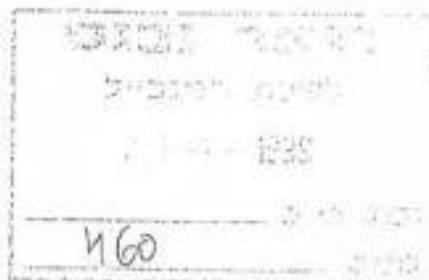
בברכה  
יוסי זשי  
המנהל הכללי

העתק: ה. אדירי - קמ"ט עזה, מחסום ארז  
פ. זך - יועץ השר לענייני ערבים

בלמים

-1-

מנהלות	מנהל	מנהל
אזור	חבל	אזור
משרד		משרד
טלפון:		טלפון:
פקס:		פקס:
ליוויים	ליווי	ליוויים
7	ליווי	7
	בנובמבר	



לכבוד

מר מיכאל חדר, בית אריזה פרחי כוכב.

הנדון: ליווי משאיות לתות שדה ופרחים לבתי אריזה בישראל

על פי החלטת ממשלת ישראל, מערכת הלווים שהיתה קיימת בשנים עברו של תוצרת חקלאיות ליצוא מעזה לבידיקה בישראל, ומשם לנמלי התעופה הופסקה כבר בגמר עונת היצוא שעברה 1999. החלטת הממשלה קובעת, שכל התוצרת החקלאית תעבור במסוף קרני בלבד.

מנהל תיאום וקישור, תאום הפעולה בשטחים, והח"מ הודיעו למשרד החקלאות הפלסטיני באופן רשמי, לבתי האריזה בישראל ולמשרד החקלאות הישראלי על כך שבעונת יצוא 2000-1999 לא ימשכו הלווים ותוצרת תעבור דרך מעבר קרני בלבד.

יצוין, שהשאירו מספר ליוויים מצומצם אך ורק לסחר בין עזה לממלכת ירדן ו/או לחליפין כל תוצרת שהולכת ליצוא ועוברת את גשרי הירדן.

אכן קיבלנו בקשה ממשרד החקלאות הפלסטיני, היא חועברה על דינו למערכת הביטחון והתשובות שקיבלנו, שאין אפשרות ואין תקציב לחדש את הלווים ליצוא חקלאי.

אנחנו נעשה הכל על מנת לסייע בתהליך החלופי של העברת תוצרת חקלאיות ליצוא דרך מעבר קרני ליעדים בישראל, ומשם לנמלי התעופה.

ליחידת מתאם החקלאות נציגות קבועה של עובד מקצועי במעבר קרני שיעסוק בכל דבר ועניין בסיוע בתחום השיווק והיצוא.

בברכה	
הלל	אדירי
מתאם	חקלאות ומים

העתק  
 לשכת השר  
 מנכ"ל משרד החקלאות, מר יוסי ישי.  
 מנכ"ל אגרוסקו, מר שלמה תירוש.  
 סמנכ"ל סחר חוץ, מר צבי אלון.  
 מנהל אגף הירקות, מר ניסים אסולין.  
 מנהל המוצר, מר אסף  
 מנהל אגף הפרחים, מר גדעון מזור.  
 מנהלי אגודות עזה.  
 רע"נ כלכלה, מתייק ארז.  
 רמת"ק  
 סגן רמת"ק

בלמים



משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המנהל הכללי

משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
לשכת המנכ"ל  
תל אביב - 1590

נכנס ביום  
לתיק

476

9.11.99

שר החקלאות - מר חיים אורון

הנדון: יצוא פרחים ותות שדה מעזה

לגימס שלום רב!

- (1) מנכ"ל החקלאות הפלסטיני מחמוד אבו-סמרה פנה אלינו לאחרונה מספר פעמים (כולל במפגש ועדת השווק ביום 31 אוקטובר 99) בטענה כי יצוא הפרחים ותות השדה מעזה לחו"ל נפגע קשות בשל השינויים בהסדרי הבטחון וריכוז המעבר דרך מסוף קרני.
- (2) בשנה שעברה, התוצרת יצאה מעזה בשיירה מלווה עד לבית האריזה במוכב מיכאל שם נבדקה איכותית ובטחונית והוכנה למשלוח דרך נתבי"ג. הבדיקה במוכב מיכאל הייתה מקובלת על השלטונות הבטחוניים בנתבי"ג ולא בוצעה כל בדיקה נוספת.
- (3) השנה, עם הפעלת מסוף קרני, בוטלו הליוויים ותוצרת הפרחים ותות-השדה מופנית דרך מסוף קרני שם מבוצעת בדיקה בטחונית. הבעיה נעוצה בעובדה שנתבי"ג לא מכיר בבדיקה הבטחונית המבוצעת בקרני, ולכן דורש לבצע בדיקה נוספת במקום המקובל עליו. בפועל, מבוצעות שתי בדיקות, חל עיכוב משמעותי במעבר הסחורה וקיימת פגיעה בעיקר בתות השדה בעיקר בשל רגישותו וחיי המדף הקצרים (מכון וולקני קבע שכל עיכוב במשלוח, מפחית משמעותית מחיי המדף).
- (4) מצב זה לא יכול להימשך, ואין לי כל ספק שהאשמה תיפול עלינו. מומלץ לפעול באחת משתי הדרכים:
  - א. להעביר הסחורה דרך מסוף קרני (מקובל על הפלסטינים) בתנאי שתיבנה התשתיות המתאימה לטיפול ביצוא עדין זה, ושהבדיקה הבטחונית במסוף תהיה מקובלת על השלטונות הבטחוניים בנתבי"ג ולא תבוצע בדיקה בטחונית נוספת.
  - ב. להמשיך במתכונת השנה שעברה (לפחות באופן זמני) - לזווי עד כוכב מיכאל וביצוע הבדיקה הבטחונית והאיכותית במקום זה.



משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המנחל הכללי

(5) אני ממליץ שתפנה בשלב ראשון למתאם המעולות בשטחים, האלוף יעקב אור (מנדי) ותבקש להמשיך באופן זמני בשיטה שהיתה נהוגה בשנה שעברה (לוי לכוכב מיכאל), עד שיוסדרו העיניינים במסוף קרני.

בברכה,  
זך פרדי

העתקים

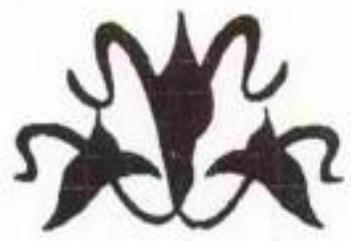
מנכ"ל - יוסי ישי  
משנה למנכ"ל - דליה הראל  
מתאם חקלאות עזה - הלל אדירי

הגיוס - 11 - 9 גיוס - 1999

בס"ד

# קב. פרחי כוכב (86) בע"מ

מושב כוכב מיכאל. ד.ג. כוכב. מיקוד 79304.  
טל. 6722361 6723833 07-6729763 פקס. 07-6722728



9 נובמבר, 1999  
לשכת המנהל  
464

לכבוד  
מפקד מת"ק  
אלוף משנה כמיל אבו רוקון

א.ג.

הנדון: ליווי למשאיות תות שדה ופרחים לייצוא

בהמשך למכתבנו מתאריך 7 בנוב', 99 המתייחס לנושא הנ"ל, הופתענו לקבל את תשובתו של מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומים, האומר שלא יהיו יותר ליוויים.

על-כן, הריני מבקש להיפגש עימך דחוף כדי לדון בתוצאות של אי ליווי התוצרת החקלאית ובנושא הייצוא הנמצא בסכנה עקב אי מתן טיפול נאות לתוצרת.

מצ"ב מכתבי מתאריך 7 בנוב' 99, המתאר בקצרה את פעילות הטיפול בבית האריזה בתוצרת החקלאית.

אודה לך על תיאום פגישה מהיר.

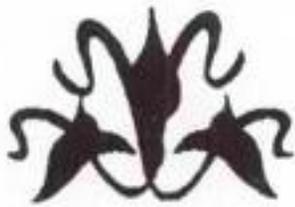
בברכה,  
מיכאל חוד  
בית אריזה כוכב

### העתקים:

- מר חיים אורון - שר החקלאות.
- מר יוסי ישי - מנכ"ל משרד החקלאות.
- מר אבו סמרה - מנכ"ל משרד החקלאות הפלסטינאי.
- לאלוף יעקב אור (מנדי) - מתאם פעולות הממשלה בשטחים.
- מר שלמה תירוש - מנכ"ל אגרוסקו.
- מר ניסים אסולין - מנהל אגף הירקות.
- מר גדעון מזור - מנהל אגף הפרחים.
- מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומים.
- מנהלי אגודות עזה.

# קב. פרחי כוכב (86) בע"מ

מושב כוכב מיכאל. ד.נ. כוכב. מיקוד 79304.  
 טל. 6722361 6723833 07-6729763 פקס. 07-6722728



7 נובמבר, 1999

לכבוד  
 מר הילל אדירי  
 מתייק ארז

א.נ.

## הכדון: ליווי למשאיות תות שדה + פרחים לייצוא

בהמשך לשיחה בינינו מהיום הופתעתי לשמוע ממך שלא יהיו ליוויים למשאיות תות שדה ופרחים לייצוא.

ברצוני לציין את חשיבות הגעת התוצרת לבית אריזה כוכב מאחר והליך הטיפול בתוצרת לפני הוצאתה למסוף אגרקסקו בלוד מורכב מאוד.

נעשית בדיקה ביטחונית של כל התוצרות אשר נכנסת לבית אריזה כוכב, דרך משקף של אגרקסקו ובנוסף נעשית בדיקת איכות לתוצרת לכל מגדל. אחר הטיפול הניל ממשטחים את התוצרת לפי היעד הסופי ונשלח למסוף לוד מספר שעות לפני הטיסה.

כפי היודע לך, בלתי אפשרי להוציא את התוצרת לייצוא ללא טיפול טאות, הן בדיקה בטחונית והן בדיקת איכות.

לפני כשבועיים בישיבת עבודה עם כל האגודות של הפרחים והתות שדה נאמר לנו שהם פנו לרשות לטיפול בנושא.

מאחר ואנו עומדים בפתיחת עונת הייצוא בתאריך 15.11.99 אנו מבקשים דיון דחוף ביותר לטיפול בבעיה.

אודה לך מראש על עזרתך בנושא.

בברכה,

מיכאל חדד  
 בית אריזה כוכב

### העתקים:

1. מנכ"ל אגרקסקו - מר שלמה תירוש.
2. מנהל אגף הירקות - מר ניסים אסולין.
3. מנהל המוצר - מר אסף.
4. מנהל אגף הפרחים - מר גדעון מזור.
5. מנהלי אגודות עזה.

מוגבל  
-1-

מדינת ישראל  
משרד הביטחון



**דואר נכנס**  
 לשכת המוכילים  
 03-11-1999  
 נכנס ביום \_\_\_\_\_  
 לתיק 452

משרד	הפעולות	הבטחון
מתאם		בשטחים
ענף		מו"מ
טלפון:	03-6977621/757	
פקס:	03-6967976	
מו-כל		469
כ"ח	בחשון	התשי"ס
7	בנובמבר	99

תמונת מוכילים  
משרד ראה"מ/רמ"ט מדיני ביטחוני

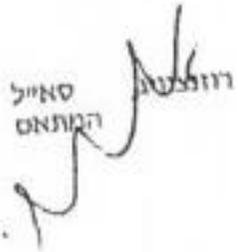
הנדון: מינוי רס"ן אביב פיגל לתפקיד ע" המתאם למו"מ

1. המתאם מינה את רס"ן אביב פיגל לתפקיד עוזר המתאם למשא ומתן.
2. תוקף המינוי מ - 25 אוקטובר 99.
3. במסגרת תפקיד זה ירכז רס"ן פיגל אל מול משרדי הממשלה את תיאום פעילות המו"מ בתחום האזרחי במסגרת הפעילות השוטפת (עדות ה - CAC) ובמסגרת תהליכי המו"מ השונים מול הרש"פ.
4. לידעתכם.

בברכה,

אלכס  
עוזר

המתאם  
סא"ל



מוגבל

561501

א"י 15  
 א"י 3  
 א"י 11

11  
33

מדינת ישראל  
משרד ראש הממשלה

- שמור -

1

**דואר נכנס**  
 לשכת הטכניל  
 11-11-1999  
 נכנס ביום \_\_\_\_\_  
 לתיק \_\_\_\_\_  
 526

**המטה**      **ללוחמה**      **בטרור**  
 תל אביב,      טלפקס - 03-6963443  
 כ"ה חשוון, תש"ס      4 נובמבר, 1999  
 סימוכין :      2242 / מג. כ

אל:  
(לוח תפוצה)



בברכה,

תא"ל (מיל) יחזקעם ששון  
 מ"מ ראש המטה ללוחמה בטרור

מדינת ישראל  
משרד ראש הממשלה

2



מדינת ישראל  
משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המחלקה לשיווק תוצרת חקלאית

2 בנובמבר 1999



לכבוד  
גבי זליה הראל  
משנה למנכ"ל  
משרד החקלאות  
הקריה  
חל-אביב

הנדון: מדיניות המשרד כלפי הפלשתינאים

אומנם נחתמו הסכמי פריז, בהסכמי פריז נאמר כביכול שהפלשתינאים בנושא חקלאות רשאים יהיו להכניס כל כמות המיוצרת על ידם לארץ.

יודע אני שמר חלל אדרי ייצג את המשרד בהסכמי פריז, אני מיצר על כך שהמשרד לא מצא לנכון לסמוך עלי ועל נסיוני, אשר משנת 1967 ליוויתי וטפלתי בכל מערכת השיווק ביהודה ושומרון ונוסף לכך הייתי הסמכות שניפקה רישיונות להכנסת תוצרת חקלאית לישראל.

במדיניות שנקטתי ביום לא תלשתי שעה אחת משערות ראשם של החקלאים בארץ, והנה עכשיו אנחנו עדים לתופעה של מגמת עידוד לפלשתינאים, לייצר מה שיותר ובכלל זה מלפפונים, עגבניות, חצילים, פרוזים, תות שדה, בטטות עופות ביצים וכיוצא ב.

כתוצאה ממדיניות זו לחקלאים שלנו בקיבוצים ובמיוחד במושבים לא נותרה ברירה אלא לגדל אוטומטית להשמדה.

אנחנו מדינה עצמאית וכפי שאני מבין המגמה היא לתת להם עצמאות, אך בשום אופן זה לא צריך להיות על בשרם של חקלאים בארץ, חשוב ליציין שהחקלאות בארץ תורמת להעסקתם של מאות אלפי בתי אב, אם בקטיף אם בשיווק וכיוצא בבעי איפוא שנעם פיתוחם של שווקים סיטוניים נוטפים התרומה אינה מוטלת בספק.

בסיוד שערכתי במושבים נאמר לי על ידי חקלאים אנחנו איננו מתאימים לעבודות היי טק, חקלאים היינו וחקלאים נשאר על אף מצבנו החמור.

ברור לי שהתשובה שתבקש היא שהם רוכשים אצלנו פירות אבל אני שואל ולו בצנינות היכן תרומתם של מדינות ערב בכלל זה נסיכויות המפרץ הפרסי אשר קיבלו תוצרת בעבר הרחוק מירש וחבל עזה.

דומני שכמשרד חקלאות המופקד על החקלאים ועל מערכת השיווק חייבים אנחנו לחשוב בכובד ראש על חקלאים שלנו שחלק ניכר מהם בני עדות המזרח יהפכו לשואבי מים וחוטבי עצים.

יודע אני שהנושאים שהעליתי במכתבי זה לא ינעמו כלשון המעטה למספר גורמים, אבל כאדם המכיר את הבעיות מבפנים בראש דאגותיי החקלאים ומערכת השיווק שלנו.

הריני מציע שתחת להשמיד תוצרת ישראלית יש להקים מנגנון זהה למועצות הייצור ברשות הפלשתינאית, לסבסד אותם במידה מוגבלת מאחד ועלות הייצור שלהם זולה משלנו, ויש לתחום אספקתה של תוצרת חקלאית מיושם ותכל עמה לארץ ובכלל זה ערפות וכיצים.

להלן דוגמה של עקיפת מערכת השיווק בארץ, ערביי ישראל ייבא שום מידון שיובא מסין באמצעות משווקים ירדנים, אותו שום יעזו היה ליהודה ושומרון ובפועל לשיווק בארץ אין כוח בעולם שיכול להגביל העברת השום הזה לארץ. המהווה פגיעה ישירה במגדלים כמו קיבוץ דורות, קיבוץ יד מרדכי, כפר תבור, מושב אזירים ועוד.

אינני טוען על מתן מונופול לקיבוצים ומושבכים, אבל מדיניות זו חייבת להיות מאחזת על חנות שלא תפגע בחקלאים שלנו.

התפיסת עולם שאומרת שהנה הפלשתינאים רוכשים פי 10 או 15 ממה שאנו רוכשים אצלם.

תפיסה זו מוטעית.

הפלשתינאים הם אנשי עסקים מפולפלים אם לא יהיה כדאי להם לרכוש אצלנו, אזי הם ירכשו בחו"ל, אין להם טנטימנטיס אלינו והיה וחשיבה זו תמשך אצלנו יהיה זה לרועץ לנו. כי חגמת הייצור אצלם רק תגדל ותכה אותנו שוק על ירך בעתיד.

ייתכן שדעותי ייראו מיושנות אבל אנחנו עדים להשמטת החקלאות מתחת לדגלינו, חשוב לציין עוד עובדה אחת מה שקושר אותנו לארץ כל נשכח, זאת האדמה עליה אנחנו מגדלים ועליה עמלים החקלאים בארץ.

נכבוד רב  
נ. שריף  
מנהל המחלקה לשיווק תוצרת חקלאית  
ורשות מוסמכת

העתקים: שר החקלאות מר חיים אורון  
מנכ"ל המשרד מר יוסי ישי  
מר צבי אלון סתר חוץ  
מר קדסון מנהל אגף הרשות



משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המנחל הכללי

**דואר נכנס**  
 לשכת המנכ"ל  
 1.11.1999  
 נכנס ביום 343  
 לתיק

משנה למנכ"ל - דליה הראל  
סמנכ"ל ליצוא - צבי אלון

הנדון: עדכון בנושא המעברים

(1) השותפתני בדיון בנושא המעברים במשרדו של תא"ל משלב - סגן מתאם הפעולות בשטחים - ובמהלך הדיון הועלו בין השאר גם הנושאים הבאים:

א. בגשר אלנבי - תוך כחודש יאפשרו ליבא מירדן עבור הרשות הפלסטינית בשיטת "דלת לדלת". הדבר אמור להקל גם על היבוא החקלאי לרשות.

ב. מסוף קרני פתוח למעבר תוצרת חקלאית מעזה לישראל גם בשעות אחה"צ ולא כפי שנמסר לנו על-ידי הפלסטינים (יתכן ויש בעיה בצד הפלסטיני).

ג. רשות שדות התעופה המפעילה את מסוף קרני מודעת לבדיקה הבטחונית הכפולה של יצוא מעזה דרך נמלים בישראל, ופועלת לצמצם לבדיקה אחת במסוף קרני.

בברכה,

דן טדי

Handwritten mark

העתקים

- מנכ"ל - יוסי ושי
- לשכת השר - רועי
- הלל אדירי
- שמעון ביתן

11/11/99  
 יוסי ושי  
 רועי  
 הלל אדירי  
 שמעון ביתן

1.11.99

Handwritten signature

11  
 3  
 71

11

מדינת ישראל  
משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
המחלקה לשיווק תוצרת חקלאית

31 באוקטובר 1999

**דואר נכנס**  
 לשכת המנכ"ל  
 1999-10-31  
 נכנס ביום 469  
 לתיק \_\_\_\_\_

לכבוד  
מר הלל אדידי  
משרד החקלאות

הנדון: התייחסותך אלי ולתפקיד אותו הנני ממלא

בהמשך לשיחתי הטלפונית עם מזכירתך ומחאתי בפניה מיום 31.10.99, הריני פונה אליך שנית להזכירך כי מוניתי לועדת השיווק הבין משרדית בנינו לבין הפלשתינאים. אניני מבין מדוע הינך עומד במדייך ולא מזמן אותי לישיבות עם הועדה הפלשתינאית ובכלל זה לסיורים בשטחים, אני מוחא על כך נמרצות.

בתקוה שתזמן אותי בישיבות הבאות.

נכבוד רב  
ג. שוקס  
מנהל המחלקה לשיווק תוצרת חקלאית  
ורשות מוסמכת

העותקים: מר יוסי ישי מנכ"ל המשרד  
גב' זליה הראל משנה למנכ"ל

מוגבל

-1-

מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון:		07-6741499
פקס:		07-6892608
אוטו	השלמו	368 -
28	באוקטובר	99



לכבוד

מר יוסי ישי  
מנכ"ל משרד החקלאות

הנדון: השתתפותי הכנס שמארגן IPCRI

רצ"ב הזמנה לכנס שיתקיים ב 3 ו 4 לטובמבר בנושא הנה"צ בבית לחם  
כפי שנמסר לי ע"י המארגנים, הזמנותי כנציג משרד החקלאות (שמשמש כיו"ר תת הועדה להגנת  
הצומח ישראלית פלסטינית) ישותנפו עוד 9 נציגים ישראלים שחלקם עובדי שח"מ, והגנת  
הצומח במשרד.

עוזר מתאם חקלאות יו"ש תיאם בטחונות את כניסת הישראלים לבית לחם.

אישור:

בברכה  
הלל  
מונאם חקלאות ומים  
אדירי

העתק  
הגבי דליה הראל, המשנה למנכ"ל  
לשכת השר.  
מר אלדד לנדס, מנהל השירותים להגנת לצומח.  
מר שמעון ביתן, מתאם יו"ש.

Handwritten notes and signatures at the bottom left of the page, including a large signature and the text '1.2.99'.

מוגבל

# IPCRI

מרכז ישראל/פלסטין למחקר ולמידע  
 مركز اسرائيل/فلسطين للأبحاث و المعلومات  
 Israel/Palestine Center for Research and Information

Sunday 17 October 1999

לכבוד  
 מר הלל אדירי

We are pleased to invite you to attend a workshop on the design of a joint Palestinian-Israeli Integrated Pest Management Program that will be implemented in the West Bank. The workshop will be held in the Shepard's Hotel in Bethlehem on November 3-4, 1999. The following is the program for the workshop and a participant response form to sent back to us as soon as possible. The project is being organized by IPCRI and led by a steering committee composed of Dr. Radwan Barakat from Hebron University, Wahid Kafisha from the Plant Protection service of the Palestinian Ministry of Agriculture, Prof. Dan Gerling from Tel Aviv University and Reuvan Ausher, Director of the Department of Crop Protection from the Israeli Ministry of Agriculture. The aim of the workshop is to design the two-year IPM project. We would be grateful for your participation.

In the name of the steering committee,

Gershon Baskin, Ph.D. and Zakaria al Qaq, Ph.D.  
 Directors

P.O. Box 9321, Jerusalem 91092  
 Main Office Telephone: 972-2-277-6054/516 Fax: 972-2-277-6057  
 email: [peace@netvision.net.il](mailto:peace@netvision.net.il) home page: <http://www.ipcri.org>  
 Peace Education email: [peace2@netvision.net.il](mailto:peace2@netvision.net.il)  
 IPCRI's Environment Program email: [ipcrienv@netvision.net.il](mailto:ipcrienv@netvision.net.il)

22/10/99  
א.ו.  
ד"ר

3  
11

מונבל  
-1-

המנהל מתאם	האזרחי	איו"ש חקלאות
ת.ד.	33	בית-אל
טלפון:		02-9977757
פקס:		02-9977099
כללי		259
ט"ז	בחשון	התש"ס
26	באוקטובר	99

**דואר נכנס**  
 לשכת המנכ"ל  
 26-10-1999  
 נכנס ביום \_\_\_\_\_  
 לתיק 265

לכבוד  
 נבי דליה הראל  
 רמ"א  
 ס. רמ"א  
 רע"ץ כלכלה

Handwritten signature/initials

הנדון : נושאים לדיון בוועדה העליונה

1. בפגישה שהתקיימה ב- 21/10/99 בין שרי החקלאות ישראל והרש"פ בלשכת הממונה על תיק החקלאות ברמאללה סוכם לכנס את הוועדה בהקדם.
2. נכון לחיום הישיבה תואמה עם ס. השר ד"ר עזאם טוביילי ונקבעה ליום א' 31/10/99 בשעה 10:00 ברמאללה.
3. מאחר ועדיין לא ניקבע מיקום מדויק לקיום הישיבה חברי הוועדה הישראלים נמשים בשעה 09:45 במשרדי בבית-אל.
4. לבקשת השר חיים אורון הועברו אלינו הנושאים בהם הצד הפלסטיני מבקש לדון.
5. רצ"ב הנושאים (מקור + תרגום) להיערכות בהתאם נרצו להעביר לרש"פ את הנושאים של הצד הישראלי.

שמעון  
מתאם

ביתן  
חקלאות

Handwritten signature

העתקים:  
 לשכת השר  
 לשכת המנכ"ל  
 יועץ השר - מר פרדי זך  
 מתאם חקלאות ומיס ארז  
 ע. מתאם חקלאות איו"ש

מונבל

100534

נושאים לדיון בוועידה החקלאית העליונה  
(אמורים היו לחידון בפגישת אורון + חיכמת)

1. נושאי הסחר והשיווק

- א. הקלות בסחר החקלאי ובמוצרי חקלאות מיובאים (כבשים חיים ירקות פירות שתילים תרופות וטרינריות תרכיבים) דגים טריים מירדן ומצרים.
- ב. הסדרת התיאום ביישום הסכם הפלסטיני ירדני וכמו כן ההסכם החקלאי בין ישראל לירדן וההכרח באישור הישראלי לתוכן ההסכם המצויין (בהתאם לתקופת השנה - רוזנטה) להכיר בייבוא מירדן כבשים, ולהוסיף עליו הרשימה המופיעה ברוזנטה (ייבוא לפי עונות השנה) לרשימות A1 + A2.
- ג. שיווק בעלי חיים ומוצריהם משטחי הרשי"פ לישראל (כגון ביצים, עופות, בשר מעובד מוצרי חלב, מאחר וחלק מתשומות חומר גלם מיובא מישראל).
- ד. הכרה בתעודות הבריאות (פיטוסנטריות) המונפקות ע"י הרשי"פ הנוגעים למוצרים החקלאיים המשווקים לישראל.
- ה. הקלות בהליכי הנפקת היתרי יצוא והליכי הבדוק הביטחוני הידני, המחייב פריקת המשאית ובדיקת כל ארגו בנפרד דבר הגורם לטק ופוגע באיכות התוצרת.
- ו. הקלות בכניסת משאיות מירדן לשטחי הרשי"פ ולאמץ את שיטת DOOR TO DOOR.
- ז. לאמץ את שיטת השיווק הנהוגה בעזה לכל שטחי הרשי"פ שמשמעותה אי התנוית שיווק תוצרת חקלאית לישראל בדיגום מקדים.

2. הבעיות התלויות ועומדות

- א. פטור ממכס (17%) על דשנים ממוצרים הניתנים כמתנה ממשלת יפן במסגרת פרויקט משותף לרשי"פ מצרים ויפן.
- ב. החזרת הטרקטור שהוחרם בעקבות סלילת דרך חקלאית בנפת טובס ע"י מחפר המחפר יצא מהשטח והטרקטור טרם הוחזר לבעליו.
- ג. הסירוב הישראלי לשחיטת עופות במשחטת חלאל הנמצאת באזור התעשייה עטרות.
- ד. המשך הפקעת אדמות פלסטינאיות ע"י כוחות צה"ל מסיבות שונות כגון אדמות בסאוחרה, נבי מוסה מעלה אדומים (אלחאן אלאחמר), אבו דיס ועוד באמצעות צוי סגירה מ-1/99 עד 16/99 שפורסמו בחודש מאי 1999.
- ה. המשך התנכלות המתנחלים לאדמות חקלאיות בהפקעת, בכריתת עצים, בהכשרת קרקע בריסוס ובהפניית מי שופכין מהתנחלויות לשטחים החקלאיים.
- ו. אי קיום המחוייבות הצד הישראלי בהפסקת הזיהום הסביבתי הנגרם ע"י מפעלים כגשורי בטו"כ.

2. החזרת הרכוש השייך למשרד החקלאות הפלסטיני הנמצא ברשות תצד הישראלי כמו:

- 1) מכונית מיון פרחים - תחנת עזתה
  - 2) מכשיר לבדיקה בטחוניות - בנמל אשדוד
  - 3) הבעלות על הבארות שבחזקת חברת מקורות - בחאן יונס.
- ח. הקלות בתנועת עובדי משרד החקלאות מאיו"ש לישראל לעזה וההיפך.
- ט. קבלת תחנת פרעה (הגיפטליק) ואישור בניה לתחנת בית להיה.
- י. התנכלות לאדמות הנמצאות באיזור תייסיר 20 אלף דונם השייכות לעדה הלטינית בירושלים באיסור כניסת החקלאים אליהם.

3. העמקת השות"פ בנושאי מדע והדרכה

- א. הגברת ההדרכה החקלאית התואמת את הצרכים העכשוויים של החקלאות הפלסטינית.
- ב. שתי"פ ביישום פרויקט 1 מליון עץ ועזרה בהספקת שתילים.
- ג. הרכבת ועדה ישראלית פלסטינית להעברת ידע ולהחלפת מידע עם מרכזי מחקר בתחום החקלאות.
- ד. שתי"פ משולש ישראל רש"פ והמדינות התורמות לפיתוח החקלאות.
- ה. שתי"פ בין שני הצדדים למציאת חלופות לשימוש במטיל ברומיד.

PALESTINIAN NATIONAL AUTHORITY

Ministry Of Agriculture

Office of the Minister

Tel: ++972-2-2961080-9

Fax: ++972-2-2961212

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



السلطة الوطنية الفلسطينية

وزارة الزراعة

مكتب الوزير

تلفون : ++972-2-2961080-9

فاكس : ++972-2-2961212

رقم : ..... Ref.

Date

التاريخ :

مواضع البحث في الاجتماع مع وزير الزراعة الإسرائيلي

### الأمر التجارية والتسويقية:

1. تسهيل التجارة الزراعية وتجارة مدخلات الإنتاج الزراعي ( أعظام حيه، خضار وفواكه ، اشغال ، أنوية بيطورية ، اللقاحات) الأسماك الطازجة من الخارج وخاصة كل مسن الأردن ومصر.

2. وضع وتنسيق آليات العمل فيما يتعلق بتطبيق الروزنامة الفلسطينية الأردنية ، وكذلك الاتفاقية الزراعية الأردنية - الإسرائيلية. وضرورة مواءمة إسرائيل على ما تضمنته الروزنامة الفلسطينية الأردنية ، واعتبار الآلية الاستيراد من الأردن كأساس ، وإن تضاف قائمة الروزنامة الفلسطينية الأردنية إلى قوائم A1 , A2.

3. التعامل بالمثل في إدخال المنتوجات الزراعية الحيوانية من فلسطين إلى إسرائيل كاللبن والدواجن واللحوم المصنعة ومنتجات الألبان ، حيث أن جزءا كبيرا من المواد الخام يتم استيرادها من إسرائيل.

4. اعتماد الشهادات الصحية الزراعية ( شهادة الخلو من الأمراض ) الصادرة عن السلطة الوطنية الفلسطينية للمنتوجات الزراعية التي يتم تسويقها في إسرائيل.

5. تسهيل إجراءات الحصول على التصاريح المختلفة للتصدير وإجراءات الفحص الأمني  
للبنوي ، والذي يتطلب تنزيل البضاعة وفحص كل صندوق بطريقة تؤدي إلى إتلاف  
المنتج الزراعي.

6) تسهيل دخول ومناطق النقل من الأردن إلى أراضي السلطة الوطنية الفلسطينية واعتماد  
طريقة Door to door.

7. تطبيق الآلية التسميكية المتبعة في قطاع غزة على كافة أراضي السلطة الوطنية  
الفلسطينية، وعدم اشتراط إدخال المنتجات الزراعية للفلسطينية لإسرائيل بأخذ عيّنات  
مسبقة وفحصها في المختبر قبل السماح بدخولها.

## المشاكل المتعلقة:

1. موضوع الأسمدة المستوردة من جمهورية مصر العربية ضمن مشروع زيادة الإنتاج الغذائي (KR2) والممول من الحكومة اليابانية ، حيث تطالب الحكومة الإسرائيلية فرض ضريبة 17% عليه ، علما بأنه منحة من الحكومة اليابانية .
2. أثناء فتح طريق زراعي في محافظة طوباس قامت قوات الأمن الإسرائيلية بحجز تراكتور زراعي لحين إخراج الجرافة ، وقد تم إخراج الجرافة وبقي التراكتور محجوزا حتى تاريخه.
3. لا زالت السلطات الإسرائيلية ترفض الموافقة على ذبح النواجن في مسلخ حلال في عطرورت في القدس و إعادة النجاج للمندوح إلى أسواق الضفة الغربية.
4. لا زالت قوات الجيش الإسرائيلي تقوم بإغلاق أراضي ومصادرتها بحجج مختلفة كأراضي السواجره ، للنبى موسى ، الخان الاحمر ، ابو ديس ، ... ، الخ ، أمر إغلاق (1/99س) ، (2/99س) ، (3/99س) ، (4/99س) ، (5/99س) ، حتى 16/99س ، والصادرة في 5 ايار 1999.
5. قيام المستوطنين بالاعتداء على الأراضي الزراعية الفلسطينية لما بالمصادرة أو قطع الأشجار وتجريف الأرض ورش المزروعات وتحويل المياه العادمة للمستوطنات إلى الأراضي الزراعية مما يسبب إتلافها.
6. عدم التزام الجانب الإسرائيلي بالتخلص من الملوثات المنبعثة والمتدفقة من المصنع كمصنع جاشوري للمبيدات في طولكرم.
7. إعادة بعض ممتلكات وزارة الزراعة الموجودة لدى الجانب الإسرائيلي:
  - ماكينة توزيع وفرز وتعبئة الزهور - الموجودة في محطة عزاقه.
  - ماكينة للفحص الامني للسلع المصدرة والموجودة في ميناء اسدود.
  - ملكية ايار شركة ميكروت في خان يونس.
8. تسهيل حركة موظفي وزارة الزراعة الفلسطينية لكل من اسرائيل وقطاع غزة للقيام بمهامهم الوظيفية.
9. تسليم محطة الفارعة الزراعية للجانب الفلسطيني والموافقة على تصاريح البناء في محطة بيت لاهيا.
10. الاعتداء على ممتلكات بطريكية اللاتين في القدس والبالغة 20,000 دونم في تياسير ، ومنع الفلاحين من دخولها.

## تكثيف التعاون العلمي والتدريب:

1. تكثيف أنشطة التدريب الزراعي لتنمى مع الحاجات الفعلية في ضوء السياسة الزراعية الفلسطينية واستراتيجياتها.
2. التعاون في تنفيذ مشروع المليون شجرة (تخصير فلسطين) وتوفير الاشتغال لهذا العام.
3. تشكيل لجنة فنية من وزارة الزراعة الفلسطينية والإسرائيلية لوضع برامج التدريب ونقل التكنولوجيا وتبادل المعلومات العلمية مع مراكز الأبحاث المتخصصة.
4. للتعاون الثنائي مع الدول المانحة لتطوير الزراعة.
5. للتعاون الفني الثنائي في مجال البحث العلمي لاجراء وتجربة بدائل لغاز الميثيل بروميد والذي يستخدم لتعقيم التربة والذي سينتهي استخدامه في الميثيل القريب.

29/10/99  
10/11/99  
!

17  
11



# המשרד לביטחון הפנים

לשכת המנהל הכללי

תאריך: 26.10.99

ב/ג  
אשר  
אילן  
אריה  
אורי  
אוריאל  
אוריאל  
אוריאל  
אוריאל  
אוריאל  
אוריאל

אכס: [unclear]  
אנא: [unclear]  
תקנות: [unclear]  
א: ראש המטה  
תשלוח: [unclear]

אל: [unclear]  
[unclear]  
[unclear]  
[unclear]  
[unclear]  
[unclear]  
[unclear]  
[unclear]  
[unclear]  
[unclear]

דיון בנושא: תוצרת חלוקת מוצרי הפלואם

הדיון יתקיים בתאריך 31.10.99 בשעה 18:30 בלשכת אנרי י-8

נא עדכונכם והשתתפותכם.

בברכה  
אוריאל  
גילה אמסלם  
מנהלת לשכת מנכ"ל

לשכת מנכ"ל בירושלים: 02-5309944/5  
לשכת מנכ"ל בתיא: 02-6916260/96  
כתובת לשכת מנכ"ל בתיא: רח' מקלף 3, חקריו



## המשרד לביטחון הפנים

לשכת המנהל הכללי

- שמו"ר -

02-5309945  
02-5811551  
טי"ז חשון, תש"ס  
26 אוקטובר, 1999  
ב / 297488

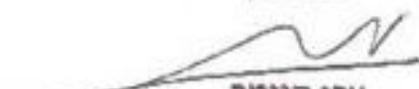
ט"ל:  
פקס:  
ירושלים,  
המעבר הבטוח -

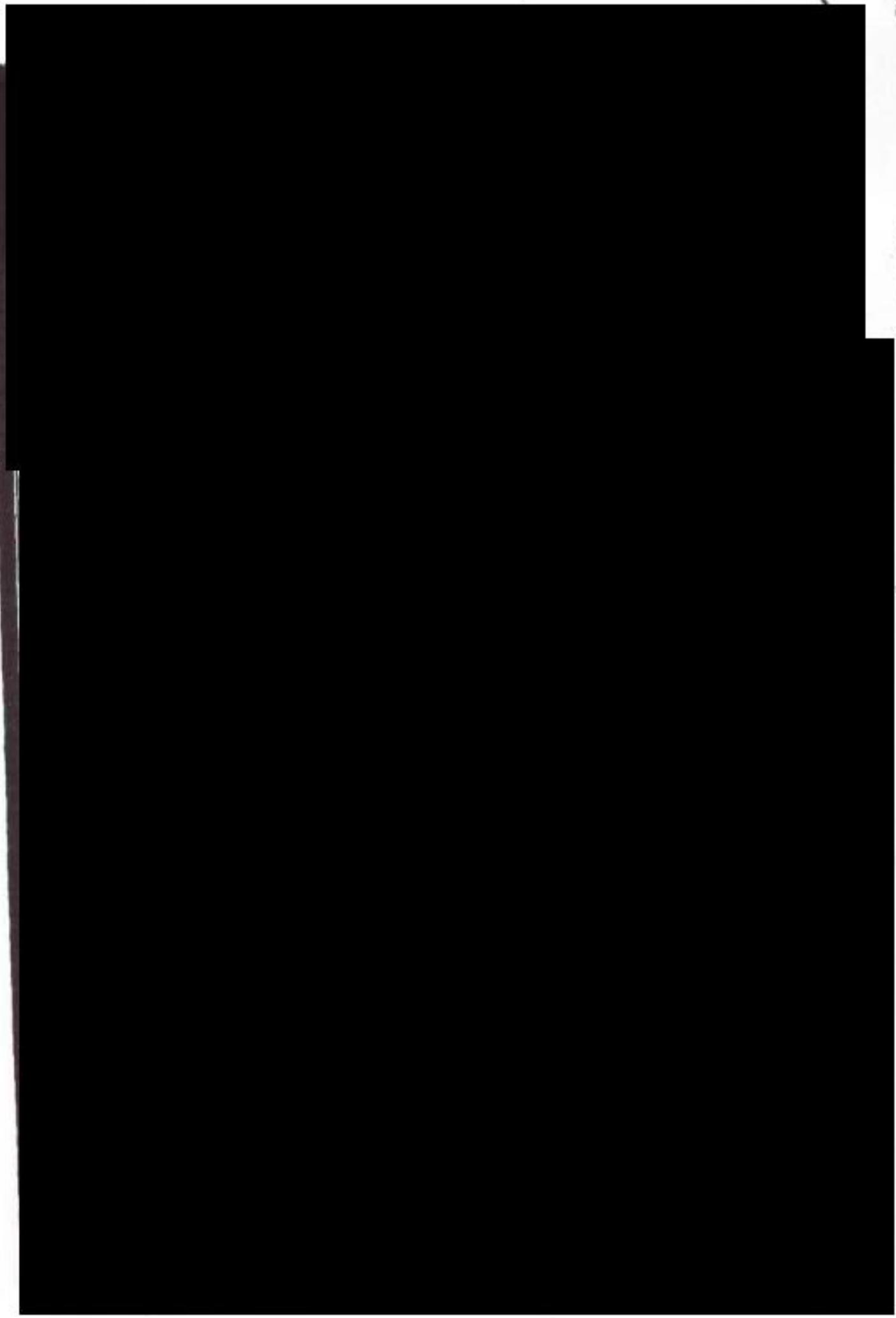
נציגי הדיון

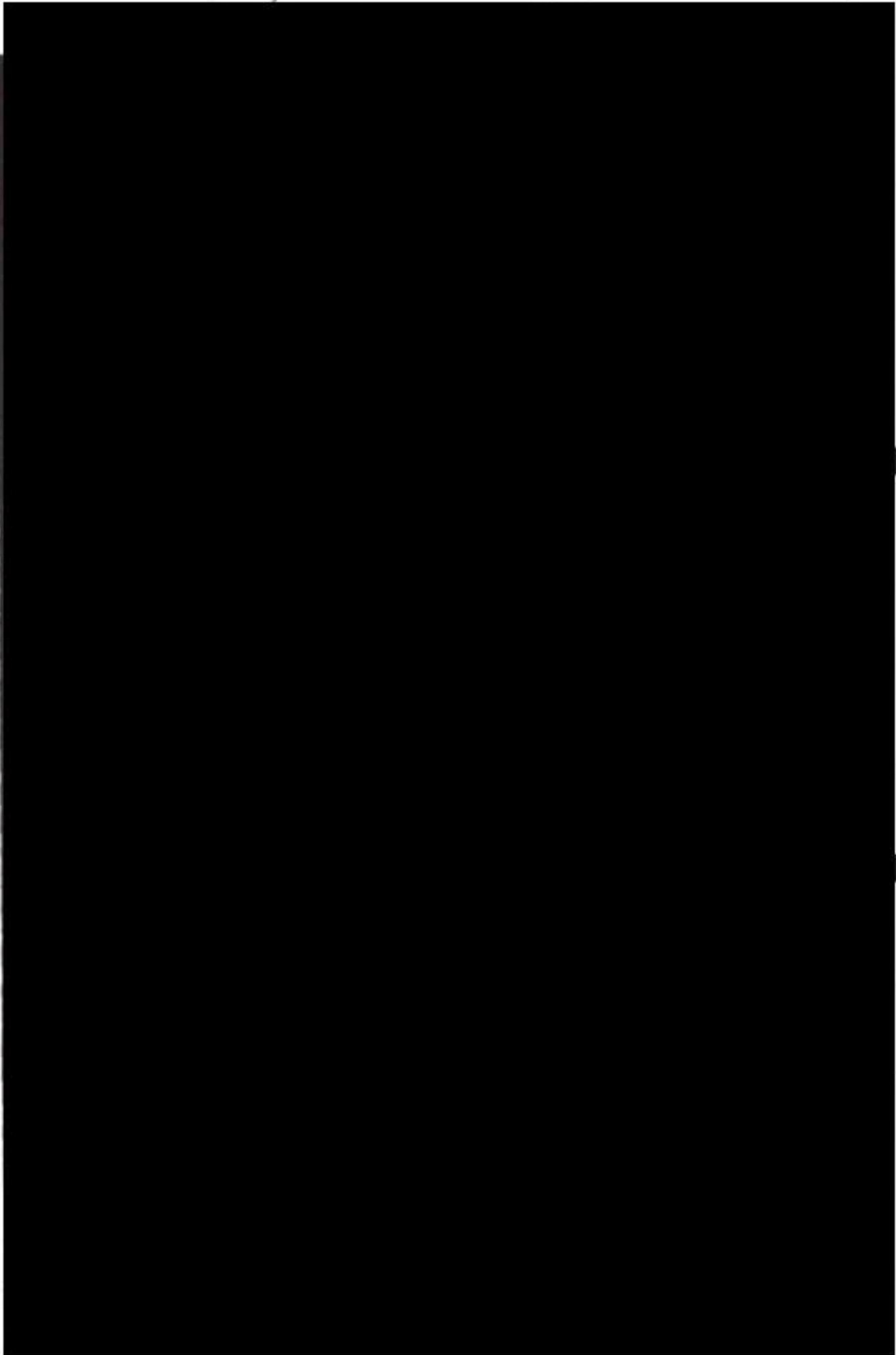
### הנדון: תחילת הדיונים בנושא העברת סחורות במעבר הבטוח

1. כידוע, אתמול נפתח המעבר הבטוח הדרומי בין ארז לתרקומייה לתנועת אנשים וכלי רכב.
2. עתה, בכוונת הצוות הישראלי בראשות המנכ"ל לבט"פ להיכנס לסדרת דיונים עם הפלסטינים בנוגע להעברת סחורות במעבר הבטוח.
3. גורמי הביטחון גיבשו את עמדתם והציגוה בפני המנכ"ל בדיון שהתקיים בלשכתו ב- 25.10.99.
4. מאחר ולהעברת סחורות בין עזה לאיו"ש ולהפך היבטים ומשמעויות שונות, בכלל זה החשש מזליגה לישראל, יש חשיבות לשילוב משרדי הממשלה השונים בתהליך.
5. דיון ראשוני בסוגייה התקיים אצל ס' מתאם הפעולות בשטחים ב- 31.8.99, בעקבותיו רוכזו בטבלה עמדות ודעות שחועלו ע"י נציגי המשרדים.
6. בתאריך 31.10.99 בשעה 18:30 יתקיים דיון בנושא אצל מנכ"ל המשרד בהשתתפותכם.

בברכה,

  
ערן היימר  
עוזר המנכ"ל





17  
11



# המשרד לביטחון הפנים

לשכת המנהל הכללי

- שמור -

02-5309945  
02-5811551  
טי"ז חשון, תשי"ס  
26 אוקטובר, 1999  
ב / 297488

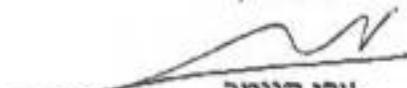
טל :  
פקס :  
ירושלים,  
המעבר הבטוח -

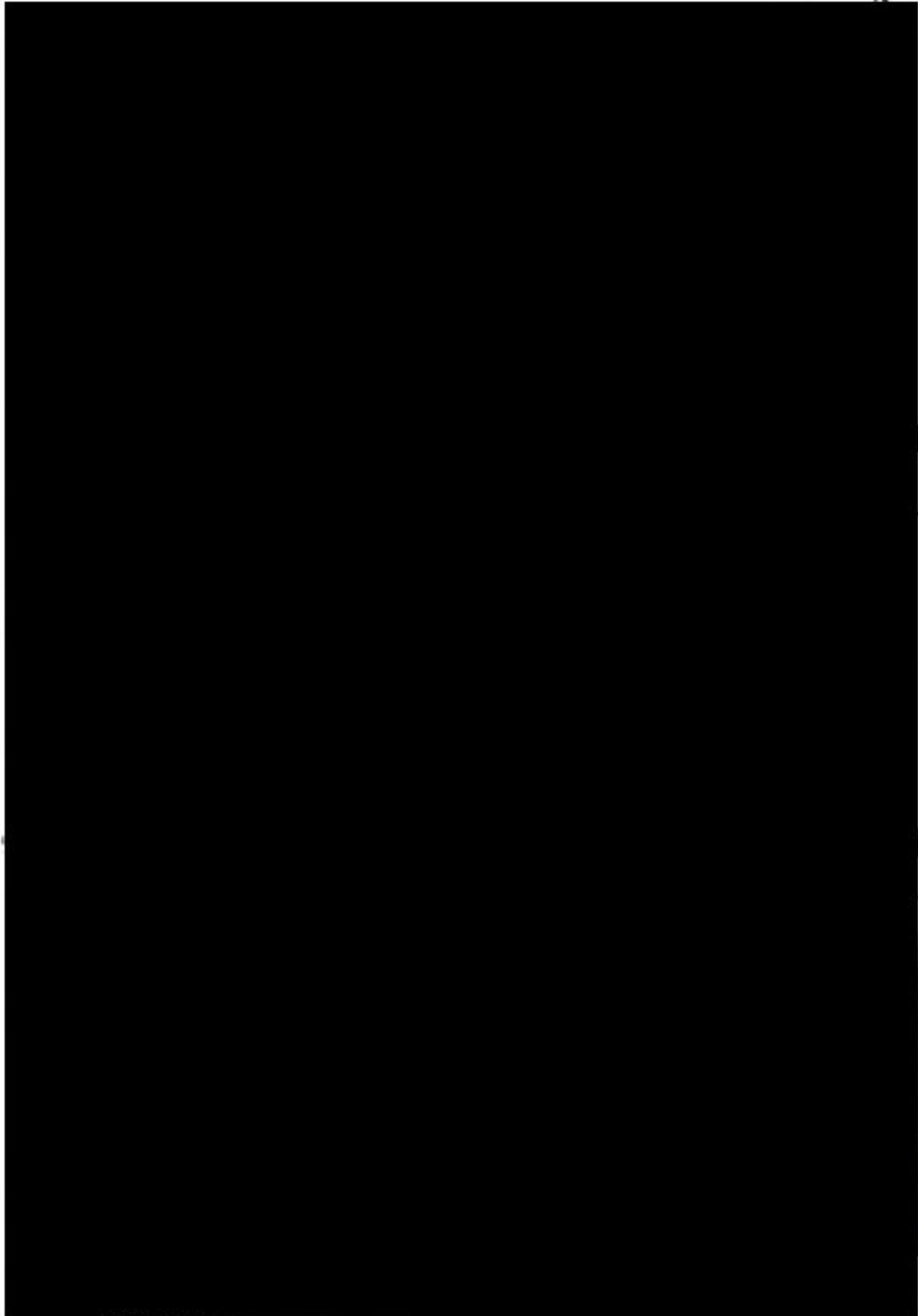
נציגי הדיון

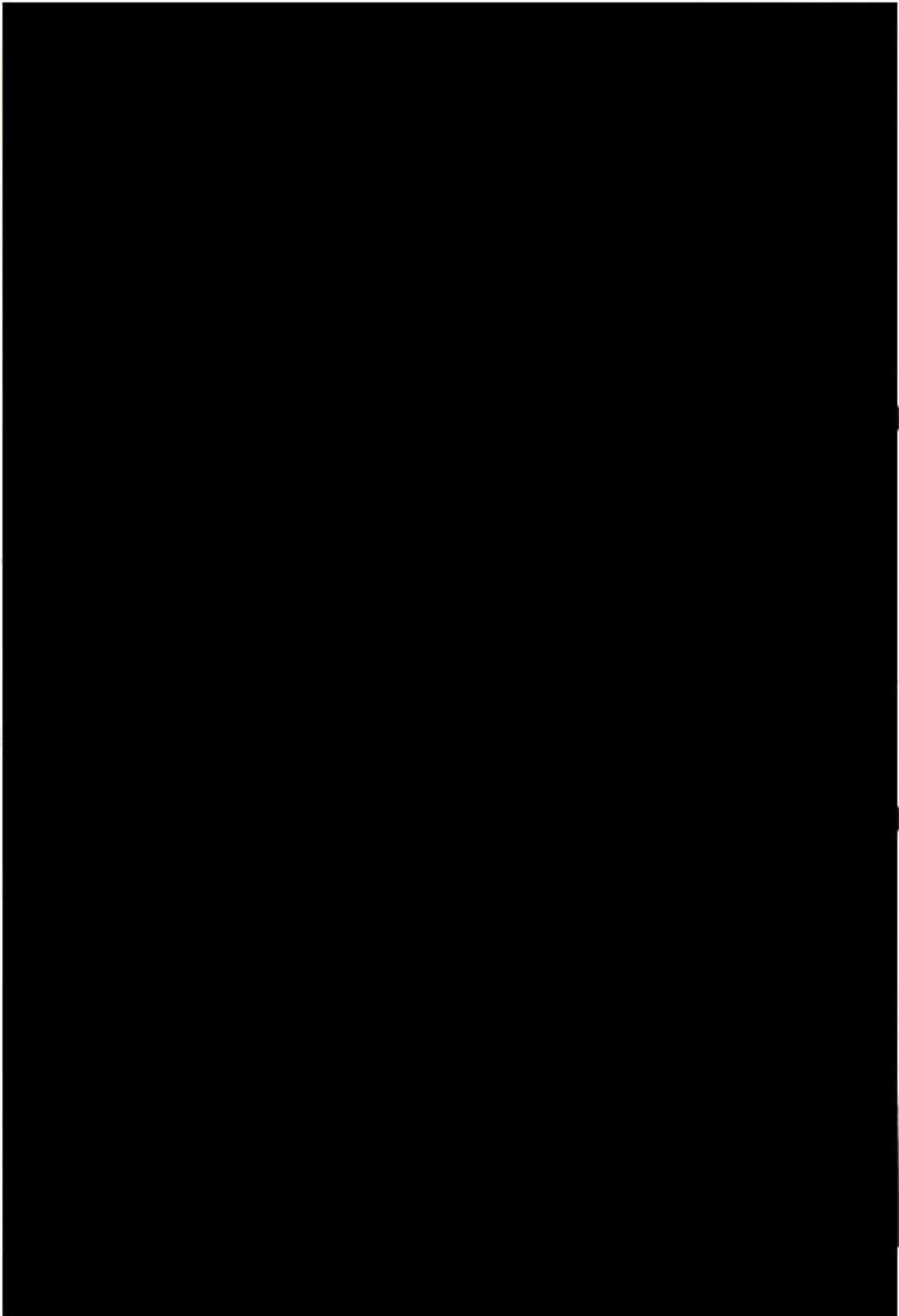
## הנדון : תחילת הדיונים בנושא העברת סחורות במעבר הבטוח

1. כידוע, אתמול נפתח המעבר הבטוח הדרומי בין ארז לתרקומייה לתנועת אנשים וכלי רכב.
2. עתה, בכוונת הצוות הישראלי בראשות המנכ"ל לבטי"פ להיכנס לסדרת דיונים עם הפלסטינים בנוגע להעברת סחורות במעבר הבטוח.
3. גורמי הביטחון גיבשו את עמדתם והציגו בפני המנכ"ל בדיון שחתקיים בלשכתו ב- 25.10.99.
4. מאחר ולהעברת סחורות בין עזה לאיו"ש ולהפך היבטים ומשמעויות שונות, בכלל זה החשש מזליגה לישראל, יש חשיבות לשילוב משרדי הממשלה השונים בתהליך.
5. דיון ראשוני בסוגייה התקיים אצל ס' מתאם המעולות בשטחים ב- 31.8.99, בעקבותיו רוכזו בטבלה עמדות ודעות שהועלו ע"י נציגי המשרדים.
6. בתאריך 31.10.99 בשעה 18:30 יתקיים דיון בנושא אצל מנכ"ל המשרד בהשתתפותכם.

בברכה,

  
ערן היימר  
עוזר המנכ"ל





27/10/99  
101.

3  
11

מדינת ישראל  
משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
משנה למנכ"ל

25 באוקטובר 1999

<b>דואר נכנס</b>
לשכת המנכ"ל
25-10-1999
נכנס ביום _____
לתיק _____

לכבוד  
מר חיים אורון  
שר החקלאות

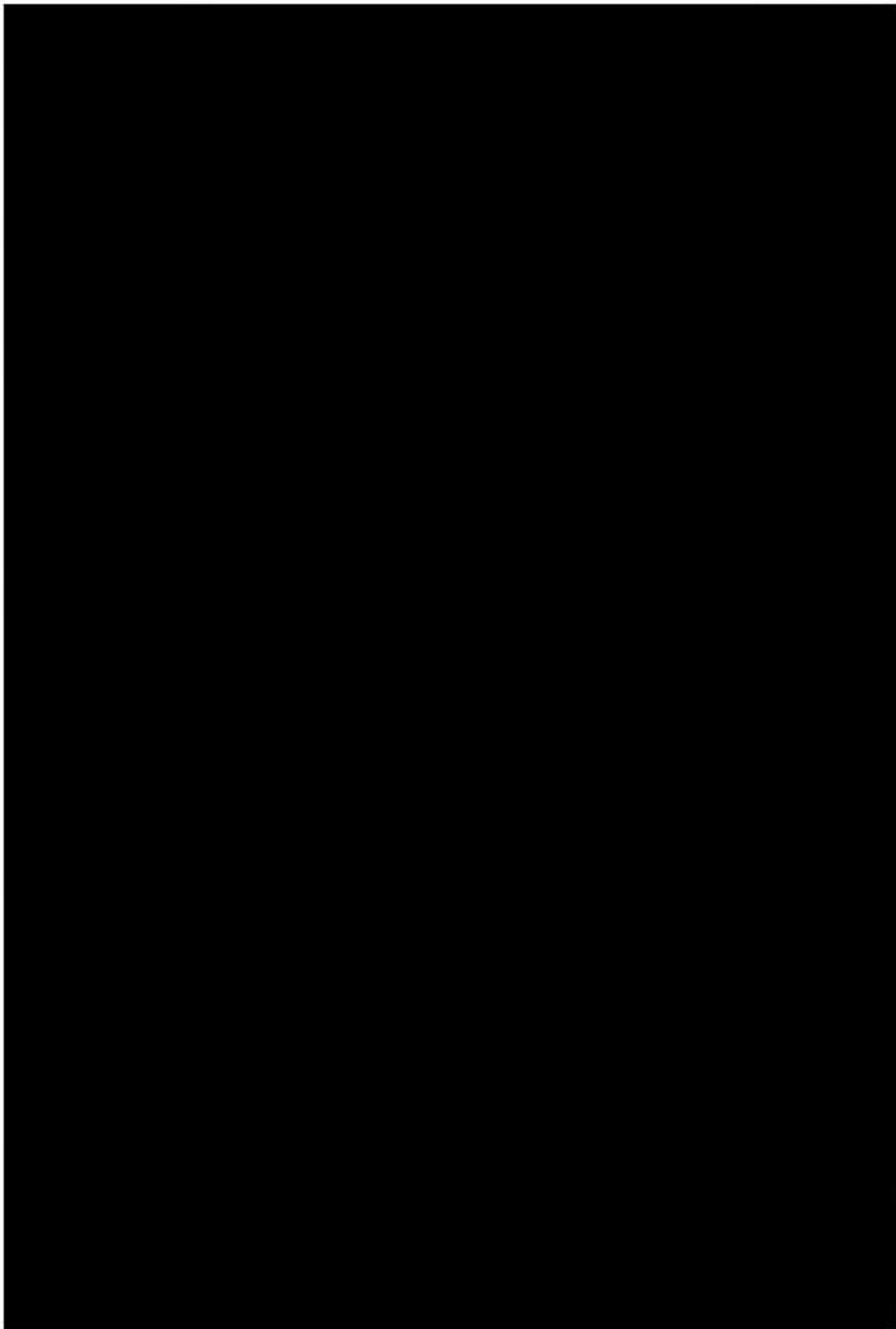
1/3  
10/10/99  
אורון

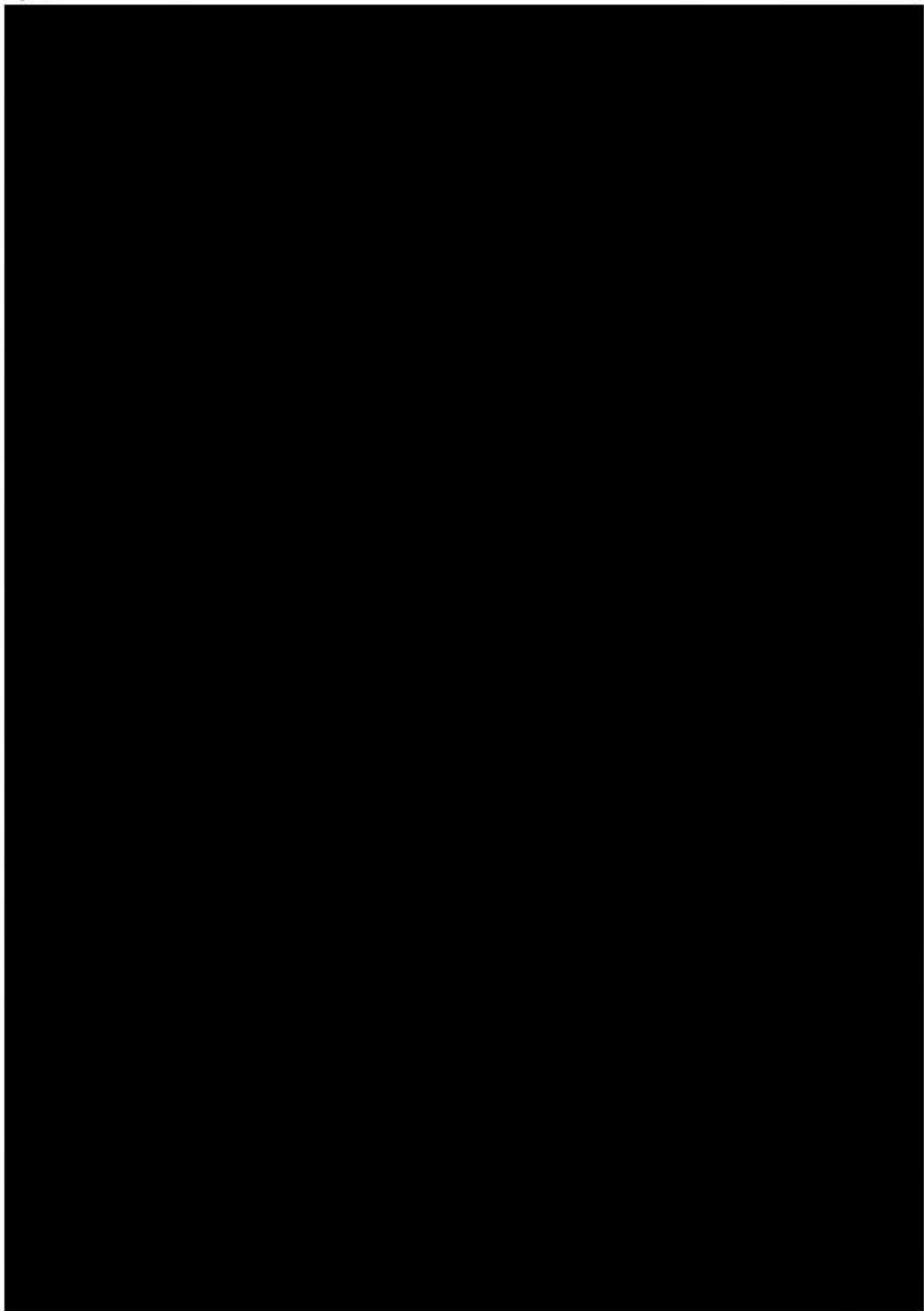
הנידון: שיתוף פעולה בתחום החקלאות בין ישראל לישות הפלשתינאית העתידית

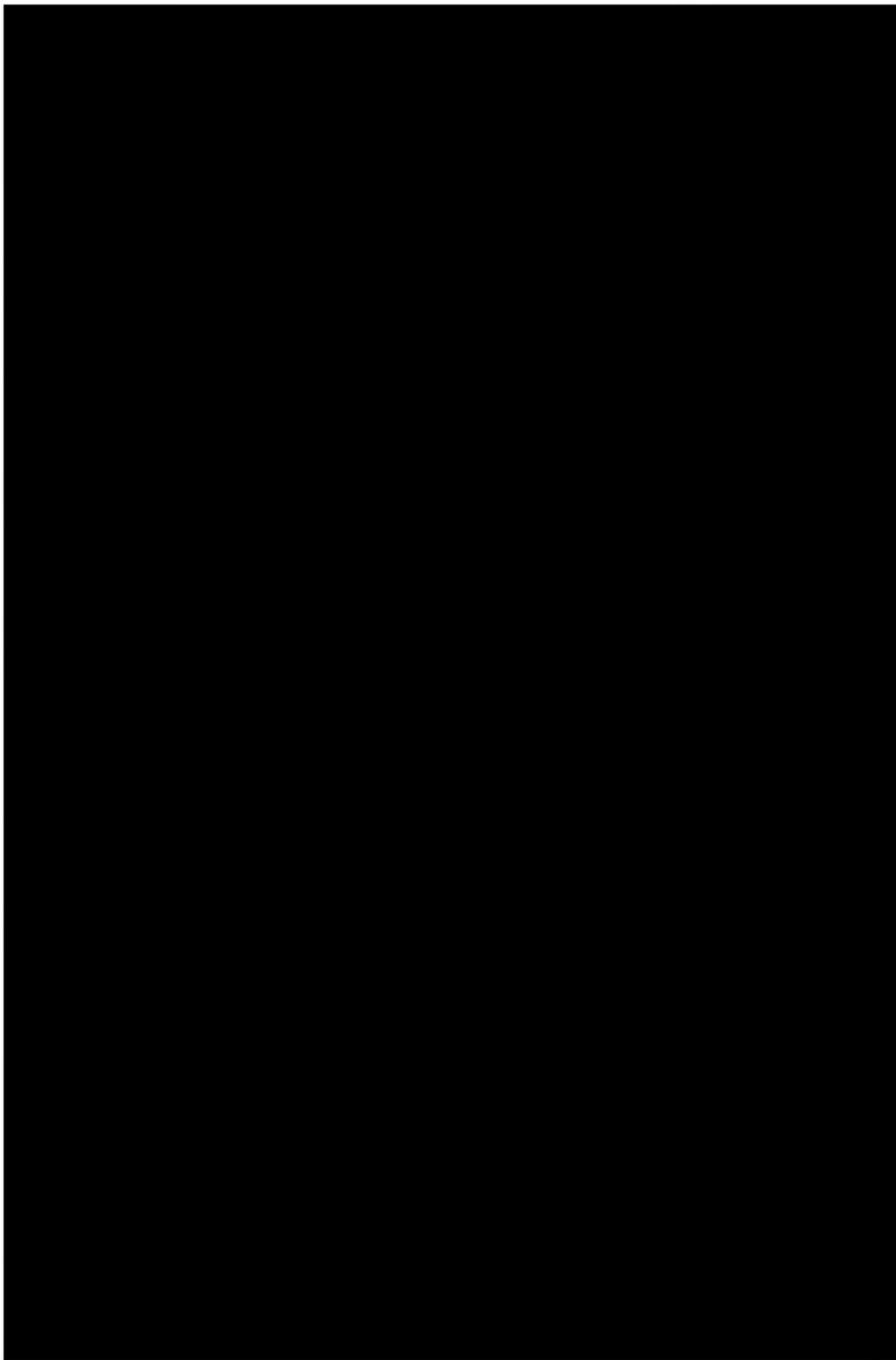
לוטה בזה חומר שהכנתי עבור יום עיון שהתקיים במסגרת המרכז ללמודים איסטרטגים של אוניברסיטת תל אביב. היות ומדברים עתה על הפרדה והתבקשנו גם להכין ניר עמדה לגבי משמעות הפרדה על יחסי הסחר עם הפלשתינאים (למרות שעדיין לא ברור מה יהיו דפוסי משטר המכסים) אני מעבירה לך את החומר שהכנתי. לדעתי יש לקיים בדחיפות דיון פנימי במשרד כדי לקבוע את עמדתנו לפני שיקבעו דברים בלתי הפיכים.

בברכה  
דליה מנאל  
משנה למנכ"ל

✓ העתק: יוסי ישי - מנכ"ל המשרד







11

54

לשכת מנהל שה"מ  
25 באוקטובר 1998

משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
שירות ההדרכה והמקצוע



לכבוד  
יוסי ישי  
מנכ"ל המשרד

למנהל  
25/10/98  
25/10

הנדון: שת"פ עם הפלסטינאים

רצ"ב בקשת השתתפות בכנס שעוסק בהדברה משולבת בשיתוף ישראל, הפלסטינאים וירדן.  
זוהי יוזמה משותפת במימון של הארצות התומכות בהסכמי השלום. אנחנו קשורים במספר  
פרוייקטים עם הפלסטינאים.

לדעתי יש לאשר ההשתתפות. עם זאת אני מבקש אישורך לנושא ולידע אותך בסוג זה של  
הפעילות.

בברכה,  
משה גורן  
מנהל שה"מ

מ/ו/פלסטינאים טת

STATE OF ISRAEL  
Ministry of Agriculture and  
Rural Development  
Extension Service  
Department of Plant Protection  
20 באוקטובר 1999



מדינת ישראל  
משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
שירות ההדרכה והמקצוע  
האגף להגנת הצומח

אל: מנהל שה"מ

הנדון: שת"פ עם הרשות הפלסטינית בנושאי הדברה משולבת

שלום רב,

מצי"ב תכנית סדנא בת יומיים שתערך ב 3-4 לנובמבר בבית לחם להכנת תכנית הדברת פגעים משולבת בתחום הרשות הפלסטינית וקביעת שת"פ בנושא.

אודה לך על אישור השתתפותם של:

- י. המאירי, מחוז עמקים
- י. זקס, מרכז
- ה. יוניס, מרכז
- צ. הרצוג, מרכז
- י. דריישפון, מרכז
- ע. זיידן, מרכז
- ר. אושר, מרכז
- נ. גנאים, מחוז מרכז

בברכה  
ראובן אישור  
מנהל האגף

- השתק: ע. זיידן
- י. המאירי
  - י. ליטביץ
  - י. זקס
  - ה. יוניס
  - צ. הרצוג
  - י. דריישפון
  - א. רגב

# IPCRI

מרכז ישראל/פלסטין למחקר ולמידע  
מركز اسرائيل/فلسطين للأبحاث و المعلومات  
Israel/Palestine Center for Research and Information

18 October 1999

Dear Reuvan Ausher

We are pleased to invite you to attend a workshop on the design of a joint Palestinian-Israeli Integrated Pest Management Program that will be implemented in the West Bank. The workshop will be held in the Shepherd's Hotel in Bethlehem on November 3-4, 1999. The following is the program for the workshop and a participant response form to sent back to us as soon as possible. The project is being organized by IPCRI and led by a steering committee composed of Dr. Radwan Barakat from Hebron University, Wahid Kafisha from the Plant Protection service of the Palestinian Ministry of Agriculture, Prof. Dan Gerling from Tel Aviv University and Reuvan Ausher, Director of the Department of Crop Protection from the Israeli Ministry of Agriculture. The aim of the workshop is to design the two-year IPM project. We would be grateful for your participation.

In the name of the steering committee,

Gershon Baskin, Ph.D. and Zakaria al Qaq, Ph.D.  
Directors

**Draft Program****Wednesday, November 3, 1999**

- 10:00 Registration, Coffee and Introductions to the Workshop
- 10:30 Experience in IPM in the region
- 10:30 Report from Israel
- 11:00 Report from Jordan
- 11:30 Report from Palestine
- 12:00 General Discussion
- 12:30 Lunch
- 14:00 IPM Specifics
- What are the best crops to include in an IPM project?
  - What specific pests should be confronted?
  - What are the limitations for a successful IPM project?
- 16:00 End of 1<sup>st</sup> day

**Thursday, November 4, 1999**

- 9:00 Introduction to working groups
- 9:30 Working groups:
- Grapes
  - Citrus
  - Green house vegetables
  - Olives
- 11:30 Coffee
- 12:00 Reports from Working groups
- 12:30 Lunch
- 14:00 Project design
- 16:00 Workshop ends

# Integrated Pest Management in Palestine

## A Proposal for the Development of IPM

### Planning, Research, Implementation, Extension, and Implementation of IPM

#### A Program for Palestinian-Israeli Cooperation

#### General Background

In recent years there has been an increased awareness by both consumers and agricultural producers of the need for reduced use of pesticides and protection of the environment from the detrimental effects of agrochemical. This requires the need for development, diffusion and adoption of more rational pest control techniques. The payoffs from rational pest management are expressed in terms of greater competitiveness in the marketplace; agricultural produce grown under environmentally friendly conditions will reap special bonuses on both foreign and domestic markets. To this end, there is a need for the professional establishment - extension and research - in close cooperation with growers and their associations to attempt to match the technical opportunities offered by integrated pest management (IPM) with the needs of farmers and of consumers. The reduction of pesticide use is achieved through a system-wide reshaping of the current pest control practices on all major crops. The new strategies and their performance must be reviewed and subsequently quantified reduction targets in the utilization of pesticides must be determined.

#### The Development of a Palestinian IPM Program

In association with the Palestinian Ministry of Agriculture, the Israeli Ministry of Agriculture and qualified academics and researchers, IPCRI is proposing the development of a three-year program for the development and implementation of a comprehensive Integrated Pest Scheme (IPM) for Palestinian agriculture. The program will be divided into three separate phases:

1. The development of the IPM action plan
2. The implementation of the plan on specific crops in specific locations
3. The development of a comprehensive plan for all Palestinian agriculture

In the first phase of the program, IPCRI will convene a two-day workshop of Palestinian and Israeli experts together with 2 experts from Jordan involved in a major IPM project, in order to determine a full action plan for the development of an IPM project in Palestine. Phase II of the project will be developed during the course of the workshop and Phase III will be the outcome of the final report of Phase II. The workshop participants will determine the following points with regard to the project:

- a. Defining the goals of the project
- b. Aims for achieving the goals
- c. Project Strategy
  1. Where - in which region

2. Which crops
3. Personnel required
4. Research elements
5. Extension and training
- d. Relations with the farmers -- selection, protection, benefits
- e. Nature of Palestinian-Israeli cooperation
- f. Time scale

The workshop will involve about 25 participants, experts in the field of plant protection and IPM. The workshop will be held on November 3-4, 1999, in the West Bank (Beit Jalla or Jericho).

The content of the workshop will include the following:

1. Presentations on IPM experience in the region -- Israel, Palestine, Jordan
2. Country Reports -- Including detailed presentation of types of crops grown, types of pests confronted, strategies and means presently employed for confronting those pests, and current constraints in the use of IPM
3. Research, Extension and Organizational Support -- Breaking into Teams by Crop specialties: grapes, citrus, hot house vegetable crops, olives

The potential participants have been identified and as soon as funding is secured for the workshop, the invitations will be sent.

לשכת סגן ראש הממשלה  
שר החקלאות ופיתוח הכפר

24/11/99

בואי אל ינו!  
בואי אל ינו!

11

<b>דואר נכנס</b>
תאריך: לשכת המנכ"ל
18-10-1999
נכנס ביום _____
לתיק _____

אל: \_\_\_\_\_

מאת: \_\_\_\_\_

בנימין  
אל

הנדון:

עזרים לא יזק, תוצ'ה, ושלם

נא טיפולך

מה הם הבינו שאני אקטא, אכא

לידעתך

אני לא זוגת שכל האלו.

נא שלח לי תגובתך

האם יש לי זיכרון ענין/יזון?

נא להחזיר לאחר עיוןך

אם אתה חתם

נא ענה לפונה ועדכן אותי

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

הערות

בברכה

לשכת שר החקלאות



יותר מ-60 שנות יצירה

תיקון - מצב הפקס הוסל ל

די השון, תשי"ס  
14 אוקטובר, 1999

לכבוד  
רועי פלג  
עוזר שר החקלאות  
באמצעות פקס  
03-6968899

בחמשך למכתבי הקודם מצייב לוח זמנים לביקור הממונה על תחום החקלאות  
הפלסטינאי לביקור בחברת הזרע Ms HIKMAT ZBID.

מבקש את אישורך להשתתפות.

בכבוד רב  
יוסי צורי  
מנהל האגף לייצור זרעי ירקות





14 October 1999

To: Ms Shaden  
Secretary to the Palestinian Minister of Agriculture

Fax: 02-2961212

Re: SCHEDULE OF THE MINISTER'S VISIT TO "HAZERA"  
NOVEMBER 2<sup>ND</sup> 1999

Dear Madame,

Please find herewith the final schedule and subjects to be discussed between us on the forthcoming meeting:

09:00 – 09:15	Reception in the offices at Brurim
09:15 – 10:00	Presentation of Hazera company by Mr. Eli Hadomi, General Manager
10:00 – 11:00	Discussion of cooperation possibilities between HaZera and the Palestinian Authorities
11:00 – 12:00	Visit to the R&D Center of Hazera with Dr. Eyal Vardi, Director of the Center.
12:00 – 13:00	Visit to Hazera site in Shderot
13:00 – 13:30	Lunch in Shderot
13:30 – 15:00	Visit to the Green-House Seed Production Project in Dir-el-Balah

Kindly confirm this schedule by return.

Best regards,

~~Yossi Tsur,~~  
Vegetable Seeds Production Manager

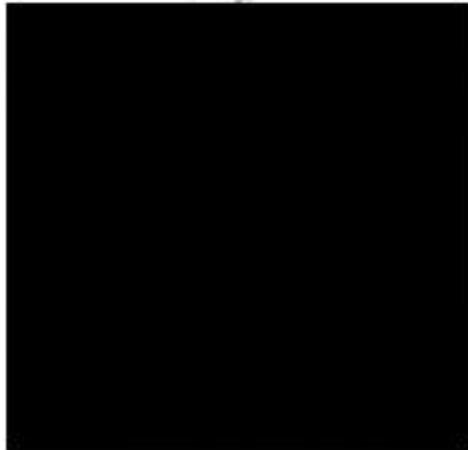
מוגבל

-1-

15  
3  
1

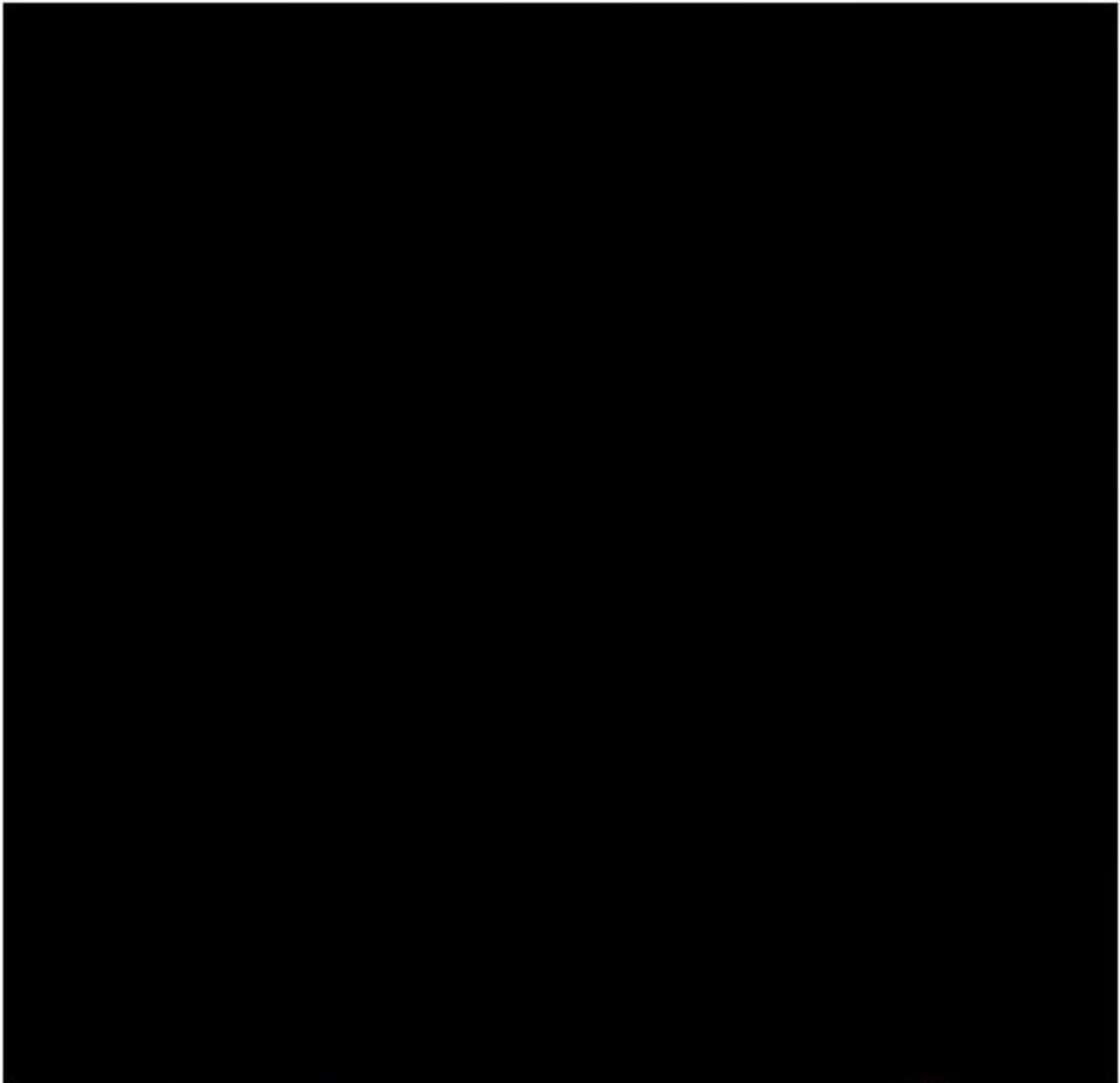


מדינת ישראל  
משרד הביטחון



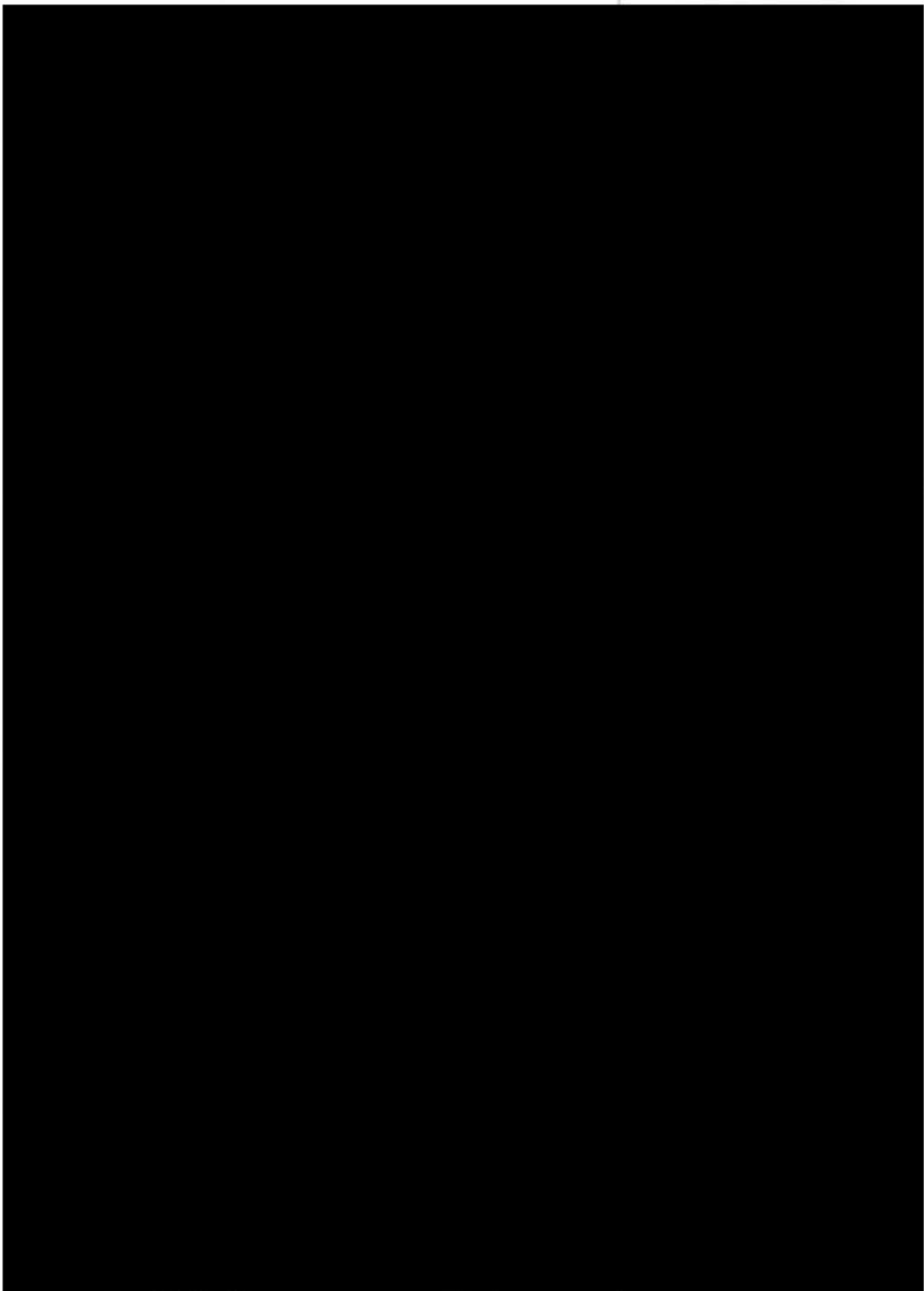
**דואר נכנס**  
 לשכת המנכ"ל  
 22-10-2000  
 שם תיק: \_\_\_\_\_  
 מס' סידור: 2894 ✓

תפוצת מנכ"לים  
מתאם הפעולות בשטחים  
סי המתאם



מוגבל

-2-



מוגבל

15  
3  
11

שמור  
-1-



מדינת ישראל  
משרד הביטחון

מתאם	הפעולות בשטחים
ענף	אג"מ
טלפון:	03-6977465
פקס:	03-6977689
נוש	1729
19 באוקטובר 2000	
כי בתשרי התשס"א	

**דואר נכון**

לשכת המנכ"ל

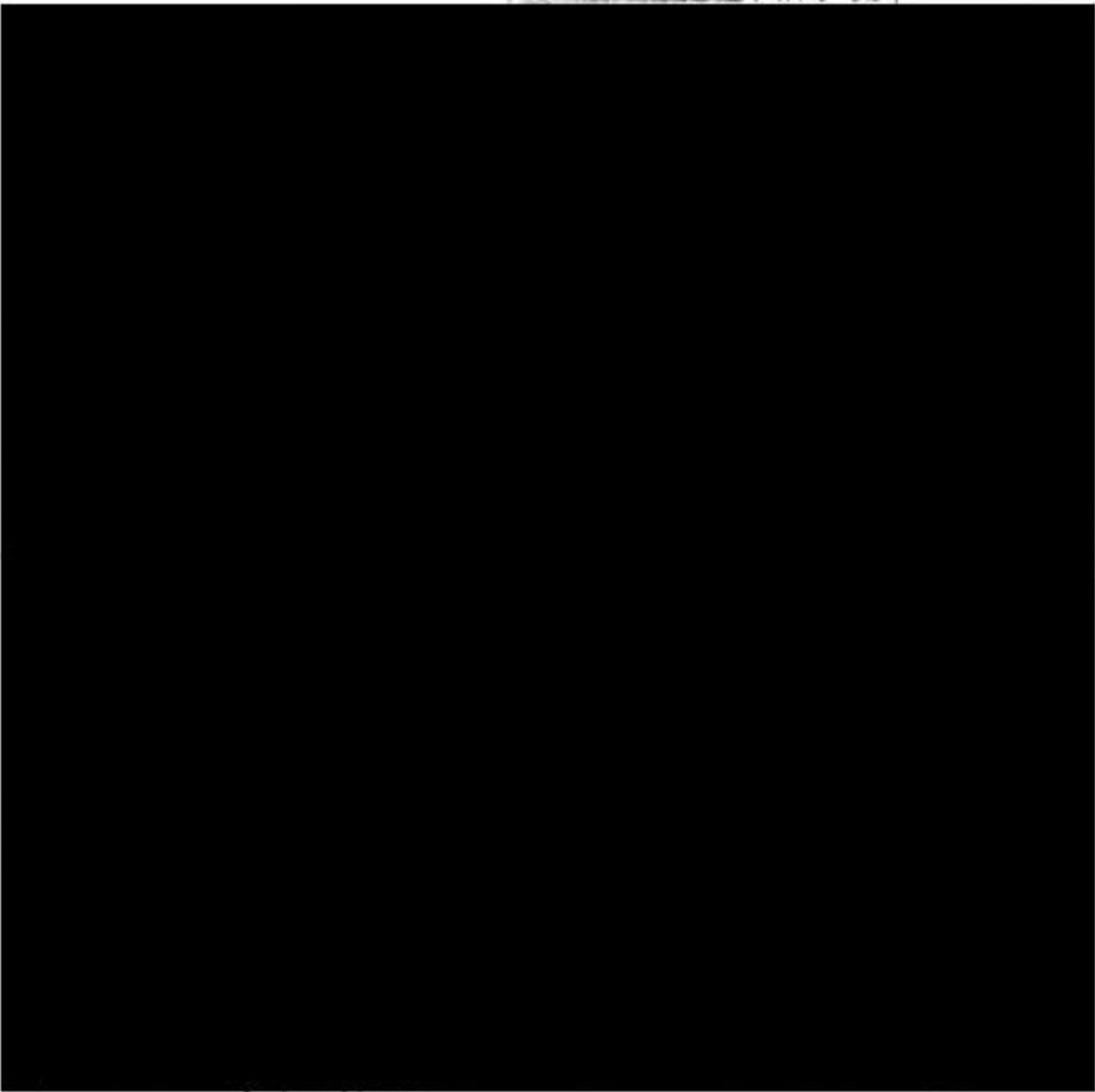
22-10-2000

שם תיק:

2895 ✓

מס' סידורי:

לוח תפוצה



אלי	רס"ן
ס.	אג"מ

יטנברג  
רעיון

שמור

שמור  
-1-

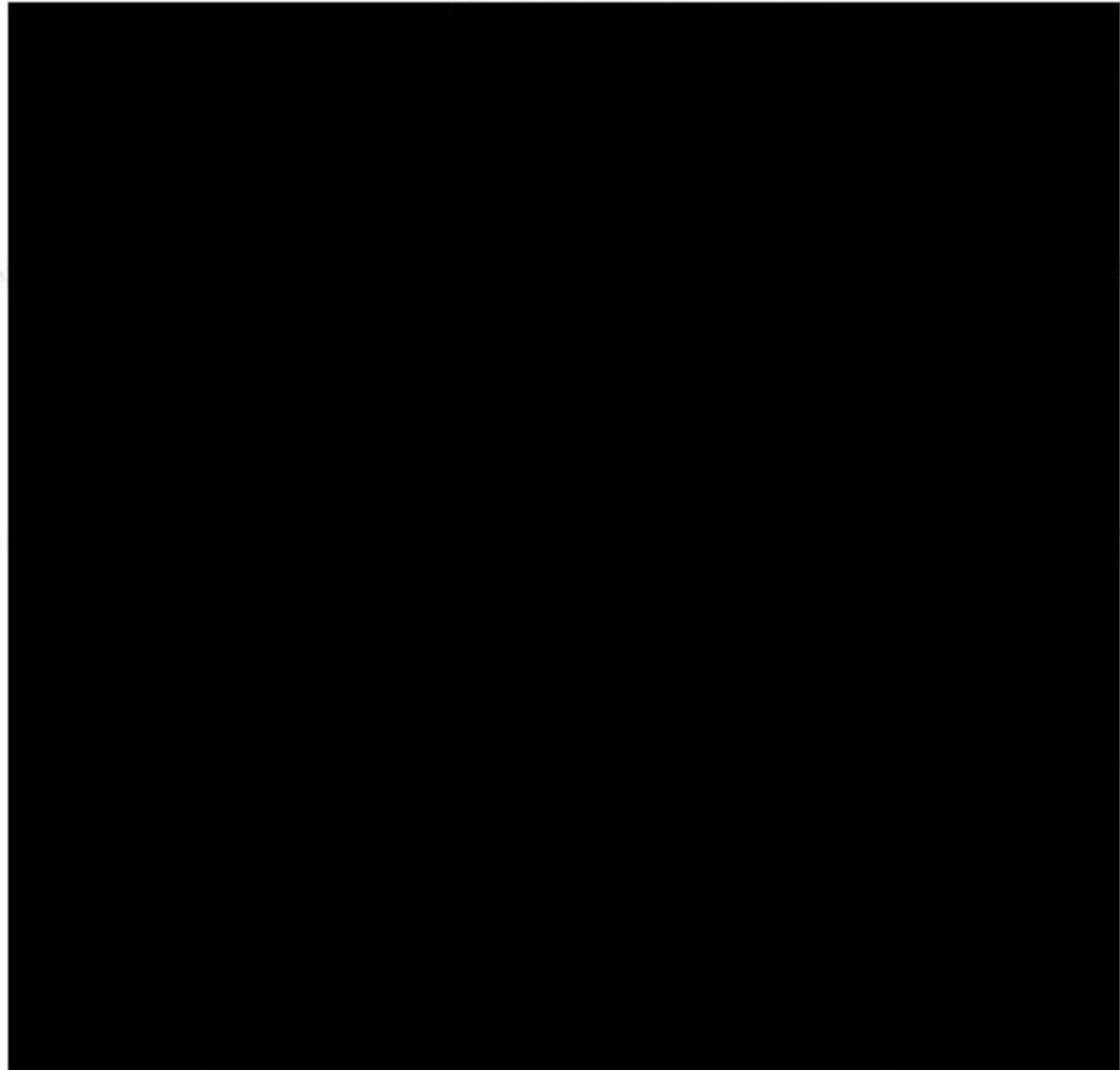


מדינת ישראל  
משרד הביטחון

מתאם הפעולות בשטחים  
ענף אג"מ  
טלפון: 03-6977465  
פקס: 03-6977689  
גוש 1729 -  
19 באוקטובר 2000  
כי בושרי התשס"א

**דואר נכון**  
לשכת המנכ"ל  
22-10-2000  
שם תיק: 2895  
מס' סידורי:

לוח תפוצה

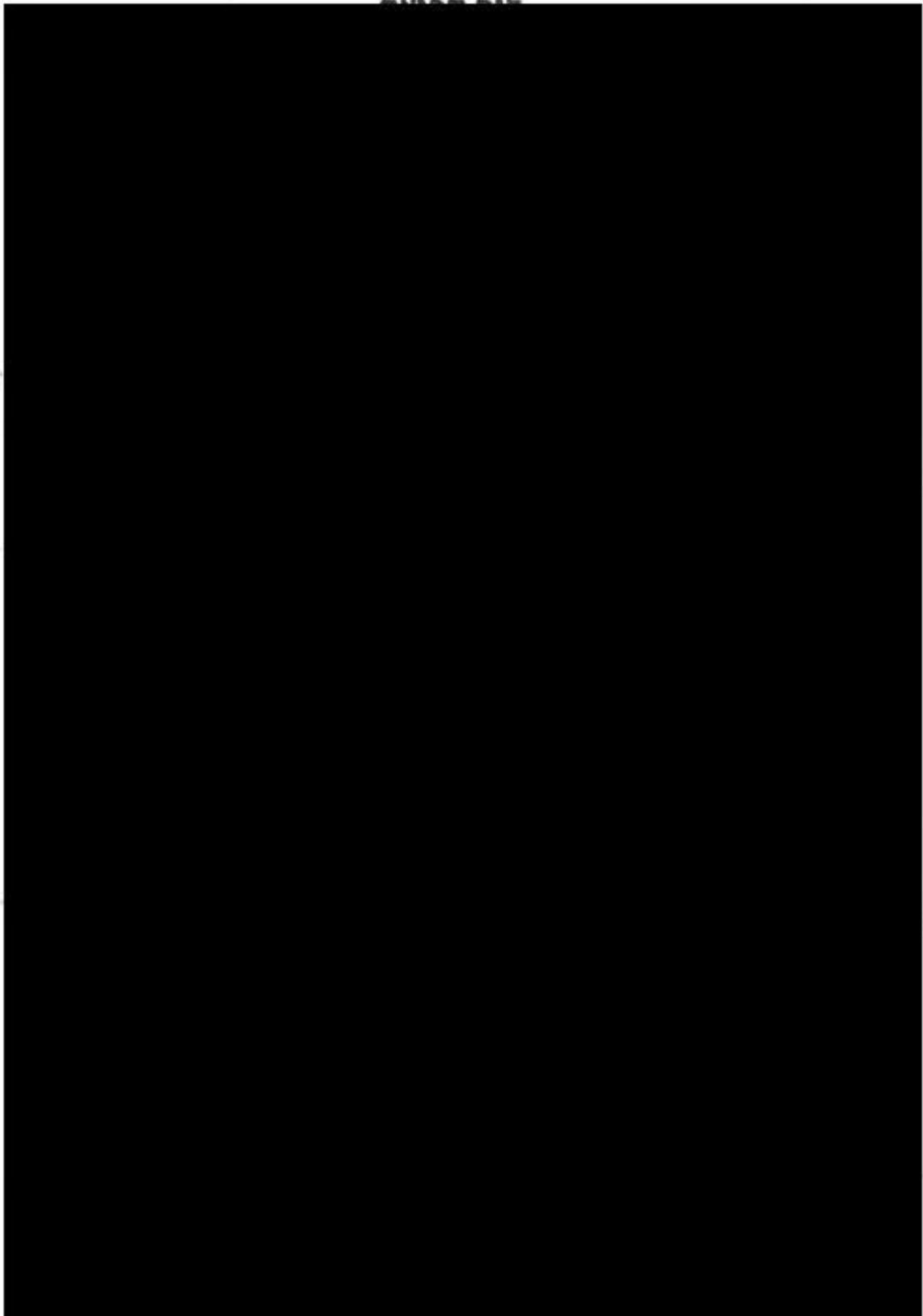


אלי ס.  
רס"ן אג"מ

שמור

שמור

-2-



שמור

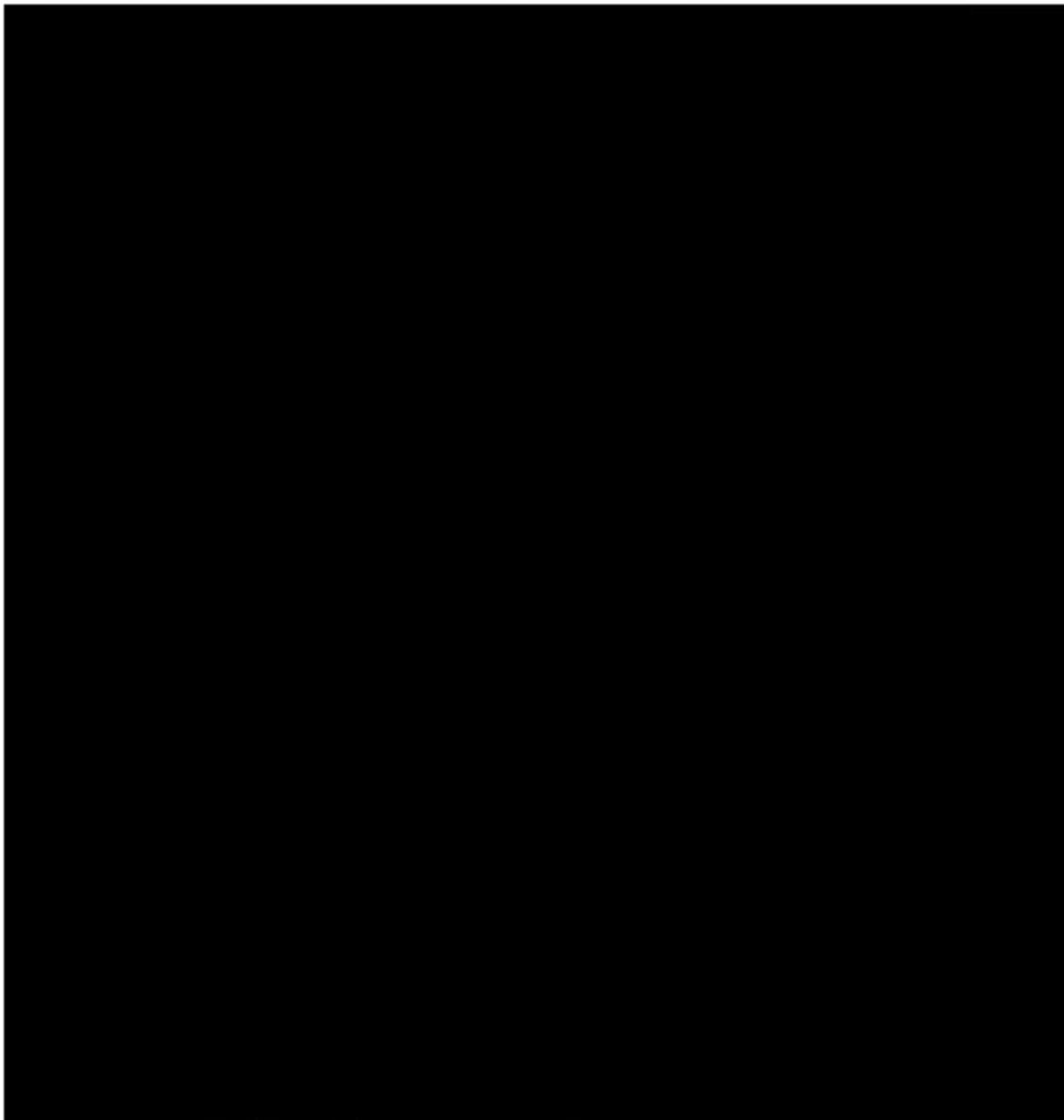
שמור  
-1-



מדינת ישראל  
משרד הביטחון

מתאם	הפעולות	בשטחים
ענף	אג"מ	
טלפון:	03-6977465	
פקס:	03-6977689	
נוש	1730	-
19	באוקטובר	2000
כ"י	בתשרי	התשס"א

לוח תפוצה

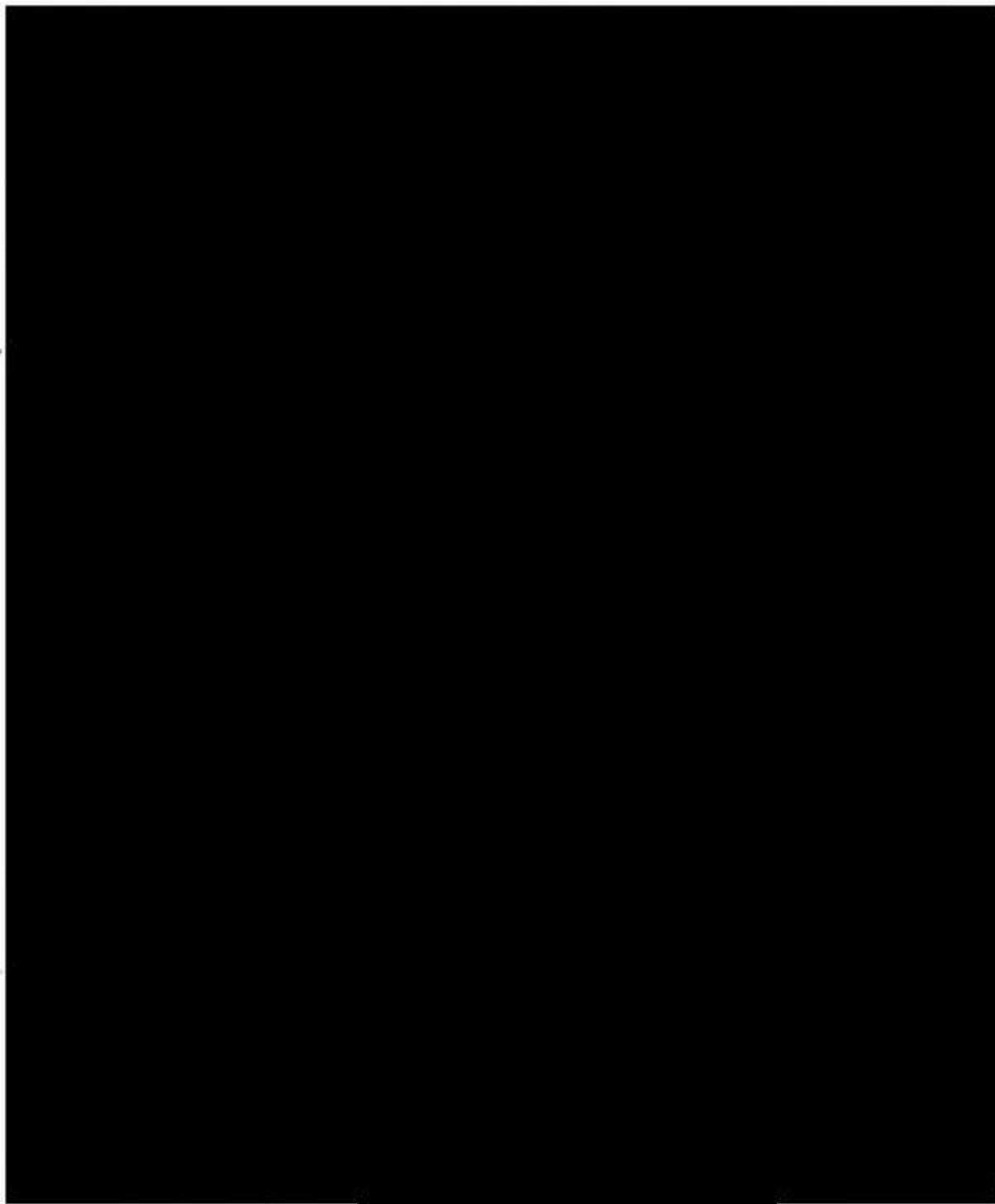


אלי .ס  
 ייטברג, רס"ן  
 רס"ן  
 אג"מ רס"ן

שמור

שמור

-2-



שמור

שמור

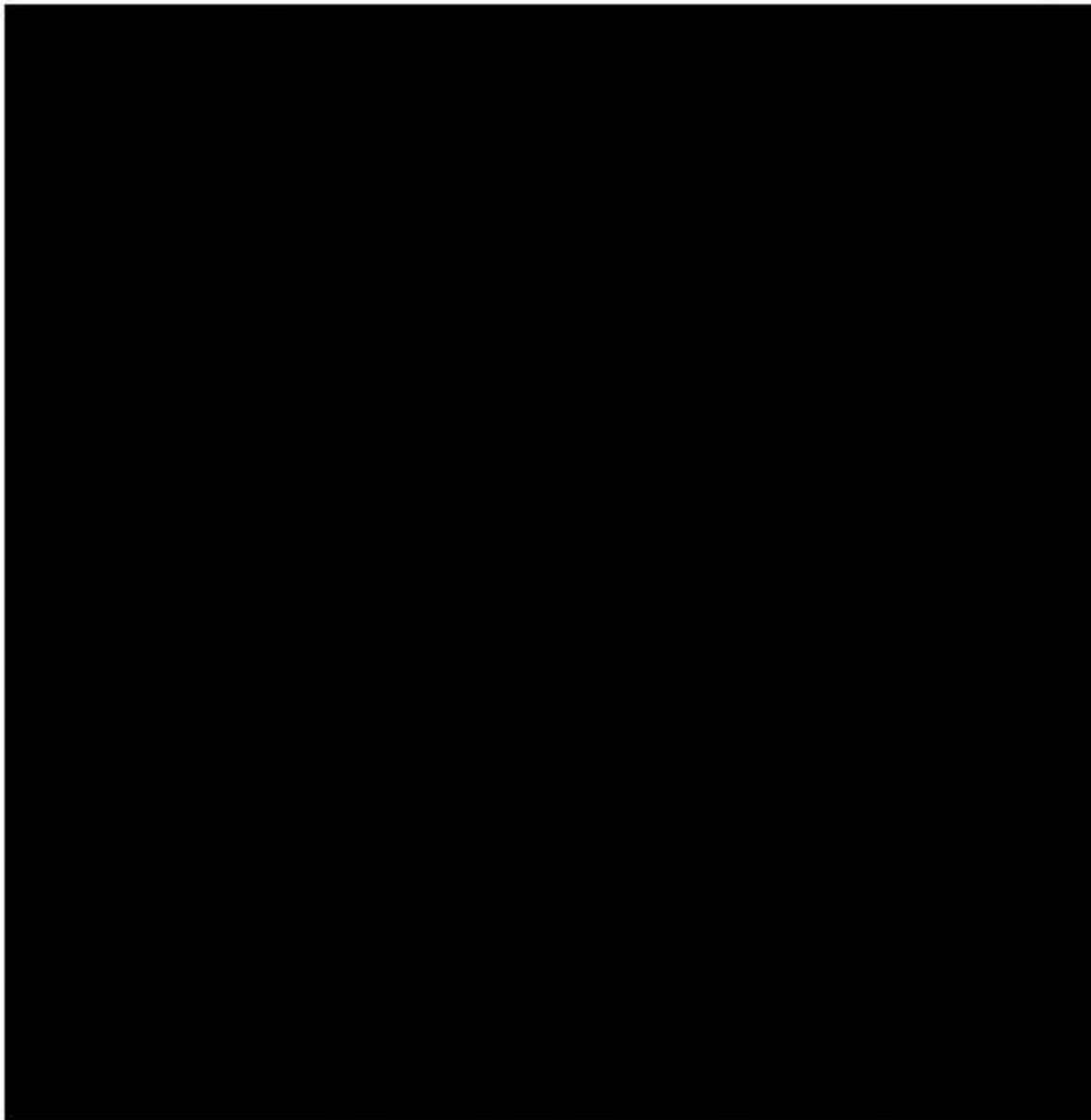
-1-



מדינת ישראל  
משרד הביטחון

מתאם	הפעולות	בשטחים
ענף	אג"מ	
טלפון:	03-6977465	
פקס:	03-6977689	
גוש	1732	
19	באוקטובר	2000
כי	בונשרי	התשס"א

לוח תמוצה



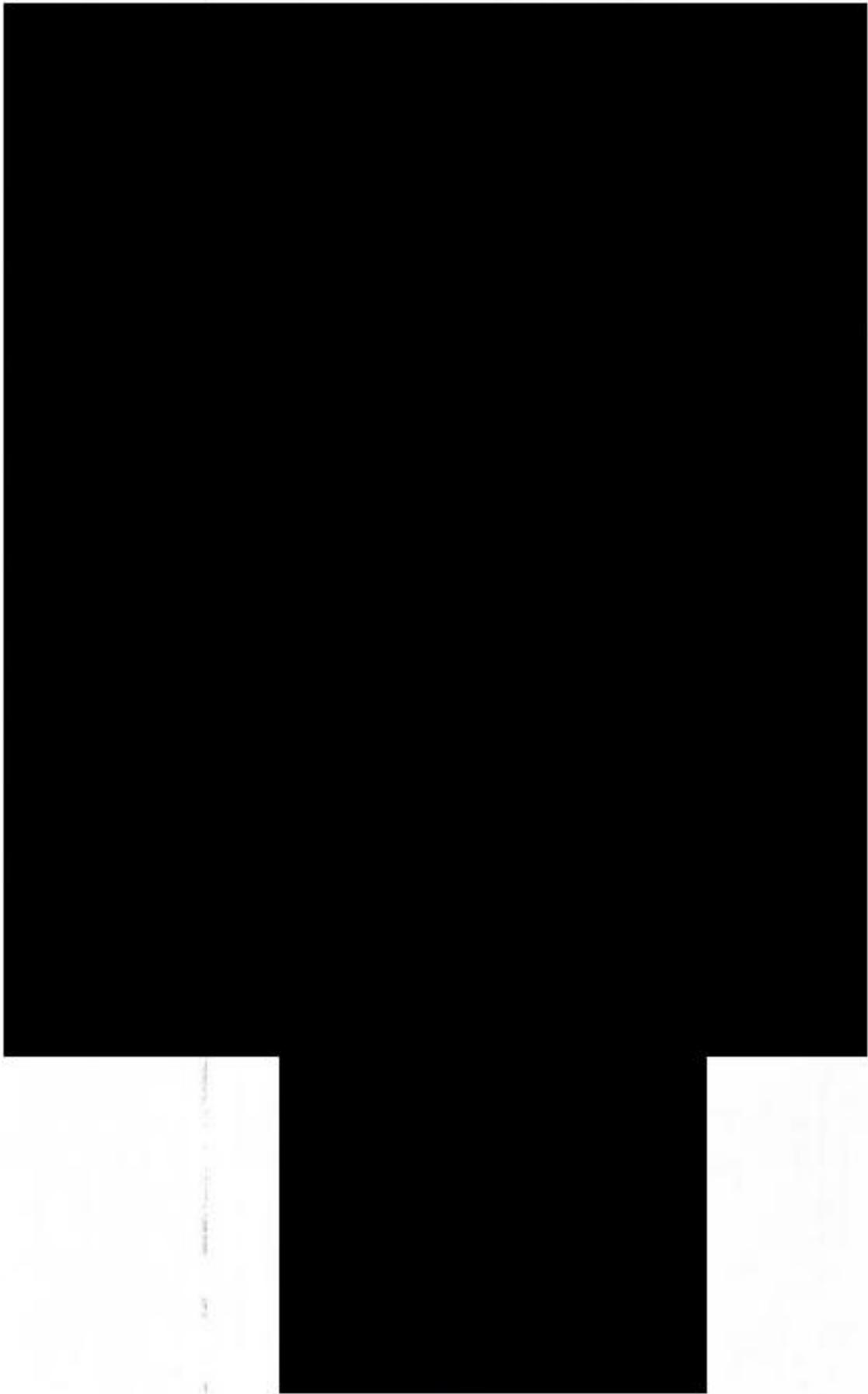
שמור



שמור

-3-

לוח תפוצה



שמור

שמור

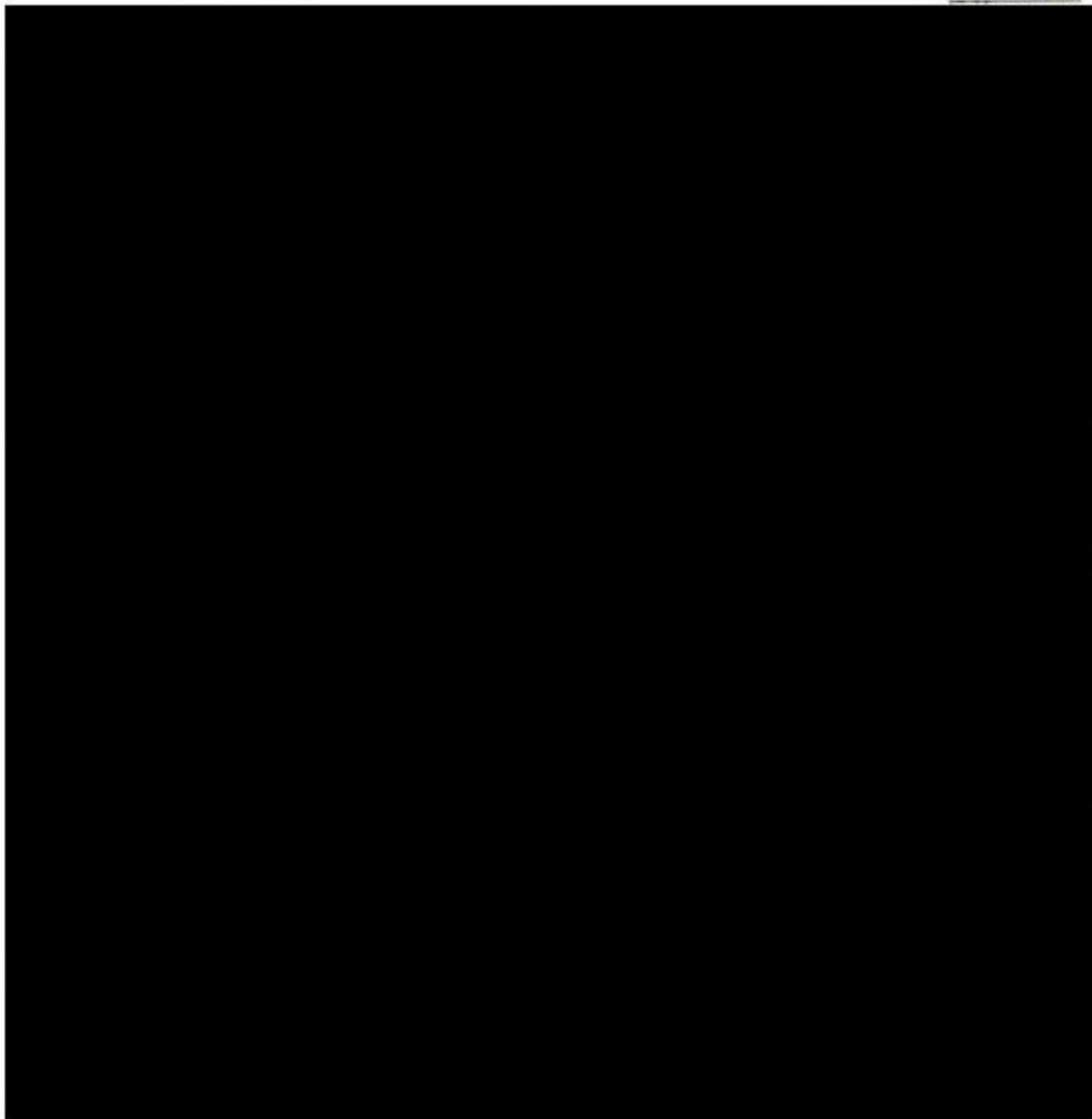
-1-



מדינת ישראל  
משרד הביטחון

מתאם והפעולות בשטחים  
ענף אג"מ  
טלפון: 03-6977465  
פקס: 03-6977689  
גוש 1733 -  
19 באוקטובר 2000  
כי בתשרי התשס"א

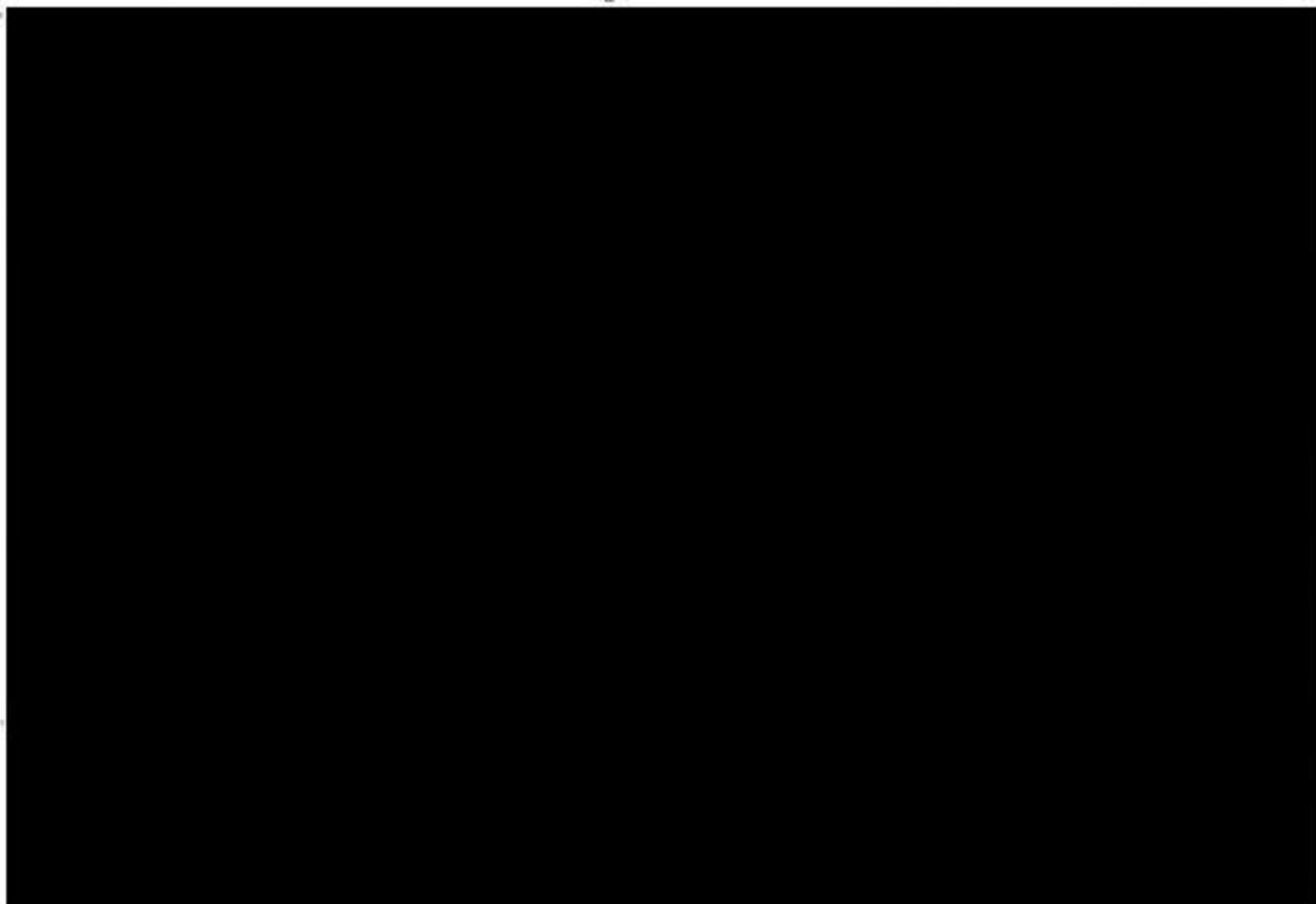
לוח תמוצה



שמור

שמור

-2-



רס"ן  
אנ"מ

אל"ט  
רע"ן  
*[Handwritten signature]*

שמור

שמור  
-3-



שמור

שמור

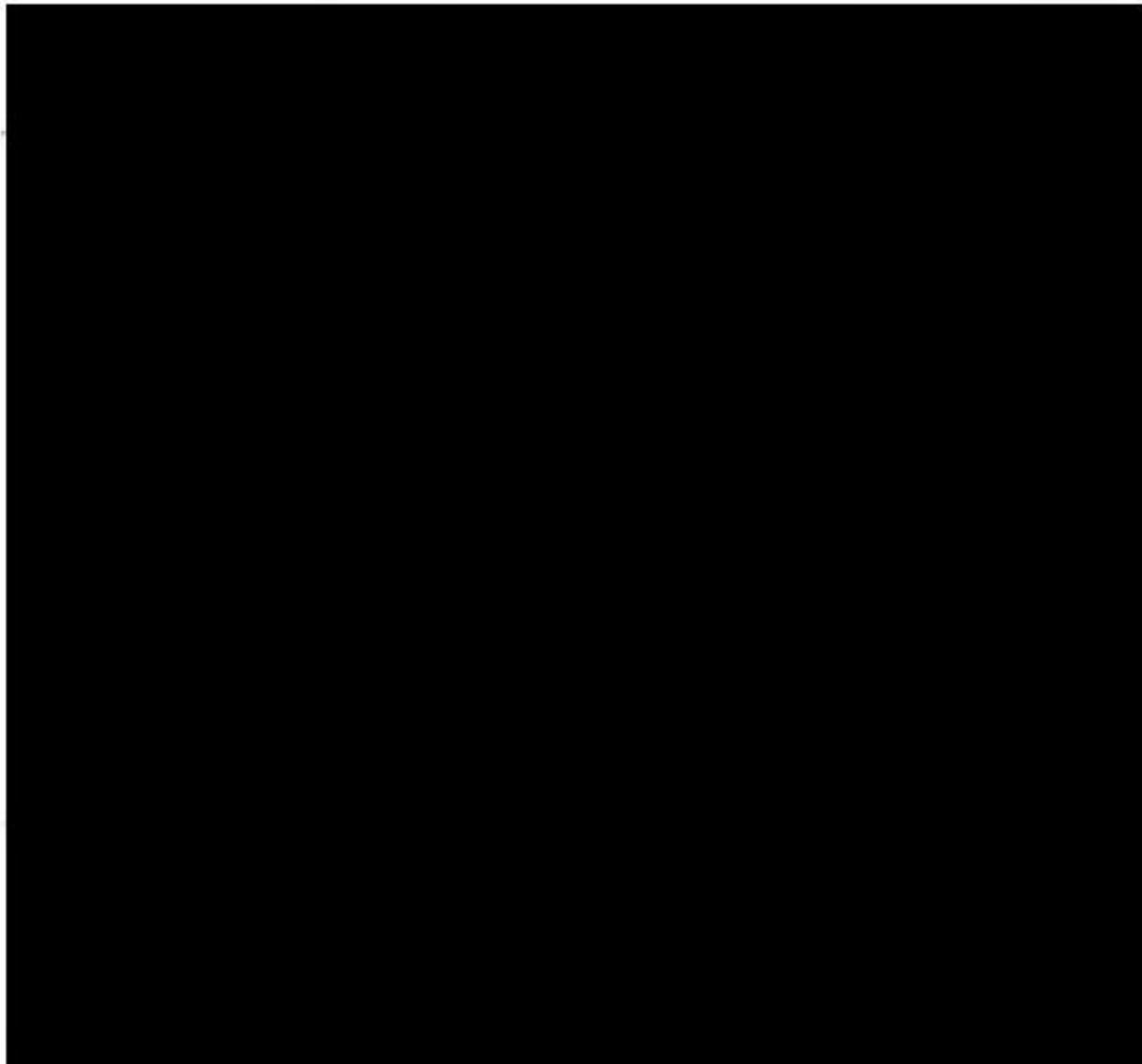
-1-



מדינת ישראל  
משרד הביטחון

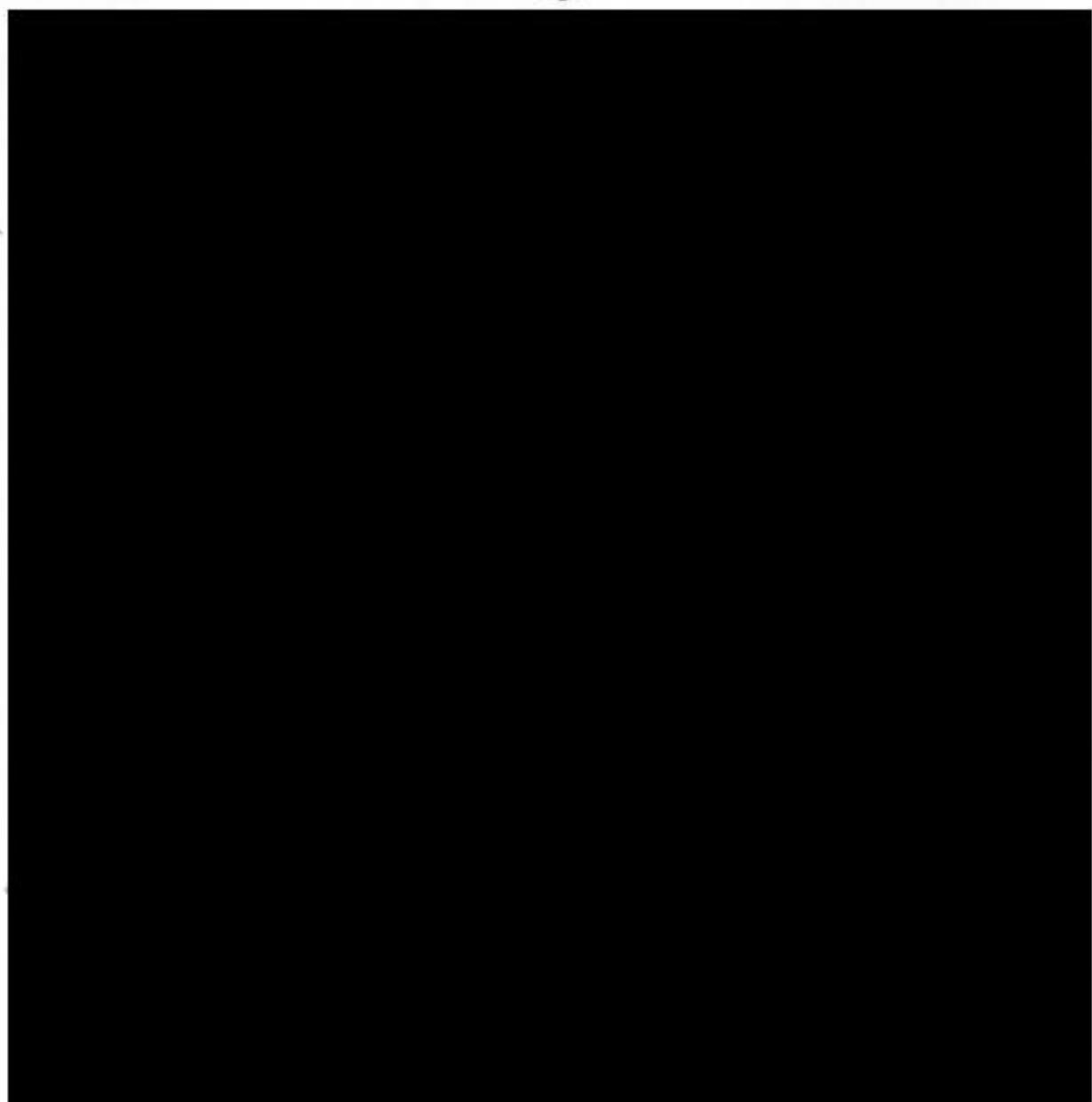
מתאם הפעולות בשטחים  
ענף אג"מ  
טלפון: 03-6977465  
פקס: 03-6977689  
כל 1726 -  
17 באוקטובר 2000  
י"ח בתשרי התשס"א

לוח תפוצה



שמור

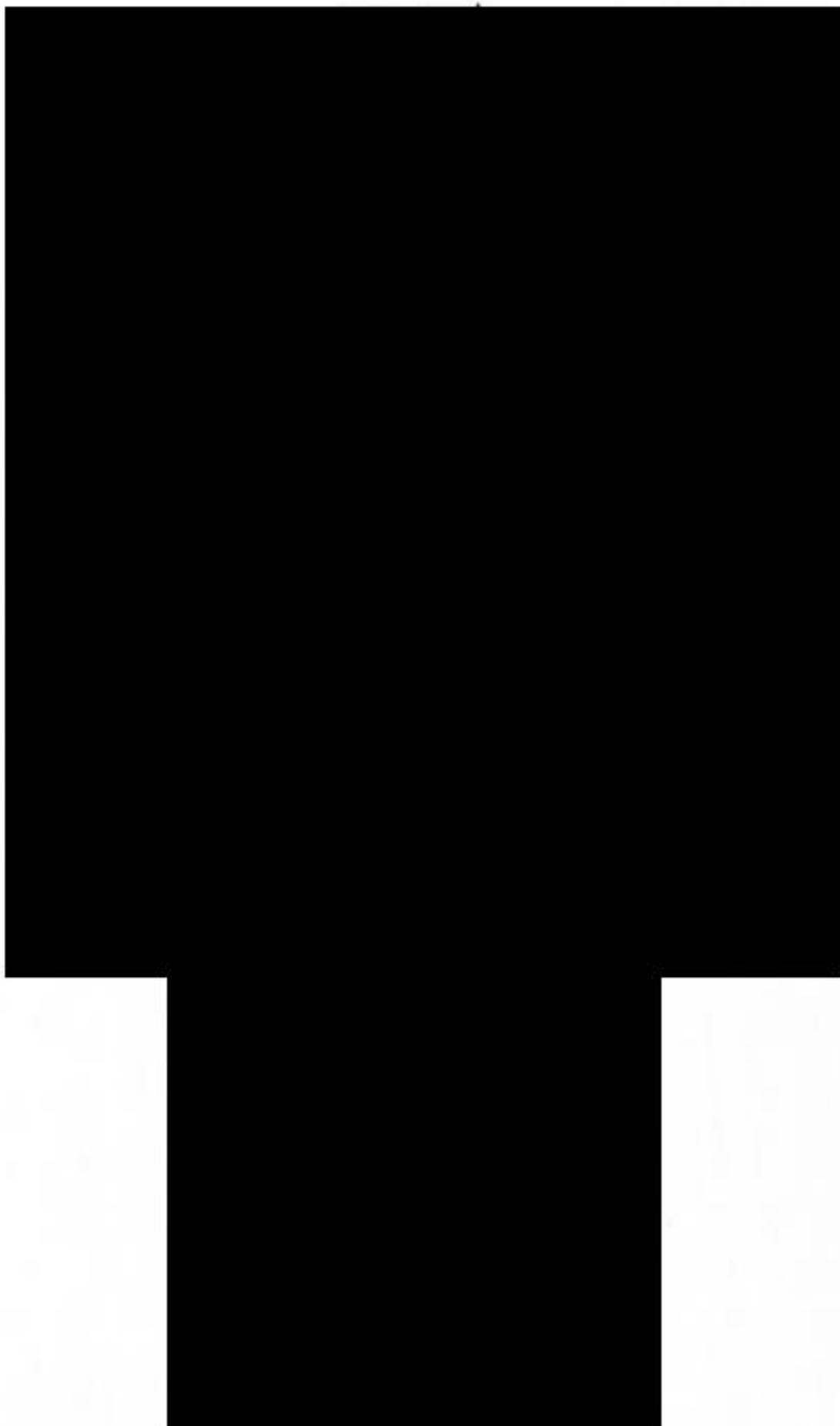
שמור  
-2-



אלי      ויטנברג,      רס"ן  
ס.      רע"ן      אנ"מ

שמור

שמור  
-3-



שמור

מוגבל

-1-

15  
17

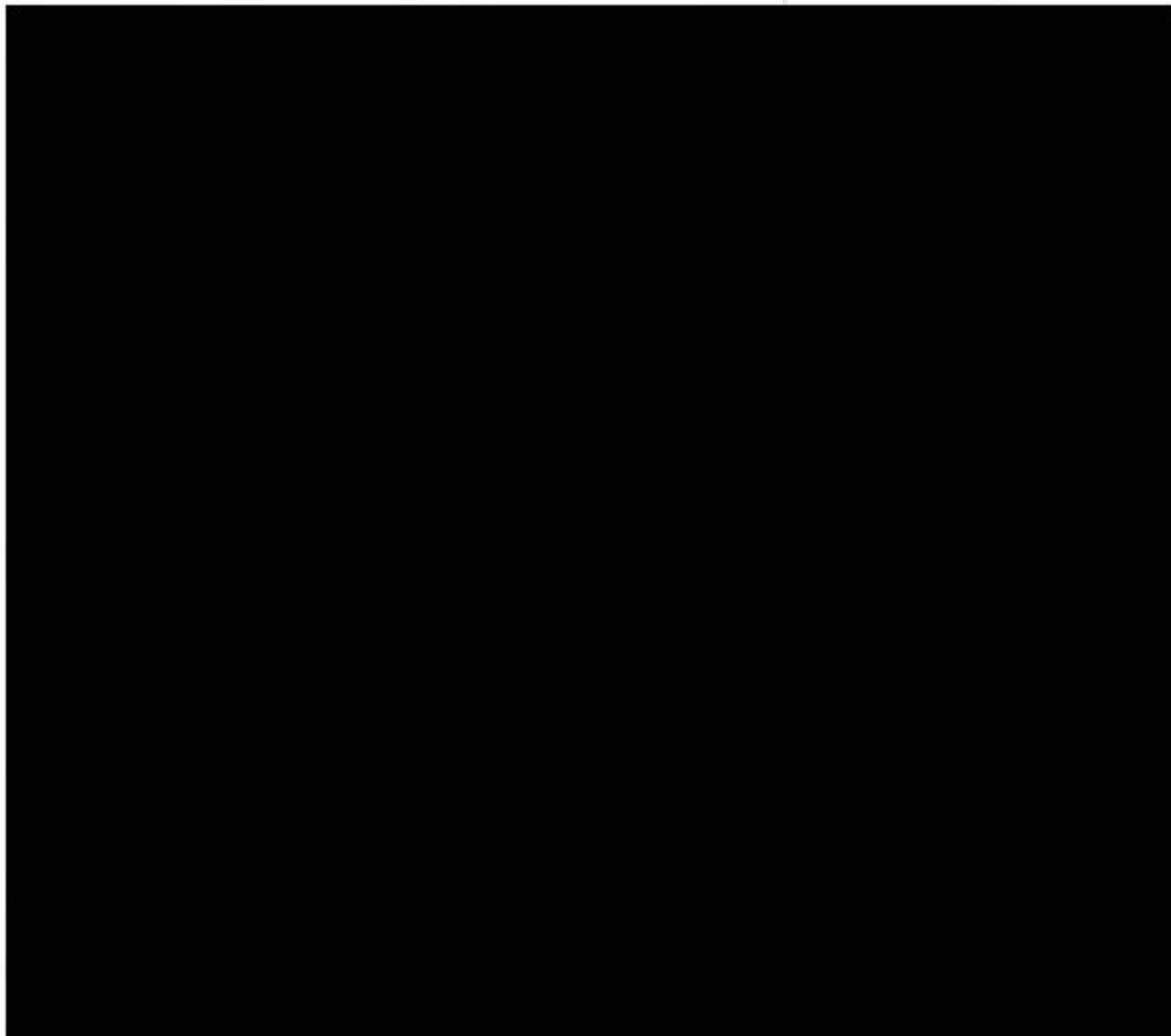


מדינת ישראל  
משרד הביטחון

משרד	הביטחון
מתאם הפעולות בשטחים	
ענף	כלכלה
טלפון:	03-6977610
פקס:	03-6977674
כל-כ	896 -
י"ט בתשרי	התשס"א
18 באוקטובר	2000

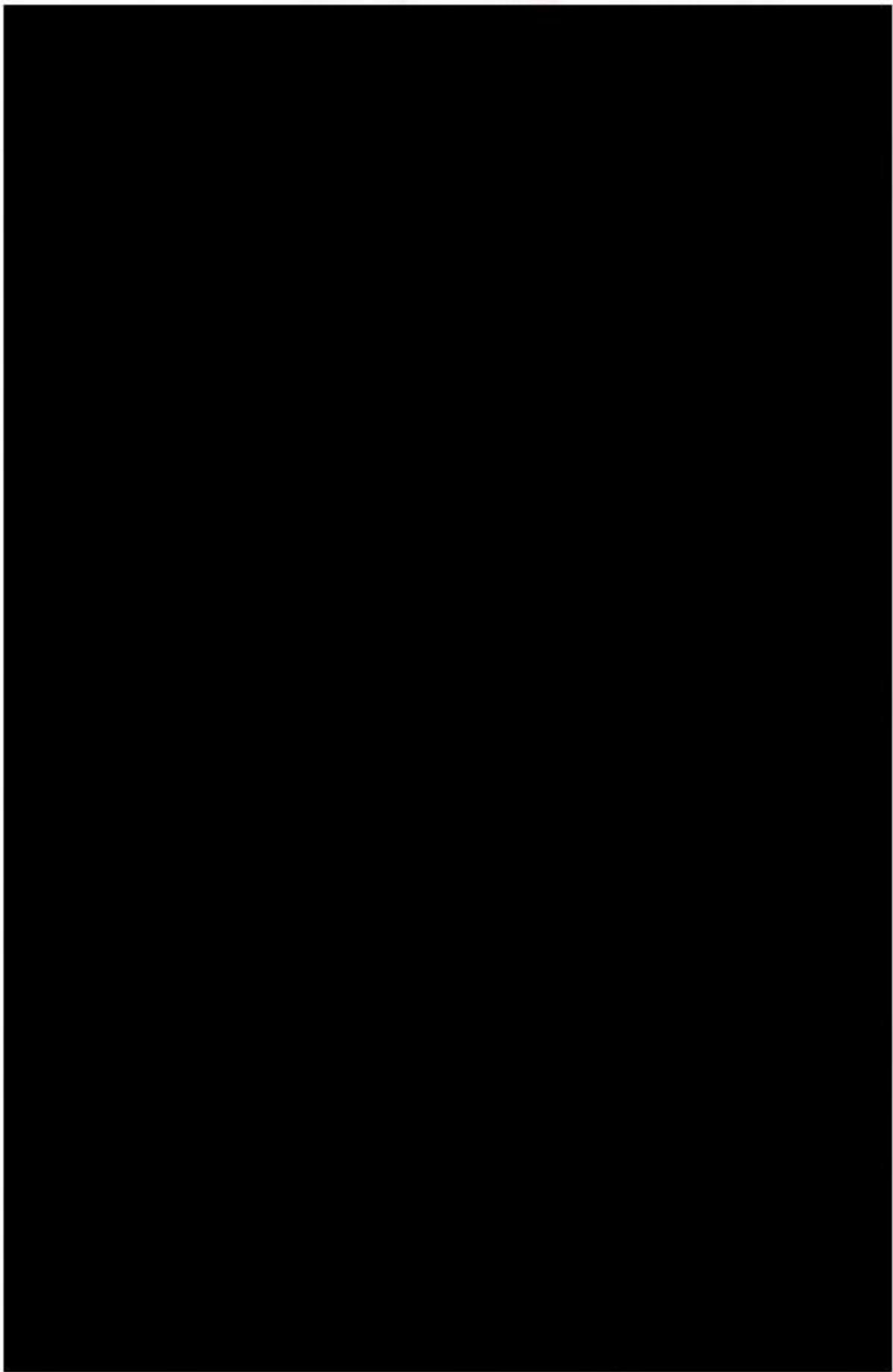
<b>דואר נכנס</b>	
לשכת המנכ"ל	
22-10-2000	
שם תיק:	2896 ✓
מס' סידורי:	

תפוצת מנכ"לים  
מתאם הפעולות בשטחים  
ס' המתאם



מונבל

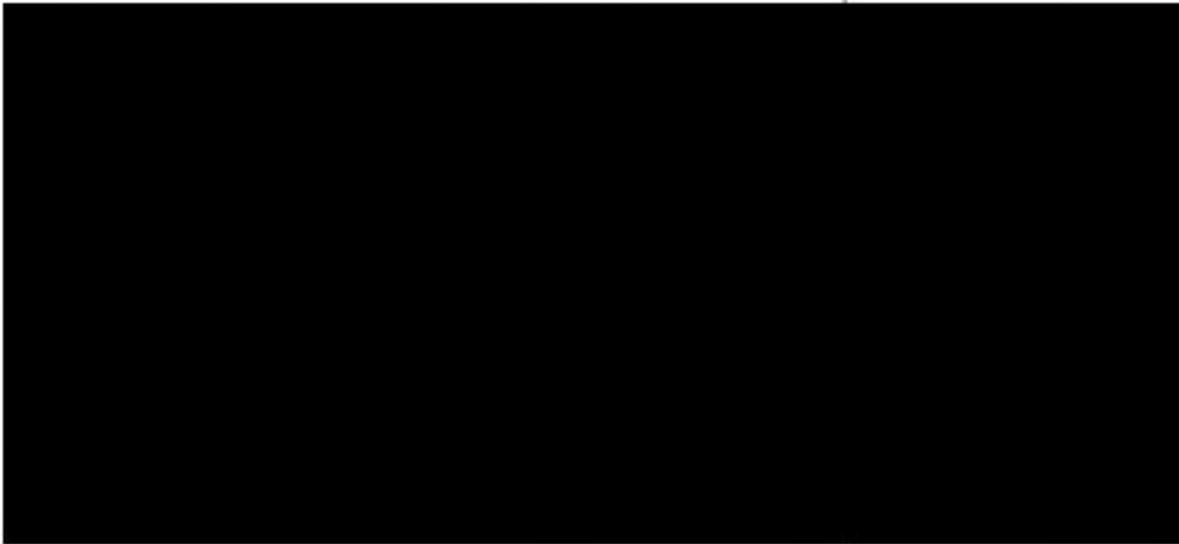
-2-



מונבל

מוגבל

-3-



סא"ל דרור שלומי  
 ב' סגן המתאם



מוגבל

11  
33

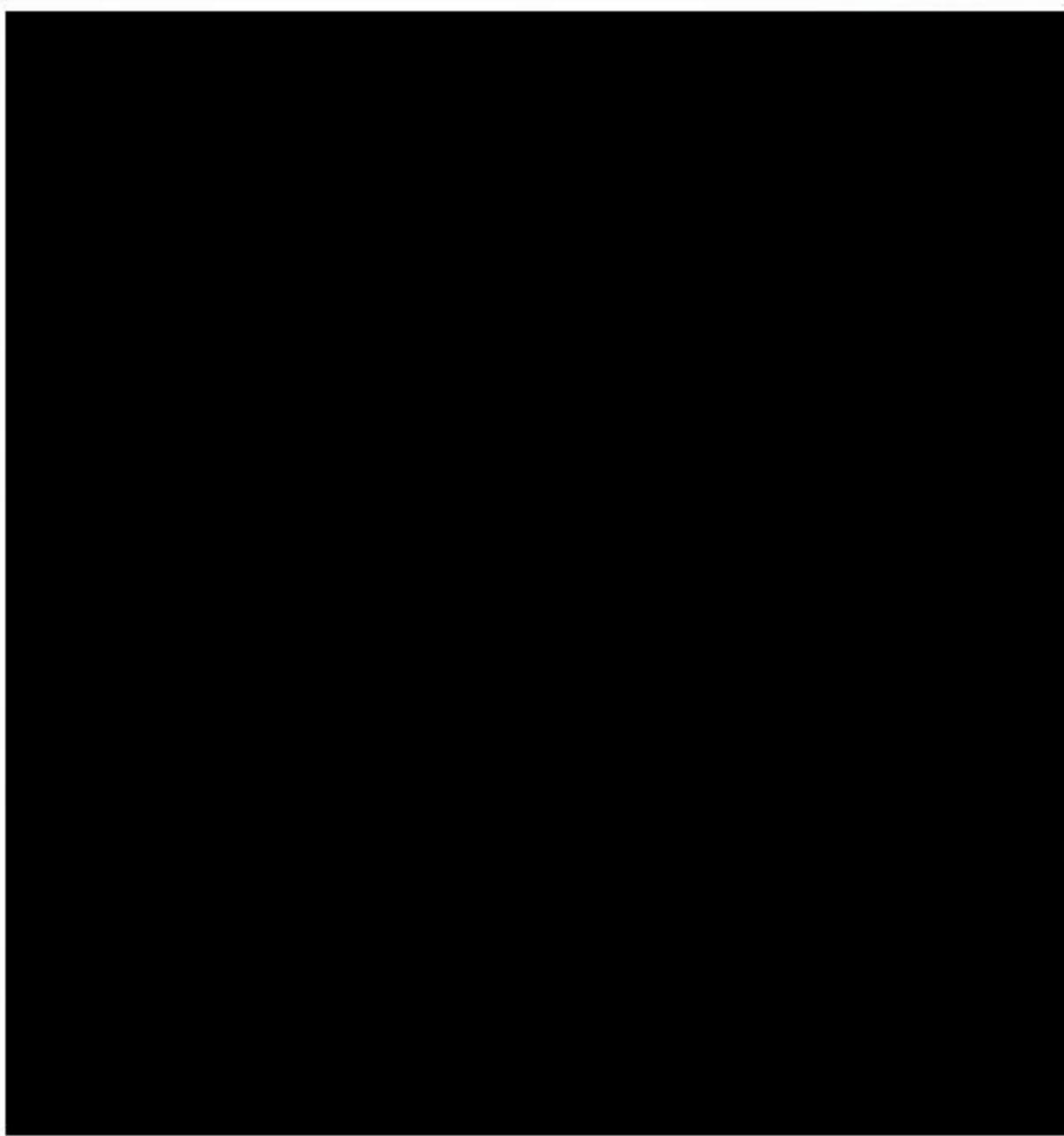
מדינת ישראל  
משרד ראש הממשלה  
- שמור -

זכה אבירו

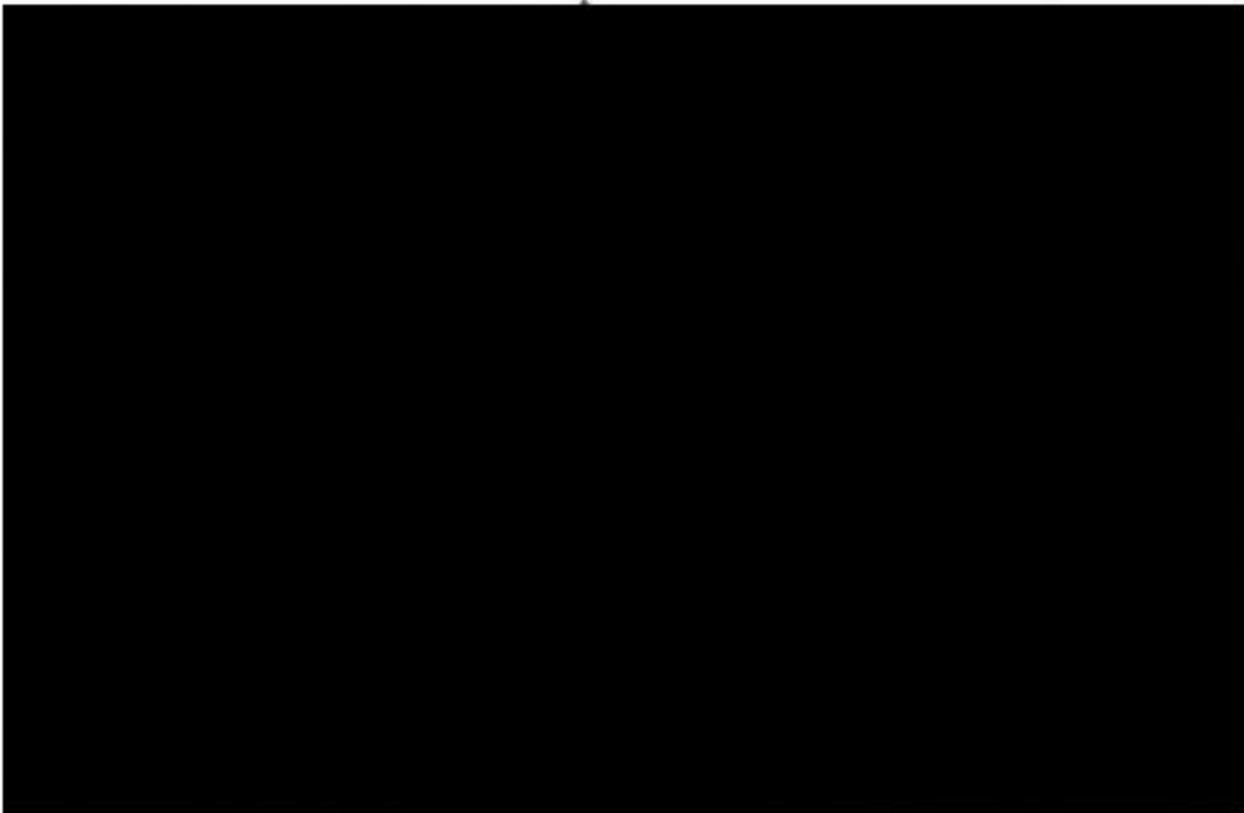
המטה ללוחמה בסרור  
תל אביב, טלפקס - 03-6963443  
די חשון, תש"ס 17 אוקטובר, 1999  
סימוכין : כ / 2011 / מג . כ

11

אל :  
(לוח תפוצה)

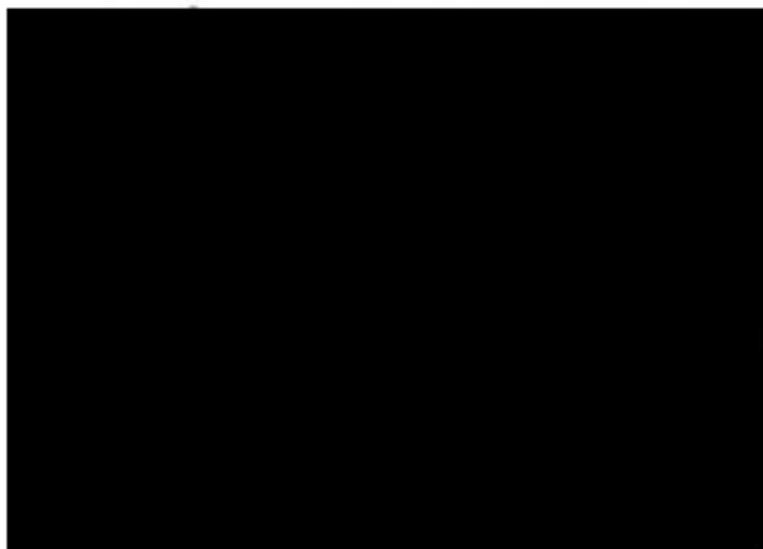


מדינת ישראל  
משרד ראש הממשלה  
- שמור -



בדרכה,  
תא"ל (קולט) אריאל שרון  
המטה ללוחמה בטרור

מדינת ישראל  
משרד ראש הממשלה  
- שמור -



11  
21  
3

מדינת ישראל  
משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
משנה למנכ"ל

16 באוקטובר 1999

דואר נכנס  
לשכת המנכ"ל  
1399  
נכנס ביום

לכבוד  
שמעון ביתן  
מתאם חקלאות-יו"ש  
פקיסמיליה 02-9977099  
ת.ד. 33 בית אל



בברכה  
דלית הראל  
משנה למנכ"ל

העתק: לשכת שר החקלאות  
יוסי ישי-מנכ"ל משרד החקלאות  
הלל אדירי-מתאם חקלאות ומים-עזה  
פרדי זך-יועץ השר

איו"ש חקלאות	האזרחי	המנהל מתאם
בית-אל	33	ת.ד.
02-9977757		טלפון
02-9977099		פקס
227		ייבוא
התש"ס	בתשרי	כ"ד
99	באוקטובר	4

**דואר נכנס**

לשכת המנכ"ל

1999 - 05

נכנס ביום \_\_\_\_\_

לתיק \_\_\_\_\_

04

נבי דליה הראל - משנה למנכ"ל משרד החקלאות

הנדון : בקשת הרש"פ לייבוא חולבות

1. רצ"ב מכתב הממונה על תיק החקלאות ברש"פ באמצעות מתאם חקלאות ברש"פ בו הוא מבקש להמיר את האישור לייבוא 1000 עגלים לשחיטה מרשימות A1 ו-A2 בייבוא פטור ממכס של 1000 חולבות מגרמניה או הולנד או מהאזור היווני שבקפריסין.
2. נראה לי שמעבר לשיקול הפוליטי קיים גם שיקול כלכלי בהעדפת הייבוא על רכישת חולבות מהמשק הישראלי.
3. רצוי לבחון אפשרות למעורבות המשרד בסבסוד המפקירות מהמשק הישראלי זאת לאור העובדה שלאמב"ל יש ענין למכור את המפקירות המיותרות לרש"פ.
4. לאישורך אודה.

ביתן  
חקלאות

שמעון  
מתאם

*שמעון*

העתקים :  
מר יוסי ישי - מנכ"ל משרד החקלאות  
מר פרדי זך - יועץ השר  
מר הילל אדירי - מתאם חקלאות ומיס ארז

*המנהל  
האזרחי  
בית-אל  
02-9977757  
02-9977099  
227  
התש"ס  
99*

Palestinian Authority  
Ministry of Agriculture



السلطة الفلسطينية  
وزارة الزراعة

No.: .....

الرقم : ٩٩/١٢٠٥٥

Date : .....

التاريخ : ٩٩/١٠/٢٠

السيد شمعون بيتان المحترم  
منسق الشؤون الزراعية - بيتايل

تحية طيبة ،

أرجو إعلامكم بان معالي الاخ وزير الزراعة الاستاذ حكمت زيد يرغب باستبدال السلف  
راس عجل للذبح المعفاة من الجمارك والموجودة على القوائم A2,A1 بالف راس لبقار  
حلوب معفاة من الجمارك يتم استيرادها من ألمانيا او هولندا او قبرص اليونانية .  
رجاء بيان الامكانية لتحقيق ذلك .

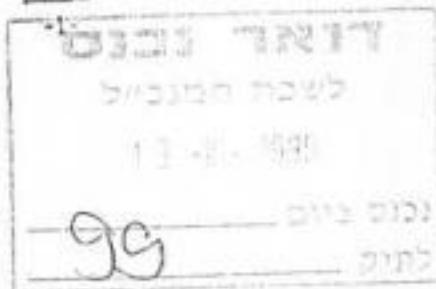
واقبلوا الاحترام ...

م. وائلي العزرة

منسق الشؤون الزراعية

مدير دائرة التسويق

מוגבל



מנהלת	תיאום	וקישור
אזור	חבל	עזה
משרד		חקלאות
טלפון		07-6741499
פקס		07-6892608
יבוא		353
11	באוקטובר	99

הגב' דליה הראל, המשנה למנכ"ל

הנדון: יבוא מבכירות לחלב מאירופה  
(ראה בקשת הממונה לחקלאות בשר"ם)

1. נושא יבוא פרות מבכירות מאירופה הועלה ע"י הפלסטינים בתת הועדה לוטרנירית. תשובת השירותים וטרניריים היתה שלילית, מאחר ולא מחסנים את המבכירות ולא פרות באירופה חיסון מונע לברצלוזיס, ומאחר ולא ניתן לחסן את הפרות הבוגרות כאן כשהן בהריון, ולכן הבקשה לא אושרה.
2. באותו מעמד הציעו הפלסטינים ליבא עגלות אותן ניתן לחסן עם הגעתן בתקופה האחרונה בפעילות משותפת שלנו עם מנכ"ל משרד החקלאות מחמוד אבו סמרה, התבצעו מספר עיסקאות לקניית מבכירות לחלב בישראל.
3. לדעתנו כדאי לבחון את האפשרות לסייע לפלסטינים בנושאי הדרכת, הזנה, טיפול וטרנירי, ובכל ממשק הרפת. ניתן להמשיך לקיים קורסים למדריכים, ואולי גם ברמה אחרת של רכזי רפתות כדי להעביר ידע לניחול תקין של ענף הרפת.

להערכתנו ניתן לקבל תקציב ממש"ב, יצויין שהיו קורסים כאלו בעבר.

לסיכום:

להערכתנו כדאי שיהיה שת"פ בענף בע"ח מצב זה מבטיח פיתוח המשק הפלסטיני בצורה חיובית מבחינת הייצור, ולמשק הישראלי בקרה למצב הוטרנירי.

יש לקחת בחשבון את הסרבה הגאוגרפית והעובדה שהמחלות אינן נעצרות בגבול.

העתק

לשכת שר החקלאות

מר יוסי ושי, מנכ"ל משרד החקלאות. ✓

מר אבשלום דולב, מנכ"ל מועצת הבשר והחלב.

ד"ר ניר עודד, מנכ"ל שירותים וטרניריים

מר שמעון ביתן, קמ"ט יו"ש.

יוסי מלול, מזכיר מגדלי בקר.

אלי"ם כמיל אבו רוקון, רמת"ק

סא"ל הינו האיל, רע"י כלכלה.

אדירי	חקלאות	בברכה
ומים		הלל
		מתאם

מוגבל

מוגבל

-1-

1006/10  
10/10

אי"ש חקלאות	האזרחי	המנהל מתאם
בית-אל	33	ת.ד.
02-9977757		טלפון:
02-9977099		פקס:
227		ייבוא
התש"ס	בתשרי	כ"ד
99	באוקטובר	4

גבי דליה הראל - משנה למנכ"ל משרד החקלאות

הנדון : בקשת הרש"פ לייבוא חולבות

1. רצ"ב מכתב הממונה על תיק החקלאות ברש"פ באמצעות מתאם חקלאות ברש"פ בו הוא מבקש להמיר את האישור לייבוא 1000 עגלים לשחיטה מרשימות A1 ו-A2 בייבוא פטור ממכס של 1000 חולבות מגרמניה או הולנד או מהאזור היווני שבקפריסין.
2. נראה לי שמעבר לשיקול הפוליטי קיים גם שיקול כלכלי בהעדפת הייבוא על רכישת חולבות מהמשק הישראלי.
3. רצוי לבחון אפשרות למעורבות המשרד בסבסוד המפקירות מהמשק הישראלי זאת לאור העובדה שלאמב"ל יש ענין למכור את המפקירות המיותרות לרש"פ.
4. לאישורך אודה.

ביתן  
חקלאות

שמעון  
מתאם

העתקים:  
מר יוסי ישי - מנכ"ל משרד החקלאות  
מר פרזי זך - יועץ השר  
מר הילל אדיני - מתאם חקלאות ומיס ארז

מוגבל

Palestinian Authority  
Ministry of Agriculture



السلطة الفلسطينية  
وزارة الزراعة

No.: .....  
Date: .....

الرقم: ٩٩/١٣٠٥٥  
التاريخ: ٩٩/١/٢٠

السيد شمعون بيتان المحترم  
مجلس الشؤون الزراعية - بيتا ايل

تحية طيبة ،

أرجو إعلامكم بان معالي الاخ وزير الزراعة الاستاذ حكمت زيد يرغب باستبدال راس عجل للتبغ المعفاة من الجمارك والموجودة على القوائم A2A1 بالف راس ابقول  
خطوب معفاة من الجمارك يتم استيرادها من ألمانيا او هولندا او بولندا او بولندا  
رجاء بيان الامتثالية لتحقيق ذلك .

واقبلوا الاحترام ...

م. د. د. د. د.  
مجلس الشؤون الزراعية  
مدير دائرة التصدير

11

14/11/2011

10/1

השקפה כלכלית על מצב הכלכלה הישראלית ופיתוח  
UNOP/PAPP - תוכנית ה-10

השקפה כלכלית - מיומנות כלכלית



12  
13  
Programme of Assistance to the  
Palestinian People



PALESTINIAN NATIONAL AUTHORITY  
Ministry of Agriculture

*Under the Auspices of H.E.  
President Yasser Arafat*

*The Minister of Agriculture  
And  
The Special Representative of UNDP/PAPP*

*Have the pleasure to invite H. E. Haim Aron  
to participate in The Palestinian Conference on Agricultural Policy and  
Strategies. The conference, part of a program funded by the Government of  
the Netherlands, will take place in Hebron Regency Hotel-Hebron, on  
October 25-26, 1999.*

*The conference constitutes a major milestone in the development of  
Palestinian Agriculture and Economy, which are two major blocks in  
building the peace process in the Middle East.*

*Included in the conference, plenary sessions, focus groups, as well as  
social and cultural events.*

*Being in Hebron, the conference participants will be provided with the  
opportunity to visit Hebron and Bethlehem (25 minutes) where history  
and religion, culture and Year 2000 celebration are intertwined.*

We look forward to your participation.

Hikmat Zaid  
Minister of Agriculture

Timothy Rothermel  
Special Representative  
UNDP / PAPP



Programme of Assistance to the  
Palestinian People

FAO - Ministry of Agriculture  
UNDP - Ministry of Planning



PALESTINIAN NATIONAL AUTHORITY  
Ministry of Agriculture

## The Palestinian Conference on Agricultural Policy and Strategies

October 25-26, 1999, Hebron Regency Hotel - Hebron

### Tentative Agenda of the Conference

#### Sunday 24/10/1999

12 - 10 p. m. Arrival & registration

#### Monday 25/10/1999

9:00- 10:00 Registration

10:00- 11:00 Opening Ceremony

- Ministry of Agriculture (MOA)
- Representative of the Dutch Government
- United Nation Development Program (UNDP)
- Food and Agriculture Organization (FAO)
- Ministry of Planning and International Cooperation (MOPIC)
- President - Yasser Arafat

11:00- 11:30 Break

11:30 - 12:00 Presentation of the Agricultural Policy

12:00 - 13:30 Discussion

13:30 - 16:30 Lunch

- Optional (Tour in Bethlehem)

16:30 - 19:00 Presentation of the sub-sector strategies

19:00 - 21:30 Reception

מוגבל  
-1-

מנהלת מנהלת  
אזור אזור  
משרד משרד  
טלפון: טלפון:  
פקס: פקס:  
אישי אישי  
12 באוקטובר 12 באוקטובר

וקישור עזה  
חבל חבל  
חקלאות חקלאות  
07-6741499 07-6741499  
07-6892608 07-6892608  
358 358  
99 99

דואר נכנס

לשכת המנכ"ל

13-10-1999

נכנס ביום \_\_\_\_\_  
לתיק \_\_\_\_\_

78

לכבוד

רע"ן כלכלה, סא"ל הינו האיל

הנדון: יציאה לחופשה של מתאם חקלאות ומים

החל מה 14 לאוקטובר יום הי ועד 22 לאוקטובר אמצא בחופשה.

בהעדרי יש לפנות על פי הנושא:

אריה לוי, בנושא הצומח והיבוא.

רחמים ורסנו, בנושא החי וטרינרי.

אורי מדר, שיווק ודיג.

ד"ר אברהם עמיאל, בנושא מים וביוב.

בברכה  
הלל  
מתאם

אדיר  
ומים  
חקלאות

העתק

מנכ"ל משרד החקלאות, מר ישי יוסי.  
המשנה למנכ"ל, הגב' דליה הראל.  
סמנכ"ל למנהל, חגבי רחל מנצ'ר.  
רמת"ק, אלי"מ כמיל אבו רוקון.  
סגן רמת"ק, סא"ל דני ששון.

מוגבל

מוגבל  
-1-

מנהל משרד טלפון: פקס: דיין כל דיין באוקטובר  
אזור משרד טלפון: פקס: דיין כל דיין באוקטובר  
תיאום חבל משרד טלפון: פקס: דיין כל דיין באוקטובר  
וקישור עזה חבל משרד טלפון: פקס: דיין כל דיין באוקטובר  
חקלאות 07-6741499  
07-6892608  
344  
99

**דואר נכנס**  
לשכת המנכ"ל  
07-1999  
נכנס ביום \_\_\_\_\_  
לתיק \_\_\_\_\_

לכבוד

מר שמואל פיונטי  
אגף הדיין, משרד החקלאות

הנדון: הוצאת רשימות לעובדי דיין בחוף שקמה

1. רצ"ב בקשת חברת "יפו ארז מוצרי דיין בע"מ" ע"י מנהלה מר אבי פרחן.
2. הנ"ל מבקשים רישיון לדיין במימי ישראל עבור 12 עובדים אשר שמוותיהם ברשימה.
3. שאר הדיינים טרם הסדירו עניינם, נא בדיקתכם באם ניתן להאריך עד 19/10/99 כמועד אחרון בו יסדירו רישום הדיינים הפועלים במסגרת חברה/אגודה.
4. אנא תשובתכם בדחיפות היות והיום מסתיים תוקף ההיתר.

בברכה  
הלל מתאם  
אדירי חקלאות - זמים

העתיק ✓  
מנכ"ל משרד החקלאות  
מר דן מירס, מנהל אגף הדיין.  
רמת"ק  
סגן רמת"ק  
רע"נ כלכלה.  
אג"מ.

מוגבל